

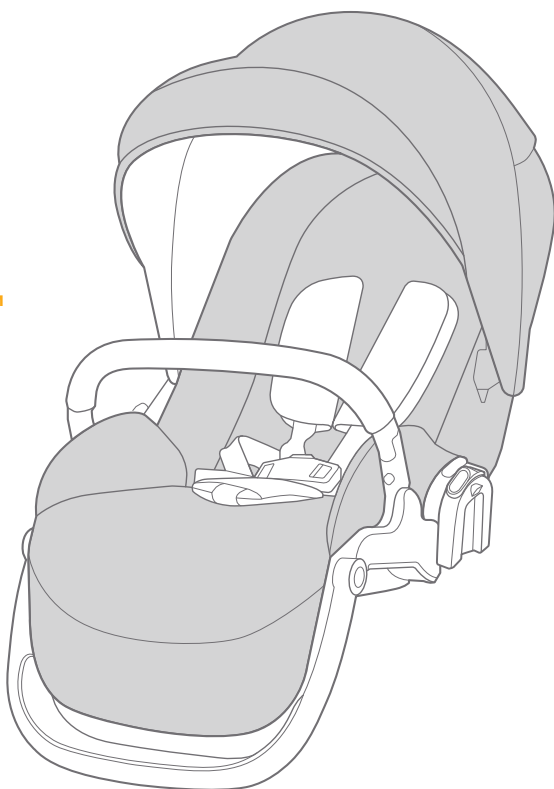
Joie™

signature

versiti sibling seat™

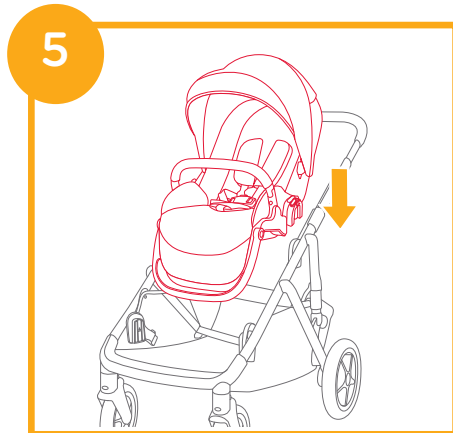
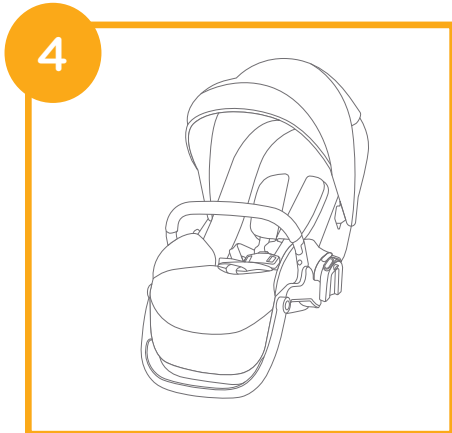
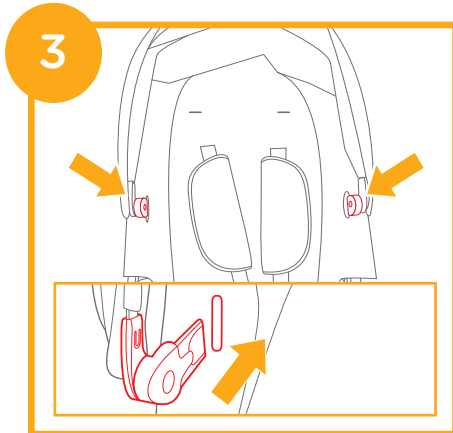
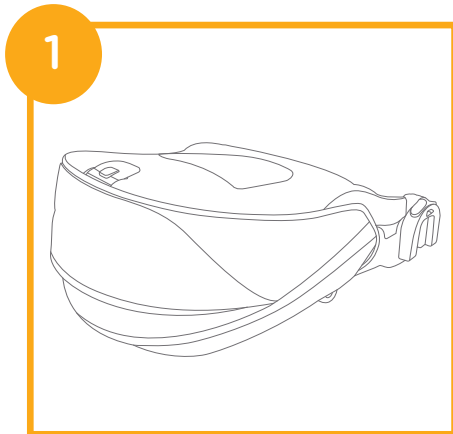
stroller

- EN Instruction Manual
- FR Manuel d'instructions
- DE Bedienungsanleitung
- NL Instructiehandleiding
- IT Manuale di istruzioni
- ES Manual de instrucciones
- PT Manual de instruções
- PL Instrukcja obsługi
- CZ Návod k použití
- SK Návod na použitie
- SL Navodila za uporabo
- RU Руководство по эксплуатации
- DK Brugervejledning
- HU Használati utasítás
- RO Manual de instrucțiuni
- EL Εγχειρίδιο οδηγιών
- TR Kullanım Kılavuzu
- AR دليل التعليمات
- HR Priručnik s uputama
- SV Bruksanvisning
- NO Bruksanvisning
- FI Käyttöopas
- ET Kasutusjuhend
- LV Lietošanas rokasgrāmata
- LT Naudojimo instrukcija
- KR 사용 설명서
- SR Uputstvo za upotrebu

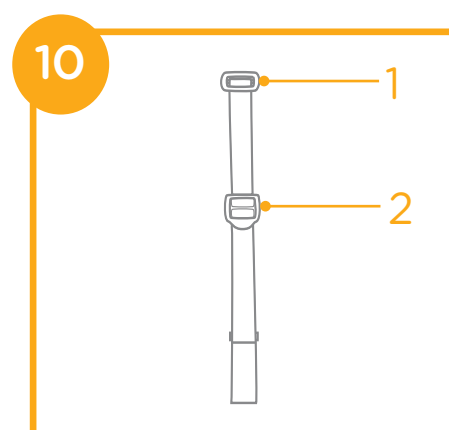
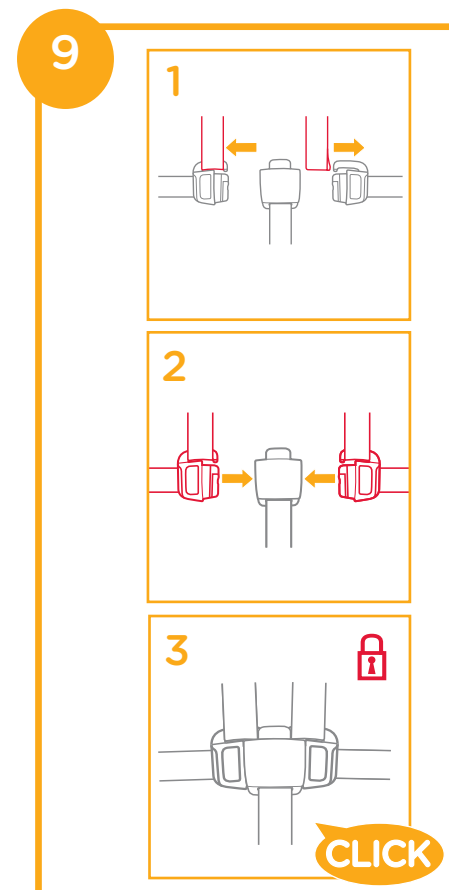
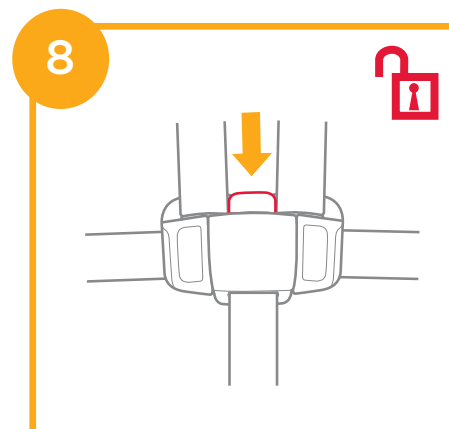
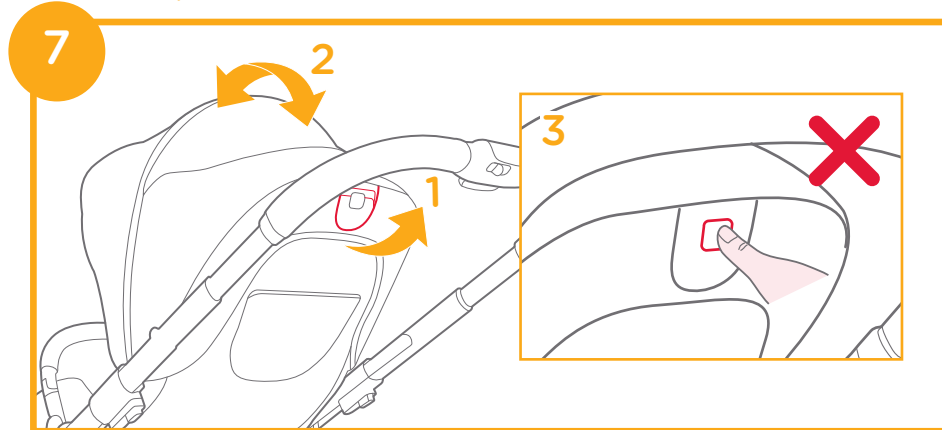


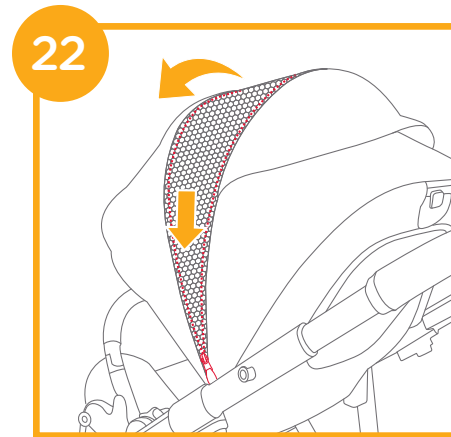
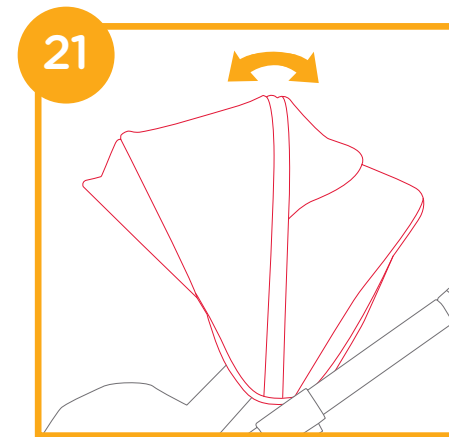
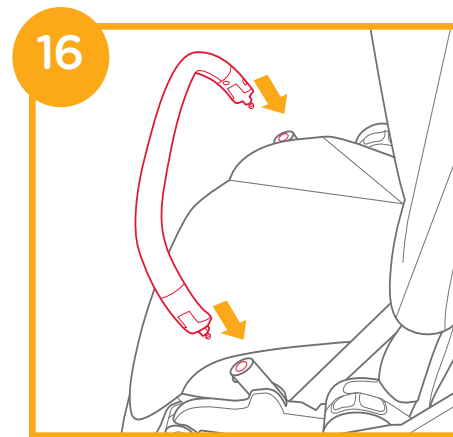
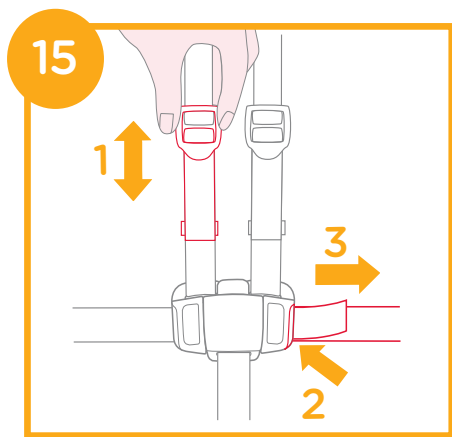
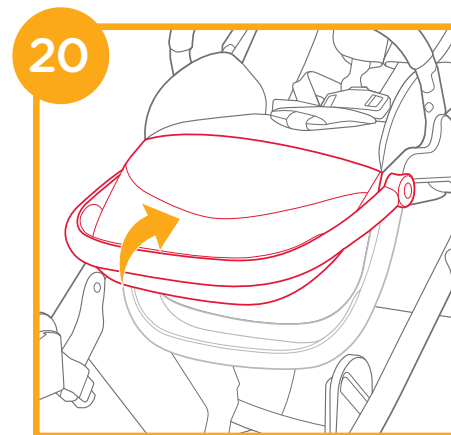
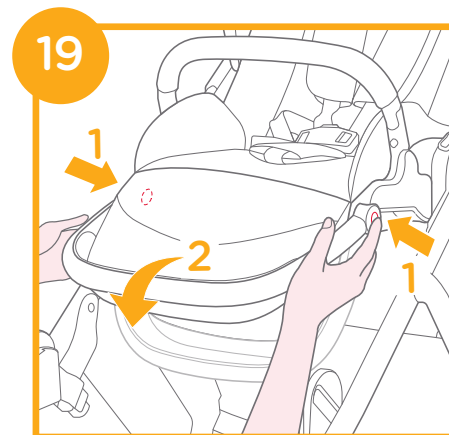
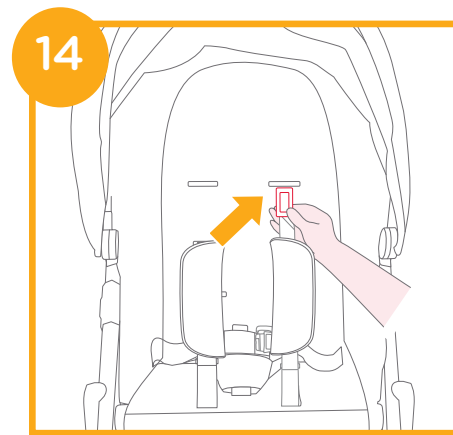
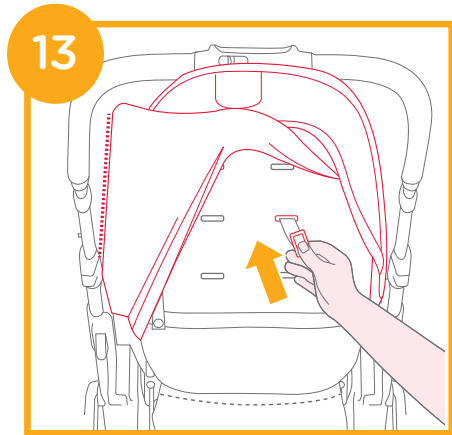
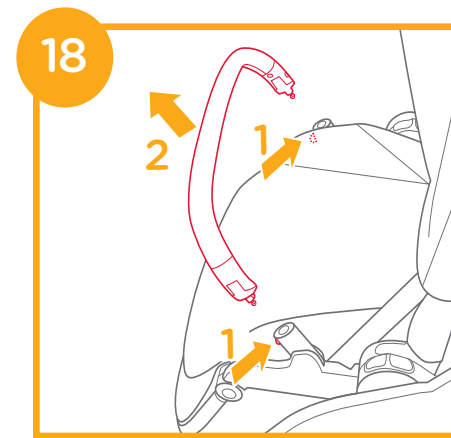
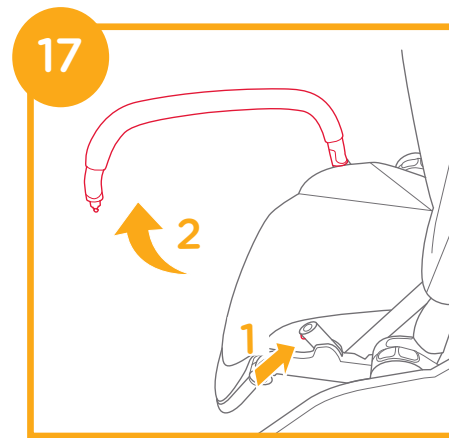
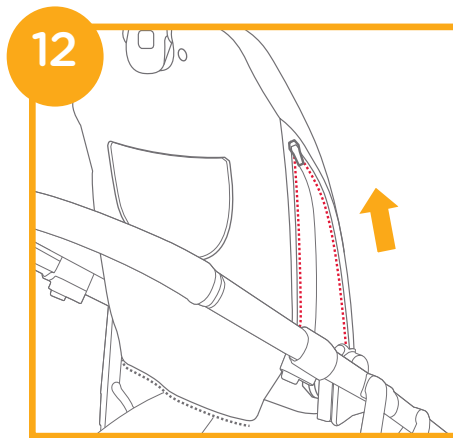
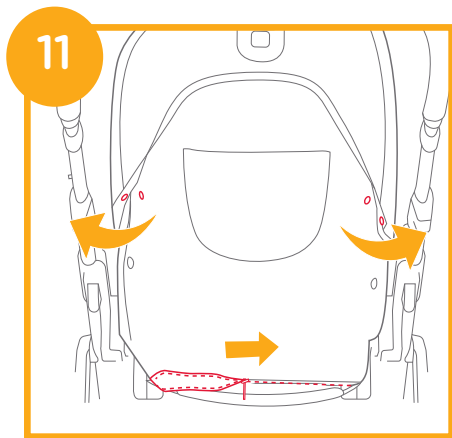
IMPORTANT - READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

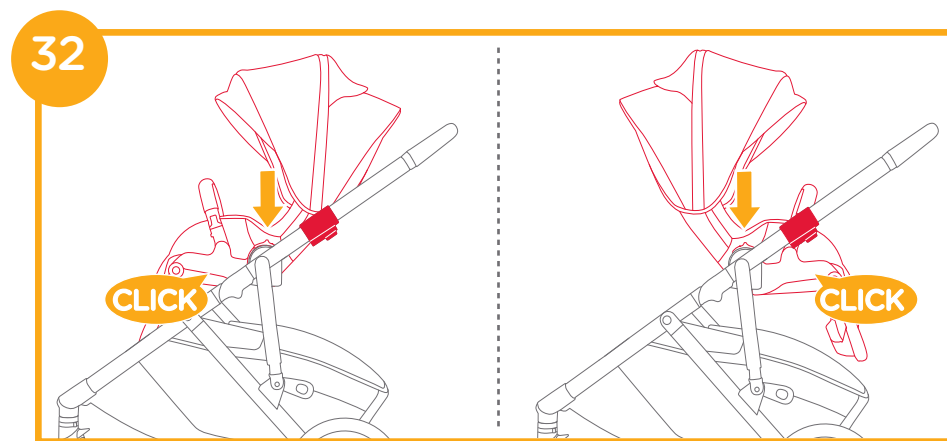
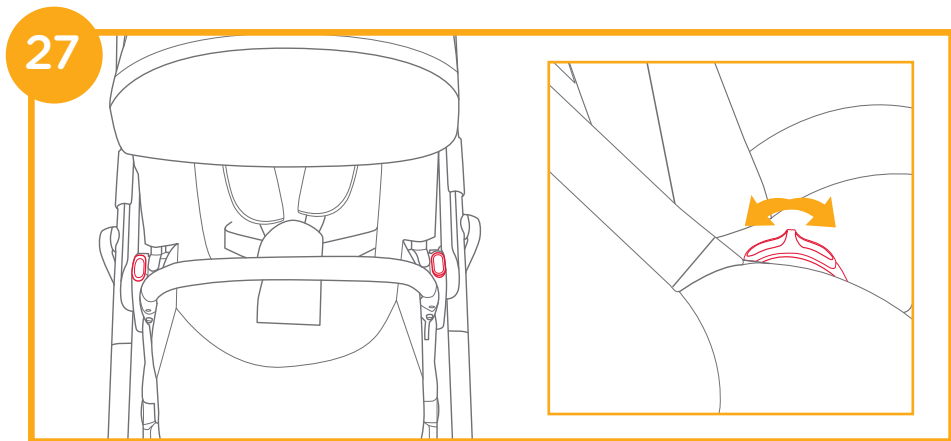
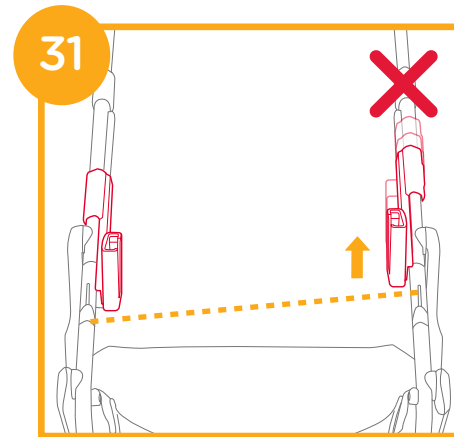
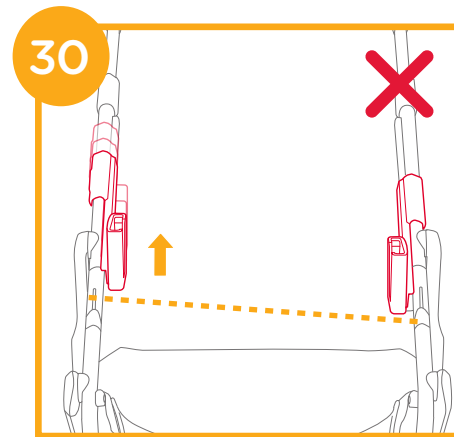
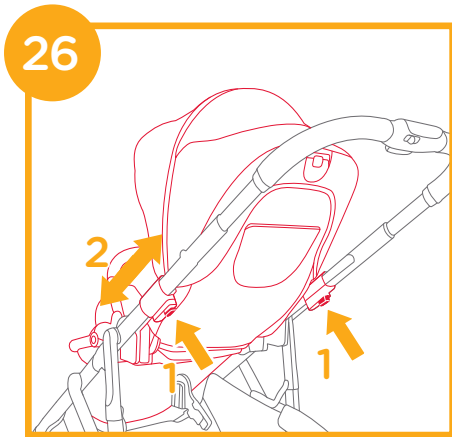
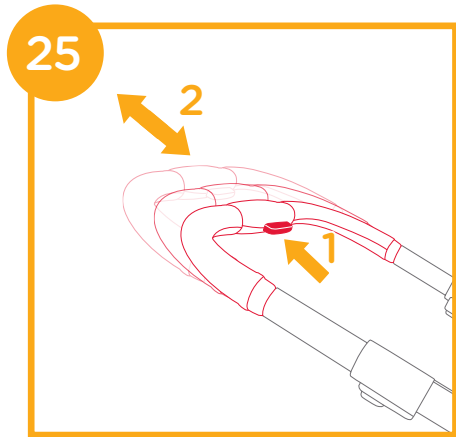
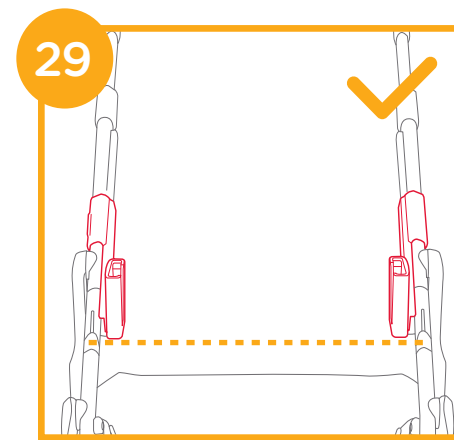
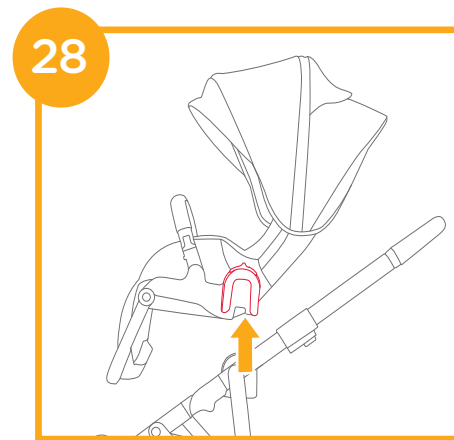
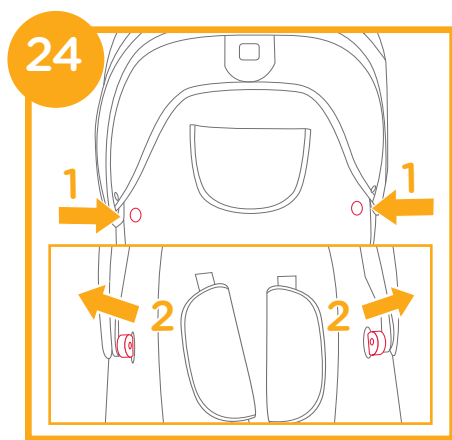
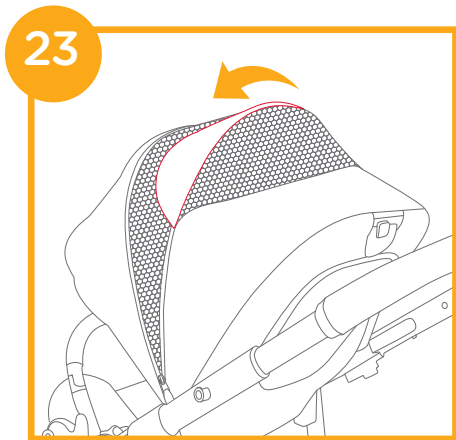
Stroller Assembly

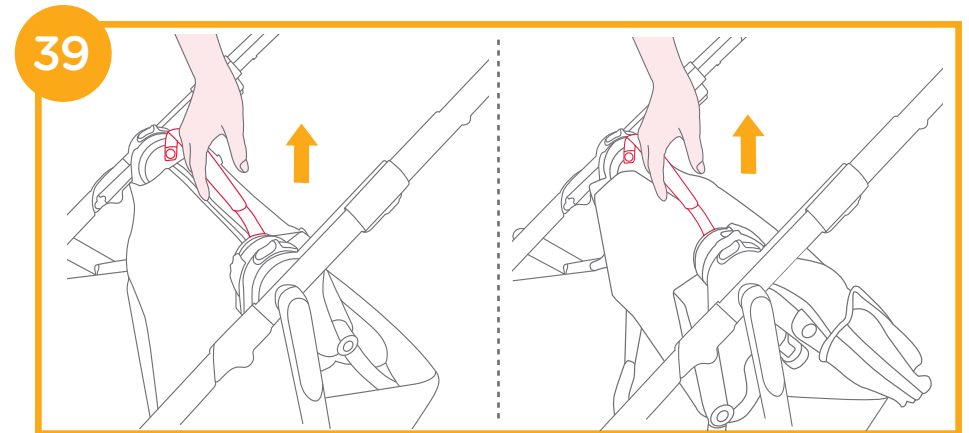
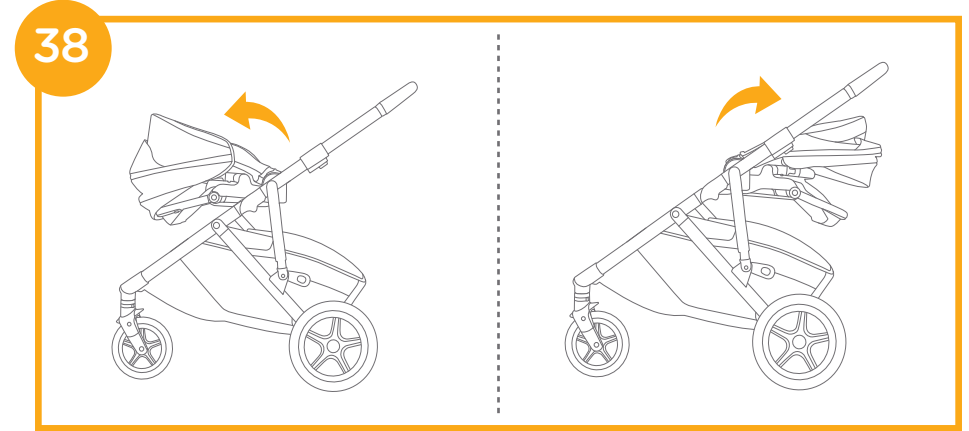
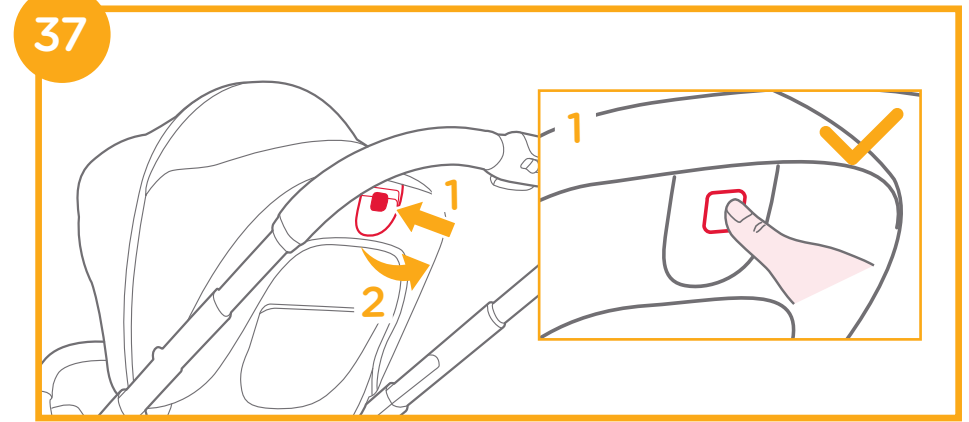
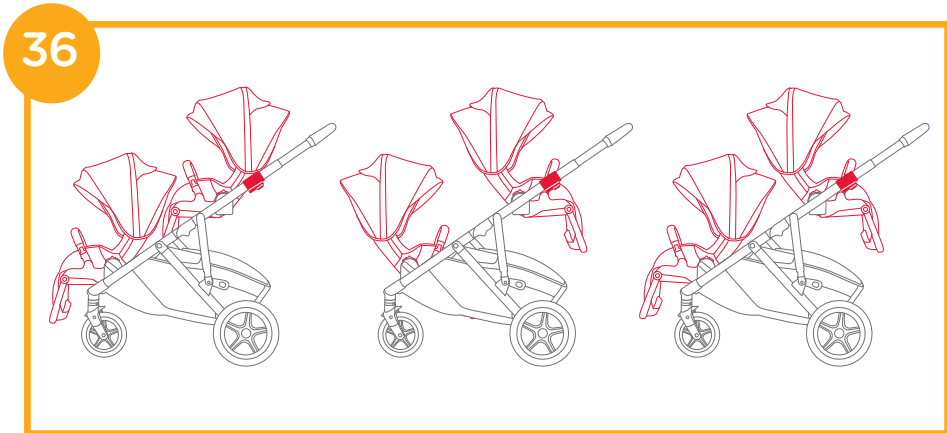
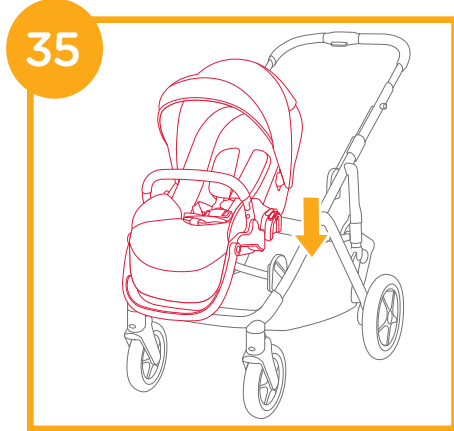
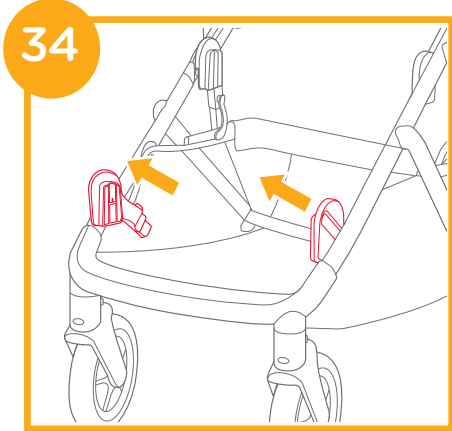
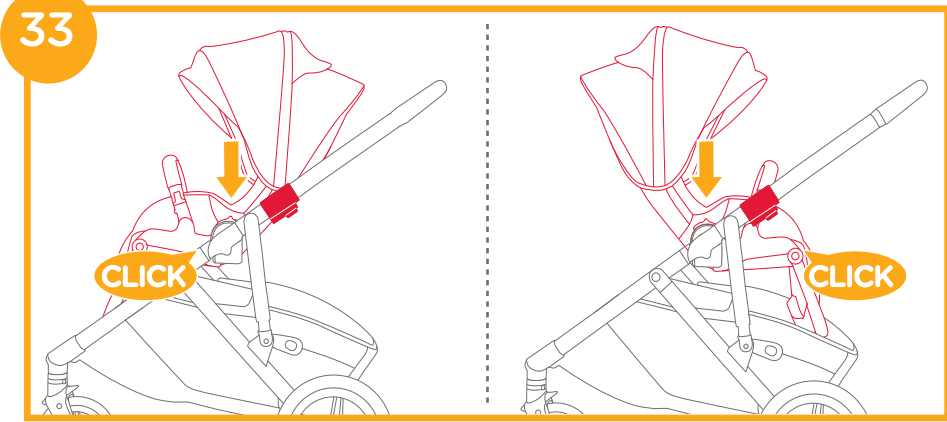


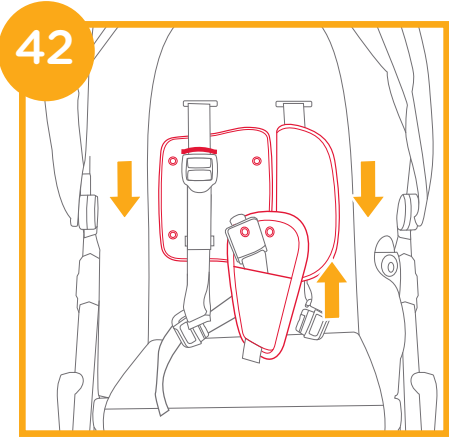
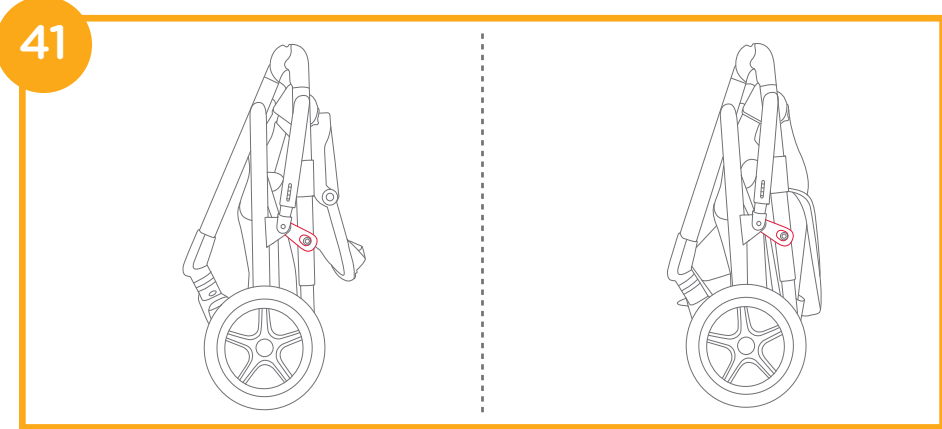
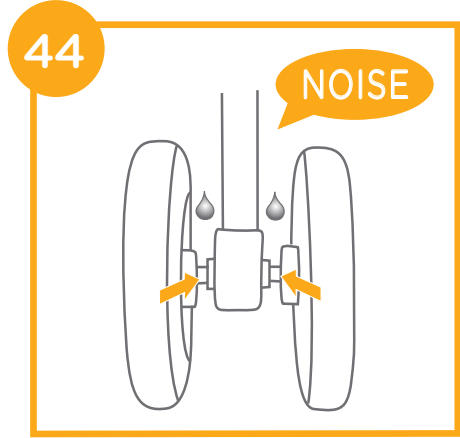
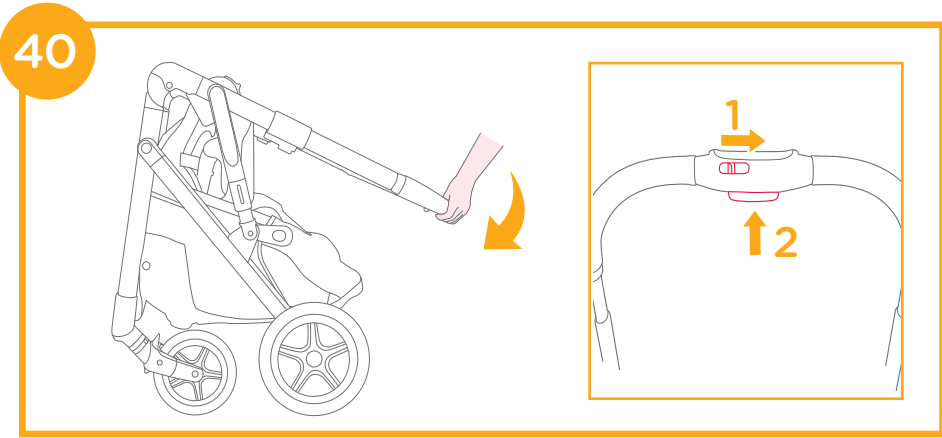
Stroller Operation











GB Welcome to Joie™

Congratulations on becoming part of the Joie family! We are so excited to be part of your journey with your little one. While traveling with the Joie versiti, you are using a high quality, fully certified stroller, approved to European safety standards EN 1888-2:2018+A1:2022. The stroller is intended for children from birth up to 15 kg with the seat connected backwards to the lower mount and from birth up to 22 kg or 4 years whichever comes first with other combination modes. Please carefully read this manual and follow each step to ensure a comfortable ride and best protection for your child.

IMPORTANT - READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

Visit us at joiebaby.com to download manuals and see more exciting Joie products!

For warranty information, please visit our website at joiebaby.com

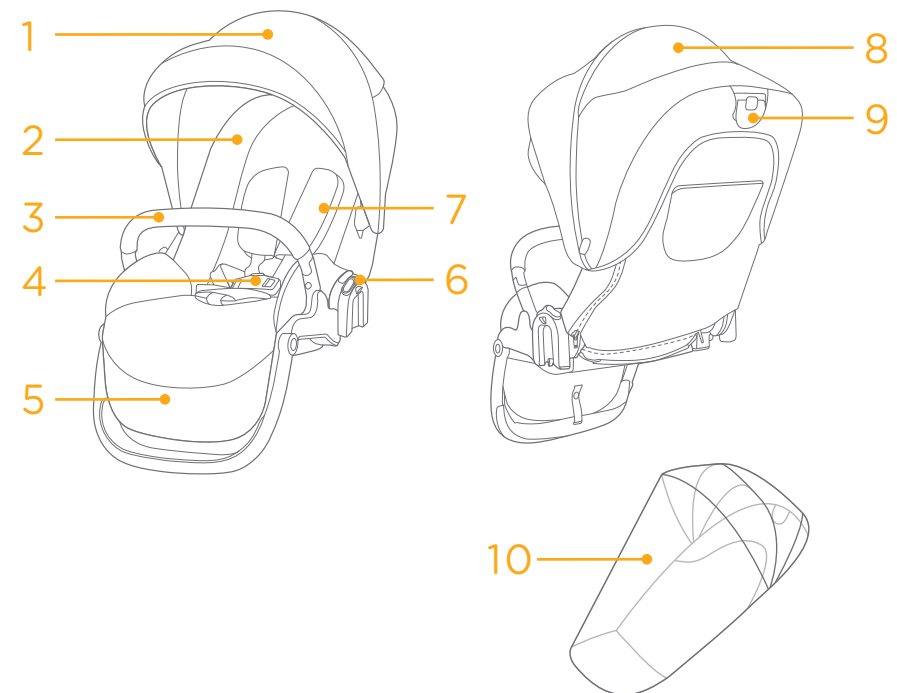
Emergency

In case of emergency or accident, it is most important to have your child taken care of with first aid and medical treatment immediately.

Parts List

Make sure all parts are available before assembly. If any part is missing, please contact local retailer. No tools are required for assembly.

- | | | | |
|---|--------------|----|---------------------|
| 1 | Canopy | 6 | Seat Release Button |
| 2 | Seat Pad | 7 | Shoulder Harness |
| 3 | Armbar | 8 | Canopy Window |
| 4 | Buckle | 9 | Recline Handle |
| 5 | Calf Support | 10 | Rain Cover |



WARNING

- ! Always use the restraint system.
- ! Ensure that all the locking devices are engaged before use.
- ! Do not let the child play with this product.
- ! Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.
- ! Adult assembly required.
- ! Use the stroller with only one child at a time in the each seat. When the seat is connected backwards to the lower mount, the child weighing no more than 15 kg in the seat; when used with other combination modes, the stroller is intended for children from birth up to 22 kg or 4 years whichever comes first in the each seat.
- ! Use of the stroller with a child in the each seat weighing more than 15 kg with the seat connected backwards to the lower mount or more than 22 kg with other combination modes will cause excessive wear and stress on this stroller.
- ! Never leave the child unattended.
- ! Never place purses, shopping bags, parcels or accessory items on the handle or canopy.
- ! Accessories which are not approved by the manufacturer shall not be used.
- ! Only replacement parts supplied or recommended by the manufacturer shall be used.
- ! To avoid injury ensure that the child is kept away when unfolding and folding this product.
- ! This product is not suitable for running or skating.
- ! Pushchair designed to be used from birth shall recommend the use of the most reclined position for new born babies.
- ! The parking device shall be engaged when placing and removing the children.
- ! Any load attached to the handle and/or on the back of the backrest and/or on the sides of the vehicle will affect the stability of the vehicle.
- ! The maximum load of storage pocket on the back of backrest is 0.45kg (1lb).

Stroller Assembly

(Please refer to figures on page 1-10)

Please read all the instructions in this manual before assembling and using this product.

Open Stroller

see images 1 - 2

Assemble Canopy

see image 3

The completely assembled stroller seat is shown as 4

Assemble Seat

see images 5 - 6

When using with Joie Versiti stroller frame, please refer to the following instructions.

A "click" sound means the seat is locked completely. 6

Stroller Operation

Adjust Backrest

see image 7

There are 4 recline angles for the backrest.

To raise or recline the backrest, rotate the recline handle on the back of the seat, pull down on the backrest. 7

! Please do not press the releasing button 7 - 3 on the middle of the recline handle when adjusting the angle for the recline.

! Make sure the recline is set properly for use.

! The maximum load of storage pocket on the back of backrest is 0.45kg.

Use Buckle

see images 8 - 9

Release Buckle

Press the button, the buckle will release automatically. 8

Lock Buckle

Match the waist belt buckle with the shoulder buckle 9 - 1, and align them with the center buckle, the buckle can lock automatically 9 - 2. A "click" sound means the buckle is locked completely. 9 - 3

! To avoid serious injury from falling or sliding out, always secure your child with harness.

! Make sure your child is snugly secured. The space between the child and the shoulder harness is about the thickness of one hand.

! Do not cross the shoulder belts. This will cause pressure on a child's neck.

Use Shoulder & Waist Harnesses

see images 10 - 15

! In order to protect your child from falling out, after your child is placed into the seat, check whether the shoulder and waist harnesses are at proper height and length.

10 - 1 Shoulder harness anchor

10 - 2 Slide adjuster

For larger child, use shoulder harness anchor and the highest shoulder slots. For smaller child, use shoulder harness anchor and the lowest shoulder slots.

To adjust the position of the shoulder harness anchor, turn the anchor to be level with the side facing forward. Thread it through the shoulder harness slot from back to front 15. Rethread it through the slot that is closest to child's shoulder height. 14

Use slide adjuster to change the harness length. 15 - 1

Press the button 15 - 2, while pulling the waist harness to proper length. 15 - 3

Assemble & Detach Armbar

see images 16 - 18

Adjust Calf Support

see images 19 - 20

The calf support has 2 positions.

To lower calf support, press the adjustment buttons on both sides of the calf support 19 - 1, and rotate the calf support downwards. 19 - 2

To raise the calf support, push it upwards. A "click" sound means the calf is locked completely.

Use Canopy

see images 21 - 24

The canopy can be opened or folded, pull it toward front or back. 21

The canopy can be opened completely to protect your child from the sun uttermostly, just unzip the zip 22, and then pull the canopy toward front.

There is a window on the canopy, through which you can view your baby. 23

The canopy can be detached show as 24

Adjust Handle

see image 25

The handle has 5 positions.

Adjust Seat Height

see image 26

The seat has 3 positions.

Press the seat height adjustment buttons and pull up to increase or push down to decrease the seat height. 26

Use Single Mode

see images 27 - 28

The seat can be switched which makes mother and child can face to face with each.

Slide the seat release buttons while lifting the seat. Turn the seat to reverse direction and then insert the seat to seat mounts.

Both seat mounts need to be level shown as 29, if the situations shown as 30 & 31 happen, please press the seat height adjustment button and pull up or push down to adjust the seat mount to make sure the both seat mounts to be level.

! When use the single mode, only be used with the upper mount. The upper mount must be adjusted to middle or lowest position. 32 & 33

Use Double Mode

see images 34 - 35



Pull out the lower mount on both sides before used. 34

A "click" sound means the seat is locked completely. 35

! When use the double mode, the upper mount must be adjusted to the highest position. 36

Fold Stroller

see images  - 

- ! Please fold the canopy before folding the stroller.
- ! The button on the middle of the recline handle is used for folding the seat.  - 1
- ! The folded stroller can stand except the handle is in the highest position.
- ! Please do not fold the frame when front wheel swivel lock is locked.
- ! The storage latch will automatically hook onto the storage mount, then the stroller is folded and locked completely. 

Note

Use Accessories

Accessories may be sold separately or may not be available depending on region.

Use Shoulder Harness Cover and Crotch Harness Cover

see image 

The shoulder harness cover or crotch harness cover can be removed from the webbing.
To assemble shoulder harness cover and crotch harness cover in reverse steps.


Use Rain Cover

see image 

- To assemble the rain cover, place it over the seat.
- ! When using the rain cover, please always check its ventilation.
 - ! When not in use, please check that the rain cover has been cleaned and dried before folding.
 - ! Do not fold the stroller after assembling the rain cover.
 - ! Do not place your child into the stroller assembled with rain cover during hot weather.

Cleaning and Maintenance

see image 

- ! To clean stroller frame, use only household soap and warm water. No bleach or detergent. Please refer to the care label for instructions on cleaning the fabric parts of the stroller.
- ! Removable soft goods can be washed by machine. No bleach. Do not twist the seat cover and inner padding to dry with great force. It may leave the seat cover and inner padding with wrinkles.
- ! From time to time, check your stroller for loose screws, worn parts, torn material or stitching. Replace or repair the parts as needed. Periodically wipe clean plastic parts with a soft damp cloth. Always dry the metal parts to prevent the formation of rust if the stroller has come into contact with water.
- ! Excessive exposure to sun or heat could cause fading or warping of parts.
- ! If stroller becomes wet, open canopy and allow to dry thoroughly before storing.
- ! If wheels squeak, use a light oil (e.g., Silicon Spray, antirust oil, or sewing machine oil). It is important to get the oil into the axle and wheel assembly. 
- ! When using your stroller at the beach or other sandy/dusty environments, completely clean your stroller after use to remove sand and salt from mechanisms and wheel assemblies.

FR Bienvenue dans l'univers de Joie™

Félicitations, vous faites désormais partie de la famille Joie™ ! Nous avons hâte de vous accompagner dans vos balades avec votre bébé. En choisissant d'ajouter le deuxième siège à la poussette Versiti™ de la collection Joie™ Signature, vous utilisez un produit de grande qualité, certifié par un laboratoire agréé indépendant et conforme aux normes européennes de sécurité EN 1888-2:2018 +A1:2022.

Cette poussette double convient aux enfants de la naissance à 15 kg avec une installation des deux sièges face à vous et aux enfants de la naissance à 22kg dans les autres modes d'utilisation. Veuillez lire attentivement et suivre chaque étape de ce mode d'emploi pour garantir le confort et la meilleure protection de votre enfant lors de vos déplacements.

IMPORTANT - A LIRE ATTENTIVEMENT ET A CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE.

Rendez-vous sur notre site joiebaby.com si vous avez besoin d'informations complémentaires ou pour télécharger des manuels d'instructions et découvrir d'autres produits intéressants de la marque Joie™!

Pour plus d'informations sur la garantie, veuillez consulter notre site Web à l'adresse suivante: www.joiebaby.com

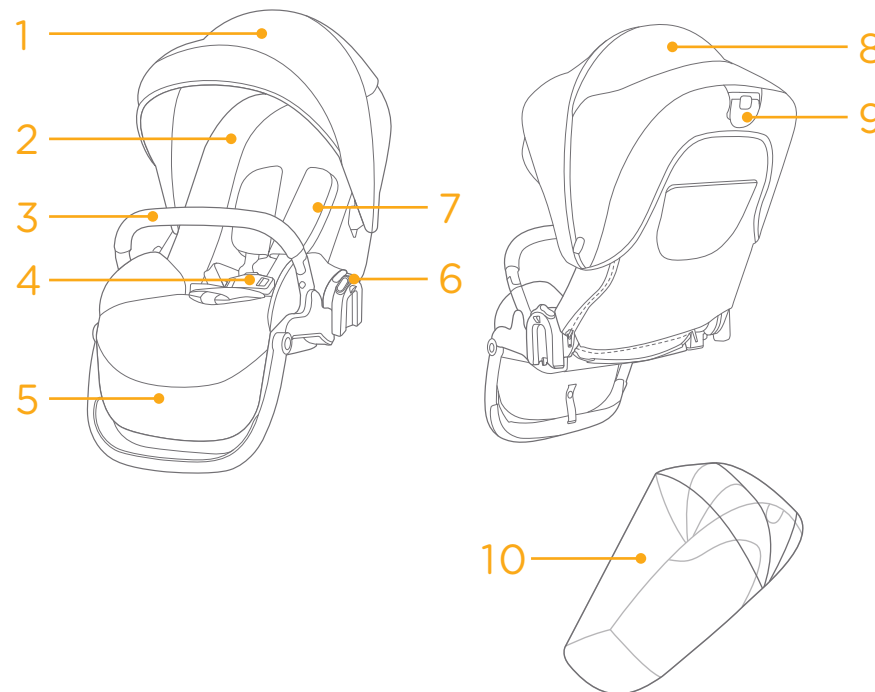
En cas d'urgence

En cas d'urgence ou d'accident, il est très important de prendre immédiatement soin de votre enfant en lui prodiguant les soins des premiers secours puis en le faisant examiner par un médecin.

Liste des pièces

Assurez-vous que toutes les pièces sont présentes avant le montage. Si une pièce est manquante, contactez votre revendeur local. Le montage ne nécessite aucun outil.

- | | | | |
|---|-----------------------------------|----|---------------------------------|
| 1 | Capote | 7 | Harnais d'épaules |
| 2 | Coussin du siège | 8 | Fenêtre de la capote |
| 3 | Barre d'appui | 9 | Loquet d'inclinaison du dossier |
| 4 | Boucle de harnais | 10 | Habillage de pluie |
| 5 | Repose-jambes | | |
| 6 | Bouton de déverrouillage du siège | | |



AVERTISSEMENTS

- ! AVERTISSEMENT : Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance
- ! AVERTISSEMENT : S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation
- ! AVERTISSEMENT : Pour éviter toute blessure, maintenir votre enfant à l'écart lors du dépliage ou du pliage du produit
- ! AVERTISSEMENT : Ne pas laisser votre enfant jouer avec ce produit
- ! AVERTISSEMENT: Toujours utiliser le système de retenue.
- ! AVERTISSEMENT : Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers.
- ! AVERTISSEMENT : Vérifier que les dispositifs de fixation de la nacelle, du siège ou du siège auto sont correctement enclenchés avant utilisation .
- ! AVERTISSEMENT : Assurez-vous que le dispositif de blocage à l'arrêt est enclenché lorsque l'on place l'enfant dans le véhicule ou qu'on l'en sort.
- ! AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser d'accessoires qui ne sont pas approuvés par le fabricant.
- ! AVERTISSEMENT : Seules les pièces de rechange fournies ou recommandées par le fabricant/distributeur doivent être utilisées.
- ! AVERTISSEMENT : Toute charge attachée au guidon et/ou à l'arrière du dossier et/ou sur les côtés du véhicule peut influencer sur la stabilité du véhicule
- ! AVERTISSEMENT : Cette poussette ne remplace pas un couffin ou un lit. Lorsque l'enfant a besoin de dormir il convient de le placer dans une nacelle, un couffin ou un lit approprié
- ! AVERTISSEMENT : S'assurer que les dispositifs de fixation du cadre de la poussette et du siège sont correctement enclenchés avant utilisation.

- ! Cette poussette est conçue pour une utilisation avec un seul enfant dans chaque siège uniquement. Le deuxième siège est vendu séparément
- ! Lorsque le siège est installé face à vous, l'enfant qui est installé dans cette position ne doit pas peser plus de 15 kg. Cette instruction s'applique également au deuxième siège.
- ! Lorsque le siège est installé face au monde, la poussette est conçue pour des enfants de la naissance jusqu'à 22 kg (4 ans env.) et toujours un dans chaque siège.
- ! L'utilisation de la poussette avec un enfant plus lourd et/ou plus grand suivant les différents modes d'utilisation peut endommager la poussette.
- ! Il est conseillé d'utiliser le dossier du siège dans sa position la plus inclinée pour les nouveau-nés.
- ! L'assemblage doit être réalisé par un adulte.
- ! Ne placez pas des sacs à main, des sacs de courses, des colis ou autres accessoires sur la poignée ou sur la capote.
- ! Assurez-vous que la poussette est complètement ouverte ou pliée avant de laisser un enfant à proximité de la poussette.
- ! Pour empêcher tout basculement, ne laissez jamais l'enfant monter seul dans la poussette. Il faut toujours installer et sortir vous-même l'enfant de la poussette.
- ! Assurez-vous que le corps de l'enfant est exempt des pièces mobiles lors du réglage de la poussette.
- ! NE jamais stationner la poussette sur la route, dans une pente ou dans un endroit ou zones dangereuses.
- ! Activer toujours le système de freinage lorsque vous installez ou sortez l'enfant de la poussette.
- ! Ne pas placer dans la poche située sur le dossier du siège d'objet de plus de 450g.

Assemblage de la poussette

(Veuillez consulter les figures en page 1-10)

Lisez toutes les instructions du présent manuel avant d'assembler et d'utiliser ce produit.

Ouverture de la poussette

voir les images 1 - 2

Installation de la capote

voir l'image 3

La capote est correctement fixée comme le montre le schéma 4

Installation du siège

voir les images 5 - 6

Pour une bonne installation du siège sur le châssis de la poussette, veuillez le placer sur les encoches et clippez-le.

Un « clic » signifie que le siège est correctement verrouillé. 6

Fonctionnement de la poussette

Réglage du dossier

voir l'image 7

Il y a 4 positions d'inclinaison pour le dossier.

Pour relever le dossier, actionnez la poignée d'inclinaison située à l'arrière du siège et le dossier à l'inclinaison voulue. Pour incliner le dossier, faites l'opération inverse. 7

! Veuillez ne pas appuyer sur le bouton de déverrouillage 7 - 3 situé au milieu de la poignée d'inclinaison lorsque vous réglez l'inclinaison du dossier.

! L'inclinaison doit être réglée correctement avant utilisation.

! La charge maximale de la poche de rangement à l'arrière du dossier est de 450g.

Utilisation de la boucle de harnais

voir les images 8 - 9

Déverrouillage de la boucle

Appuyez sur le bouton pour déverrouiller la boucle et ouvrir le harnais. 8

Verrouillage de la boucle

Faites correspondre la boucle de la ceinture abdominale avec la boucle d'épaule 9 - 1, et alignez-les avec la boucle centrale, la boucle se verrouillera automatiquement 9 - 2. Vous entendrez un « clic » si la boucle est correctement verrouillée. 9 - 3

! Attachez toujours votre enfant dans la poussette avec le harnais évitez que l'enfant ne se blesse en tombant ou en glissant du siège.

! Vérifiez que votre enfant est bien attaché. L'espace entre l'enfant et le harnais d'épaules doit faire environ l'épaisseur d'une main.

! Ne croisez pas les sangles du harnais d'épaules. Cela pourrait une pression sur le cou de l'enfant.

Utilisation des harnais d'épaules et ventral

voir les images 10 - 15

! Pour protéger votre enfant de tomber, vérifiez que les harnais d'épaules et ventral sont à la bonne hauteur et la bonne longueur une fois l'enfant placé dans le siège.

10 - 1 Ancrage du harnais d'épaules

10 - 2 Dispositif de réglage coulissant

Pour les enfants de grande taille, utilisez le point d'ancrage du harnais d'épaules et les fentes les plus élevées au niveau des épaules. Pour les enfants de petite taille, utilisez le point d'ancrage du harnais d'épaules et les fentes les plus basses au niveau des épaules.

Pour régler la position du point d'ancrage du harnais d'épaules, retournez l'œillet face avant de manière à être au même niveau. Faites-le passer à travers la fente du harnais d'épaules, de l'arrière vers l'avant 15. Enfilez-le à nouveau dans l'emplacement le plus proche de la hauteur des épaules de l'enfant. 14

Utilisez le dispositif d'ajustement coulissant pour modifier la longueur du harnais. 15 - 1

Appuyez sur le bouton 15 - 2, tout en tirant sur le harnais de taille jusqu'à la longueur appropriée. 15 - 3

Installation et retrait de la barre d'appui

voir les images 16 - 18

Réglage du repose-jambes

voir les images 19 - 20

Le repose-jambes est réglable sur 2 positions.

Pour abaisser le repose-jambes, appuyez sur les boutons situés des deux côtés du repose-jambes 19 - 1, puis abaissez-le. 19 - 2

Pour remonter le repose-jambes, poussez-le vers le haut. Vous entendrez un « clic » signifiant que le repose-jambes est complètement verrouillé.

Utilisation de la capote

voir les images 21 - 24

La capote se plie et se replie d'une seule main en la tirant vers l'avant ou l'arrière. 21

Pour mieux protéger votre enfant du soleil, ouvrez la fermeture éclair et déployez complètement la capote en la tirant vers l'avant 22

La capote est dotée d'une fenêtre, à travers laquelle vous pouvez voir votre bébé. 23

La capote peut être détachée en se reportant au schéma 24

Réglage du guidon

voir l'image 25

La poignée est réglable en hauteur sur 5 positions.

Réglage de la hauteur du siège

voir l'image 26

Le siège est réglable en hauteur sur 3 positions.

Appuyez sur les boutons de réglage situés sur les deux côtés arrière du châssis et tirez le siège vers le haut pour le relever et abaissez-le pour réduire la hauteur du siège. 26

Utilisation de la poussette avec un siège

voir les images 27 - 35

Le siège est réversible, ce qui permet à l'enfant de faire face à vous ou face au monde.

Faites glisser les boutons de déverrouillage du siège en le soulevant. Tournez le siège en position inverse, puis insérez-le dans les fixations.

Les deux supports de siège doivent être à niveau, comme indiqué dans 28. Si les situations indiquées dans 30 & 31 se produisent, appuyez sur les boutons de réglage de la hauteur du siège et tirez vers le haut ou poussez vers le bas pour ajuster le support du siège et assurez-vous que les deux supports de siège soient à niveau.

! Lorsque le mode Simple est utilisé, vous devez uniquement utiliser le support supérieur. Le support supérieur doit être ajusté à la position médiane ou la plus basse. 32 & 33

Utilisation de la poussette avec deux sièges

voir les images 34 - 36

Tirez les deux fixations du support inférieur situées sur la partie basse du châssis. Installez le deuxième siège. 34

Un « clic » signifie que le siège est correctement verrouillé. 35

! Lorsque le mode Double est utilisé, vous devez ajuster le support supérieur dans sa position la plus haute. 36

Pliage de la poussette

voir les images 57 - 41

- ! Veuillez replier la capote avant de plier la poussette.
- ! Veuillez appuyer sur le bouton central du dispositif d'inclinaison du dossier tout en remontant le loquet pour plier le siège. 57 - 1
- ! La poussette pliée peut tenir debout lorsque le guidon est dans la position la plus haute.
- ! Veuillez ne pas plier le châssis lorsque le frein de la roue avant est enclenché.
- ! Le loquet de fermeture se fixera automatiquement sur le support de verrouillage ainsi, la poussette sera pliée et verrouillée complètement. 41

Utilisation des accessoires

Les accessoires peuvent être vendus séparément ou ne pas être disponibles selon la région.

Installation des protections au niveau des harnais d'épaules et de la boucle

voir l'image 42

La housse du harnais d'épaules comme celle du harnais ventral sont facilement détachables.

Pour les remettre il suffit de procéder inversement.

Installation de l'habillage de pluie

voir l'image 43

Pour installer l'habillage de pluie, placez-le sur le dessus du siège.

- ! Lorsque vous utilisez l'habillage de pluie, vérifiez toujours sa ventilation.
- ! Lorsque l'habillage de pluie n'est pas utilisé, il faut s'assurer qu'il soit propre et sec avant de le ranger.
- ! Ne pliez pas la poussette lorsque l'habillage de pluie est installé.
- ! Ne placez pas votre enfant dans la poussette avec l'habillage de pluie installé par temps chaud.

Nettoyage et maintenance

voir l'image 44

- ! Pour nettoyer le cadre de la poussette, utilisez uniquement du savon ménager avec de l'eau chaude. Il ne faut utiliser aucun agent de blanchiment ni détergent. Veuillez consulter l'étiquette d'entretien pour des instructions sur le nettoyage des pièces en tissu de la poussette.
- ! Les parties souples amovibles peuvent être lavées à la machine. Il ne faut utiliser aucun agent de blanchiment. N'essorez pas la housse de siège et le rembourrage interne avec trop de force. Cela pourrait laisser des plis sur la housse de siège et le rembourrage interne.
- ! Vérifiez régulièrement la présence de vis desserrées, de parties usées, de matériaux déchirés ou décousus sur la poussette. Remplacez ou réparez les pièces endommagées si nécessaire. Essuyez de temps à autre les pièces en plastique avec un chiffon doux humide. Séchez toujours les pièces métalliques pour empêcher la formation de rouille si la poussette est entrée en contact avec de l'eau.
- ! L'exposition excessive au soleil ou à la chaleur peut décolorer ou déformer les pièces.
- ! Si la poussette est mouillée, ouvrez la voilure et laissez-la sécher complètement avant de la ranger.
- ! Si les roues grincent, utilisez une huile légère (ex. lubrifiant siliconé, huile antirouille ou huile pour machine à coudre). Il est important que l'huile pénètre dans les moyeux des roues. 44
- ! En cas d'utilisation de votre poussette à la plage ou dans d'autres environnements sablonneux/poussiéreux, nettoyez-la complètement après utilisation pour enlever le sable et le sel des mécanismes et des assemblages de roues.

Remarque

DE Willkommen bei Joie™

Wir begrüßen Sie als ein weiteres Mitglied der Joie-Familie! Wir freuen uns, Ihr kleines Kind auf Reisen zu begleiten. Während Sie mit Joie Versiti unterwegs sind, nutzen Sie einen hochwertigen, vollständig zertifizierten Kinderwagen, der nach EU-Sicherheitsstandards EN 1888- 2:2018+A1:2022 zertifiziert ist. Der Kinderwagen eignet sich für Kinder ab der Geburt bis zu einem Gewicht von maximal 15 kg, während der Sitz an der unteren Halterung entgegen der Fahrtrichtung ausgerichtet ist, und in anderen Kombinationsmodi ab der Geburt bis zu einem Gewicht von 22 kg oder einem Alter von 4 Jahren, je nachdem, was zuerst kommt. Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und beachten Sie die einzelnen Schritte zur Gewährleistung einer komfortablen Fahrt und optimalen Sicherheit für Ihr Kind.

**WICHTIG - BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN
UND FÜR ZUKÜNFTIGE VERWENDUNG
AUFBEWAHREN.**

Besuchen Sie uns unter joiebaby.com, um Anleitungen herunterzuladen und weitere aufregende Joie-Produkte anzuschauen!

Garantieinformationen finden Sie auf unserer Webseite unter joiebaby.com

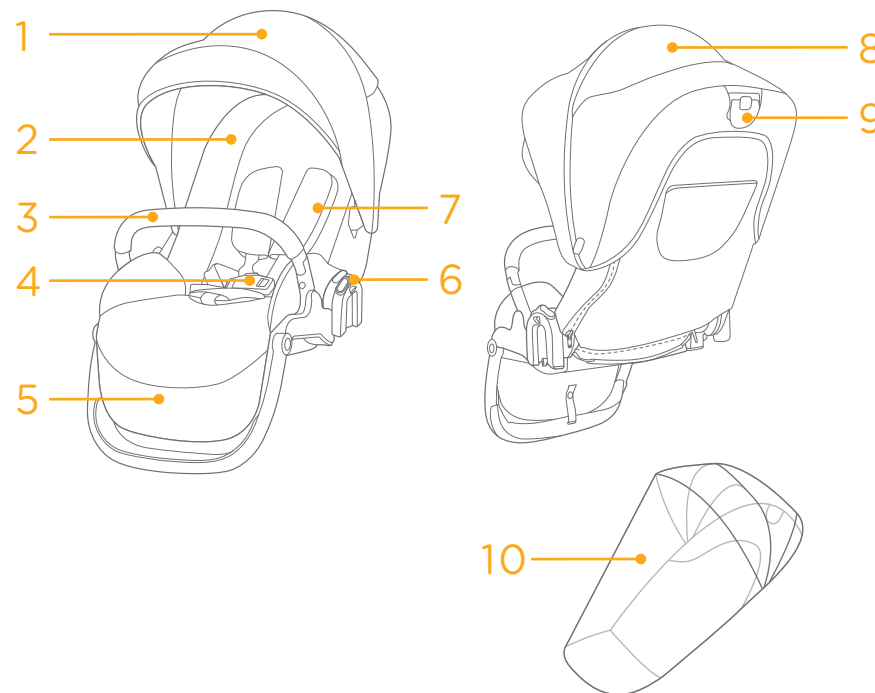
Notfall

Bei einem Notfall oder Unfall muss Ihr Kind unverzüglich erste Hilfe bekommen und medizinisch versorgt werden.

Teileliste

Überprüfen Sie vor der Montage, ob alle Teile vorhanden sind. Falls etwas fehlen sollte, wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort. Für die Montage werden keine Werkzeuge benötigt.

- | | | | |
|---|-------------|----|-------------------|
| 1 | Verdeck | 6 | Sitzfreigabeknopf |
| 2 | Sitzpolster | 7 | Schultergurt |
| 3 | Armlehne | 8 | Verdeckfenster |
| 4 | Verschluss | 9 | Neigungsgriff |
| 5 | Wadenstütze | 10 | Regenschutz |



WARNUNG

- ! Immer das Gurtsystem verwenden.
- ! Stellen Sie vor der Benutzung sicher, dass alle Verriegelungen eingerastet sind.
- ! Das Kind darf nicht mit diesem Produkt spielen.
- ! Prüfen Sie vor der Benutzung, ob Kinderwagen, Sitzeinheit oder Kindersitz richtig angebracht sind.
- ! Das Produkt muss von einem Erwachsenen montiert werden.
- ! Legen Sie immer nur jeweils ein Kind in jeden Sitz des Kinderwagens. Wenn der Sitz an der unteren Halterung entgegen der Fahrtrichtung ausgerichtet ist, darf das Kind im Sitz nicht mehr als 15 kg wiegen; wenn das Produkt in anderen Kombinationsmodi verwendet wird, eignet sich der Kinderwagen je Sitz für Kinder von Geburt an bis zu einem Gewicht von 22 kg oder einem Alter von 4 Jahren, je nachdem, was zuerst eintritt.
- ! Die Verwendung des Kinderwagens mit einem Kind mit einem Gewicht von mehr als 15 kg je Sitz mit an der unteren Halterung entgegen der Fahrtrichtung ausgerichtetem Sitz oder mit einem Kind mit mehr als 22 kg in anderen Kombinationsmodi verursacht übermäßigen Verschleiß und belastet den Kinderwagen.
- ! Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.
- ! Legen Sie niemals Geldbörsen, Einkaufstaschen, Pakete oder Zubehör auf den Griff oder das Verdeck.
- ! Nicht vom Hersteller zugelassenes Zubehör sollte nicht verwendet werden.
- ! Verwenden Sie nur vom Hersteller gelieferte oder empfohlene Ersatzteile.
- ! Um Verletzungen zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass sich das Kind nicht in der Nähe befindet, wenn Sie dieses Produkt auf- oder zusammenklappen.
- ! Während der Verwendung dieses Produkts dürfen Sie nicht laufen oder skaten.

- ! Neugeborene sollten liegend transportiert werden; kippen Sie dazu die Rückenlehne in waagrechte Position.
- ! Das Bremssystem muss festgestellt sein, wenn Sie die Kinder hineinsetzen oder herausnehmen.
- ! Jede Last, die am Griff und/oder an der Rückseite der Rückenlehne und/oder an den Seiten des Fahrzeugs befestigt ist, beeinträchtigt die Stabilität des Fahrzeugs.
- ! Die maximale Tragfähigkeit der Aufbewahrungstasche an der Rückenlehne beträgt 0,45 kg.

Kinderwagen montieren

(Bitte beachten Sie die Abbildungen auf Seite 1 bis 10)

Lesen Sie alle Hinweise in dieser Anleitung, bevor Sie dieses Produkt montieren und verwenden.

Kinderwagen aufklappen

siehe Abbildungen 1 - 2

Verdeck montieren

siehe Abbildung 3

Den vollständig montierten Kinderwagensitz sehen Sie in 4

Sitz montieren

siehe Abbildungen 5 - 6

Bei Verwendung mit dem Kinderwagengestell Versiti von Joie beachten Sie bitte die folgenden Anweisungen.

Ein Klickgeräusch bedeutet, dass der Sitz vollständig eingerastet ist. 6

Kinderwagen bedienen

Rückenlehne anpassen

siehe Abbildung 7

Die Rückenlehne hat 4 Neigungswinkel.

Senken Sie die Rückenlehne ab oder heben Sie sie an, indem Sie den Neigungsgriff an der Rückseite des Sitzes drehen und die Rückenlehne nach unten ziehen. 7

! Bitte drücken Sie bei der Anpassung des Neigungswinkels nicht den Freigabeknopf 7 - 3 in der Mitte des Neigungsgriffs.

! Achten Sie darauf, die Neigung zur Verwendung sachgemäß einzustellen.

! Die maximale Tragfähigkeit der Aufbewahrungstasche an der Rückenlehne beträgt 0,45 kg.

Schnalle verwenden

siehe Abbildungen 8 - 9

Schnalle lösen

Drücken Sie den Knopf und die Schnalle löst sich automatisch. 8

Schnalle schließen

Richten Sie die Schnalle des Taillengurts an der Schnalle der Schultergurte aus 9 - 1 und richten Sie diese dann an der mittleren Schnalle aus. Die Schnalle verriegelt sich automatisch 9 - 2. Ein Klickgeräusch bedeutet, dass die Schnalle vollständig eingerastet ist. 9 - 3

! Um schwere Verletzungen aufgrund von Herausfallen oder Herausgleiten zu verhindern, legen Sie Ihrem Kind stets die Sicherheitsgurte an.

! Vergewissern Sie sich, dass Ihr Kind rutschfest gehalten wird. Der Abstand zwischen dem Kind und dem Schultergurt sollte etwa die Dicke einer Hand betragen.

! Legen Sie die Schultergurte nicht gekreuzt an. Andernfalls wird Druck auf den Hals des Kindes erzeugt.

Schulter- und Taillengurte anlegen

siehe Abbildungen 10 - 15

! Nachdem Sie Ihr Kind in den Sitz gesetzt haben, prüfen Sie, ob die Schulter- und Taillengurte in der richtigen Höhe verlaufen und lang genug sind, um Ihr Kind vor dem Herausfallen zu schützen.

10 - 1 Schultergurtverankerung

10 - 2 Schieberegler

Verwenden Sie bei einem größeren Kind die Schultergurtverankerung und die obersten Schulterschlitze. Bei einem kleineren Kind müssen die Schultergurtverankerung und die untersten Schulterschlitze verwendet werden.

Zur Verstellung der Position der Schultergurtverankerung drehen Sie die Verankerung so, dass sie mit der nach vorne weisenden Seite auf einer Ebene liegt. Führen Sie sie von hinten nach vorne durch den Schultergurtschlitz 13. Führen Sie sie erneut durch den Schlitz, welcher der Schulterhöhe des Kindes am nächsten liegt. 14

Ändern Sie die Gurtlänge mit dem Schieberegler. 15 - 1

Drücken Sie die Taste 15 - 2, während Sie den Taillengurt auf eine geeignete Länge ausziehen. 15 - 3

Armlehne montieren und demontieren

siehe Abbildungen 16 - 18

Wadenstütze einstellen

siehe Abbildungen 19 - 20

Es gibt zwei Positionen für die Wadenstütze.

Drücken Sie zum Absenken der Wadenstütze die Einstellknöpfe an beiden Seiten der Wadenstütze 19 - 1 und drehen Sie die Wadenstütze nach unten. 19 - 2

Drücken Sie die Wadenstütze zum Anheben nach oben. Ein Klickgeräusch zeigt an, dass die Wadenstütze eingerastet ist.

Verdeck verwenden

siehe Abbildungen 21 - 24

Das Verdeck kann durch Ziehen nach vorne oder hinten geöffnet oder zusammengeklappt werden. 21

Das Verdeck kann für maximalen Schutz Ihres Kindes vor der Sonne vollständig geöffnet werden. Öffnen Sie einfach den Reißverschluss 22 und ziehen Sie das Verdeck nach vorne.

Das Verdeck besitzt ein Fenster, durch das Sie Ihr Baby sehen können. 23

Das Verdeck kann gelöst werden, wie in 24

Griff einstellen

siehe Abbildung 25

Der Griff hat 5 Positionen.

Sitzhöhe einstellen

siehe Abbildung 26

Der Sitz hat 3 Positionen.

Drücken Sie die Sitzeinstellknöpfe, ziehen Sie den Sitz hoch oder drücken Sie ihn herunter. 26

Einzelmodus verwenden

siehe Abbildungen 27 - 35

Der Sitz ist umstellbar, sodass sich Mutter und Kind einander zuwenden können.

Verschieben Sie die Sitzfreigabeknöpfe und heben Sie zugleich den Sitz an. Drehen Sie den Sitz um und setzen Sie ihn in die Sitzmontagehalterungen ein.

Beide Sitzmontagehalterungen müssen in einer Ebene liegen, wie in 29 gezeigt; bei einer Situation wie in 30 und 31 drücken Sie die Sitzeinstellknöpfe, ziehen Sie den Sitz hoch oder drücken Sie ihn nach unten, um die Sitzmontagehalterung zu senken, damit beide Sitzmontagehalterungen in einer Ebene liegen.

! Bei Verwendung des Einzelmodus kann der Kinderwagen nur mit der oberen Halterung verwendet werden. Die obere Halterung muss auf die mittlere oder unterste Position eingestellt werden. 32 & 33

Doppelmodus verwenden

siehe Abbildungen 34 - 36

Ziehen Sie die untere Halterung an beiden Seiten vor der Benutzung heraus. 34

Ein Klickgeräusch bedeutet, dass der Sitz vollständig eingerastet ist. 35

! Bei Verwendung des Doppelmodus muss die obere Halterung auf die höchste Position angepasst werden. 36

Kinderwagen zusammenklappen

siehe Abbildungen 57 - 41

- ! Klappen Sie das Verdeck zusammen, bevor Sie den Kinderwagen zusammenklappen.
- ! Der Knopf in der Mitte des Neigungsgriffs dient dem Zusammenklappen des Sitzes. 57 - 1
- ! Der zusammengeklappte Kinderwagen kann stehen, wenn sich der Griff nicht in der höchsten Position befindet.
- ! Bitte klappen Sie den Rahmen nicht zusammen, wenn die Vorderradlenksperre aktiviert ist.
- ! Der Aufbewahrungsriegel hakt sich automatisch an der Aufbewahrungsbefestigung ein, wenn der Kinderwagen zusammengeklappt und vollständig verriegelt ist. 41

Zubehör verwenden

Zubehör wird möglicherweise separat verkauft oder ist je nach Region nicht verfügbar.

Abdeckungen für Schulter- und Schrittgurt verwenden

siehe Abbildung 42

Die Abdeckung des Schulter- oder Schrittgurtes lässt sich vom Gurtband abnehmen.

Befolgen Sie die Schritte zum Anbringen der Abdeckung des Schulter- oder Schrittgurtes in umgekehrter Reihenfolge.

Regenschutz verwenden

siehe Abbildung 43

Bringen Sie den Regenschutz an, indem Sie ihn über dem Sitz platzieren.

- ! Achten Sie bei Verwendung des Regenschutzes stets auf Belüftung.
- ! Wird der Regenschutz nicht mehr verwendet, achten Sie vor dem Zusammenfalten bitte darauf, dass er sauber und trocken ist.
- ! Klappen Sie den Kinderwagen nicht zusammen, nachdem der Regenschutz angebracht wurde.
- ! Setzen Sie Ihr Kind bei heißem Wetter nicht in den Kinderwagen, wenn der Regenschutz angebracht ist.

Reinigung und Wartung

siehe Abbildung 44

- ! Reinigen Sie das Kinderwagengestell nur mit handelsüblicher Seife und warmem Wasser. Nicht bleichen oder mit Reinigungsmitteln behandeln. Bitte beachten Sie zur Reinigung der Textilteile des Kinderwagens die Anweisungen am Pflegeetikett.
- ! Abnehmbare Textilteile können in der Maschine gewaschen werden. Nicht bleichen. Bitte wringen Sie Sitzbezug und Innenpolster nicht kräftig aus. Andernfalls könnten im Sitzbezug und am Innenpolster Falten zurückbleiben.
- ! Untersuchen Sie Ihren Kinderwagen gelegentlich auf lockere Schrauben, abgenutzte Teile, verschlissene Materialien oder aufgerissene Nähte. Ersetzen oder reparieren Sie die Teile bei Bedarf. Wischen Sie die Kunststoffteile regelmäßig mit einem weichen, angefeuchteten Tuch ab. Trocknen Sie die Metallteile bei Kontakt mit Wasser immer ab, damit sich kein Rost bildet.
- ! Bei übermäßiger Sonnenbestrahlung oder Hitzeeinwirkung können Teile verblassen oder sich verformen.
- ! Ist der Kinderwagen nass geworden, öffnen Sie das Verdeck und lassen Sie ihn komplett trocken werden, bevor Sie ihn verstauen.
- ! Bei quietschenden Rädern tragen Sie ein leichtes Öl auf (z. B. Silikonspray, Rostschutzöl oder Nähmaschinenöl). Dabei ist wichtig, dass das Öl in die Achse und die Räderpartie gelangt. 44
- ! Wenn Sie mit Ihrem Kinderwagen am Strand oder an sandigen/staubigen Orten spazieren, müssen Sie ihn hiernach komplett reinigen, um Sand und Salz aus der Mechanik und den Radverbindungen zu entfernen.

Hinweis

NL Welkom bij Joie™

Gefeliciteerd dat u nu lid bent van de Joie-familie! Het doet ons veel genoegen om deel te kunnen uitmaken van uw reis met uw kleintje. Bij het reizen met de Joie Versiti gebruikt u een hoogwaardige, volledig gecertificeerde kinderwagen, goedgekeurd volgens de Europese veiligheidsnormen EN 1888-2:2018+A1:2022. De wandelwagen is bedoeld voor kinderen vanaf hun geboorte tot 15 kg met het zitje achterwaarts aangesloten op de onderste montage en vanaf hun geboorte tot 22 kg of 4 jaar, als dat zich eerder voordoet, met andere combinatiemodi. Lees deze handleiding zorgvuldig en volg elke stap om voor een comfortabele rit en de beste bescherming van uw kind te zorgen.

BELANGRIJK - ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR RAADPLEGING IN DE TOEKOMST.

Bezoek ons op joiebaby.com om handleidingen te downloaden en nog meer interessante producten van Joie te zien.

Bezoek voor informatie over de garantie onze website op joiebaby.com

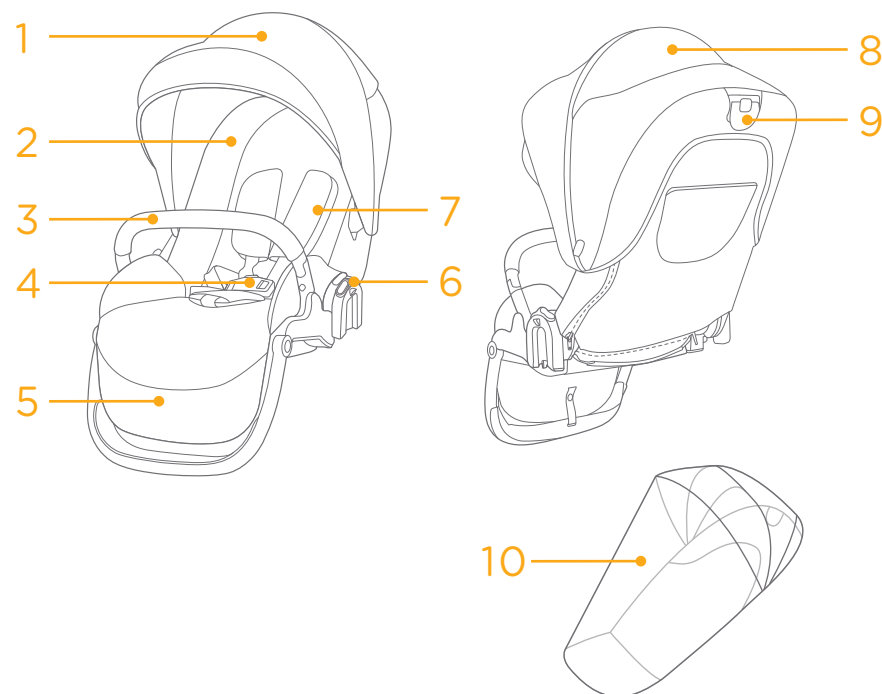
Noodgeval

Bij een noodsituatie of een ongeluk is het heel belangrijk om uw kind direct te laten verzorgen met eerste hulp en medische behandeling.

Onderdelenlijst

Zorg dat alle onderdelen voor het opslaan droog zijn. Als er items ontbreken of beschadigd zijn, kunt u contact opnemen met uw leverancier. Voor de montage is geen gereedschap nodig.

- | | | | |
|---|------------|----|--------------------------|
| 1 | Kap | 6 | Ontgrendelknop zitje |
| 2 | Zitkussen | 7 | Schouderriem |
| 3 | Voorbeugel | 8 | Raampje van de kap |
| 4 | Gesp | 9 | Instelhendel schuinstand |
| 5 | Beensteun | 10 | Regenkap |



WAARSCHUWING

- ! Gebruik altijd de veiligheidsriemen.
- ! Controleer voor het gebruik of alle sluitingen goed vast zitten.
- ! Laat het kind niet met dit artikel spelen.
- ! Controleer voor het gebruik of de bevestigingsmiddelen van het zitje of autozitje goed zijn vastgezet.
- ! Montage door volwassene vereist.
- ! Gebruik de wandelwagen met slechts één kind tegelijk in elk zitje. Wanneer het zitje achterwaarts is aangesloten op de onderste montage, waarbij het kind niet meer dan 15 kg weegt in het zitje; bij gebruik met andere combinatiemodi, is de wandelwagen bedoeld voor kinderen vanaf hun geboorte tot 22 kg of 4 jaar, wat zich het eerste voordoet, in het zitje.
- ! Het gebruik van de wandelwagen met een kind in elk zitje van zwaarder dan 15 kg met het zitje achterwaarts aangesloten op de onderste montage, of zwaarder dan 22 kg met andere combinatiemodi, zal leiden tot overmatige slijtage en belasting op deze wandelwagen.
- ! Laat uw kind nooit zonder toezicht achter.
- ! Leg nooit handtassen, boodschappentassen, pakjes of onderdelen van toebehoren op de greep of de kap.
- ! Gebruik geen toebehoren die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd.
- ! Gebruik uitsluitend vervangende onderdelen die zijn geleverd of aanbevolen door de fabrikant.
- ! Om letsel te voorkomen, moet u het kind uit de buurt houden tijdens het open- of samenvouwen van dit product.
- ! Dit product is niet geschikt om mee te rennen of rolschaatsen.
- ! Wandelwagen ontworpen voor gebruik vanaf de geboorte, gebruik de meest vlakke stand voor pasgeboren baby's.
- ! Bij het plaatsen en verwijderen van kinderen moet de parkeerrem aangezet zijn.
- ! Elke last bevestigd aan de greep of op de achterkant van de rugsteun of de zijkanten van het voertuig beïnvloeden de stabiliteit van het voertuig.
- ! De maximale belasting van de opbergzak op de achterkant van de rugleuning is 0,45kg (1lb).

Montage wandelwagen

(Raadpleeg de afbeeldingen op pagina 1-10)

Lees alle aanwijzingen in deze handleiding voordat u het product opzet en gebruikt.

Wandelwagen openen

zie afbeeldingen 1 - 2

Kap monteren

zie afbeelding 3

Het volledig gemonteerde zitje van de wandelwagen is afgebeeld als 4

Zitting monteren

zie afbeeldingen 5 - 6

Raadpleeg de volgende instructies bij het gebruik met het frame van de Joie Versiti-wandelwagen.

Een klikkend geluid betekent dat het zitje volledig vergrendeld is. 6

Gebruik wandelwagen

Rugsteun afstellen

zie afbeelding 7

De rugsteun heeft 4 hoeken.

Draai om de rugleuning omhoog of naar achteren te brengen de greep op de achterkant van de zitting en trek de rugleuning omlaag. 7

! Druk niet op de ontgrendelknop 7 - 3 in het midden van de instelhendel schuinstand bij het aanpassen van de hoek voor de schuinstand.

! Controleer of de helling goed is ingesteld.

! De maximale belasting van de opbergzak op de achterkant van de rugleuning is 0,45kg.

Riem gebruiken

zie afbeeldingen 8 - 9

Maak de gesp los

Druk op de knop en de gesp wordt automatisch vrijgegeven. 8

Riem vastmaken

Verbind de gesp van de middelriem met de schouderriem 9 - 1, en lijn ze uit met de middengesp; de gesp kan automatisch worden vergrendeld 9 - 2. Een klikkend geluid betekent dat de riem vergrendeld is. 9 - 3

! Om ernstig letsel te voorkomen door uit de stoel vallen of glijden, moet u uw kind altijd met de riemen vastzetten.

! Zorg er voor dat uw kind goed vast zit. De ruimte tussen het kind en de schouderriemen moet ongeveer de dikte van een hand zijn.

! De schouderriemen niet kruisen. Dat veroorzaakt druk op de nek van het kind.

Schouder- en middelriemen gebruiken

zie afbeeldingen 10 - 15

! Om te voorkomen dat uw kind uit de stoel valt, moet u controleren of de schouder- en middelriemen op de juiste hoogte en lengte zitten.

10 - 1 Schouderriemanker

10 - 2 Instelling

Gebruik voor een groter kind schouderriemanker en de hoogste schouderleuven. Gebruik voor een kleiner kind schouderriemanker en de laagste schouderleuven.

Om de positie van het schouderriemanker aan te passen, draait u het anker zodat het gelijk ligt met de kant die naar voren kijkt. Geleid deze van achter naar voren door de sleuf voor de schouderriem 13. Steek hem vervolgens door de sleuf die het dichtste bij de schouderhoogte van het kind zit. 14

Gebruik de schuifregelaar om de lengte van de riemen in te stellen. 15 - 1

Druk op de knop 15 - 2, terwijl u de middelriem op de juiste lengte trekt. 15 - 3

Armsteun monteren en demonteren

zie afbeeldingen 16 - 18

Beensteun aanpassen

zie afbeeldingen 19 - 20

De beensteun heeft 2 standen.

Druk op de instelknoppen aan weerszijden van de kuitsteun om de steun omlaag te brengen 19 - 1, en draai de steun omlaag. 19 - 2

Druk de kuitsteun omhoog om hem hoger te plaatsen. Een klikkend geluid betekent dat het kalf volledig vergrendeld is.

Kap gebruiken

zie afbeeldingen 21 - 24

U kunt de kap openen of opvouwen, trek hem naar voren of naar achteren. 21

De kap kan volledig worden geopend om uw kind zoveel mogelijk tegen de zon te beschermen; rits de rits 22 los en trek de kap naar voren.

De kap bevat een raampje waardoor u uw baby kunt zien. 23

De kap kan worden losgemaakt als getoond in 24

Handgreep instellen

zie afbeelding 25

De handgreep heeft 5 standen.

Hoogte zitje afstellen

zie afbeelding 26

Het zitje heeft 3 standen.

Druk op de knoppen voor hoogtafstelling van het zitje en trek omhoog voor het vergroten, en duw vervolgens omlaag voor het verkleinen van de hoogte van het zitje. 26

Enkele modus gebruiken

zie afbeeldingen 27 - 28

U kunt het zitje omdraaien, zodat moeder en kind elkaar kunnen aankijken.

Schuif tijdens het optillen van het zitje de ontgrendelknoppen. Draai het zitje in de omgekeerde richting en steek het in de stoelbeugels.

Beide zitsteunen moeten gelijk staan als getoond in 28, als de situaties getoond in 29 & 30 plaatsvinden, drukt u op de knoppen voor hoogtafstelling van het zitje en trek omhoog, of duw omlaag voor het afstellen van de zitsteun om ervoor te zorgen dat beide zitsteunen gelijk staan.

! Bij gebruik van de enkele modus, moet alleen worden gebruikt met de bovenste montage. De bovenste montage moet worden afgesteld op de middelste of onderste stand. 29 & 30

Dubbele modus gebruiken

zie afbeeldingen 31 - 32

Trek de onderste montage aan beide zijden eruit voorafgaand aan gebruik. 31

Een klikkend geluid betekent dat het zitje volledig vergrendeld is. 32

! Bij gebruik van de dubbele modus moet de bovenste montage worden afgesteld op de hoogste stand. 32

Wandelwagen invouwen

zie afbeeldingen 57 - 41

- ! Vouw de kap op voordat u de wandelwagen opvouwt.
- ! De knop in het midden van de instelhendel schuinstand wordt gebruikt voor het opvouwen van het zitje. 57 - 1
- ! De opgevouwen wandelwagen kan staan behalve wanneer de handgreep in de hoogste stand staat.
- ! Vouw het frame niet op wanneer het draaislot van het voorwiel is vergrendeld.
- ! De opberggrendel haakt automatisch vast aan de opbergbeugel en daarna is de wandelwagen volledig opgevouwen en vergrendeld. 41

Accessoires gebruiken

Accessoires kunnen al dan niet apart leverbaar zijn, afhankelijk van de regio.

Gebruik afdekking schouderriemen en afdekking kruisriemen

zie afbeelding 42

De afdekking van de schouderriemen of van de kruisriemen kan worden losgemaakt van de spanriemen.

Ga in omgekeerde volgorde te werk om de afdekking van de schouderriem en de middelriem te monteren.

Regenkap gebruiken

zie afbeelding 43

Plaats de regenkap over het zitje om deze te monteren.

- ! Controleer altijd op voldoende ventilatie als u de regenkap gebruikt.
- ! Controleer of de regenkap schoon en droog is voor u ze opvouwt.
- ! Vouw de wandelwagen niet op als de regenkap gemonteerd is.
- ! Zet uw kind niet bij warm in de wandelwagen als de regenkap gemonteerd is.

Reiniging en onderhoud

zie afbeelding 44

- ! Gebruik voor het schoonmaken van het frame alleen zeep en warm water. Geen bleekmiddel of schoonmaakmiddelen. Raadpleeg het verzorgingslabel voor instructies betreffende reiniging van de stoffen onderdelen van de wandelwagen.
- ! Verwijderbare zachte goederen kunnen in de machine worden gewassen. Geen bleekmiddel. De zachte voorwerpen en binnenvoering niet uitwringen om ze te drogen. Daardoor kunnen de stoelbedekking en binnenvoering kreukelen.
- ! Controleer de wandelwagen van tijd tot tijd op losse schroeven, slijtage, scheuren en beschadigde naden. Vervang of herstel de onderdelen als dat nodig is. Veeg de plastic onderdelen periodiek schoon met een zachte vochtige doek. Droog de metalen onderdelen om de vorming van roest te voorkomen als de wandelwagen in contact is geweest met water.
- ! Overmatige blootstelling aan zon of warmte kan vervagen of vervormen van onderdelen veroorzaken.
- ! Als de wandelwagen nat is geworden, moet u de kap openen en hem laten drogen voordat u hem opbergt.
- ! Als de wieltjes piepen, moet u dunne olie gebruiken (bijvoorbeeld siliconenspray, antiroest-olie of naaimachine-olie). De olie moet in de as en het wielstel komen. 44
- ! Als u de wandelwagen op het strand gebruikt, moet u hem goed schoonmaken na het gebruik om alle zand en zout van het mechanisme en de wielen te verwijderen.

Opmerking

IT Benvenuti in Joie™

Congratulazioni per essere entrato a far parte della famiglia Joie! Siamo lieti di partecipare al tuo viaggio con il bambino. Con Joie Versiti siete sicuri di utilizzare un passeggino di alta qualità, totalmente certificato, approvato in base alle normative di sicurezza europee EN 1888-2:2018+A1:2022. Il passeggino è destinato a bambini dalla nascita fino a 15 kg con la seduta collegata all'indietro sul supporto inferiore e dalla nascita fino a 22 kg o 4 anni, qualunque degli eventi si verifichi prima, in altre modalità di combinazione. Leggere attentamente questo manuale e attenersi a ogni procedura per garantire un viaggio comodo e la migliore protezione per il bambino.

IMPORTANTE - LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.

Visitate il nostro sito joiebaby.com per scaricare i manuali e conoscere altri eccezionali prodotti Joie!

Per informazioni più dettagliate, si prega di visitare il nostro sito web all'indirizzo joiebaby.com

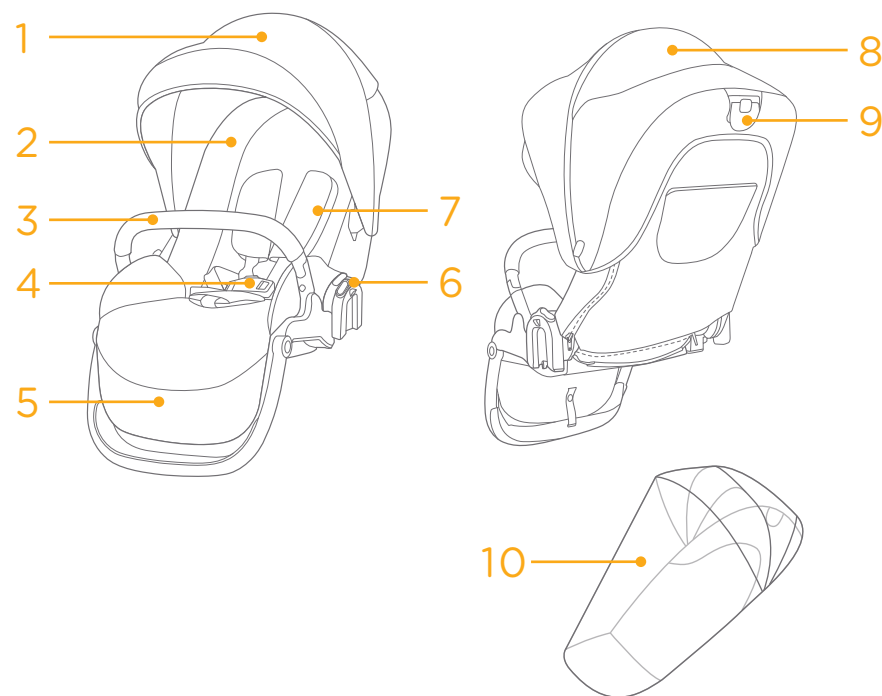
Emergenza

In caso di emergenza o incidenti, è estremamente importante portare il bambino al pronto soccorso per cure mediche immediate.

Elenco delle parti

Assicurarsi che tutti i pezzi siano disponibili prima dell'assemblaggio. Se manca qualche pezzo, contattare il rivenditore locale. Per l'assemblaggio non è necessario nessun attrezzo.

- | | | | |
|---|-------------------------|----|-----------------------------------|
| 1 | Capottina | 6 | Pulsante di rilascio della seduta |
| 2 | Imbottitura | 7 | Tracolla |
| 3 | Maniglione di sicurezza | 8 | Finestrella della capottina |
| 4 | Fibbia | 9 | Maniglia di reclinazione |
| 5 | Pedanina poggiatesta | 10 | Parapioggia |



AVVERTENZA

- ! Utilizzare sempre il dispositivo di ritenuta.
- ! Prima dell'uso, assicurarsi che tutti i dispositivi di blocco siano inseriti.
- ! Evitare che i bambini giochino con questo prodotto.
- ! Controllare che la culla, la seduta o i dispositivi di bloccaggio del seggiolino auto siano correttamente inseriti prima dell'uso.
- ! Il prodotto deve essere montato solo da adulti.
- ! Usare il passeggino con un solo bambino per volta in ogni seduta. Quando la seduta è collegata all'indietro sul supporto inferiore, il bambino non pesa più di 15 kg nella seduta; se utilizzato con altre modalità di combinazione, il passeggino è destinato a bambini dalla nascita fino a 22 kg o 4 anni, qualunque degli eventi si verifichi prima in ogni seduta.
- ! L'uso del passeggino con bambini in ogni seduta di peso superiore a 15 kg con la seduta collegata all'indietro sul supporto inferiore o superiore a 22 kg con altre modalità di combinazione provocherà un'eccessiva usura e sollecitazione su questo passeggino.
- ! Non lasciare mai il bambino incustodito.
- ! Non collocare borse, sacchetti, pacchi o elementi accessori sulla maniglia o sulla capottina.
- ! Gli accessori non approvati dal produttore non devono essere usati.
- ! Utilizzare solo le parti di ricambio fornite o consigliate dal produttore.
- ! Per evitare lesioni, assicurarsi che il bambino venga allontanato quando si chiude o si apre il prodotto.
- ! Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare.
- ! Per i passeggini concepiti per i neonati, si consiglia di utilizzare la posizione più reclinata.
- ! Il freno di stazionamento deve essere inserito quando si mette o toglie il bambino.

- ! Qualsiasi carico sulla maniglia, sul retro dello schienale e/o sui lati del veicolo influisce sulla stabilità del veicolo stesso.
- ! Il carico massimo della tasca portaoggetti sul retro dello schienale è di 0,45 kg.

Montaggio del passeggino

(Fare riferimento alle figure a pagina 1-10)

Leggere tutte le istruzioni del presente manuale prima di montare e usare il prodotto.

Apertura del passeggino

vedere le figure 1 - 2

Montaggio della capottina

vedere figura 3

La seduta del passeggino completamente assemblata è mostrato in 4

Montaggio della seduta

vedere le figure 5 - 6

Quando si utilizza con telaio del passeggino Joie Versiti, consultare le seguenti istruzioni.

Quando si sente il "clic" significa che la seduta è completamente bloccata. 6

Funzionamento del passeggino

Regolazione dello schienale

vedere figura 7

Vi sono 4 angoli di inclinazione per lo schienale.

Per sollevare o reclinare lo schienale, ruotare la maniglia di reclinazione sul retro della seduta e tirare verso il basso lo schienale. 7

! Non premere il pulsante di sgancio 7 - 3 al centro della maniglia di reclinazione quando si regola l'angolo di reclinazione.

! Assicurarsi che la reclinazione sia regolata correttamente per l'uso.

! Il carico massimo della tasca portaoggetti sul retro dello schienale è di 0,45 kg.

Uso della fibbia

vedere le figure 8 - 9

Rilascio della fibbia

Premendo il pulsante, la fibbia viene rilasciata automaticamente. 8

Chiusura della fibbia

Far combaciare la fibbia della cintura addominale con quella delle spalle 9 - 1 e allinearle con la fibbia centrale. La fibbia si può bloccare automaticamente 9 - 2. Quando si sente il "clic" significa che la fibbia è bloccata. 9 - 3

! Per evitare gravi lesioni a seguito di caduta o scivolamento, allacciare il bambino con le cinture.

! Assicurarsi che il bambino sia perfettamente allacciato. Lo spazio tra il bambino e la cintura per le spalle deve essere di circa lo spessore di una mano.

! Non incrociare le cinture per le spalle. Ciò provocherà pressione sul collo del bambino.

Uso delle cinture per le spalle e inguinali

vedere le figure 10 - 15

! Per proteggere il bambino dalla caduta, dopo averlo posizionato nella seduta, verificare che le cinture per le spalle e inguinali siano all'altezza e della lunghezza conformi.

10 - 1 Punto di attacco della cintura per le spalle

10 - 2 Dispositivo di regolazione scorrimento

Per i bambini più grandi, utilizzare il punto di attacco della cintura per le spalle e le fessure superiori per le spalle. Per i bambini più piccoli, utilizzare il punto di attacco della cintura per le spalle e le fessure inferiori per le spalle.

Per regolare la posizione del punto di attacco della cintura per le spalle, girare il punto di attacco in modo che sia in piano con il lato rivolto in avanti. Infilarlo nella fessura della cintura per le spalle dalla parte posteriore a quella anteriore 15. Infilarlo di nuovo nella fessura più vicina all'altezza delle spalle del bambino. 14

Utilizzare il dispositivo di regolazione scorrimento per modificare la lunghezza delle cinture. 15 - 1

Premere il pulsante 15 - 2 mentre si tira la cintura inguinale alla lunghezza adeguata. 15 - 3

Montaggio e rimozione del maniglione di sicurezza

vedere le figure 16 - 18

Regolazione della pedanina poggiamambe

vedere le figure 19 - 20

La pedanina poggiamambe ha 2 posizioni.

Per abbassarla la pedanina poggiamambe, premere i pulsanti di regolazione su entrambi i lati della pedanina poggiamambe 19 - 1 e ruotarla verso il basso. 19 - 2

Per sollevare la pedanina poggiamambe, spingerla verso l'alto. Quando si sente il "clic" significa che la pedanina poggiamambe è completamente bloccata.

Uso della capottina

vedere le figure 21 - 24

La capottina può essere aperta o chiusa, tirata in avanti o all'indietro. 21

La capottina può essere aperta completamente per proteggere il bambino dal sole. Basta aprire la cerniera 22 e tirare la capottina in avanti.

Sulla capottina è presente una finestrella, attraverso la quale si può osservare il bambino. 23

La capottina può essere completamente aperta. 24

Regolazione del maniglione di spinta

vedere figura 25

Il maniglione di spinta ha 5 posizioni.

Regolazione dell'altezza della seduta

vedere figura 26

La seduta ha 3 posizioni.

Premere i pulsanti di regolazione dell'altezza della seduta e tirare verso l'alto per aumentare o spingere verso il basso per diminuire l'altezza della seduta. 26

Uso della modalità singola

vedere le figure 27 - 33

La seduta può essere commutata, il che fa sì che madre e bambino possano trovarsi faccia a faccia.

Far scorrere i pulsanti di rilascio della seduta mentre si solleva la seduta. Girare la seduta in direzione opposta, quindi inserirla negli appositi sostegni.

Entrambi i sostegni della seduta devono essere in piano come mostrato in 28. Se si verificano le situazioni mostrate in 29 & 30, premere i pulsanti di regolazione dell'altezza della seduta e tirare verso l'alto o spingere verso il basso per regolare il sostegno della seduta per assicurarsi che i sostegni della seduta siano in piano.

! Quando si utilizza la modalità singola, utilizzare solo con il sostegno superiore. Il sostegno superiore deve essere regolato alla posizione centrale o inferiore. 31 & 32

Uso della modalità doppia

vedere le figure 34 - 36

Estrarre il sostegno inferiore su entrambi i lati prima dell'uso. 34

Quando si sente il "clic" significa che la seduta è completamente bloccata. 35

! Quando si utilizza la modalità doppia, il sostegno superiore deve essere regolato nella posizione più alta. 36

Chiusura del passeggino

vedere le figure 57 - 41

- ! Piegare la capottina prima di chiudere il passeggino.
- ! Il pulsante al centro della maniglia di reclinazione viene utilizzato per piegare la seduta. 57 - 1
- ! Il passeggino piegato può rimanere eretto quando la maniglia è nella posizione più alta.
- ! Non chiudere il telaio quando il blocco ruote anteriori piroettanti è bloccato.
- ! Il fermo di chiusura si aggancia automaticamente al supporto fermo di chiusura, quindi il passeggino viene piegato e bloccato completamente. 41

Uso degli accessori

Gli accessori potrebbero essere venduti separatamente o non essere disponibili a seconda della regione.

Uso della copertura cintura per le spalle e della copertura dell'imbracatura spartigambe

vedere figura 42

La copertura della cintura per le spalle o la copertura dell'imbracatura spartigambe possono essere rimosse dalle cinghie.

Per montare la copertura cintura per le spalle e la copertura dell'imbracatura spartigambe, adottare la procedura inversa.

Uso del parapioggia

vedere figura 43

Per assemblare il parapioggia, collocarlo sopra la seduta.

- ! Quando si usa il parapioggia, controllare sempre la ventilazione.
- ! Se non viene utilizzato, controllare che il parapioggia sia pulito e asciutto prima di chiuderlo.
- ! Non chiudere il passeggino dopo aver montato il parapioggia.
- ! Non far sedere il bambino nel passeggino con il parapioggia montato quando fa caldo.

Pulizia e manutenzione

vedere figura 44

- ! Per pulire la struttura del passeggino, utilizzare solo una soluzione di sapone e acqua calda. Non usare candeggina o detergente. Fare riferimento all'etichetta con le istruzioni di lavaggio per pulire il tessuto del passeggino.
- ! Il rivestimento imbottito rimovibile può essere lavato in lavatrice. Non usare candeggina. Non attorcigliare la fodera e l'imbottitura interna per asciugare con grande forza. Si potrebbero lasciare grinze sulla fodera e l'imbottitura interna.
- ! Controllare periodicamente la presenza di viti allentate, componenti usurati, materiali strappati o scuciti nel passeggino. Se necessario, sostituire o riparare i componenti. Pulire periodicamente le parti in plastica con un panno umido. Asciugare sempre le parti di metallo per evitare la formazione di ruggine se il passeggino entra in contatto con l'acqua.
- ! Un'eccessiva esposizione alla luce del sole potrebbe causare lo sbiadimento o la deformazione dei componenti.
- ! Se il passeggino si bagna, aprire la capottina e lasciarla asciugare completamente prima di riporla.
- ! Se le ruote cigolano, utilizzare un olio leggero (ad esempio, spray al silicone, olio antiruggine o olio per macchine da cucire). È importante oliare l'assieme asse e ruota. 44
- ! Quando si utilizza il passeggino in spiaggia o altri ambienti sabbiosi/polverosi, pulirlo completamente dopo l'uso per rimuovere sabbia e sale dai meccanismi e dall'assieme ruota.

Nota

ES Bienvenido a Joie™

¡Enhorabuena por unirse a la familia Joie! Estamos encantados de formar parte de su viaje y del de su pequeño. Mientras viaja con el paquete Joie Versiti, está utilizando un cochecito de alta calidad, totalmente certificado, aprobado conforme a las normas de seguridad europeas EN 1888-2:2018+A1:2022.

El cochecito está diseñado para niños desde el nacimiento hasta 15 kg con el asiento conectado hacia atrás al soporte inferior y desde el nacimiento hasta los 22 kg o 4 años, lo que ocurra primero, con otros modos de combinación. Lea detenidamente este manual y siga cada paso para garantizar que su bebé viaje cómodamente y esté protegido de la mejor manera posible.

IMPORTANTE: LEER DETENIDAMENTE Y CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS.

¡Visítenos en joiebaby.com para descargar manuales y conocer otros fantásticos productos de Joie!

Para obtener información sobre la garantía, visite nuestro sitio web en joiebaby.com.

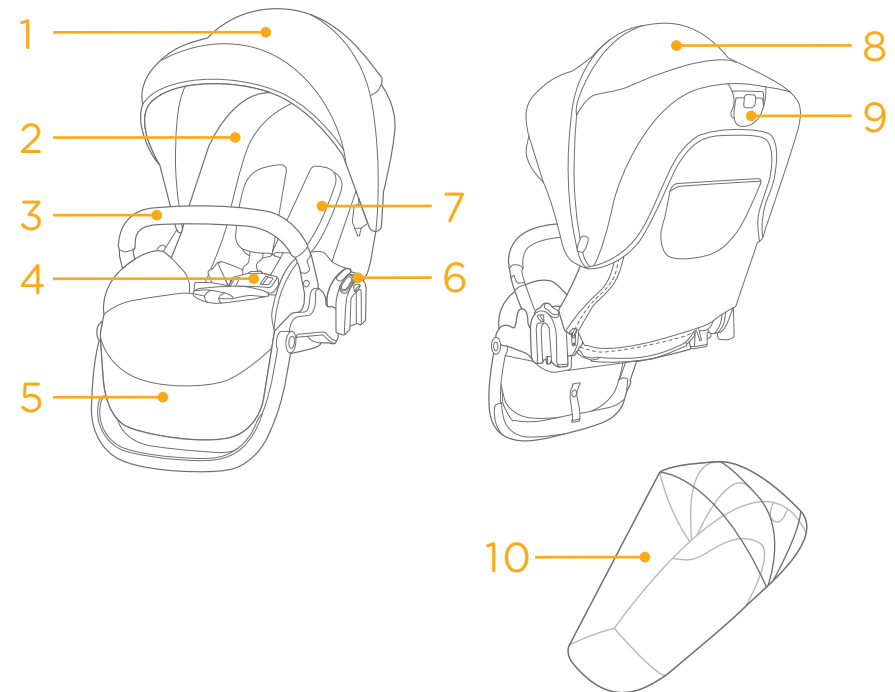
Emergencia

En caso de emergencia o accidente, es muy importante que su bebé reciba primeros auxilios y tratamiento médico de inmediato.

Lista de piezas

Asegúrese de que están disponibles todas las piezas antes de montar el producto. Si falta alguna pieza, póngase en contacto con su proveedor local. No se necesita ninguna herramienta para el montaje.

- | | | | |
|---|-------------------------------|----|---------------------------------|
| 1 | Capota | 6 | Botón de desbloqueo del asiento |
| 2 | Acolchado del asiento | 7 | Arnés de los hombros |
| 3 | Reposabrazos | 8 | Ventana de la capota |
| 4 | Hebilla | 9 | Asa de reclinación |
| 5 | Soporte para las pantorrillas | 10 | Capota impermeable |



ADVERTENCIA

- ! Utilice siempre el sistema de sujeción.
- ! Asegúrese de que todos los dispositivos de bloqueo están bloqueados antes de usarlos.
- ! No deje que el niño juegue con este producto.
- ! Asegúrese de que los dispositivos colocados en el capazo, en la unidad del asiento o en asiento del vehículo están bien sujetos antes de utilizar el producto.
- ! El montaje solo podrá ser realizado por personas adultas.
- ! No utilice el cochecito para transportar a más de un niño a la vez en cada asiento. Cuando el asiento está conectado hacia atrás al soporte inferior, el peso del niño no puede superar los 15 kg en el asiento; cuando se utiliza con otros modos de combinación, el cochecito está pensado para niños desde el nacimiento hasta 22 kg o 4 años, lo que ocurra primero en cada asiento.
- ! El uso del cochecito con un niño en cada asiento que pese más de 15 kg con el asiento conectado hacia atrás al soporte inferior o con un niño que pese más de 22 kg con otros modos de combinación causará un desgaste y una tensión excesivos en este cochecito.
- ! Nunca deje al bebé desatendido.
- ! Nunca coloque bolsos, bolsas de la compra, paquetes ni ningún otro objeto en el manillar ni en la capota.
- ! No utilice accesorios que no estén aprobados por el fabricante.
- ! Utilice únicamente las piezas de recambio proporcionadas o recomendadas por el fabricante.
- ! Para evitar lesiones, asegúrese de que su hijo está alejado del producto cuando lo pliegue y lo despliegue.
- ! Este producto no es adecuado para correr ni patinar.
- ! En el caso de los recién nacidos, le recomendamos que el asiento diseñado para utilizarse desde el nacimiento lo coloque en la posición lo más reclinada posible.
- ! El dispositivo de estacionamiento deberá estar engranado cuando coloque y retire al niño.
- ! Si cuelga algún objeto del manillar y/o en la parte trasera del respaldo y/o de los laterales del cochecito, la estabilidad del cochecito se verá afectada.
- ! La carga máxima del bolsillo para accesorios A y B es de 0,45 kg (1 lb).

Montaje del cochecito

(Consulte las figuras de la página 1-10)

Lea todas las instrucciones incluidas en este manual antes de montar y utilizar este producto.

Apertura del cochecito

Consulte las imágenes 1 - 2

Montaje de la capota

Consulte la imagen 3

El asiento del cochecito completamente montado aparece en la imagen 4

Montaje del asiento

consulte las imágenes 5 - 6

Cuando lo utilice con la estructura del cochecito Joie Versiti, consulte las siguientes instrucciones.

El sonido de un "clic" le indicará que el asiento está completamente bloqueado. 6

Funcionamiento del cochecito

Ajuste del respaldo

Consulte la imagen 7

El respaldo puede colocarse en 4 ángulos de inclinación.

Para elevar o reclinar el respaldo, gire el manillar para reclinar situado en la parte posterior del asiento y empuje el respaldo hacia abajo. 7

! No presione el botón de liberación 7 - 3 situado en el centro de la palanca de inclinación cuando ajuste el ángulo para la inclinación.

! Asegúrese de que ajuste la inclinación de forma adecuada para su uso.

! La carga máxima del bolsillo para accesorios A y B es de 0,45 kg.

Uso de la hebilla

Consulte las imágenes 8 - 9

Desbloquear la hebilla

Presione el botón; la hebilla se soltará automáticamente. 8

Bloquear la hebilla

Haga coincidir la hebilla del cinturón con la hebilla del hombro 9 - 1 y alinéelos con la hebilla central. La hebilla puede bloquearse automáticamente 9 - 2. El sonido de un "clic" le indicará que la hebilla está completamente bloqueada. 9 - 3

! Con el fin de evitar lesiones graves como consecuencia de caídas o resbalones, mantenga al niño sujeto con el arnés en todo momento.

! Asegúrese de que su hijo quede cómodamente sujeto. Cerciórese de que el espacio entre el niño y el arnés de los hombros sea el del grosor de una mano más o menos.

! No cruce los cinturones de los hombros. Si lo hace, podría presionar el cuello del niño.

Uso de los arneses de los hombros y la cintura

Consulte las imágenes 10 - 15

! Con el fin de proteger al niño contra caídas, después de colocarlo en el asiento, compruebe si la altura y el largo de los arneses de los hombros y la cintura son los adecuados.

10 - 1 Anclaje del arnés de los hombros

10 - 2 Ajuste deslizante

Para los niños más altos, utilice el anclaje del arnés de los hombros y las ranuras de los hombros más altas. Para los niños más pequeños, utilice el anclaje del arnés de los hombros y las ranuras de los hombros más bajas.

Para ajustar la posición del gancho del arnés de los hombros, gire el gancho para alinearlos con la parte que está orientada hacia adelante. Enhébrelo por la ranura del arnés de los hombros de atrás hacia adelante 13. Vuelva a enhebrarlo por la ranura que esté más cerca de la altura de los hombros del niño. 14

Utilice el ajuste deslizante para cambiar la longitud del arnés. 15 - 1

Presione el botón 15 - 2 y tire al mismo tiempo del arnés de la cintura hasta que la longitud sea la adecuada. 15 - 3

Montaje y desmontaje del reposabrazos

Consulte las imágenes 16 - 18

Ajuste del soporte para las pantorrillas

Consulte las imágenes 19 - 20

Se puede colocar el soporte para las pantorrillas en 2 posiciones distintas.

Para bajar el soporte para las pantorrillas, presione los botones de ajuste ubicados a ambos lados de dicho soporte 19 - 1 y gire este hacia abajo. 19 - 2

Para elevar el soporte para las pantorrillas, tire de él hacia arriba. Cuando oiga un "clic" significará que el soporte para las pantorrillas está bloqueado completamente.

Uso de la capota

Consulte las imágenes 21 - 24

La capota puede abrirse o plegarse tirando de ella hacia delante o hacia atrás. 21

La capota se puede abrir completamente para proteger al niño del sol lo máximo posible. Basta con abrir la cremallera 22 y tirar de la capota hacia delante.

La capota incorpora una ventana a través de la cual puede ver a su bebé. 23

La capota se puede desmontar mostrar se muestra en la imagen 24

Ajuste del manillar

Consulte la imagen 25

El manillar se puede colocar en 5 posiciones distintas.

Ajuste de la altura del asiento

Consulte la imagen 26

El asiento tiene 3 posiciones.

Presione los botones de ajuste de la altura del asiento y tire hacia arriba para aumentar o presione hacia abajo para disminuir la altura del asiento. 26

Uso del modo Individual

Consulte las imágenes 27 - 33

El asiento se puede cambiar, lo que permite que la madre y el niño puedan mirarse cara a cara.

Deslice los botones de desbloqueo del asiento al tiempo que levanta el asiento. Gire el asiento de manera que quede en la dirección inversa y, a continuación, insértelo en sus soportes.

Ambos soportes del asiento deben estar nivelados como se muestra en 32. Si se producen las situaciones que se muestran en 34 y 35, presione el botón de ajuste de la altura del asiento y tire hacia arriba o presione hacia abajo para ajustar el soporte del asiento para asegurarse de que ambos soportes del asiento estén nivelados.

! Cuando se utiliza el modo Individual, solamente se debe utilizar con el soporte superior. El soporte superior debe ajustarse a la posición media o más baja. 32 y 33

Uso del modo Doble

Consulte las imágenes 34 - 36

Saque el soporte inferior de ambos lados antes de usarlo. 34

El sonido de un "clic" le indicará que el asiento está completamente bloqueado. 35

! Cuando se utiliza el modo Doble, el soporte superior debe ajustarse a la posición más alta. 36

Plegado del cochecito

Consulte las imágenes 57 - 41

- ! Pliegue la capota antes de plegar el cochecito.
- ! El botón situado en el medio del asa de inclinación se usa para doblar el asiento. 57 - 1
- ! El cochecito plegado se puede sostener excepto si el manillar está en la posición más alta.
- ! No doble la estructura cuando el bloqueo de giro de las ruedas delanteras esté activado.
- ! El cierre de almacenamiento se trabará automáticamente en el soporte de almacenamiento y el cochecito quedará completamente plegado y bloqueado. 41

Uso de los accesorios

Es posible que los accesorios se vendan por separado o no estén disponibles, dependiendo de la región.

Uso del protector del arnés para los hombros y del arnés de la pelvis

Consulte la imagen 42

La cubierta del arnés del hombro o del arnés de la pelvis puede extraerse desde la cincha.

Para montar la cubierta del arnés del hombro o del arnés de la pelvis, siga los mismos pasos a la inversa.

Uso de la capota impermeable

Consulte la imagen 43

Para montar la capota impermeable, colóquela sobre el asiento.

- ! Cuando utilice la cubierta impermeable, deberá asegurarse siempre de que tenga una ventilación adecuada.
- ! Cuando no vaya a utilizar la cubierta impermeable, asegúrese de que esté limpia y seca antes de plegarla.
- ! No pliegue el cochecito después de montar la cubierta impermeable.
- ! No coloque al niño en el cochecito con la cubierta impermeable montada si la temperatura es cálida.

Limpieza y mantenimiento

Consulte la imagen 44

- ! Para limpiar el manillar del cochecito, utilice únicamente jabón para uso doméstico y agua tibia. No utilice lejía ni detergente. Consulte la etiqueta de cuidados para ver las instrucciones acerca de la limpieza de las partes de tela del cochecito.
- ! El acolchado desmontable se puede lavar a máquina. No utilice lejía. No retuerza con demasiada fuerza la cubierta del asiento ni el acolchado interno cuando los seque. Podrían quedar arrugas en la cubierta del asiento y en el acolchado interno.
- ! Examine periódicamente su cochecito por si tuviera tornillos sueltos, piezas desgastadas, materiales dañados o descosidos. Sustituya o repare las piezas que lo requieran. Limpie periódicamente las partes de plástico con un paño suave y húmedo. Seque siempre las partes metálicas para evitar que se oxiden si el cochecito ha estado en contacto con el agua.
- ! Una exposición excesiva al sol o al calor podría decolorar o deformar las piezas.
- ! Si se moja el cochecito, abra la capota y deje que se seque completamente antes de guardarlo.
- ! Si chirrian las ruedas, utilice un aceite suave (por ejemplo: spray de silicona, aceite antioxidante o aceite para máquinas de coser). Es importante que el aceite llegue al ensamblaje de las ruedas y el eje. 44
- ! Cuando utilice su cochecito en la playa o en otros entornos con arena/polvo, límpielo completamente después de usarlo para eliminar cualquier resto de arena y sal que haya podido quedar en los ensamblajes de las ruedas y los mecanismos.

Nota

PT Bem-vindo à Joie™

Parabéns por se tornar membro da família Joie! Estamos muito satisfeitos por participar na sua aventura com o seu bebé. Quando viaja com o Joie vinca, está a utilizar um carrinho de bebé totalmente certificado e de alta qualidade, aprovado pelas normas de segurança europeias EN 1888-2:2018+A1:2022. O carrinho de bebé é indicado para crianças desde o nascimento até atingirem um peso de 15 kg com a cadeira virada para a retaguarda encaixada no suporte inferior, e desde o nascimento até atingirem 22 kg ou 4 anos, o que ocorrer primeiro, noutras combinações de montagem. Leia atentamente este manual e execute todos os passos para garantir uma utilização confortável e a melhor proteção para a criança.

IMPORTANTE - LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA FUTURA REFERÊNCIA.

Visite-nos em joiebaby.com para transferir os manuais e conhecer outros produtos interessantes da Joie!

Para informações sobre a garantia, visite o nosso Web site em joiebaby.com

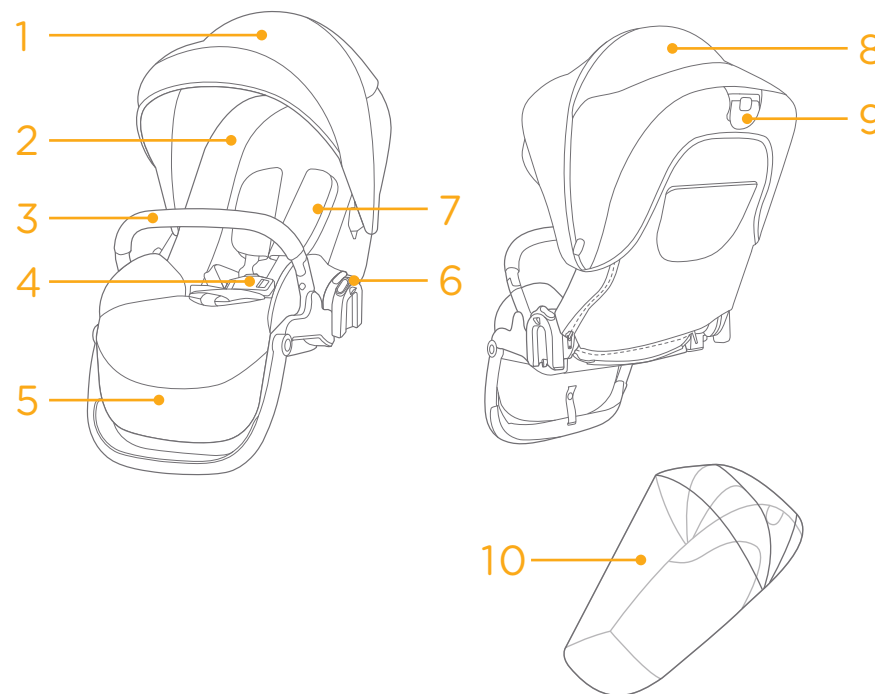
Emergência

Em caso de emergência ou acidente, é importante prestar imediatamente os primeiros socorros e tratamento médico ao seu filho.

Lista de componentes

Certifique-se de que todas as peças estão disponíveis antes da montagem. Se alguma peça estiver em falta, contacte o revendedor local. Não são necessárias ferramentas para a montagem.

- | | | | |
|---|---------------------------|----|---------------------------------|
| 1 | Cobertura | 6 | Botão de desbloqueio da cadeira |
| 2 | Capa de tecido acolchoado | 7 | Alça |
| 3 | Barra de proteção frontal | 8 | Janela da cobertura |
| 4 | Fivela | 9 | Pega de reclinção |
| 5 | Apoio da perna | 10 | Capa impermeável |



AVISO

- ! Utilize sempre o sistema de retenção.
- ! Certifique-se de que os dispositivos de bloqueio estão acionados antes de utilizar a alcofa.
- ! Não deixe a criança brincar com este produto.
- ! Verifique se o corpo do carrinho de bebê, a unidade de assento ou os dispositivos de encaixe da cadeira auto estão devidamente encaixados antes de utilizar o produto.
- ! A montagem deverá ser efetuada por adultos.
- ! Utilize o carrinho de bebê com apenas uma criança de cada vez em cada cadeira. Quando a cadeira está encaixada virada para a retaguarda no suporte inferior, a criança não deve pesar mais de 15 kg na cadeira; quando utilizado noutras combinações de montagem, o carrinho destina-se a crianças desde o nascimento até 22 kg ou 4 anos, o que ocorrer primeiro, em cada cadeira.
- ! A utilização do carrinho de bebê com uma criança em cada cadeira com peso superior a 15 kg virada para a retaguarda no suporte inferior ou com peso superior a 22 kg noutras combinações de montagem causará desgaste e esforço excessivo do carrinho.
- ! Nunca deixe a criança sem supervisão.
- ! Nunca coloque bolsas, sacos de compras, embalagens ou acessórios na pega ou cobertura.
- ! Não utilize acessórios que não sejam aprovados pelo fabricante.
- ! Utilize apenas peças fornecidas e recomendadas pelo fabricante.
- ! Para evitar lesões, assegure-se de que mantém a criança afastada ao dobrar e desdobrar este produto.
- ! Este produto não é adequado para correr ou patinar.
- ! No caso de recém-nascidos, recomenda-se que utilize a cadeira na posição mais reclinada possível.

- ! O dispositivo de travagem deve ser acionado ao colocar e remover a criança.
- ! Qualquer carga colocada sobre a pega e/ou na traseira do apoio das costas e/ou nas laterais do veículo podem afetar a estabilidade do mesmo.
- ! A carga máxima do bolso de armazenamento na parte traseira é de 0,45 kg.

Montagem do carrinho de bebé

(Consulte as figuras na página 1-10)

Leia atentamente todas as instruções neste manual antes de instalar e utilizar este produto.

Abrir o carrinho

ver imagens 1 - 2

Montagem da cobertura

ver imagem 3

A cadeira do carrinho totalmente montada está ilustrada em 4

Montar o assento

Ver imagens 5 - 6

Quando utilizar a estrutura do carrinho de bebé Joie Versiti, consulte as seguintes instruções.

O som de um "clique" significa que a cadeira está corretamente encaixada. 6

Operação do carrinho de bebé

Ajuste do apoio das costas

ver imagem 7

O apoio das costas apresenta 4 ângulos de reclinção.

Para elevar ou reclinar o encosto, rode o punho reclinável na parte traseira do assento e puxe o encosto para baixo. 7

! Não pressione o botão de libertação 7 - 3 no meio da pega de reclinção ao ajustar o ângulo de reclinção.

! Certifique-se de que a reclinção está corretamente definida.

! A carga máxima do bolso de armazenamento na parte traseira é de 0,45 kg.

Utilizar a fivela

Ver imagens 8 - 9

Soltar a fivela

Pressione o botão e a fivela irá abrir automaticamente. 8

Bloquear a fivela

Encaixe a fivela da correia subabdominal na fivela da correia de ombro 9 - 1 e alinhe-as com a fivela central. A fivela pode bloquear automaticamente 9 - 2. O som de um "clique" significa que a fivela está corretamente encaixada. 9 - 3

! Para evitar lesões graves como consequência de quedas ou deslizes, prenda sempre a criança com as alças.

! Certifique-se de que a criança está segura e confortável. O espaço entre a criança e as alças tem a espessura aproximada de uma mão.

! Não cruze as correias dos ombros. Ao fazê-lo, estará a pressionar o pescoço da criança.

Utilizar a alça e cinto subabdominal

Ver imagens 10 - 15

! Para proteger o seu filho de cair, depois de colocar o seu filho no assento, verifique se a alça e o cinto subabdominal estão na altura e comprimento adequados.

10 - 1 Fixação da alça

10 - 2 Regulador deslizante

Para crianças maiores, utilize a alça e as ranhuras para ombro mais altas. Para crianças mais pequenas, utilize a alça e as ranhuras para ombro mais baixas.

Para ajustar a posição da alça, rode a âncora para nivelar com o lado virado para a frente. Enfie pela ranhura para alça de trás para a frente 15. Reposicione-o pela ranhura mais próxima da altura do ombro da criança. 14

Utilize o regulador deslizante para alterar o comprimento do arnês. 15 - 1

Pressione o botão 15 - 2 e puxe as alças até à posição apropriada. 15 - 3

Montagem e remoção da barra de proteção

ver imagens 16 - 18

Ajustar o apoio da perna

ver imagens 19 - 20

O apoio da perna tem 2 posições.

Para baixar o apoio da perna, pressione os botões de ajuste em ambos os lados do apoio da perna 19 - 1 e rode o apoio da perna para baixo. 19 - 2

Para elevar o apoio da perna, empurre-o para cima. O som de um "clique" significa que a perna está corretamente encaixada.

Utilizar a cobertura

Ver imagens 21 - 24

A cobertura pode ser aberta ou dobrada, puxe-a para a frente ou para trás. 21

A cobertura pode ser totalmente aberta para proteger totalmente a criança do sol, abra o fecho 22 e, em seguida, puxe a cobertura para a frente.

A cobertura possui uma janela, através da qual pode ver a criança. 23

A cobertura pode ser removida como ilustrado em 24

Ajustar a pega

ver imagem 25

A pega possui 5 posições.

Ajustar a altura do assento

ver imagem 26

A cadeira possui 3 posições.

Pressione os botões de ajuste de altura e puxe a cadeira para cima ou pressione para diminuir a altura da cadeira. 26

Utilizar no modo individual

Ver imagens 27 - 32

É possível mudar a orientação da cadeira, ficando a criança e a mãe voltadas uma para a outra.

Deslize os botões de desbloqueio da cadeira e levante-a. Vire a cadeira para inverter a direção e, em seguida, introduza a cadeira nos suportes da mesma.

Ambos os suportes necessitam de estar nivelados conforme exibido em 28. Se verificar as situações apresentadas em 30 & 31, pressione o botão de ajuste da altura da cadeira e puxe. Em seguida, pressione para diminuir a altura da cadeira e garantir que ambos os suportes estão nivelados.

! Quando utilizar o modo individual, utilize apenas o suporte superior. O suporte superior deve ser ajustado para a posição intermédia ou inferior. 32 e 33

Utilizar no modo duplo

Ver imagens 34 - 36



Antes de utilizar, puxe o suporte inferior de ambos os lados para fora. 34

O som de um "clique" significa que a cadeira está corretamente encaixada. 35

! Quando utilizar o modo duplo, deve ajustar o suporte superior para a posição mais elevada. 36

Dobrar o carrinho de bebê

Ver imagens  - 

- ! Dobre a cobertura antes de dobrar o carrinho de bebê.
- ! O botão no meio da alça de reclinção é utilizado para dobrar o assento.  - 1
- ! O carrinho de bebê dobrado pode ficar em pé, exceto quando a pega está na posição mais alta.
- ! Não dobre a estrutura do carrinho quando o bloqueio giratório da roda dianteira estiver bloqueado.
- ! O trinco de armazenamento irá fixar-se automaticamente no suporte de montagem, e, em seguida, o carrinho de bebê é dobrado e bloqueado completamente. 

Utilizar acessórios

Os acessórios podem ser vendidos separadamente ou podem não estar disponíveis dependendo da região.

Utilizar a capa das alças e a capa da correia entrepernas

ver imagem 

A capa das alças ou a capa da correia entrepernas podem ser removidas da tira.
Para colocar a capa das alças e a capa da correia entrepernas inverta a sequência de passos.


Utilizar capa impermeável

ver imagem 

- Para instalar a capa impermeável, coloque-a sobre a cadeira.
- ! Ao utilizar a capa impermeável, verifique sempre a sua ventilação.
 - ! Quando não estiver em utilização, verifique se a capa impermeável foi limpa e seca antes de a dobrar.
 - ! Não dobre o carrinho de bebê depois de instalar a capa impermeável.
 - ! Não coloque a criança no carrinho de bebê com a capa impermeável instalada durante o tempo quente.

Limpeza e manutenção

ver imagem 

- ! Para limpar a estrutura do carrinho de bebê, utilize apenas sabão e água quente. Não utilizar lixívia ou detergente. Consulte as instruções de limpeza na etiqueta das peças de tecido do carrinho de bebê.
- ! Capas de tecido removíveis podem ser lavadas à máquina. Sem lixívia. Não torça as capas de tecido acolchoado e o revestimento interno para os secar rapidamente. Poderá originar vincos na capa e no acolchoado interior.
- ! Verifique periodicamente se o carrinho de bebê tem parafusos desapertados, peças desgastadas, materiais ou costuras rasgados. Substitua ou repare as peças, conforme necessário. Limpe periodicamente as peças de plástico limpas com um pano macio e húmido. Seque sempre as partes metálicas para evitar a formação de ferrugem se o carrinho entrar em contacto com a água.
- ! A exposição excessiva ao sol ou calor poderá causar o desvanecimento das cores ou a deformação das peças.
- ! Se o carrinho ficar molhado, abra a cobertura e deixe secar completamente antes de guardar.
- ! Se as rodas rangem, utilize um óleo leve (por exemplo, spray de silicone, óleo antiferrugem ou óleo de máquina de costura). É importante colocar o óleo no conjunto do eixo e da roda. 
- ! Se utilizar o carrinho de bebê na praia ou em ambientes poeirentos/areia, limpe totalmente o carrinho de bebê após a sua utilização para remover a areia e o sal dos mecanismos e dos componentes das rodas.

Nota

PL Witamy w Joie™

Gratulujemy zostania członkiem rodziny Joie! Bardzo się cieszymy z możliwości wspólnego podróżowania z Państwem dzieckiem. Podczas podróży z Joie Versiti, używasz wysokiej jakości, wyposażonego w komplet certyfikatów wózka dziecięcego, zgodnego z Europejskimi standardami bezpieczeństwa EN 1888-2:2018+A1:2022. Wózek przeznaczony jest dla dzieci od urodzenia do wagi 15 kg z siedziskiem podłączonym tyłem do dolnego mocowania oraz od urodzenia do wagi 22 kg lub 4 lat, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej w przypadku innych trybów kombinowanych. Prosimy o uważne przeczytanie tego podręcznika i wykonanie każdej czynności, aby zapewnić wygodną jazdę i najlepsze zabezpieczenie dziecka.

WAŻNE - DOKŁADNIE PRZECZYTAJ I ZACHOWAJ DO PRZYSZŁEGO WYKORZYSTANIA.

Odwiądź nas pod adresem joiebaby.com w celu pobrania podręczników i sprawdzenia, innych ekscytujących produktów Joie!

W celu uzyskania informacji o gwarancji, należy odwiedzić naszą stronę internetową, pod adresem joiebaby.com

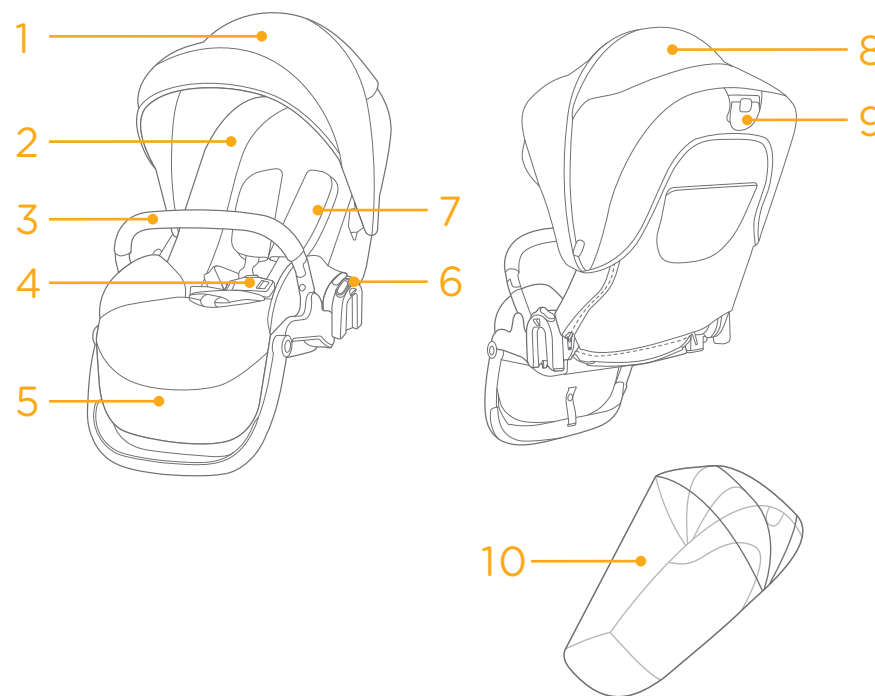
Sytuacja zagrożenia

W sytuacji zagrożenia lub po wypadku, najważniejsze jest, aby udzielić dziecku pierwszej pomocy i jak najszybciej poddać je leczeniu medycznemu.

Wykaz części

Upewnij się, że posiadasz wszystkie części zanim rozpoczniesz proces montażu. Jeśli którejś z części brakuje, należy się skontaktować z lokalnym sprzedawcą. Montaż nie wymaga użycia żadnych dodatkowych narzędzi.

- | | | | |
|---|--------------------|----|-------------------------------|
| 1 | Ośłona | 6 | Przycisk zwolnienia fotelika |
| 2 | Poduszka krzesetka | 7 | Uprząż na ramiona |
| 3 | Poprzeczka | 8 | Okno daszka |
| 4 | Sprzączka | 9 | Dźwignia regulacji nachylenia |
| 5 | Podparcie łydek | 10 | Folia przeciwdeszczowa |



OSTRZEŻENIE

- ! Należy zawsze używać system fotelika samochodowego.
- ! Przed rozpoczęciem używania produktu, należy się upewnić, że są zamknięte wszystkie blokady.
- ! Nie należy pozwalać dziecku na zabawę z tym produktem.
- ! Przed użyciem upewnić się, czy urządzenia mocujące korpus wózka, część z siedzeniem lub fotelik samochodowy są prawidłowo zamocowane.
- ! Wymagany jest montaż przez osobę dorosłą.
- ! Wózek można używać, gdy w każdym siedzeniu znajduje się jednocześnie tylko jedno dziecko. Gdy siedzenie jest podłączone tyłem do dolnego mocowania, w foteliku można umieścić dziecko o wadze nie większej niż 15 kg; przy zastosowaniu innych trybów kombinowanych w każdym siedzeniu wózka można umieścić dzieci o wadze od urodzenia do 22 kg lub do 4 roku życia, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.
- ! Używanie wózka z dzieckiem na każdym siedzeniu o wadze powyżej 15 kg i siedzeniem podłączonym tyłem do dolnego mocowania lub o wadze powyżej 22 kg w innych trybach kombinowanych, spowoduje nadmierne zużycie i obciążenie wózka.
- ! Nigdy nie należy zostawiać dziecka bez nadzoru.
- ! Nigdy nie należy zawieszać torebek, toreb na zakupy, paczek lub akcesoriów na uchwycie lub na daszku.
- ! Nie należy używać akcesoriów niezatwierdzonych przez producenta.
- ! Używać należy wyłącznie części zamiennych dostarczonych lub zalecanych przez producenta.
- ! Aby uniknąć obrażeń podczas składania i rozkładania tego produktu należy się upewnić, że dziecko znajduje się dalej.
- ! Ten produkt nie jest odpowiedni do biegania lub jazdy na wrotkach.

- ! Wózek dziecięcy przeznaczony dla dzieci od urodzenia, dla noworodków powinien być używany w najbardziej nachylonej pozycji.
- ! Podczas wkładania i wyjmowania dzieci należy uruchomić urządzenie parkingowe.
- ! Każdy ładunek przymocowany do uchwytu i/lub z tyłu oparcia pleców i/lub na bokach wózka będzie wpływać na stabilność wózka.
- ! Maksymalny udźwig kieszeni transportowej na oparciu pleców wynosi 0,45kg (1funt).

Montaż wózka dziecięcego

(Patrz ilustracje na stronach 1-10)

Przed montażem i rozpoczęciem używania tego produktu, należy przeczytać wszystkie instrukcje z tego podręcznika.

Otwórz wózek

Patrz ilustracje 1 - 2

Montaż daszka

patrz ilustracja 3

Całkowicie zmontowane siedzenie wózka jest pokazane na ilustracji 4

Montaż siedzenia

Patrz ilustracje 5 - 6

Podczas używania z ramą wózka Joie Versiti, należy się zastosować do następujących instrukcji. Dźwięk „kliknięcia” oznacza, że siedzenie jest całkowicie zablokowane. 6

Działanie wózka dziecięcego

Regulacja oparcia

patrz ilustracja 7

Dostępnych jest 4 kątów nachylenia oparcia pleców.

Aby podnieść lub nachylić oparcie pleców, obrócić uchwyt nachylania z tyłu siedzenia, nacisnąć w dół oparcie pleców. 7

! Nie należy naciskać przycisku zwalniania 7 - 3 na środku uchwytu nachylania podczas regulacji kąta nachylenia.

! Upewnij się, że nachylenie jest ustawione prawidłowo do używania.

! Maksymalny udźwig kieszeni transportowej na oparciu pleców wynosi 0,45kg.

Korzystanie ze sprzączki

Patrz ilustracje 8 - 9

Zwolnienie sprzączki

Naciśnij przycisk, po czym nastąpi automatyczne zwolnienie sprzączki. 8

Sprzączka blokady

Dopasuj sprzączkę pasa biodrowego do sprzączki pasa na ramiona 9 - 1 i dopasuj je do sprzączki centralnej, po czym sprzączka zatrzaśnie się automatycznie 9 - 2. "Kliknięcie" oznacza, że sprzączka została całkowicie zatrzaśnięta. 9 - 3

! Aby uniknąć poważnych obrażeń w wyniku upadku lub zsunięcia, należy zawsze zabezpieczyć dziecko uprzężą.

! Należy się upewnić, że dziecko jest dobrze zabezpieczone. Odległość pomiędzy dzieckiem a uprzężą na ramiona powinna wynosić około grubości jednej dłoni.

! Nie należy krzyżować pasów na ramiona. Może to spowodować nacisk na kark dziecka.

Używanie uprzęży na ramiona i biodra

Patrz ilustracje 10 - 15

! Aby zabezpieczyć dziecko przed upadkiem, po umieszczeniu dziecka na siedzeniu, należy sprawdzić, czy uprząż na ramiona i na talię jest założona na właściwej wysokości i, czy ma odpowiednią długość.

10 - 1 Kotwa uprzęży na ramiona

10 - 2 Regulator przesuwu

Dla większego dziecka, należy użyć kotwę uprzęży i najwyższe szczeliny uprzęży na ramiona. W przypadku mniejszego dziecka należy użyć kotwę uprzęży i najniższe szczeliny uprzęży na ramiona.

Aby wyregulować pozycję kotwy uprzęży na ramiona, obróć kotwę w celu wypoziomowania ze stroną skierowaną do przodu. Przełóż ją przez szczelinę uprzęży na ramiona, od tyłu do przodu 15. Przełóż ponownie przez szczelinę najbliższą wysokości ramion dziecka. 14

Użyj regulatora przesuwu do zmiany długości uprzęży. 15 - 1

Naciśnij przycisk 15 - 2, wyciągając jednocześnie uprząż na pas na prawidłową długość. 15 - 3

Montaż i demontaż poprzeczki

Patrz ilustracje 16 - 18

Regulacja oparcia tydek

Patrz ilustracje 19 - 20

Oparcie tydek ma 2 pozycje.

W celu obniżenia podparcia tydek, naciśnij przyciski regulacji z obu stron podparcia tydek 19 - 1 i obróć podparcie tydek w dół. 19 - 2

Aby unieść oparcie tydek, naciśnij je do góry. Dźwięk "kliknięcia" oznacza, że oparcie tydek jest całkowicie zablokowane.

Używanie daszka

Patrz ilustracje 21 - 24

Daszek można otwierać lub składać, pociągnij go do przodu lub do tyłu. 21

Daszek można całkowicie otworzyć, aby całkowicie chronić dziecko przed słońcem, wystarczy rozpiąć zamek 22, a następnie pociągnąć daszek do przodu.

Na daszku znajduje się okno, przez które można widzieć dziecko. 23

Daszek można odczepić, jak pokazano na ilustracji 24

Regulacja uchwytu

patrz ilustracja 25

Uchwyt ma 5 pozycji.

Regulacja wysokości siedzenia

patrz ilustracja 26

Siedzenie ma 3 pozycje.

Naciśnij przyciski regulacji siedzenia i pociągnij je w górę w celu zwiększenia lub naciśnij w dół w celu zmniejszenia wysokości siedzenia. 26

Używanie w trybie pojedynczym

Patrz ilustracje 27 - 35

Siedzenie można przekręcić, co umożliwi widzenie przez matkę twarzy dziecka.

Przesuń przyciski zwalniania siedzenia, podnosząc siedzenie. Przekręć siedzenie w odwrotnym kierunku, a następnie wóź siedzenie do elementów montażowych siedzenia.

Obydwa elementy montażowe siedzenia, powinny się znajdować na poziomie pokazanym, jako 35, jeśli wystąpi sytuacja pokazana, jako 30 i 31, należy nacisnąć przycisk regulacji wysokości siedzenia i pociągnąć je w górę, a następnie nacisnąć w dół w celu zmniejszenia wysokości siedzenia, aby się upewnić, że są wypoziomowane obydwie elementy montażowe siedzenia.

! Podczas używania w trybie pojedynczym należy używać wyłącznie z górnym mocowaniem. Górne mocowanie należy ustawić w pozycji środkowej lub najniższej. 32 i 33

Używanie w trybie podwójnym

Patrz ilustracje 34 - 36

Przed użyciem wyciągnij po obu stronach dolne mocowanie. 34

Dźwięk „kliknięcia” oznacza, że siedzenie jest całkowicie zablokowane. 35

! W przypadku używania w trybie podwójnym, górne mocowanie należy ustawić w najwyższej pozycji. 36

Składanie wózka

Patrz ilustracje 47 - 41

- ! Przed złożeniem wózka dziecięcego należy złożyć daszek.
- ! Przycisk na środku uchwytu nachylania służy do składania siedzenia. 47 - 1
- ! Składany wózek może stać, oprócz sytuacji, gdy uchwyt znajduje się w najwyższej pozycji.
- ! Nie należy składać ramy, gdy jest zablokowana blokada obrotu przedniego koła.
- ! Zatrask kosza automatycznie zaczepi się za element do montażu kosza, po czym wózek dziecięcy złoży się i zostanie całkowicie zablokowany. 41

Używanie akcesoriów

Akcesoria mogą być sprzedawane oddzielnie lub w zależności od regionu, mogą nie być dostępne.

Używanie osłony upręży na ramiona i osłony upręży na krocze

patrz ilustracja 42

Oslonę upręży na ramiona lub osłonę upręży na krocze można zdjąć z upręży.

Aby zamontować osłonę upręży na ramiona i osłonę upręży na krocze należy wykonać podane czynności w kolejności odwrotnej.

Korzystanie z osłony przeciwdeszczowej

patrz ilustracja 43

W celu zamontowania osłony przeciwdeszczowej należy umieścić ją nad siedzeniem.

- ! W przypadku korzystania z osłony przeciwdeszczowej należy zawsze pamiętać o sprawdzeniu wentylacji.
- ! Jeżeli osłona przeciwdeszczowa nie jest wykorzystywana należy pamiętać o jej wyczyszczeniu i wysuszeniu przed złożeniem.
- ! Nie wolno składać wózka z założoną osłoną przeciwdeszczową.
- ! W przypadku upalnej pogody nie wolno wkładać dziecka do wózka z założoną osłoną przeciwdeszczową.

Czyszczenie i konserwacja

patrz ilustracja 44

- ! Do czyszczenia ramy wózka wolno stosować jedynie mydło domowe i ciepłą wodę. Nie wolno stosować środków wybielających ani detergentów. Instrukcja czyszczenia części wózka wykonanych z tkaniny znajduje się na etykiecie dotyczącej konserwacji.
- ! Wyjmowane miękkie elementy można prać w pralce. Nie wolno stosować środków wybielających. Nie należy skręcać z wielką siłą pokrowca siedzenia i obicia wewnętrznego w celu wysuszenia. Może to spowodować zagniecenia na pokrowcu siedzenia i na obiciu wewnętrznym.
- ! Od czasu do czasu należy sprawdzić, czy w wózku nie ma poluzowanych wkrętów, zużytych części, rozdartego materiału lub szwów. W razie potrzeby, naprawić lub wymienić części. Okresowo należy przecierać elementy z tworzywa sztucznego miękką wilgotną ściereczką. Jeżeli doszło do kontaktu wózka z wodą, zawsze należy wysuszyć części metalowe, celem zapobieżenia tworzeniu się rdzy.
- ! Nadmierna ekspozycja na słońce lub ciepło może spowodować fałdowanie lub wyginanie się części.
- ! Jeżeli wózek ulegnie zamoczeniu, daszek należy otworzyć i wysuszyć go dokładnie przed dalszym przechowywaniem.
- ! Jeżeli kółka skrzypią użyć delikatnego oleju (np. aerozolu silikonowego, środka przeciwrzdzewnego lub oleju do maszyn do szycia). Ważne jest wprowadzenie oleju między oś a koło. 44
- ! W przypadku korzystania z wózka na plaży lub w innych zapiaszczonych/zapyłonych środowiskach, dokładnie oczyścić wózek po użyciu, w celu usunięcia piasku i soli z mechanizmów oraz zespołów kół.

Uwaga

CZ Vítá vás značka Joie™

Blahopřejeme vám – stali jste se členy rodiny Joie! Jsme nadšeni, že můžeme doprovázet vaše děťátko na cestě. Při cestování s kočárkem Joie Versiti používáte kvalitní, plně certifikovaný kočárek schválený evropskými bezpečnostními normami EN 1888-2:2018+A1:2022. Tento kočárek je určen pro děti od narození do 15 kg se sedátkem v režimu proti směru jízdy na dolním držáku a od narození do 22 kg nebo 4 let (podle toho, která situace nastane dříve) v ostatních kombinovaných režimech. Pozorně si přečtěte tento návod. Jeho dodržováním zajistíte pohodlnou jízdu a maximální ochranu svého dítěte.

DŮLEŽITÉ - POZORNĚ SI PŘEČTETE TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE JEJ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Pro stažení návodů a více podrobností o vzrušujících výrobcích Joie nás navštivte na joiebaby.com!

Informace o záruce najdete na našem webu joiebaby.com

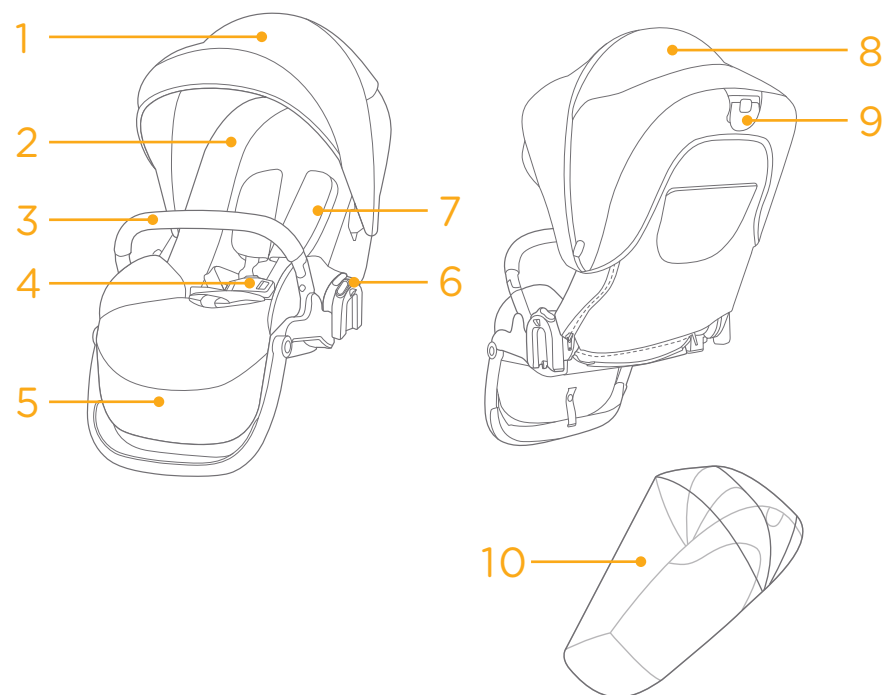
Stav nouze

V případě ohrožení nebo úrazu je nejdůležitější poskytnout vašemu dítěti okamžité ošetření a následnou lékařskou pomoc.

Seznam dílů

Před sestavením se ujistěte, že nechybí žádné součásti. V případě, že některá součást chybí, kontaktujte prodejce. K sestavení nejsou zapotřebí žádné nástroje.

- | | | | |
|---|----------------|----|---------------------------|
| 1 | Stříška | 6 | Tlačítko uvolnění sedátka |
| 2 | Vložka sedačky | 7 | Ramenní postroj |
| 3 | Opěrka rukou | 8 | Okénko ve stříšce |
| 4 | Přezka | 9 | Rukojeť náklonu |
| 5 | Opěrka nohou | 10 | Pláštěnka |



VAROVÁNÍ

- ! Vždy používejte zádržný systém.
- ! Před použitím zkontrolujte, zda jsou všechny pojistky aktivovány.
- ! Nedovolte, aby si dítě s tímto výrobkem hrálo.
- ! Před použitím zkontrolujte, zda jsou správně zajištěny upevňovací prvky korby, sedátka nebo autosedačky.
- ! Sestavení smí provést pouze dospělá osoba.
- ! Na tomto kočárku převázejte současně pouze jedno dítě na jednom sedátku. Když je sedátko připojeno proti směru jízdy na dolním držáku, dítě v sedačce váží maximálně 15 kg; při použití s jinými kombinovanými režimy jsou sedátka kočárku určena pro děti od narození do 22 kg nebo 4 let (podle toho, která situace nastane dříve).
- ! Používání kočárku s dítětem v každé sedačce o hmotnosti vyšší než 15 kg se sedačkou připojenou proti směru jízdy na dolním držáku nebo více než 22 kg s jinými kombinovanými režimy způsobí nadměrné opotřebení a namáhání tohoto kočárku.
- ! Své dítě v žádném případě neponechávejte bez dozoru.
- ! V žádném případě neumísťujte peněženky, nákupní tašky, balíky nebo příslušenství na držadlo nebo stříšku.
- ! Je zakázáno používat příslušenství, které nebylo schváleno výrobcem.
- ! Je dovoleno používat pouze náhradní díly, které byly dodány nebo doporučeny výrobcem.
- ! Rozkládání a skládání tohoto výrobku provádějte v bezpečné vzdálenosti od dítěte, aby se zabránilo zranění.
- ! Tento výrobek není vhodný pro běhání nebo bruslení.
- ! Tento kočárek je určen pro používání od narození. Pro novorozence doporučujeme používat největší sklon.
- ! Při vkládání nebo vyjímání dětí musí být aktivováno parkovací zařízení.
- ! Jakákoli zátěž připevněná na držadlo a/nebo na zadní stranu opěráku a/nebo na boční strany vozidla sníží jeho stabilitu.
- ! Maximální zatížení úložné kapsy na zadní straně opěráku je 0,45 kg (1 lb).

Sestavení kočárku

(Řiďte se prosím obrázky na straně 1-10)

Před montáží a použitím tohoto výrobku si přečtete všechny pokyny v tomto návodu.

Otevřený kočárek

Viz obrázky 1 - 2

Montáž stříšky

viz obrázek 3

Na obrázku je zobrazeno zcela sestavené sedátko kočárku 4

Sestavení sedátka

viz obrázky 5 - 6

Při použití s rámem kočárku Joie Versiti postupujte podle následujících pokynů.

Jakmile se ozve „cvaknutí“, znamená to, že sedátko je zcela zajištěné. 6

Používání kočárku

Úprava opěraku

viz obrázek 7

K dispozici je 4 poloh sklonu opěraku.

Chcete-li zvednout nebo sklopit opěrák, otočte rukojeť náklonu na zadní straně sedačky a zatlačte na opěrák směrem dolů. 7

! Prosím nestiskněte uvolňovací tlačítko 7 - 3 uprostřed rukojeti náklonu během úpravy úhlu náklonu.

! Ujistěte se, že náklon je řádně nastaven pro použití.

! Maximální zatížení úložné kapsy na zadní straně opěraku je 0,45 kg.

Použití spony

viz obrázky 8 - 9

Uvolnění spony

Stisknutím tlačítka se spona automaticky rozepe. 8

Zámek spony

Srovnajte sponu bederního pásu se sponou ramenního pásu 9 - 1 a zarovnejte je se středovou sponou. Spona se může zajistit automaticky 9 - 2. Jakmile se ozve „cvaknutí“, znamená to, že spona je zcela zajištěná. 9 - 3

! Aby se zabránilo pádu nebo vyklouznutí a vážnému zranění, vždy zajistěte své dítě postrojem.

! Ujistěte se, že dítě je pohodlně zajištěno. Mezi dítětem a ramenním postrojem musí být prostor přibližně na tloušťku jedné ruky.

! Nekřížte ramenní pásy. Tím se vytváří tlak na krk dítěte.

Použití ramenního postroje a postroje do pasu

viz obrázky 10 - 15

! Abyste vaše dítě ochránili před vypadnutím, po usazení dítěte do sedačky zkontrolujte, zda jsou ramenní a bederní postroj ve správné výšce a délce.

10 - 1 Kotva ramenního postroje

10 - 2 Posuvný regulátor

Pro větší dítě použijte kotvu ramenního postroje a nejvyšší ramenní sloty. Pro menší dítě použijte kotvu ramenního postroje a nejnižší ramenní sloty.

Pro úpravu pozice kotvy ramenního postroje otočte kotvu tak, aby byla v rovině s boční stranou směřující dopředu. Protáhněte ji slotem ramenního postroje zezadu dopředu 15. Znovu ji protáhněte slotem, který je nejbližší výšce ramene dítěte. 14

Pro změnu délky postroje použijte posuvný regulátor. 15 - 1

Stiskněte tlačítko 15 - 2 a zároveň vytáhněte bederní postroj na správnou délku. 15 - 3

Nasazení a vyjmutí opěrky rukou

viz obrázky 16 - 18

Úprava opěrky nohou

viz obrázky 19 - 20

Opěrka nohou má 2 polohy.

Pro snížení opěrky nohou stiskněte nastavovací tlačítka na obou stranách opěrky nohou 19 - 1 a otočte opěrku nohou směrem dolů. 19 - 2

Pro zvednutí opěrky nohou ji zatlačte směrem nahoru. Jakmile se ozve „cvaknutí“, znamená to, že opěrka je zcela zajištěná.

Použití stříšky

viz obrázky 21 - 24

Stříška může být rozložená nebo složená, zatáhněte dopředu nebo dozadu. 21

Stříšku lze zcela otevřít pro extrémní ochranu vašeho dítěte před sluncem, stačí rozepnout zip 22 a stáhnout stříšku dopředu.

Ve stříšce je okénko, kterým můžete své dítě sledovat. 23

Stříšku lze odpojit podle obrázku 24

Úprava držadla

viz obrázek 25

Rukojeť má 5 polohy.

Úprava výšky sedačky

viz obrázek 26

Sedačka má 3 polohy.

Stiskněte tlačítka nastavení výšky sedačky a potažením nahoru posuňte sedačku nahoru nebo zatlačením dolů posuňte sedačku dolů. 26

Používání s jedním dítětem

viz obrázky 27 - 32

Sedačku lze otočit, což umožňuje, aby bylo dítě otočené k matce.

Posuňte uvolňovací tlačítka sedátka a zvedněte sedátko nahoru. Otočte sedátko do opačného směru a potom zasuňte sedátko do držáků.

Oba držáky sedátka musí být vyrovnány jako na obrázku 28. Dojde-li k situaci 29 & 30, stiskněte tlačítko pro nastavení výšky sedátka a vytáhněte jej nahoru nebo zatlačením dolů nastavte držák sedátka tak, aby byly oba držáky sedátek v rovině.

! V režimu jednoho dítěte používejte pouze horní držák. Horní držák je nutno upravit do střední nebo dolní polohy. 32 & 33

Používání se dvěma dětmi

viz obrázky 34 - 36

Před použitím vysuňte dolní držák na obou stranách. 34

Jakmile se ozve „cvaknutí“, znamená to, že sedátko je zcela zajištěné. 35

! Při používání se dvěma dětmi je nutno upravit horní držák do nejvyšší polohy. 36

Rozložení kočárku

viz obrázky ⑦ - ④

- ! Před rozložením kočárku složte stříšku.
- ! Tlačítko uprostřed rukojeti náklonu se používá k rozložení sedačky. ⑦ - 1
- ! Rozložený kočárek může stát vyjma případu, když je držadlo nastaveno do nejvyšší polohy.
- ! Nerozkládejte rám, když je zablokováno otáčení předních koleček.
- ! Když je kočárek zcela rozložen a zajištěn, úložná západka se automaticky zahákne do úložného úchyty. ④

Použití příslušenství

Příslušenství se může prodávat zvlášť nebo nemusí být k dispozici v závislosti na regionu.

Používání polstru ramenního postroje a rozkrokového postroje

viz obrázek ⑫

Polstr ramenního postroje a rozkrokového postroje lze sejmut z popruhu.

Při nasazování polstru ramenního postroje a rozkrokového postroje postupujte podle stejných kroků v opačném pořadí.

Použití pláštěnky

viz obrázek ⑬

Pláštěnku nasadte přes sedačku.

- ! Při použití pláštěnky prosím vždy zkontrolujte její ventilaci.
- ! Před rozložením vždy zkontrolujte, zda byla pláštěnka očištěna a je suchá.
- ! Nerozkládejte kočárek s nasazenou pláštěnkou.
- ! V horkém počasí neumísťujte dítě do kočárku s nasazenou pláštěnkou.

Čištění a údržba

viz obrázek ⑭

- ! K čištění rámu kočárku použijte pouze běžné mýdlo a teplou vodu. Nepoužívejte bělidlo ani detergent. Pokyny pro čištění textilních částí kočárku najdete na štítku s pokyny pro péči a údržbu.
- ! Snímatelné látkové části lze prát v pračce. Nebělit. Potah sedačky ani vnitřní polstrování neždímejte pro rychlejší schnutí. Mohlo by to na potahu sedačky nebo na vnitřním polstrování zanechat záhyby.
- ! Pravidelně kontrolujte stav opotřebení součástí a případné uvolněné šrouby, potrhání materiálu nebo švů výrobku. Poškozené součásti podle potřeby vyměňte nebo opravte. Pravidelně čistěte plastové části měkkým vlhkým hadříkem. Kovové části vždy osušte, abyste zabránili tvorbě rzi, pokud kočárek přišel do kontaktu s vodou.
- ! Nadměrné vystavení slunci nebo teple může způsobit blednutí nebo deformování dílů.
- ! Pokud kočárek navlhne, otevřete stříšku a před uložením ho nechte důkladně oschnout.
- ! Pokud kolečka skrípají, použijte lehký olej (např. silikonový sprej, antikorozi oleje nebo olej na šicí stroje). Je důležité namazat olejem nápravu koleček. ⑭
- ! Při použití kočárku na pláži nebo v jiném písčitém/prášném prostředí kočárek po použití zcela vyčistěte, abyste odstranili písek a sůl z mechanismů a náprav koleček.

Poznámka

SK Vitajte v rodine Joie™

Blahoželáme, že ste sa stali súčasťou rodiny Joie! Sme nadšení, že sme súčasťou vašej cesty s vašim dieťaťom. Pri cestovaní s Joie Versiti používate kvalitný, plne certifikovaný kočík, schválený podľa európskych bezpečnostných noriem STN EN 1888 - 2: 2018+A1: 2022. Kočík je určený pre deti od narodenia do 15 kg so sedačkou pripojenou obrátene k dolnému držiaku a od narodenia do 22 kg alebo 4 rokov, podľa toho, čo nastane skôr, v ostatných kombinovaných režimoch. Pozorne si prečítajte túto príručku a dodržiavajte všetky kroky na zabezpečenie pohodlnej jazdy a čo najlepšej ochrany svojho dieťaťa.

DÔLEŽITÉ - POZORNE SI PREČÍTAJTE A UCHOVAJTE PRE NESKORŠIE POUŽITIE.

Navštívte nás na joiebaby.com, kde si môžete stiahnuť manuály a pozrieť ďalšie zaujímavé výrobky spoločnosti Joie!

Informácie o záruke nájdete na našej webovej stránke joiebaby.com.

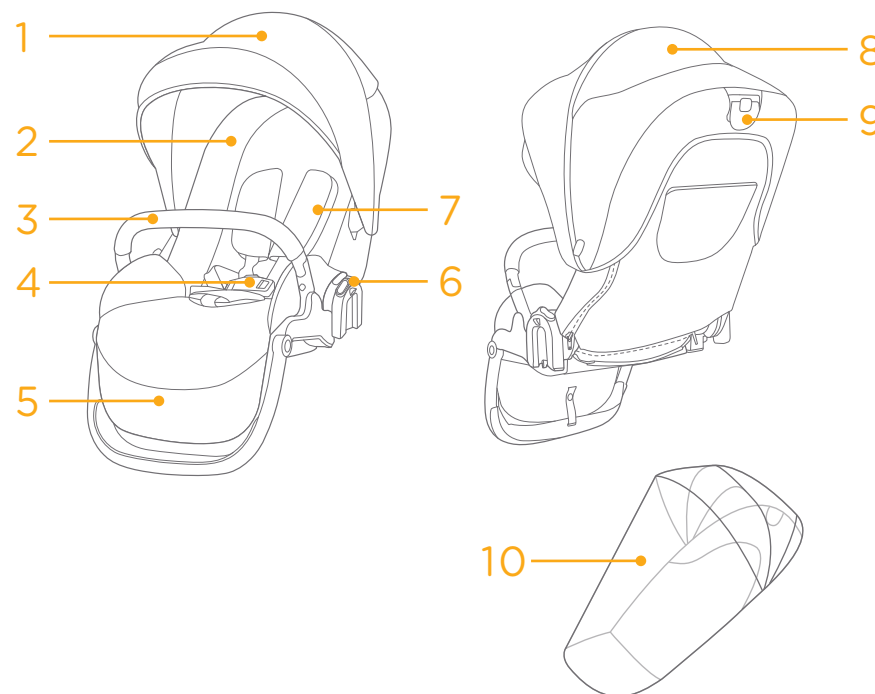
Núdzová situácia

V prípade mimoriadnej udalosti alebo nehody je najdôležitejšie, aby bolo o vaše dieťa ihneď postarané v rámci prvej pomoci a lekárskeho ošetrovania.

Zoznam jednotlivých častí

Pred zostavením skontrolujte, či máte všetky časti. Ak chýba ktorákoľvek časť, obráťte sa na miestneho predajcu. Na zostavenie nie sú potrebné žiadne nástroje.

- | | | | |
|---|-------------------|----|------------------------------|
| 1 | Textilná strieška | 6 | Uvoľňovacie tlačidlo sedačky |
| 2 | Čalúnenie sedačky | 7 | Ramenné popruhy |
| 3 | Držadlo | 8 | Otvor textilnej striešky |
| 4 | Spona | 9 | Rukoväť sklonu |
| 5 | Lýtková opierka | 10 | Kryt proti dažďu |



VÝSTRAHA

- ! Vždy používajte zadržiavací systém.
- ! Pred použitím skontrolujte, či sú zapojené všetky zaisťovacie zariadenia.
- ! Nenechávajte dieťa hrať sa s týmto výrobkom.
- ! Pred použitím skontrolujte, či sú teleso kočíka alebo jednotka sedačky, alebo upevňovacie prvky autosedačky správne zaistené.
- ! Montáž musia vykonať dospelé osoby.
- ! Kočík používajte len pre jedno dieťa naraz v každej sedačke. Keď je sedačka pripojená obrátene k dolnému držiaku, dieťa môže vážiť v sedačke maximálne 15 kg, pri použití s inými kombinovanými režimami je kočík určený pre deti od narodenia do 22 kg alebo 4 rokov podľa toho, čo nastane skôr pre každú sedačku.
- ! Používanie kočíka s dieťaťom ťažším ako 15 kg v každej sedačke, keď je sedačka pripevnená obrátene k dolnému držiaku alebo ťažším ako 22 kg v ostatných kombinovaných režimoch spôsobí nadmerné opotrebovanie a namáhanie tohto kočíka.
- ! Nikdy nenechajte dieťa bez dozoru.
- ! Nikdy nepokladajte na rukoväť ani textilnú striešku peňaženky, nákupné tašky, balíky alebo prvky príslušenstva.
- ! Príslušenstvo, ktoré nie je schválené výrobcom, sa nesmie používať.
- ! Musia sa používať len náhradné diely dodávané alebo odporúčané výrobcom.
- ! Aby ste sa vyhli poraneniu, uistite sa, že je dieťa pri rozkladaní a skladaní tohto výrobku v bezpečnej vzdialenosti.
- ! Tento výrobok nie je vhodný na behanie alebo korčuľovanie.
- ! Kočík je navrhnutý na používanie od narodenia a pre novo narodené deti sa odporúča používanie úplne sklopenej polohy.
- ! Pri vkladaní a vyberaní detí sa musí aktivovať parkovacie zariadenie.
- ! Akékoľvek zaťaženie pôsobiace na rukoväť a/alebo zadnú stranu operadla a/alebo na boky vozidla ovplyvní stabilitu vozidla.
- ! Maximálne zaťaženie odkladacieho vrečka na zadnej strane operadla je 0,45 kg (1 libra).

Zostavenie kočíka

(Pozrite si obrázky na strane 1 - 10)

Pred zostavením a používaním tohto výrobku si prečítajte všetky pokyny, ktoré sú v tejto príručke uvedené.

Rozloženie kočíka

pozrite si obrázky 1 - 2

Zostavenie plátennej striešky

pozrite si obrázok 3

Úplne zostavená sedačka kočíka je zobrazená na obrázku 4

Zostavenie sedačky

pozrite si obrázky 5 - 6

Pri použití s rámom kočíka Joie Versiti si pozrite nasledujúce pokyny.

Zvuk „cvaknutia“ znamená, že je sedačka úplne zaistená. 6

Prevádzka kočíka

Nastavenie operadla

pozrite si obrázok 7

Operadlo má 4 uhly sklonu.

Ak chcete zdvihnúť alebo skloniť operadlo, otočte rukoväť sklonu na zadnej časti sedačky a potiahnite operadlo nadol. 7

! Pri nastavovaní uhlu sklonu nestlačte uvoľňovacie tlačidlo 7 - 3v strede rukoväte sklonu.

! Skontrolujte, či je sklon nastavený správne pre používanie.

! Maximálne zaťaženie odkladacieho vrečka na zadnej strane operadla je 0,45 kg.

Použitie spony

pozrite si obrázky 8 - 9

Rozopnutie spony

Stlačte tlačidlo, spona sa uvoľní automaticky. 8

Zaistenie spony

Zarovnajte sponu bedrového pásu s ramennou sponou 9 - 1 a zarovnajtie ich so strednou sponou, spona sa dokáže zaistiť automaticky 9 - 2. Zvuk „cvaknutia“ znamená, že je spona úplne zaistená. 9 - 3

! Aby ste predišli vážnemu poraneniu v dôsledku pádu alebo vykláznutia, vždy zaistite dieťa pomocou popruhov.

! Skontrolujte, či je dieťa pohodlne zaistené. Medzera medzi dieťaťom a ramennými popruhmi je široká asi na hrúbku jednej ruky.

! Neprekrižte ramenné pásy. Spôsobí to tlak na krk dieťaťa.

Použitie ramenných a bedrových popruhov

pozrite si obrázky 10 - 15

! Aby bolo vaše dieťa chránené pred vypadnutím, po umiestnení dieťaťa do sedadla skontrolujte, či sú ramenné a bedrové popruhy v správnej výške a či majú správnu dĺžku.

10 - 1 Kotva ramenného popruhu

10 - 2 Posuvný nastavovací prvok

Pri väčšom dieťati použite kotvu ramenného popruhu a najvyššie ramenné otvory. Pri menšom dieťati použite kotvu ramenného popruhu a najnižšie ramenné otvory.

Ak chcete upraviť polohu kotvy ramenného popruhu, otočte kotvu tak, aby bola v rovine so stranou smerujúcou dopredu. Prevlečte ju cez otvor ramenného popruhu zozadu dopredu 13. Znova ju prevlečte cez otvor, ktorý je najbližšie k výške ramena dieťaťa. 14

Na zmenu dĺžky popruhov použite posuvný nastavovací prvok. 15 - 1

Stlačte tlačidlo 15 - 2 a zároveň potiahnite bedrové popruhy na správnu dĺžku. 15 - 3

Zostavenie a odpojenie držadla

pozrite si obrázky 16 - 18

Nastavenie lýtkovej opierky

pozrite si obrázky 19 - 20

Lýtková opierka má 2 polohy.

Ak chcete lýtkovú opierku znížiť, stlačte nastavovacie tlačidlá na oboch stranách lýtkovej opierky 19 - 1, a otočte lýtkovú opierku smerom nadol. 19 - 2

Ak chcete lýtkovú opierku zvýšiť, zatlačte ju dohora. Zvuk „cvaknutia“ znamená, že je lýtková opierka úplne zaistená.

Použitie striešky

pozrite si obrázky 21 - 24

Textilnú striešku možno roztriahnuť alebo zložiť, potiahnite ju dopredu alebo dozadu. 21

Textilnú striešku možno úplne rozložiť, aby čo najviac chránila dieťa pred slnkom, stačí rozopnúť zipy 22 a potom vytriahnuť textilnú striešku smerom dopredu.

V plátennej strieške je priezor, cez ktorý môžete vidieť na dieťa. 23

Striešku možno odpojiť, ako to je na obrázku 24

Nastavenie rukoväte

pozrite si obrázok 25

Rukoväť má 5 polohy.

Nastavenie výšky sedačky

pozrite si obrázok 26

Sedačka má 3 polohy.

Stlačte nastavovacie tlačidlá výšky sedačky a potiahnutím nahor ju zvýšte alebo zatlačte nadol, ak chcete výšku sedačky znížiť. 26

Použitie jednoduchého režimu

pozrite si obrázky 27 - 33

Orientáciu sedačky možno zmeniť, čo umožní, že matka s dieťaťom budú tvárou v tvár.

Posuňte uvoľňovacie tlačidlá sedačky a pritom nadvihnite sedačku. Otočte sedačku do opačného smeru a potom vložte sedačku do držiakov sedačky.

Oba držiaky sedačky musia byť vodorovne, ako je zobrazené na 28, ak nastanú situácie zobrazené na 29 a 30, stlačte nastavovacie tlačidlo výšky sedačky a potiahnite nahor alebo zatlačte nadol na úpravu držiaka sedačky, aby ste sa uistili, že sú oba držiaky sedačky zarovnané.

! Jednoduchý režim sa môže používať len s horným držiakom. Horný držiak sa musí nastaviť do strednej alebo najnižšej polohy. 32 a 33

Použitie dvojitého režimu

pozrite si obrázky 34 - 36

Pred použitím vytriahnite dolný držiak na oboch stranách. 34

Zvuk „cvaknutia“ znamená, že je sedačka úplne zaistená. 35

! Pri používaní v dvojitém režime sa musí horný držiak nastaviť do najvyššej polohy. 36

Zloženie kočíka

pozrite si obrázky 37 - 41

- ! Pred zložením kočíka zložte plátennú striešku.
- ! Tlačidlo v strede rukoväte sklonu sa používa na zloženie sedačky. 37 - 1
- ! Zložený kočík môže stáť okrem prípadu, keď je rukoväť v najvyššej polohe.
- ! Ak je zámok otáčania predného kolesa zaistený, neskladajte rám.
- ! Západka úložného priestoru sa automaticky zachytí o držiak úložného priestoru a potom bude kočík zložený a úplne zaistený. 41

Použitie príslušenstva

Príslušenstvo sa môže predávať samostatne alebo nemusí byť k dispozícii v závislosti od oblasti.

Použitie krytu ramenných popruhov a krytu rozkrokového popruhu

pozrite si obrázok 42

Kryt ramenných popruhov alebo kryt rozkrokového popruhu sa dá vybrať z popruhov.

Ak chcete zostaviť kryt ramenných popruhov a kryt rozkrokového popruhu, postupujte v opačnom poradí krokov.

Použitie krytu proti dažďu

pozrite si obrázok 43

Ak chcete zostaviť kryt proti dažďu, umiestnite ho nad sedačku.

- ! Pri používaní krytu proti dažďu vždy skontrolujte vetranie.
- ! Keď sa nepoužíva, pred zložením skontrolujte, či je kryt proti dažďu vyčistený a vysušený.
- ! Neskladajte kočík po namontovaní krytu proti dažďu.
- ! V horúcom počasí nedávajte svoje dieťa do kočíka s namontovaným krytom proti dažďu.

Čistenie a údržba

pozrite si obrázok 44

- ! Na čistenie rámu kočíka používajte len domáce mydlo a teplú vodu. Žiadne bielidlo ani čistiaci prostriedok. Pokyny na čistenie textilných častí kočíka nájdete na štítku s návodom na ošetrovanie.
- ! Odnímateľné mäkké textilie možno prať v práčke. Nepoužívajte bielidlo. Neskrúčajte kryt sedačky ani vnútorné čalúnenie veľkou silou, aby ste ich vysušili. Mohlo by to na potahu sedačky a čalúnení zanechať zvrásnenie.
- ! Občas skontrolujte, či na kočíku nie sú povolené skrutky, opotrebované súčasti, roztrhnutý alebo rozpáraný materiál. Tieto súčasti vymeňte alebo opravte. Pravidelne utierajte plastové časti dočista mäkkou navlhčenou handričkou. Vždy osušte kovové časti, aby sa zabránilo tvorbe hrdze, ak sa kočík dostal do styku s vodou.
- ! Nadmerné vystavenie slnečnému žiareniu alebo teplu môže spôsobiť vyblednutie alebo deformáciu častí.
- ! Ak je kočík vlhký, rozotiahnite plátennú striešku a nechajte ho pred uskladnením dôkladne vysušiť.
- ! Ak kolesá píškajú, použite jemný olej (napr. silikónový sprej, antikoročný olej alebo olej do šijacieho stroja). Je dôležité, aby sa olej dostal do zostavy osky a kolesa. 44
- ! Pri používaní kočíka na pláži alebo v iných piesočnatých/prášnych prostrediach ho po použití úplne vyčistite, aby ste odstránili piesok a soľ z mechanizmov a zostáv kolies.

Poznámka

SL Dobrodošli pri znamki Joie™

Čestitamo vam, da ste postali član družine Joie! Veseli nas, da bomo del vašega življenja z malčkom. Medtem ko potujete z izdelkom Joie Versiti, uporabljate visokokakovosten in popolnoma certificiran otroški voziček, odobren v skladu z evropskimi varnostnimi standardi EN 1888-2:2018+A1:2022. Otroški voziček je namenjen otrokom od rojstva do 15 kg v načinu, ko je otrok obrnjen v nasprotni smeri vožnje na spodnjem nosilcu, in od rojstva do 22 kg ali 4 let, kar pride prej, in sicer v drugih kombiniranih načinih. Natančno preberite ta navodila in upoštevajte vse korake, da boste zagotovili udobno vožnjo in najboljšo zaščito za svojega otroka.

POMEMBNO – SKRIBNO PREBERITE IN SHRANITE ZA NADALJNJO UPORABO.

Obiščite spletno stran joiebaby.com, kjer lahko prenesete navodila in si ogledate tudi druge vznemirljive izdelke Joie!

Informacije o garanciji najdete na spletni strani joiebaby.com

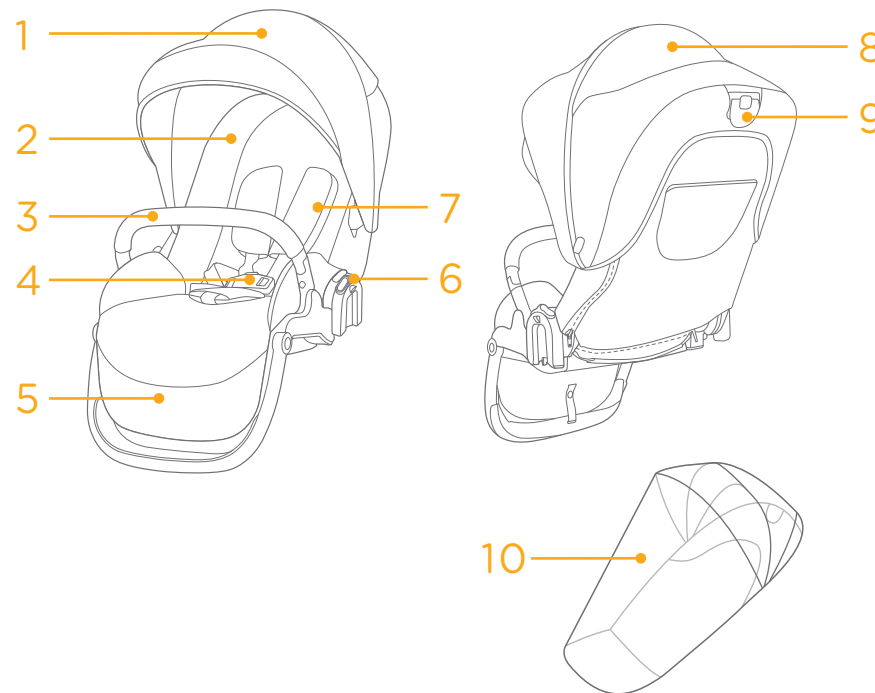
V nujnem primeru

V nujnem primeru ali v primeru nesreče je pomembno, da otroku takoj nudite prvo pomoč in obiščete zdravnika.

Seznam delov

Prepričajte se, da imate pred sestavljanjem izdelka na voljo vse dele. Če kateri od delov manjka, se obrnite na lokalnega prodajalca. Za sestavljanje izdelka ne potrebujete nobenega orodja.

- | | | | |
|---|--------------------|----|----------------------------|
| 1 | Strehica | 6 | Gumb za sprostitvev sedeža |
| 2 | Sedežna blazina | 7 | Ramenski varnostni pas |
| 3 | Naslonjalo za roke | 8 | Okno na strehici |
| 4 | Zaponka | 9 | Ročaj za nagib |
| 5 | Podpora za meča | 10 | Dežno pregrinjalo |



OPOZORILO

- ! Vedno uporabljajte varnostne pasove.
- ! Pred uporabo se prepričajte, ali so vse zaklepne naprave aktivirane.
- ! Otrok se z izdelkom ne sme igrati.
- ! Pred uporabo preverite, ali so ohišje otroškega vozička, sedež oziroma priključne naprave za avtosedelj pravilno aktivirani.
- ! Izdelek mora sestaviti odrasla oseba.
- ! Otroški voziček lahko uporablja le en otrok naenkrat v vsakem izmed sedežev. Kadar je sedež obrnjen v nasprotni smeri vožnje na spodnjem nosilcu, lahko otrok v sedežu tehta največ 15 kg. Kadar se izdelek uporablja v drugih kombiniranih načinih, je otroški voziček namenjen otrokom od rojstva do 22 kg ali 4 let (v vsakem sedežu), kar koli nastopi prej.
- ! Če je v vsakem sedežu vozička v načinu usmerjenosti sedeža nazaj na spodnjem nosilcu nameščen otrok, težji od 15 kg, oziroma težji od 22 kg pri drugih kombiniranih načinih, to povzroči pretirano obrabo in obremenitev vozička.
- ! Otroka nikoli ne pustite brez nadzora.
- ! Nikoli ne odlagajte torbic, nakupovalnih vrečk, paketov ali dodatkov na ročaj ali strehico.
- ! Dodatne opreme, ki je ni odobril proizvajalec, ni dovoljeno uporabljati.
- ! Uporabljajte le nadomestne dele, ki jih dobavlja oziroma priporoča proizvajalec.
- ! Med odpiranjem in zlaganjem tega izdelka se prepričajte, da v bližini ni otroka, in tako preprečite telesne poškodbe.
- ! Izdelek ni primeren za uporabo pri teku ali rolanju.
- ! Pri vozičku, namenjenemu za uporabo od rojstva, priporočamo uporabo najbolj ležečega položaja za novorojenčke.

- ! Pri nameščanju in jemanju otrok iz vozička aktivirajte parkirno napravo.
- ! Kakršno koli breme, pritrjeno na ročaj in/ali hrbtni del naslonjala in/ali na stranska dela vozička, bo vplivalo na stabilnost vozička.
- ! Največja teža žepa za shranjevanje na hrbtni strani naslona je 0,45kg (1lb).

Sestavljanje otroškega vozička

(Glejte slike na straneh 1-10.)

Pred sestavljanjem in uporabo izdelka preberite vsa navodila v tem priložniku.

Odpiranje otroškega vozička

Glejte slike 1 - 2

Sestavljanje strehice

Glejte sliko 3

Povsem sestavljen sedež za otroški voziček je prikazan na sliki 4

Nameščanje sedeža

Glejte slike 5 - 6

Kadar sedež uporabljate z okvirjem otroškega vozička Joie Versiti, upoštevajte naslednja navodila.

Slišen »klik« pomeni, da je sedež popolnoma zaklenjen. 6

Upravljanje otroškega vozička

Nastavitev naslonjala

Glejte sliko 7

Hrbtno naslonjalo lahko namestite v 4 kote nagiba.

Če želite naslonjalo dvigniti ali spustiti, zavrtite ročaj za nagib, ki se nahaja na hrbtni strani sedeža in naslonjalo potisnite navzdol. 7

! Kadar nastavljate kot nagiba naslonjala, ne pritisnite gumba za sprostitvev 7 - 3, ki se nahaja na sredini ročaja za nagib.

! Prepričajte se, da je naslonjalo ustrezno nameščeno za uporabo.

! Največja teža žepa za shranjevanje na hrbtni strani naslona je 0,45 kg.

Uporaba zaponke

Glejte slike 8 - 9

Sprostitev zaponke

Pritisnite gumb, da se zaponka samodejno sprosti. 8

Zapenjanje zaponke

Zaponko trebušnega pasu poravnajte z ramensko zaponko 9 - 1 in ju uskladite s sredinsko zaponko, ki se nato samodejno zaklene 9 - 2. Slišen klik pomeni, da je zaponka povsem zaklenjena. 9 - 3

! Otroka vedno pripnite z varnostnim pasom, da preprečite resne telesne poškodbe zaradi padca ali zdrs otroka iz vozička.

! Prepričajte se, da je otrok trdno pripet. Med otrokom in ramenskim varnostnim pasom je lahko prostora za približno debelino ene roke.

! Ramenskih pasov ne prekrizajte. V nasprotnem primeru bodo pasovi obremenili otrokov vrat.

Uporaba ramenskih in trebušnega varnostnega pasu

Glejte slike 10 - 15

! Da otroka zaščitite pred padcem iz vozička, potem ko že sedi v njem preverite, ali sta ramenska in trebušni varnostni pas na ustrezni višini in ustrezno dolgi.

10 - 1 Sidro za ramenski pas A

10 - 2 Nastavljalnik drsnika

Za večjega otroka uporabite zaponko ramenskega pasu in najvišje ramenske reže. Za manjšega otroka uporabite zaponko ramenskega pasu in najnižje ramenske reže.

Položaj ramenskega pasu z zaponko prilagodite tako, da je zaponke poravnana s stranjo, obrnjeno naprej. Povlecite ga skozi režo za ramenski pas od zadaj naprej 15. Ponovno ga povlecite skozi režo, ki je najbližje višini ramen otroka. 14

Uporabite nastavek za nastavitev zaponke, da spremenite dolžino pasu. 15 - 1

Pritisnite gumb 15 - 2, medtem ko povlečete trebušni pas do primerne dolžine. 15 - 3

Sestavljanje in odstranjevanje naslonjala za roke

Glejte slike 16 - 18

Nastavitev podpore za meča

Glejte slike 19 - 20

Podpora za meča je mogoče namestiti v 2 položaja.

Če želite znižati podporo za meča, nastavljena gumba na obeh straneh podpore za meča 19 - 1 in podporo za meča zavrtite navzdol. 19 - 2

Če želite dvigniti podporo za meča, jo potisnite navzgor. Slišen klik pomeni, da je podpora povsem zaklenjena.

Uporaba strehice

Glejte slike 21 - 24

Strehica je lahko odprta ali zaprta, kar pomeni, da jo povlecite naprej ali nazaj. 21

Strehica je lahko popolnoma odprta, da vašega otroka povsem zaščiti pred soncem. Enostavno odprite zadrgo 22 in strehico povlecite naprej.

Na strehici se nahaja okno, skozi katerega lahko opazujete otroka. 23

Strehico je mogoče odstraniti, kot je prikazano na sliki 24

Nastavitev ročaja

Glejte sliko 25

Ročaj je mogoče namestiti v 5 položaje.

Nastavitev višine sedeža

Glejte sliko 26

Sedež ima 3 položaje.

Pritisnite gumb za nastavitev višine sedeža in povlecite navzgor, da zvišate, nato pa potisnite navzdol, da znižate višino sedeža. 26

Uporaba enojnega načina

Glejte slike 27 - 33

Sedež je mogoče zamenjati, tako da se otrok imata gledata.

Potisnite gumba za sprostitvev sedeža, medtem ko dvigate sedež. Sedež obrnite v nasprotno smer in ga vstavite v nastavka za sedež.

Oba nastavka za sedež morata biti vodoravna, kot je prikazano na sliki 28. Če pride do situacije, prikazane na slikah 30 in 31, pritisnite gumb za nastavitev višine sedeža in povlecite navzgor ali pa potisnite navzdol, da prilagodite višino sedeža, da zagotovite, da sta oba nastavka v isti višini.

! Enojni način uporabljajte le v kombinaciji z zgornjim nosilcem. Zgornji nosilec mora biti nameščen v srednji ali najnižji položaj. 32 in 33

Uporaba dvojnega načina

Glejte slike 34 - 36

Pred uporabo na obeh straneh izvlecite spodnji nosilec. 34

Slišen »klik« pomeni, da je sedež popolnoma zaklenjen. 35

! Kadar uporabljate dvojni način, mora biti zgornji nosilec nameščen v najvišjem položaju. 36

Zlaganje otroškega vozička

Glejte slike 37 - 41

- ! Preden voziček zložite, zložite strehico.
- ! Za zlaganje sedeža se uporablja gumb na sredini ročaja za nagib. 37 - 1
- ! Zloženi voziček lahko stoji, razen ko je ročaj v najvišjem položaju.
- ! Ohišja ne zlagajte, ko je sprednje vrtljivo kolo zaklenjeno.
- ! Zaklep za shranjevanje se bo samodejno zaskočil na držalo za shranjevanje. Takrat je otroški voziček popolnoma zložen in zaklenjen. 41

Uporaba dodatne opreme

Dodatna oprema je na prodaj ločeno ali ni na voljo v vseh regijah.

Uporaba prevlek za ramenska pasova in mednožni varnostni pas

Glejte sliko 42

Prevleko za ramenski pas ali prevleko za mednožni pas lahko odstranite z mreže.

Za namestitev prevleke za ramenski pas in prevleke za mednožni pas postopajte v obratnem vrstnem redu.

Uporaba dežnega pregrinjala

Glejte sliko 43

Dežno pregrinjalo uporabite tako, da ga namestite čez sedež.

- ! Pri uporabi dežnega pregrinjala vedno preverite prezračevanje.
- ! Ko dežne prevleke ne uporabljate, jo očistite, posušite in nato zložite.
- ! Ne zlagajte vozička, če ste namestili dežno pregrinjalo.
- ! Ne nameščajte otroka v voziček z nameščenim dežnim pregrinjalom, kadar je vroče vreme.

Čiščenje in vzdrževanje

Glejte sliko 44

- ! Za čiščenje okvirja vozička uporabljajte samo gospodinjsko milo in toplo vodo. Ne uporabljajte belila ali detergenta. Za navodila glede čiščenja tekstilnih delov vozička glejte oznako za vzdrževanje.
- ! Snemljive mehke dele lahko strojno operete. Ne uporabljajte belila. Sedežne prevleke in notranjih podlog ne ožemajte z veliko silo z namenom, da bi se posušili. Lahko bi ostala zmečkana.
- ! Občasno voziček pregledajte za odvite vijake, obrabljene dele, strgan material ali šive. Po potrebi dele zamenjajte ali popravite. Plastične dele občasno obrišite z vlažno mehko krpo. Kovinske dele vedno obrišite do suhega, da preprečite rjavenje zaradi stika vozička z vodo.
- ! Pretirana izpostavljenost soncu ali vročini lahko povzroči bledenje posameznih delov tkanine in izgubo oblike.
- ! Če je voziček moker, odprite strehico in počakajte, da se povsem posuši, preden ga shranite.
- ! Če kolesa škripajo, uporabite lahko olje (npr. silikonsko olje proti rjavenju v spreju ali olje za šivalni stroj). Pomembno je, olje kanete v sklop osi in koles. 44
- ! Kadar otroški voziček uporabljate na plaži ali območjih, kjer je veliko prahu/peska, po uporabi voziček temeljito očistite, da odstranite pesek in sol iz mehanizmov in sklopov koles.

Opomba

RU Вас приветствует компания Joie™!

Поздравляем — вы стали частью семьи Joie! Мы рады отправиться в путь вместе с вами и вашим малышом. Joie Versiti — это высококачественная коляска, сертифицированная по европейскому стандарту безопасности EN 1888-2:2018+A1:2022. Коляска предназначена для детей с рождения и весом до 15 кг в режиме лицом против хода движения и с рождения и весом до 22 кг или возрастом до 4 лет (в зависимости от того, что наступит ранее) в режиме лицом по ходу движения. Внимательно прочтите настоящее руководство и выполняйте все рекомендации, чтобы обеспечить удобство в поездке и максимальную защиту ребенка.

ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ НА БУДУЩЕЕ.

Скачать руководства и ознакомиться с другой замечательной продукцией Joie можно на веб-сайте joiebaby.com.

Сведения о гарантии опубликованы на веб-сайте joiebaby.com

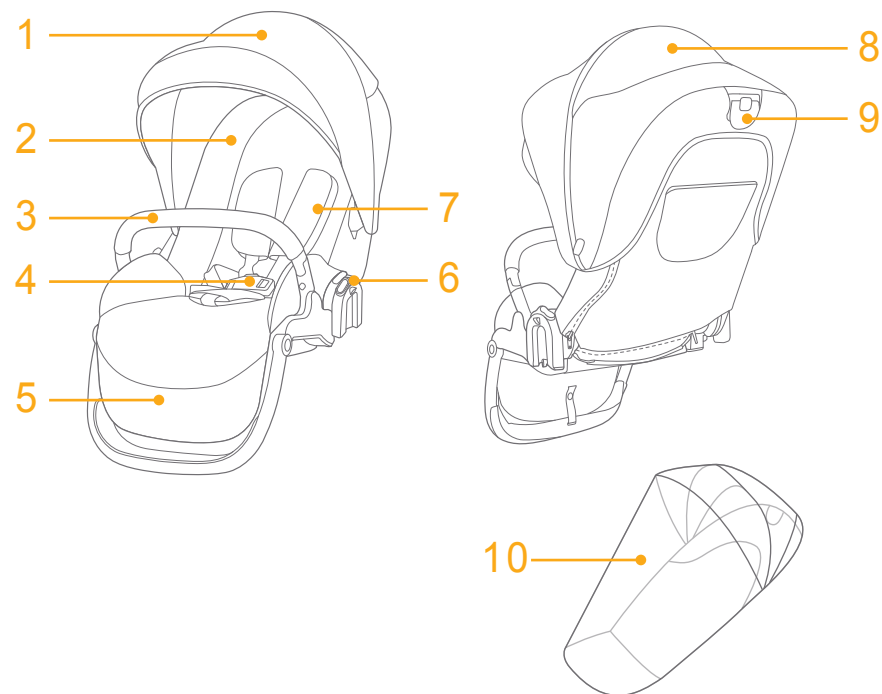
Чрезвычайные ситуации

В случае чрезвычайного происшествия или несчастного случая следует незамедлительно оказать ребенку первую помощь и обратиться к врачу.

Спецификация деталей

Перед сборкой данного изделия проверьте наличие всех деталей. В случае отсутствия любых деталей обратитесь в магазин, где было приобретено данное изделие. Для сборки не требуются инструменты.

- | | | | |
|---|-------------------|----|------------------------------|
| 1 | Козырек | 6 | Кнопка фиксатора сиденья |
| 2 | Подкладка сиденья | 7 | Плечевые ремни |
| 3 | Поручень | 8 | Окно в козырьке |
| 4 | Пряжка | 9 | Рукоятка регулировки наклона |
| 5 | Опора для ног | 10 | Дождевик |



ВНИМАНИЕ

- ! Всегда используйте удерживающую систему.
- ! Прежде чем использовать коляску, убедитесь, что задействованы все фиксаторы.
- ! Не позволяйте ребенку играть с данным изделием.
- ! Перед использованием убедитесь, что все крепежные устройства на люльке с жестким дном, сиденье или автокресле задействованы надлежащим образом.
- ! Сборку должны осуществлять взрослые.
- ! В коляске допускается перевозить только одного ребенка на каждом сиденье. Если сиденье установлено на нижнем креплении лицом против хода движения, на сиденье можно перевозить ребенка весом не более 15 кг; при использовании в других режимах коляска предназначена для перевозки на каждом сиденье детей с рождения до 4 лет или 22 кг, в зависимости от того, что наступит раньше.
- ! Перевозка на каждом сиденье коляски ребенка весом более 15 кг в положении лицом против хода движения и более 22 кг в других режимах установки приводит к чрезмерному износу и нагрузке на коляску.
- ! Категорически запрещается оставлять ребенка без присмотра.
- ! Запрещается размещать на рукоятке и козырьке кошельки, сумки, свертки и принадлежности.
- ! Не разрешается использовать принадлежности, не одобренные производителем.
- ! Допускается использовать только запасные части, поставляемые или рекомендованные производителем манежа.
- ! Во избежание причинения вреда здоровью ребенка не складывайте и не раскладываете коляску вблизи ребенка.
- ! Данное изделие не предназначено для бега или катания на роликах.
- ! Для новорожденных спинку коляски рекомендуется опустить в самое низкое положение.
- ! Перед тем как помещать ребенка в коляску или извлекать его из коляски, необходимо задействовать тормоза.
- ! Прикрепление любого груза к рукоятке, спинке или боковым частям коляски приведет к нарушению ее устойчивости.
- ! Максимальная нагрузка на карман для вещей, расположенный с обратной стороны спинки, составляет 0,45 кг.

Сборка коляски

(См. рисунки на стр. 1-10)

Перед сборкой и использованием данного изделия прочтите все инструкции в настоящем руководстве.

Раскладывание коляски

См. рисунки 1 - 2

Сборка козырька

см. рисунок 3

Полностью собранное сиденье коляски показано на рисунке 4

Сборка сиденья

См. рисунки 5 - 6

При использовании с рамой коляски Joie Versiti следуйте приведенным ниже инструкциям.

При полной фиксации сиденья слышится характерный "щелчок". 6

Использование коляски

Регулировка положения спинки

см. рисунок 7

Спинку можно установить под 4 углами наклона.

Чтобы поднять или откинуть спинку, поверните рукоятку регулировки наклона на задней стороне спинки и потяните спинку вниз. 7

! Регулируя угол наклона, не нажимайте на кнопку фиксатора 7 - 3 в центре рукоятки регулировки наклона.

! Установите подходящий для использования наклон спинки.

! Максимальная нагрузка на карман для вещей, расположенный с обратной стороны спинки, составляет 0,45 кг.

Использование пряжки

См. рисунки 8 - 9

Расстегивание пряжки

При нажатии на кнопку пряжка расстегивается автоматически. 8

Застегивание пряжки

Совместите пряжку на поясном ремне с пряжкой на плечевом ремне 9 - 1 и выровняйте их по центральной пряжке. Пряжка застегивается автоматически 9 - 2. При полной фиксации пряжки слышится характерный "щелчок". 9 - 3

! Во избежание причинения тяжкого вреда здоровью ребенка в результате падения или выскальзывания из коляски обязательно пристегивайте ребенка ремнем.

! Удостоверьтесь, что ремни плотно прилегают к телу ребенка. Расстояние между телом ребенка и плечевыми ремнями не должно превышать толщину ладони.

! Не перекрещивайте плечевые ремни. Это приведет к сдавливанию шеи ребенка.

Использование плечевых и поясных ремней

См. рисунки 10 - 15

! Во избежание выпадения ребенка из коляски, усадив его в коляску, удостоверьтесь, что плечевые и поясные ремни установлены на правильную высоту и имеют подходящую длину.

10 - 1 Анкерное крепление плечевых ремней

10 - 2 Регулятор длины ремня

Для ребенка большого роста используйте фиксаторы плечевых ремней и верхние прорези для ремней. Для ребенка небольшого роста используйте фиксаторы плечевых ремней и нижние прорези для ремней.

Для регулировки положения фиксатора плечевого ремня разверните его плашмя и торцом вперед. Проденьте фиксатор через прорезь для плечевого ремня сзади вперед 15. Снова проденьте его через прорезь, расположенную ближе всего к плечам ребенка. 14

С помощью регулятора длины отрегулируйте длину ремней. 15 - 1

Нажмите на кнопку 15 - 2 и одновременно вытяните поясной ремень на требуемую длину. 15 - 3

Сборка и снятие поручня

См. рисунки 16 - 18

Регулировка положения опоры для ног

См. рисунки 19 - 20

Опору для ног можно установить в 2 положения.

Чтобы опустить опору для ног, нажмите на регулировочные кнопки с обеих сторон опоры для ног 19 - 1 и опустите ее. 19 - 2

Чтобы поднять опору для ног, потяните ее вверх. Когда опора зафиксируется должным образом, прозвучит щелчок.

Использование козырька

См. рисунки 21 - 23

Козырек можно разложить, сложить, переместит вперед и переместить назад. 21

Козырек можно разложить полностью, чтобы максимально защитить ребенка от солнца. Для этого расстегните молнию 22 и потяните козырек вперед.

На козырьке предусмотрено окно, через которое можно наблюдать за ребенком. 23

Чтобы снять козырек, см. рисунки 23

Регулировка положения рукоятки

см. рисунок 25

Рукоятка имеет 5 положений.

Регулировка высоты сиденья

см. рисунок 26

Сиденье имеет 3 положения.

Нажмите на кнопки регулировки высоты сиденья и потяните сиденье вверх, чтобы увеличить высоту сиденья, а затем прижмите вниз, чтобы ее уменьшить. 26

Использование в одиночном режиме

См. рисунки 27 - 33

Сиденье можно перевернуть так, чтобы ребенок находился лицом к матери.

Сдвиньте кнопки фиксации сиденья и поднимите сиденье. Поверните сиденье в обратном направлении и установите его на крепления сиденья.

Оба крепления сиденья должны располагаться ровно, как показано на рис. 28. В случаях, показанных на рис. 29 и 30, нажмите на кнопку регулировки высоты сиденья, поднимите его вверх и прижмите вниз, чтобы отрегулировать крепление сиденья и выровнять оба крепления сиденья.

! В одиночном режиме коляска используется только с верхним креплением. Верхнее крепление следует установить в среднее или нижнее положение. 32 и 33

Использование в "двойном" режиме

См. рисунки 34 - 35

Перед использованием вытащите нижнее крепление с обеих сторон. 34

При полной фиксации сиденья слышится характерный "щелчок". 35

! В "двойном" режиме верхнее крепление следует установить в самое верхнее положение. 35

Складывание коляски

См. рисунки 37 - 41

- ! Перед складыванием коляски необходимо сложить козырек.
- ! Кнопка, расположенная в центре рукоятки регулировки наклона, служит для складывания сиденья. 37 - 1
- ! Сложенная коляска может стоять вертикально, если рукоятка не находится в верхнем положении.
- ! Не складывайте раму, если заблокирован фиксатор передних колес.
- ! Фиксатор для хранения автоматически застегнется на защелке для хранения. После этого коляска будет полностью сложена и зафиксирована. 41

Использование принадлежностей

Принадлежности могут продаваться отдельно или не предлагаться в некоторых регионах.

Использование накладок для плечевых ремней и пахового ремня

см. рисунок 42

Накладки наплечных и поясных ремней можно снять.

Чтобы надеть накладки на плечевые и поясные ремни выполните операции в обратном порядке.

Использование дождевика

см. рисунок 43

Для сборки дождевика накройте им сиденье.

- ! При использовании дождевика обязательно проверяйте его вентиляцию.
- ! Неиспользуемый дождевик необходимо очистить, высушить и сложить.
- ! Не складывайте коляску, если на нее установлен дождевик.
- ! Не помещайте ребенка в коляску с дождевиком в жаркую погоду.

Очистка и уход за изделием

см. рисунок 44

- ! Для очистки рамы коляски разрешается использовать только хозяйственное мыло и теплую воду. Запрещается использование отбеливателей и мощных средств. Инструкции по очистке тканевых деталей коляски приведены на памятке по уходу.
- ! Съемную тканевую обивку допускается стирать в стиральной машине. Не отбеливать! Не скручивайте чехол и внутреннюю обивку сиденья при сушке. От этого на чехле и внутренней обивке сиденья могут появиться складки.
- ! Время от времени проверяйте коляску на наличие плохо закрепленных винтов, признаков износа деталей, повреждений материала и швов. Заменяйте или ремонтируйте детали по необходимости. Периодически протирайте пластиковые детали мягкой влажной тканью. В случае контакта коляски с водой обязательно вытирайте металлические детали насухо во избежание появления ржавчины.
- ! Чрезмерное нахождение на солнце или при повышенной температуре приводит к выцветанию или деформации деталей.
- ! Если коляска намокла, откройте козырек и хорошо просушите перед тем, как поместить коляску на хранение.
- ! Если скрипят колеса, смажьте их легким маслом (например силиконовой смазкой-аэрозолем, антикоррозийным маслом или маслом для швейных машин). Важно, чтобы при этом масло попало на ось и систему колеса. 44
- ! При использовании коляски на пляже или в местах с высоким содержанием пыли/ песка полностью очищайте ее механизмы и колеса от песка и соли.

Примечание

DK Velkommen til Joie™

Tillykke og velkommen til Joie-familien! Vi er så glade for at være en del af din rejse med den lille. Når du er på tur med Joie Versiti, bruger du en certificeret klapvogn af høj kvalitet som er godkendt efter de europæiske sikkerhedsstandarder EN 1888-2:2018+A1:2022. Med sædet bagudvendt og forbundet til beslaget forneden, er klapvognen beregnet til børn fra fødslen op til 15 kg. På de andre indstillinger, er klapvognen beregnet til børn fra fødslen op til 22 kg, alt efter hvad der kommer først. Læs denne vejledning omhyggeligt og følg alle trinene så du sikrer, at dit barn har det behageligt og er ordentligt beskyttet under turen.

VIGTIGT - LÆS OMHYGGELIGT OG BEHOLD TIL SENERE REFERENCE.

Besøg os på joiebaby.com, hvor du kan downloade vejledninger og se flere spændende Joie-produkter!

Besøg vores websted på joiebaby.com for at få oplysninger om garanti

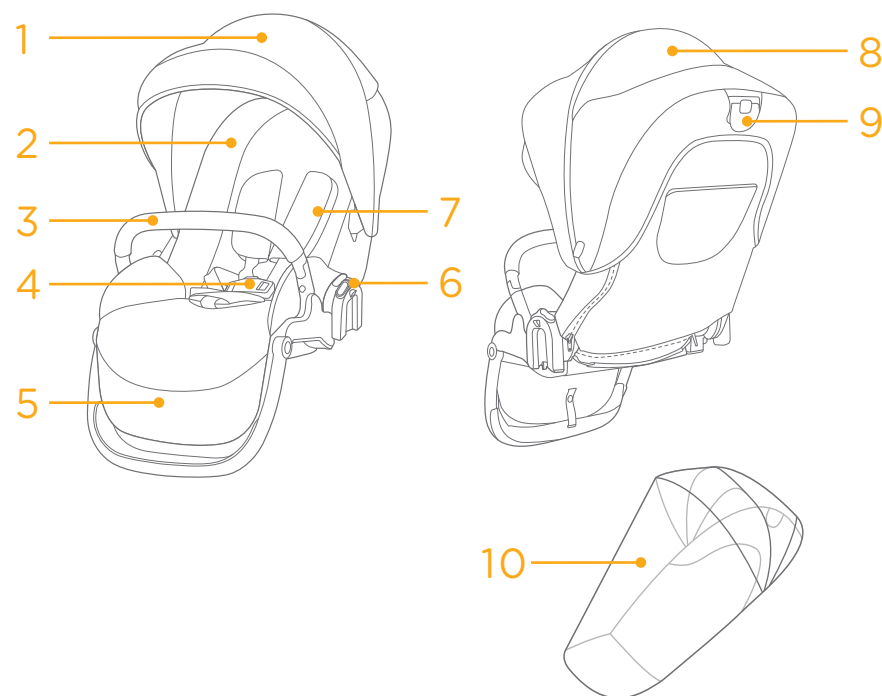
Nødsituation

I tilfælde af en nødsituation eller ulykke er det vigtigst, at dit barn straks får førstehjælp og lægebehandling.

Liste over dele

Kontroller, at alle delene følger med, inden du begynder at samle produktet. Hvis der mangler nogen dele, bedes du venligst kontakte din lokale forhandler. Der skal ikke bruges værktøj til at samle produktet.

- | | | | |
|---|-----------|----|-----------------------------------|
| 1 | Kaleche | 6 | Knap til frigivelse af sæde |
| 2 | Sædepude | 7 | Skuldersele |
| 3 | Armbøjle | 8 | Kalechevindue |
| 4 | Spænde | 9 | Håndtag til at læne sædet tilbage |
| 5 | Lægstøtte | 10 | Regnslag |



ADVARSEL

- ! Brug altid fastspændingssystemet.
- ! Sørg for, at alle låsene er låst inden brug.
- ! Lad ikke barnet lege med dette produktet.
- ! Sørg altid for, at fastgørelsesanordningerne på barnevogne, sædeenheder og bilsæder er spændt ordentligt før brug.
- ! Kræver samling af en voksen.
- ! Klapvognen må kun bruges med ét barn ad gangen. Hvis sædet er bagudvendt og forbundet til det nedre monteringsbeslag, må barnet højst veje 15 kg. På de andre indstillinger, kan hver sæde i klapvognen bruges med børn fra fødslen op til 22 kg eller 4 år, alt efter hvad der kommer først.
- ! Hvis klapvognen bruges med et barn i hver sæde, der vejer over 15 kg og sædet er bagudvendt og forbundet til det nedre monteringsbeslag, eller med et barn, der vejer over 22 kg på de andre indstillinger, overbelastes og slides klapvognen.
- ! Efterlad aldrig barnet uden opsyn.
- ! Anbring aldrig punge, indkøbsposer, pakker eller tilbehør på håndtaget eller kalechen.
- ! Brug ikke tilbehør, der ikke er godkendt af producenten.
- ! Brug kun reservedele, som leveres eller er godkendt af fabrikanten.
- ! For at undgå skader, skal børn altid holdes væk fra produktet, når du folder det ud eller sammen.
- ! Dette produkt er ikke beregnet til brug under løb eller skating.
- ! Det anbefales at bruge en særligt egnet skråstol i tilbagelænet tilstand til babyer.
- ! Parkeringsbremsen skal slås til, når barnet lægges i eller tages ud.

- ! Enhver vægt, der anbringes på håndtaget og/eller bag på ryglænet og/eller på siderne af klapvognen vil påvirke stabiliteten.
- ! Opbevaringslommen på bagsiden af ryglænet må højst holde 0,45 kg (1 pund).

Sådan samles klapvognen

(Se venligst billederne på 1-10)

Læs alle instruktionerne i denne vejledning, inden du samler og tager produktet i brug.

Åbn klapvognen

se billederne 1 - 2

Montering af kaleche

se billede 3

Den færdigsamlede klapvogn er vist som 4

Montering af sædet

se billederne 5 - 6

Hvis produktet bruges med et Joie Versiti klapvognsstel, skal du se følgende vejledninger.

Der lyder et klik, når sædet låses fast. 6

Sådan bruges klapvognen

Justering af ryglænet

se billede 7

Ryglænet har 4 lænevinkler.

For at hæve og sænke ryglænet roteres håndtaget til at læne sædet tilbage bag på sædet, og ryglænet lægges tilbage. 7

! Undgå, at trykke på frigørelsesknappen 7 - 3 midt på håndtaget til tilbagelæning, når ryglænet justeres.

! Indstil ryglænet i en passende vinkel.

! Opbevaringslommen på bagsiden af ryglænet må højst holde 0,45 kg.

Brug af spændet

se billederne 8 - 9

Spænd spændet op

Tryk på knappen, så spændet frigøres automatisk. 8

Lås spændet

Sæt spændet på taljeselen sammen med skulderspændet, 9 - 1 og sæt dem sammen med midterspændet, så spændet kan låses automatisk 9 - 2. Et "klik" betyder, at spændet er spændt fast. 9 - 3

! For at undgå, at barnet kommer til skade ved at falde eller glide ud, skal du altid bruge selen til barnet.

! Sørg for at dit barn sidder godt fastspændt. Afstanden mellem barnet og skulderselerne skal være ca. som tykkelsen af en hånd.

! Kryds ikke skulderremmene. Dette vil medføre pres på barnets hals.

Brug af skulder- og taljeseler

se billederne 10 - 15

! Når barnet sidder i autostolen, skal du sørge for, at skulder- og taljeselerne er i den korrekte højde og længde, så barnet ikke kan falde ud.

10 - 1 Fastgørelsespunkt til skuldersele

10 - 2 Glidejustering

Større børn skal bruge fastgørelsespunkt til skuldersele og den højeste skulderplacering. Mindre børn skal bruge fastgørelsespunkt til skuldersele og lavere skulderplacering.

Hvis du vil justere placeringen af fastgørelsespunktet for skuldersele, skal du vende spændet, så det ligger plant fremad. Stik det igennem skulderselen bagfra 13. Før den igennem det hul, der er tættest på barnets skulderhøjde. 14

Brug glidejusteringen til at ændre selens længde. 15 - 1

Tryk på knappen 15 - 2, mens taljeselen trækkes til den korrekte længde. 15 - 3

Monter og afmonter armstøtte

se billederne 16 - 18

Justering af lægstøtten

se billederne 19 - 20

Lægstøtten har 2 indstillinger.

For støtte af læggen trykkes på justeringsknapperne på begge sider af lægstøtten 19 - 1, og drej lægstøtten nedad. 19 - 2

For at hæve lægstøtten skubbes den opad. Der lyder et "klik", når den er låst på plads.

Brug af kalechen

se billederne 21 - 24

Kalechen kan åbnes og foldes sammen, ved at trække den frem og tilbage. 21

Kalechen kan åbnes helt for at beskytte dit barn mod solen. Du skal blot åbne lynlåsen 22, og træk kalechen til forenden.

Der er et vindue på kalechen, hvorigennem du kan se din baby. 23

Kalechen kan tages af, som vist 24

Justering af håndtaget

se billede 25

Håndtaget har 5 positioner.

Justering af sædehøjde

se billede 26

Sædet har 3 positioner.

Tryk på knapperne til justering af sædehøjde, og træk sædet op. Tryk sædet ned for, at sænke sædehøjden. 26

Brug af ét sæde

se billederne 27 - 33

Sædet kan vendes om, så mor og barn kan være ansigt til ansigt.

Tryk frigivelsesknapperne til sædet til siden og løft sædet. Drej sædet i om, og sæt sædet i sædebeslagene.

Begge sædebeslag skal være plan, som vist i 28. Hvis situationerne, der er vist i 30 & 31 opstår, skal du trykke på knappen til justering af sædets højde. Træk sædet op eller tryk det ned for, at justere sædehøjden, så du er sikker på at begge sædebeslag er plan.

! Hvis klapvognen bruges med ét sæde, skal den sættes på det øvre monteringsbeslag. Det øvre monteringsbeslag skal sættes på den midterste eller laveste indstilling. 32 & 33

Brug af to sæder

se billederne 34 - 36

Træk det nedre monteringsbeslag ud på begge sider før brug. 34

Der lyder et klik, når sædet låses fast. 35

! Hvis klapvognen bruges med to sæder, skal det øverste monteringsbeslag sættes på den højeste position. 36

Sådan foldes klapvognen sammen

se billeder 37 - 41

- ! Kalechen skal foldes sammen, inden klapvognen foldes sammen.
- ! Knappen midt på håndtaget til tilbagelæning bruges til at folde sædet. 37 - 1
- ! Den foldede klapvogn kan stå op, undtagen hvis håndtaget er i den højeste position.
- ! Fold ikke stellet, når forhjulets drejelås er låst.
- ! Opbevaringslåsen låses automatisk fast til opbevaringsholderen, hvorefter klapvognen foldes og låses helt sammen. 41

Brug af tilbehør

Tilbehør sælges muligvis separat og er muligvis ikke tilgængeligt i dit område.

Brug af overdækning til skulderselerne og skridtselen

se billede 42

Beslagene til skulderselerne eller skridtselen kan tages af selen.

Beslaget sættes på skulderselerne eller skridtselen, ved at følge ovenstående trin i omvendt rækkefølge.

Brug af regnslaget

se billede 43

Regnslaget sættes på ved at trække det over sædet.

- ! Når regnslaget bruges, skal du altid sørge for at der er ventilation.
- ! Inden regnslaget pakkes sammen, skal du sørge for at det er blevet rengjort og er ordentligt tørt.
- ! Fold ikke klapvognen sammen, når regnslaget sidder på.
- ! Undgå, at barnet sidder i klapvognen med regnslaget på i varmt vejr.

Rengøring og vedligeholdelse

se billede 44

- ! Stellet må kun rengøres med almindeligt sæbevand. Det må ikke rengøres med blegemiddel eller rengøringsmidler. Se venligst rengøringsinstruktionerne på stofdelene på klapvognen.
- ! Aftagelige bløde varer kan vaskes med maskine. Den må ikke vaskes med blegemiddel. Undgå at vride sædebetræk og puder for at tørre med stor kraft. Det kan give delene folder.
- ! Kontroller regelmæssigt klapvognen for løse skruer, slidte dele, ødelagt stof eller syninger. Udskift eller reparer delene efter behov. Tør regelmæssigt plastikdelene af med en fugtig klud. Tør altid metaldelene af, så de ikke rustner, hvis klapvognen er kommet i kontakt med vand.
- ! Hvis klapvognen udsættes for sol eller varme i længere tid, kan nogle af delene blive slidt eller skæve.
- ! Hvis klapvognen bliver våd, skal du åbne kalechen, og lad den tørre grundigt inden den gemmes væk.
- ! Hvis hjulene piber, skal de smøres med en let olie (fx silikonespray, rustfrit olie eller symaskineolie). Det er vigtigt at få olien ind i akslen og hjulsamlingen. 44
- ! Hvis klapstolen bruges på en strand eller andre sandede/støvede miljøer, skal den rengøres grundigt efter brug. Fjern alt sand og salt på de mekaniske dele og på hjulsamlingerne.

Bemærk

HU Üdvözli a Joie™

Gratulálunk, hogy Ön is a Joie család tagja lett! Nagyon örülünk, hogy részesei lehetünk a kisgyermek életútjának. A Joie Versiti babakocsival való utazás során Ön egy kiváló minőségű, teljes mértékben hitelesített babakocsit használ, amely az EN 1888-2:2018+A1:2022 európai biztonsági szabványok szerint engedélyezett. A babakocsi születéstől legfeljebb 15 kg súlyú gyermekek számára készült, ha az ülés hátrafelé csatlakozik az alsó rögzítőhöz. A többi kombinációs módban születéstől legfeljebb 22 kg súlyig vagy 4 éves korig használható, amelyik hamarabb bekövetkezik. Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet, és kövesse a lépéseket, hogy kényelmes utazást és a legjobb védelmet biztosítsa a gyermekének.

FONTOS - OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA.

Látogasson el a joiebaby.com weboldalra, ahol letöltheti a kézikönyveket, és további izgalmas Joie termékeket talál!

Garanciális információkért kérjük, látogasson el weboldalunkra a joiebaby.com oldalon.

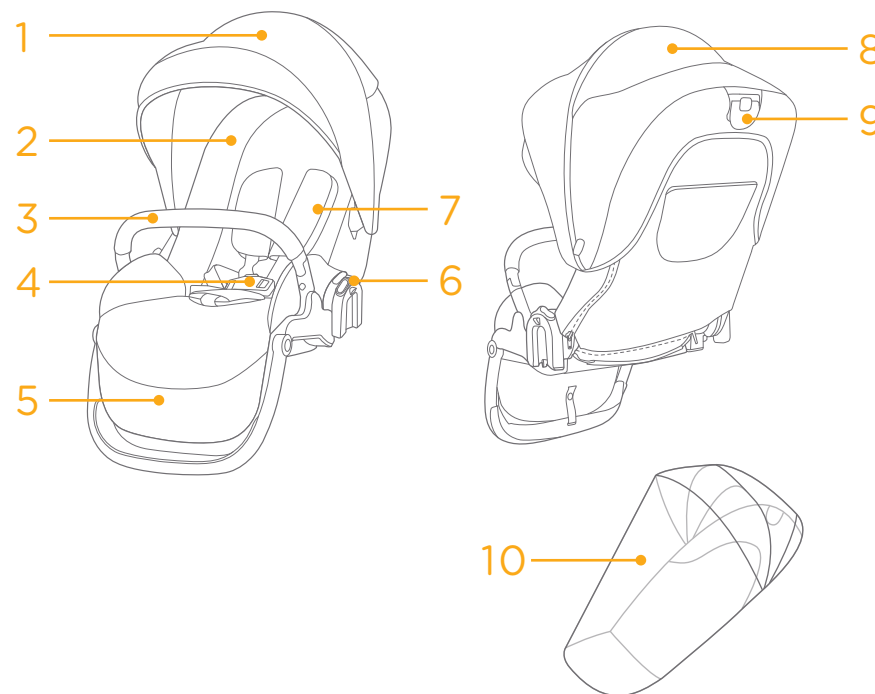
Vészhelyzet

Vészhelyzet vagy baleset esetén a legfontosabb, hogy gyermekét azonnal elsősegélyben és orvosi ellátásban részesítse.

Alkatrészek listája

Győződjön meg róla, hogy minden alkatrész rendelkezésre áll az összeszerelés előtt. Ha bármelyik alkatrész hiányzik, kérjük, forduljon a helyi kiskereskedőhöz. Az összeszereléshez nincs szükség szerszámokra.

- | | | | |
|---|-----------|----|---------------------|
| 1 | Tető | 6 | Üléskioldó gomb |
| 2 | Üléspárna | 7 | Vállhámcsíj |
| 3 | Karfa | 8 | Tetőablak |
| 4 | Csat | 9 | Hátradöntő fogantyú |
| 5 | Lábtartó | 10 | Esővédő |



FIGYELEM

- ! Mindig használja az övrendszert.
- ! Használat előtt győződjön meg arról, hogy minden záró eszköz be van kapcsolva.
- ! Ne hagyja, hogy a gyermek játsszon ezzel a termékkel.
- ! Használat előtt ellenőrizze, hogy a babakocsi szerkezete és az ülés vagy autós gyermekülés csatlakozó részei megfelelően rögzültek-e.
- ! Az összeszerelést felnőtt személynek kell elvégeznie.
- ! Úgy használja a babakocsit, hogy egyszerre csak egy gyermek üljön egy ülésben. Ha az ülés hátrafelé csatlakozik az alsó rögzítőhöz, az ülésben lévő gyermek legfeljebb 15 kg súlyú lehet; a többi kombinációs módban a babakocsi születéstől legfeljebb 22 kg súlyig vagy 4 éves korig használható, amelyik hamarabb bekövetkezik.
- ! Ha a babakocsit 15 kg-nál nehezebb gyermekkel használja úgy, hogy az ülés hátrafelé csatlakozik az alsó rögzítőhöz, illetve ha a többi kombinációs módban 22 kg-nál nehezebb gyermekkel használja, akkor ez túlzott kopást és igénybevételt jelent a babakocsinak.
- ! Soha ne hagyja a gyermekét felügyelet nélkül.
- ! Soha ne helyezzen pénztárcát, bevásárlótáskát, csomagot vagy kiegészítő tárgyakat a fogantyúra vagy a tetőre.
- ! Ne használjon a gyártó által jóvá nem hagyott tartozékokat.
- ! Csak a gyártó által biztosított vagy ajánlott cserealkatrészeket használja.
- ! A sérülések elkerülése érdekében gondoskodjon róla, hogy a gyermek távol legyen, amikor összehajtja vagy kinyitja a terméket.
- ! Ez a termék nem megfelelő kocogásra vagy görkorcsolyázásra.

- ! A születéstől használható babakocsikat ajánlott a legjobban megdöntött helyzetben használni újszülött gyermekeknek.
- ! Kapcsolja be a rögzítőféket, amikor behelyezi és kiveszi a gyermeket.
- ! Bármilyen teher, amit a fogantyúra, a háttámlára és/ vagy a jármű oldalára helyez, befolyásolhatja a jármű stabilitását.
- ! A háttámla hátulján lévő tárolózseb maximális teherbírása 0,45 kg (1 font).

A babakocsi összeszerelése

(Lásd az 1-10. oldalon levő ábrákat)

Kérjük, a termék összeszerelése és használata előtt olvassa el a jelen kézikönyvben található összes utasítást.

A babakocsi kinyitása

Lásd a következő ábrákat: 1 - 2

A tető összeszerelése

Lásd a következő ábrát: 3

A teljesen összeszerelt babakocsiülést a következő ábra mutatja: 4

Az ülés összeszerelése

Lásd a következő ábrákat: 5 - 6

Amikor Joie Versiti babakocsivázzal használja, kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat.

A „kattanó” hang azt jelenti, hogy az ülés teljesen rögzítve van. 6

A babakocsi működése

Háttámla beállítása

Lásd a következő ábrát: 7

A háttámla 4 szögbe állítható.

A háttámla döntéséhez vagy emeléséhez fordítsa el a hátradöntő fogantyút az ülés hátoldalán, és húzza le a háttámlát. 7

! Kérjük, ne nyomja meg a kioldó gombot 7 - 3 a hátradöntő fogantyú közepén, amikor a döntésszöveget állítja.

! Győződjön meg róla, hogy a döntés megfelelőre van állítva a használathoz.

! A tárolózseb maximális terhelése a hátoldalon 0,45 kg.

A csat használata

Lásd a következő ábrákat: 8 - 9

A csat kinyitása

Nyomja meg a gombot, és a csat automatikusan kinyílik. 8

A csat zárolása

Egyeztesse a deréköv csatját a vállcsattal 9 - 1, és igazítsa őket a középső csathoz, így a csat automatikusan zár 9 - 2. A „kattanó” hang azt jelenti, hogy a csat teljesen zárva van. 9 - 3

! A kiesés vagy kicsúszás miatt bekövetkező komoly sérülések megelőzése érdekében mindig rögzítse a gyermeket hámszíjakkal.

! Győződjön meg róla, hogy a gyermek szorosan rögzítve van. A gyermek és a vállheveder közötti tér körülbelül kézvastagságú legyen.

! Ne keresztezze a vállszíjakat. Ez nyomást gyakorol a gyermek nyakára.

A váll- és csípőhámszíjak használata

Lásd a következő ábrákat: 10 - 15

! Ahhoz, hogy a gyermeket megvédje a kieséstől, miután a gyermeket behelyezte az ülésbe, ellenőrizze, hogy a váll- és csípőhámszíjak megfelelő magasságban vannak és megfelelő hosszúságúak.

10 - 1 Vállhámszíjrögzítő

10 - 2 Csúszkaállító

Nagyobb gyermek esetében használja a vállhámszíjrögzítőt és a legmagasabb vállpánt nyílást. Kisebb gyermek esetében használja a vállhámszíjrögzítőt és a legalacsonyabb vállpánt nyílást.

A vállhámszíjrögzítő helyzetének állításához fordítsa a rögzítőt úgy, hogy szintben legyen, és az oldala előre nézzen. Húzza át a vállhámszíjnyíláson hátulról előre 15. Húzza át újra azon a nyíláson, amelyik a legközelebb áll a gyermek vállmagasságához. 14

A hámszín hosszának módosításához használja a csúszkaállítót. 15 - 1

Nyomja meg a 15 - 2 gombot, miközben a csípőhámszíjat a megfelelő hosszúságúra húzza. 15 - 3

Karfa felszerelése és levétele

Lásd a következő ábrákat: 16 - 18

A lábtartó beállítása

Lásd a következő ábrákat: 19 - 20

A lábtartónak 2 helyzete van.

A lábtartó leengedéséhez nyomja meg az állító gombokat a lábtartó mindkét oldalán 19 - 1 és fordítsa a lábtartót lefele. 19 - 2

A lábtartó felemeléséhez nyomja azt felfelé. A „kattanó” hang azt jelenti, hogy a tartó teljesen rögzült.

A tető használata

Lásd a következő ábrákat: 21 - 23

A tető kinyitható vagy összehajtható, egyszerűen húzza előre vagy hátra. 21

A tető teljesen kinyitható, hogy teljesen megvédje gyermekét a naptól. Csak nyissa ki a cipzárt 22, majd húzza előre a tetőt.

A tetőn van egy ablak, amin keresztül láthatja a gyermekét. 23

A tető lecsatolható, lásd a következő ábrát: 24

A fogantyú állítása

Lásd a következő ábrát: 25

A fogantyúnak 5 helyzete van.

Ülésmagasság beállítása

Lásd a következő ábrát: 26

Az ülésnek 3 pozíciója van.

Nyomja meg az ülésmagasság-állító gombokat, és húzza felfelé vagy nyomja lefelé az ülésmagasság növeléséhez, illetve csökkentéséhez. 26

A szimpla mód használata

Lásd a következő ábrákat: 27 - 33

Az ülés megfordítható, hogy az anya és a gyermek szemtől szemben legyen egymással.

Csúsztassa meg az ülés kioldó gombokat, miközben kiemeli az ülést. Fordítsa az ülést a fordított irányba, majd helyezze be az ülést az ülésrögzítőbe.

Mindkét üléstartónak egy szintben kell lennie a 28 ábra szerint. Ha a 30 & 31 ábrán lévő helyzetekkel szembeül, nyomja meg az ülésmagasság-állító gombot, és húzza felfelé vagy nyomja lefelé az üléstartó állításához, hogy mindkét üléstartó egy szintben legyen.

! Szimpla mód esetén csak a felső rögzítő használható. A felső rögzítőt a középső vagy a legalsó pozícióba kell állítani. 32 & 33

A dupla mód használata

Lásd a következő ábrákat: 34 - 36

Használat előtt húzza ki az alsó rögzítőt mindkét oldalon. 34

A „kattanó” hang azt jelenti, hogy az ülés teljesen rögzítve van. 35

! Dupla mód használata esetén a felső rögzítőt a legmagasabb helyzetbe kell állítani. 36

A babakocsi összehajtása

Lásd a következő ábrákat: ⑦ - ④

- ! Kérjük, hajtsa be a tetőt, mielőtt összehajtaná a babakocsit.
- ! A hátradöntő fogantyú közepén lévő gomb az ülés összehajtására szolgál. ⑦ - 1
- ! Az összehajtott babakocsi megáll, kivéve, amikor a fogantyú a legmagasabb állásban van.
- ! Kérjük, ne hajtsa össze a vázát, ha az első kerék bolygózára zárva van.
- ! A tároló retesz automatikusan a tároló rögzítőbe zár, és ekkor a babakocsi teljesen összehajtván zárva van. ④

Kiegészítők használata

A kiegészítőket vagy külön árulják, vagy lehet, hogy nem érhetőek el a régiótól függően.

A vállhámszj-párna és a láb közötti hámszj párnájának használata

Lásd a következő ábrát: ②

A vállhámszj-párna vagy láb közötti hámszj párnája eltávolítható a hámrendszerről.

A vállhámszj-párnát és a láb közötti hámszj párnáját fordított lépésekben szerelheti vissza.

Az esővédő használata

Lásd a következő ábrát: ③

Az esővédő felszereléséhez helyezze azt az ülés fölé.

- ! Amikor az esővédőt használja, mindig ellenőrizze a szellőzést.
- ! Amikor nem használja, összehajtás előtt győződjön meg róla, hogy az esővédő tiszta és száraz.
- ! Az esővédő használatakor ne hajtsa össze a babakocsit.
- ! Meleg időben ne tegye a gyermeket felszerelt esővédővel rendelkező babakocsiba.

Tisztítás és karbantartás

Lásd a következő ábrát: ④

- ! A babakocsivázat kizárólag háztartási szappannal és meleg vízzel tisztítsa meg. Ne használjon fehérítőt vagy mosószert. A babakocsi szövettel bevont részeinek tisztítását illetően tekintse meg a kezelésre vonatkozó címkén lévő utasításokat.
- ! Az eltávolítható puha belsők mosógépben moshatók. Nem szabad fehéríteni. Ne csavarja ki nagy erővel az ülészuhatot vagy a belső bélést a szárítás érdekében. Ráncos maradhat az ülészuhat és a belső bélés.
- ! Rendszeres időközönként ellenőrizze, hogy nincsenek-e meglazult csavarok, elhasználódott alkatrészek, illetve elszakadt anyagdarabok vagy varrások a babakocsin. Szükség esetén cserélje le vagy javítsa meg az alkatrészeket. Időszakosan törölje tisztára a műanyag részeket egy nedves puha ronggyal. Mindig szárítsa meg a fémrészeket, hogy megelőzze a rozsdásodást, ha a babakocsi vízzel érintkezett.
- ! Túlzott napfény vagy hő hatására az alkatrészek kifakulhatnak vagy deformálódhatnak.
- ! Ha a babakocsi nedves lesz, nyissa ki a tetőt, és hagyja megszáradni tárolás előtt.
- ! Ha a kerekek nyikorognak, használjon könnyűolajat (pl. szilikon spray-t, rozsdagátló olajat vagy varrógépolajat). Fontos, hogy az olaj bejusson a tengelybe és a kerékegységbe. ④
- ! Ha a babakocsit strandon vagy nagyon homokos/poros helyen használja, használat után tisztítsa meg teljesen a babakocsit, hogy eltávolítsa a homokot és a sót a fék- és kerékrendszerből.

Megjegyzés

RO Bun venit la Joie™

Felicitări pentru că ați devenit parte din familia Joie! Ne bucurăm să participăm la călătorie alături de micuțul vostru. Când folosiți Joie Versiti, vă puneți încrederea într-un cărucior de înaltă calitate, complet certificat, aprobat conform standardelor europene de siguranță EN 1888- 2:2018+A1:2022. Căruciorul poate fi folosit pentru nou-născuți și copii cu greutatea maximă de 15 kg cu scaunul conectat cu spatele față de suportul de montare inferior și copii cu greutatea maximă de 22 kg sau vârsta de până la 4 ani, oricare survine mai întâi, în alte moduri de orientare. Citiți cu atenție acest manual și urmați fiecare pas pentru a asigura o călătorie confortabilă și cea mai înaltă protecție pentru copilul dvs.

IMPORTANT - CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTĂRI ULTERIOARE.

Vizitați site-ul joiebaby.com pentru a descărca manuale și a vedea mai multe produse Joie!

Pentru informații privind garanția, vizitați site-ul nostru web pe joiebaby.com

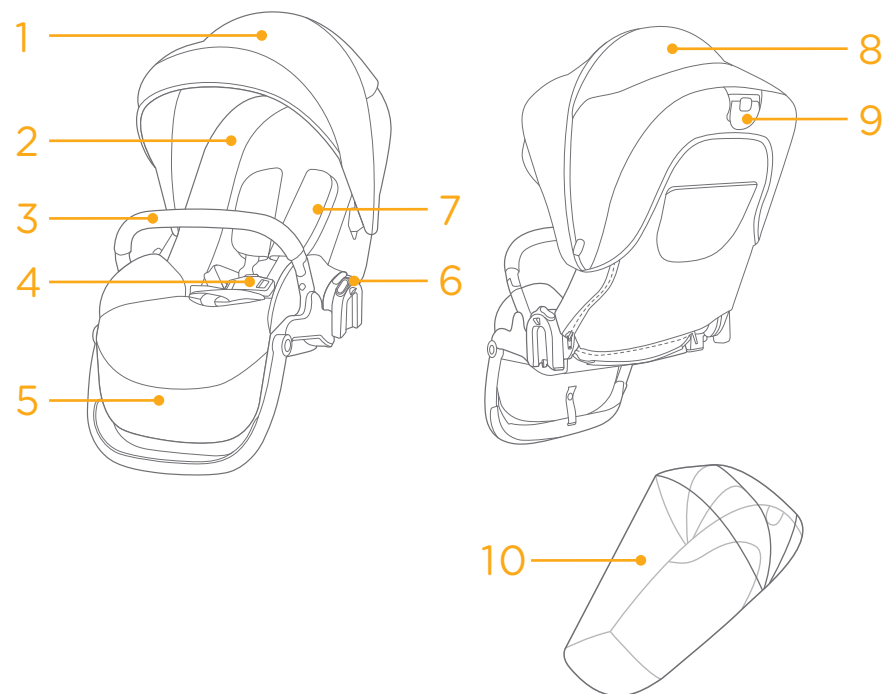
Urgențe

În caz de urgență sau accidente, este esențial să îi fie acordate primul ajutor și tratament medical copilului.

Lista componentelor

Înainte de montare, asigurați-vă că aveți toate componentele. Dacă lipsește o componentă, vă rugăm să contactați distribuitorul local. Montajul nu necesită niciun fel de scule.

- | | | | |
|---|---------------------|----|-----------------------------------|
| 1 | Copertina | 6 | Buton de eliberare pentru scaun |
| 2 | Pernă scaun | 7 | Ham pentru umeri |
| 3 | Cotieră | 8 | Fereastra copertinei |
| 4 | Cataramă | 9 | Mâner de înclinare |
| 5 | Suport pentru gambe | 10 | Husă de protecție împotriva ploii |



AVERTISMENT

- ! Utilizați întotdeauna sistemul de siguranță.
- ! Asigurați-vă că toate dispozitivele de blocare sunt cuplate înainte de utilizare.
- ! Nu lăsați copilul să se joace cu acest produs.
- ! Înaintea utilizării, verificați cuplarea corectă a corpului căruciorului sau a scaunului ori a dispozitivelor de atașare a scaunului auto.
- ! Asamblarea trebuie efectuată de un adult.
- ! Nu folosiți căruciorul pentru mai mult de un copil simultan în fiecare scaun. Cu scaunul conectat cu spatele față de suportul de montare inferior, copilul trebuie să nu aibă mai mult de 15 kg în scaun, iar când căruciorul este setat în alte moduri, el poate fi folosit pentru nou-născuți și copii cu greutatea maximă de 22 kg sau vârsta de până la 4 ani, oricare survine mai întâi, în fiecare scaun.
- ! Utilizarea căruciorului cu un copil care cântărește mai mult de 15 kg în fiecare scaun, cu scaunul conectat cu spatele la suportul de montare inferior sau mai mult de 22 kg, în alte moduri de combinare, va provoca uzura excesivă a acestui cărucior.
- ! Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.
- ! Nu așezați niciodată geți, plase, pachete sau accesorii pe mâner sau copertină.
- ! Se interzice utilizarea accesoriilor care nu sunt aprobate de către producător.
- ! Trebuie utilizate doar piese de schimb furnizate sau recomandate de către producător.
- ! Pentru a evita rănirea, asigurați-vă că, atunci când deschideți și când pliați acest produs, copilul nu se află în apropierea acestuia.
- ! Acest produs nu este adecvat pentru alergare sau patinaj.
- ! Pentru cărucioarele destinate pentru a fi utilizate pentru copiii nou-născuți, se recomandă utilizarea poziției de înclinare maximă.
- ! Dispozitivul de parcare trebuie cuplat atunci când așezați sau ridicați copilul.
- ! Orice sarcină atașată pe mâner și/sau pe partea din spate a spătarului și/sau pe părțile laterale ale vehiculului afectează stabilitatea acestuia.
- ! Sarcina maximă a buzunarului de depozitare de pe spatele spătarului este de 0,45 kg (1 lb).

Asamblarea căruciorului

(consultați figurile de la paginile 1-10)

Citiți toate instrucțiunile din manual înainte de asamblarea și utilizarea acestui produs.

Deschideți căruciorul

consultați imaginile 1 - 2

Asamblarea copertinei

consultați imaginea 3

Scaunul căruciorului asamblat complet este indicat ca 4

Asamblați scaunul

consultați imaginile 5 - 6

În cazul utilizării cu cadrul de cărucior Joie Versiti, consultați instrucțiunile de mai jos.

Un sunet „clic” înseamnă că scaunul a fost blocat complet. 6

Utilizarea căruciorului

Reglarea spătarului

consultați imaginea 7

Există 4 unghiuri de reglare a spătarului.

Pentru a ridica sau înclina spătarul, rotiți mânerul de înclinare de pe spatele scaunului, trageți în jos de spătar. 7

! Nu apăsați butonul de eliberare 7 - 3 de pe mijlocul mânerului de înclinare atunci când reglați unghiul de înclinare.

! Asigurați-vă că înclinarea este fixată corect înainte de utilizare.

! Sarcina maximă a buzunarului de depozitare de pe spatele spătarului este de 0,45 kg.

Utilizarea cataramii

consultați imaginile 8 - 9

Decuplarea cataramii

Apăsați butonul, catarama se va elibera automat. 8

Blocarea cataramii

Aliniați catarama curelei de talie cu catarama curelei de umăr 9 - 1 și aliniați-le cu catarama centrală, iar catarama se va bloca automat 9 - 2. Un „clic” indică blocarea completă a cataramii. 9 - 3

! Pentru a evita accidentările grave cauzate de căderi sau alunecări, fixați întotdeauna copilul cu hamul.

! Asigurați-vă că ați fixat strâns copilul. Spațiul dintre copil și hamul de umăr este de aproximativ o lățime de mână.

! Nu încrucișați curelele de umăr. Aceasta va pune presiune asupra gâtului copilului.

Utilizarea hamurilor de umăr și de talie

consultați imaginile 10 - 15

! Pentru a proteja copilul astfel încât acesta să nu cadă, după ce copilul este așezat în scaun, verificați dacă hamurile de umăr și de la piept au înălțimea și lungimea corespunzătoare.

10 - 1 Prinderea hamului pentru umeri

10 - 2 Reglarea glisării

Pentru copiii mai mari, folosiți punctul de fixare a hamului și orificiile superioare pentru umeri. Pentru copiii mai mici, folosiți punctul de fixare a hamului și cele mai joase orificii pentru umeri.

Pentru a regla poziția ancorei hamului pentru umăr, rotiți ancora cu latura orientată în față. Treceți-o prin fanta pentru hamul de umăr, din spate în față 15. Treceți-o din nou prin fanta cea mai apropiată de înălțimea umărului copilului. 14

Utilizați dispozitivul de reglare pentru a modifica lungimea hamului. 15 - 1

Apăsați pe butonul 15 - 2, în timp ce trageți hamul de talie la lungimea corespunzătoare. 15 - 3

Asamblarea și demontarea cotierei

consultați imaginile 16 - 19

Reglarea suportului pentru gambe

consultați imaginile 19 - 20

Suportul pentru gambe are 2 poziții.

Pentru a coborî suportul pentru gambe, apăsați pe butoanele de reglare de pe ambele părți ale suportului pentru gambe 19 - 1 și rotiți suportul pentru gambe în jos. 19 - 2

Pentru a ridica suportul pentru gambe, împingeți-l în sus. Un sunet „clic” înseamnă că a fost blocat complet suportul pentru gambe.

Utilizarea copertinei

consultați imaginile 21 - 24

Copertina poate fi deschisă sau pliată, trageți-o spre față sau spre spate. 21

Copertina poate fi deschisă complet pentru a vă proteja copilul de soare la maximum, desfaceți fermoarul 22, apoi trageți copertina în față.

Există o fereastră pe copertină, prin care puteți vedea bebelușul. 23

Copertina se poate desprinde așa cum se arată 24

Reglarea mânerului

consultați imaginea 25

Mânerul are 5 poziții.

Reglarea înălțimii scaunului

consultați imaginea 26

Scaunul are 3 poziții.

Apăsați pe butoanele de reglare a înălțimii scaunului și trageți în sus pentru a crește sau apăsați în jos pentru a reduce înălțimea scaunului. 26

Utilizarea modului singur

consultați imaginile 27 - 33

Scaunul poate fi schimbat, pentru ca mama și copilul să fie față în față.

Glisați butoanele de eliberare a scaunului în timp ce ridicați scaunul. Rotiți scaunul în direcția inversă și apoi introduceți scaunul pe suporturile sale.

Ambele suporturi trebuie să fie la același nivel, afișat în 28, dacă apar situațiile prezentate în 30 și 31, apăsați butonul de reglare a înălțimii scaunului și trageți în sus sau apăsați în jos pentru a reduce înălțimea scaunului, pentru a vă asigura că ambele suporturi sunt montate la același nivel.

! Folosiți căruciorul în modul singur doar împreună cu suportul superior. Suportul superior trebuie ajustat la poziția din mijloc sau la cea mai de jos. 32 & 33

Utilizarea modului dublu

consultați imaginile 34 - 36

Trageți spre exterior suportul inferior de ambele laturi înainte de utilizare. 34

Un sunet „clic” înseamnă că scaunul a fost blocat complet. 35

! Când folosiți căruciorul în modul dublu, suportul superior trebuie să fie ajustat la poziția sa cea mai înaltă. 36

Plierea căruciorului

consultați imaginile  - 

! Pliți copertina înainte de a plia căruciorul.

! Butonul din mijlocul mânerului de înclinare este utilizat pentru pliarea scaunului.  - 1

! Căruciorul pliat poate fi pus în poziție verticală, mai puțin atunci când mânerul este în poziția cea mai înaltă.

! Nu pliați cadrul când roata din față este blocată.

! Mânerul de blocare se va agăța automat de suportul de depozitare, apoi căruciorul este pliat și blocat complet. 

Utilizarea accesoriilor

Accesoriile pot fi achiziționate separat sau nu sunt disponibile în funcție de regiune.

Folosiți husa hamului de umăr și husa hamului pentru coapse

consultați imaginea 

Puteți îndepărta husa hamului de umăr și husa hamului pentru coapse.

Pentru a monta husa hamului de umăr și husa hamului pentru coapse, urmați pașii în ordine inversă.

Utilizarea husei de ploaie

consultați imaginea 

Pentru a asambla husa de protecție împotriva ploii, așezați-o peste scaun.

! Dacă folosiți husa de ploaie, verificați întotdeauna ventilația corespunzătoare.

! Atunci când nu o folosiți, curățați și uscați husa de ploaie înainte de a o strânge.

! Nu pliați căruciorul după ce ați montat husa de ploaie.

! În zilele călduroase, nu așezați copilul în căruciorul cu husa de ploaie montată.

Curățare și întreținere

consultați imaginea 

! Pentru a curăța cadrul căruciorului, utilizați săpun de uz casnic și apă caldă. Nu utilizați înălbitor sau detergent. Consultați eticheta de îngrijire pentru instrucțiuni despre curățarea părților textile ale căruciorului.

! Părțile moi detașabile pot fi spălate în mașina de spălat. Nu utilizați înălbitor. Nu răsuciți cu forță mare componentele moi și căptușeala interioară pentru a le usca. Poate lăsa cute în husa scaunului și căptușeala interioară.

! Verificați periodic căruciorul pentru a vedea dacă există șuruburi slăbite, piese uzate, material sau cusături sfâșiate. Înlocuiți sau reparați piesele după cum este necesar. Ștergeți periodic componentele de plastic cu o lavetă moale umedă. Uscați întotdeauna componentele de metal ale căruciorului pentru a preveni apariția ruginii, dacă acesta a intrat în contact cu apa.

! Expunerea excesivă la soare sau căldură poate cauza decolorarea sau deformarea pieselor.

! În cazul în care căruciorul se udă, deschideți copertina și lăsați-o să se usuce bine înainte de depozitare.

! Dacă scârțâie roțile, utilizați un ulei subțire (de exemplu, spray cu silicon, ulei anti-rugină, sau ulei pentru mecanisme fine). Este important să aplicați ulei în ansamblul axului și al roții. 

! Atunci când utilizați căruciorul la plajă sau în zone cu mult praf/nisip, curățați căruciorul complet după utilizare, pentru a îndepărta nisipul și sarea de pe mecanismele și ansamblurile roților.

Notă

EL Καλώς ήλθατε στη Joie™

Συγχαρητήρια, γίνετε μέλος της οικογένειας Joie! Είμαστε ιδιαίτερα ενθουσιασμένοι που θα βρισκόμαστε μαζί στο ταξίδι σας με το μικρό σας. Κατά τις μετακινήσεις σας με το Joie Versiti χρησιμοποιείτε ένα υψηλής ποιότητας, πλήρως πιστοποιημένο καρότσι που έχει εγκριθεί σύμφωνα με τα Ευρωπαϊκά πρότυπα ασφαλείας EN 1888-2:2018+A1:2022. Το καρότσι προορίζεται για παιδιά από τη γέννηση μέχρι τα 15 κιλά όταν το κάθισμα είναι στραμμένο προς τα πίσω στη χαμηλότερη βάση και από τη γέννηση μέχρι τα 22 κιλά ή την ηλικία των 4 ετών, όποιο συμβεί πρώτο, στη συνδυαστική λειτουργία. Διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και ακολουθήστε κάθε βήμα για να εξασφαλίσετε άνετη μετακίνηση και βέλτιστη προστασία για το παιδί σας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ - ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

Επισκεφθείτε μας στο joiebaby.com για να κατεβάσετε εγχειρίδια και να δείτε κι άλλα συναρπαστικά προϊόντα Joie!

Για πληροφορίες σχετικά με την εγγύηση, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας στο joiebaby.com

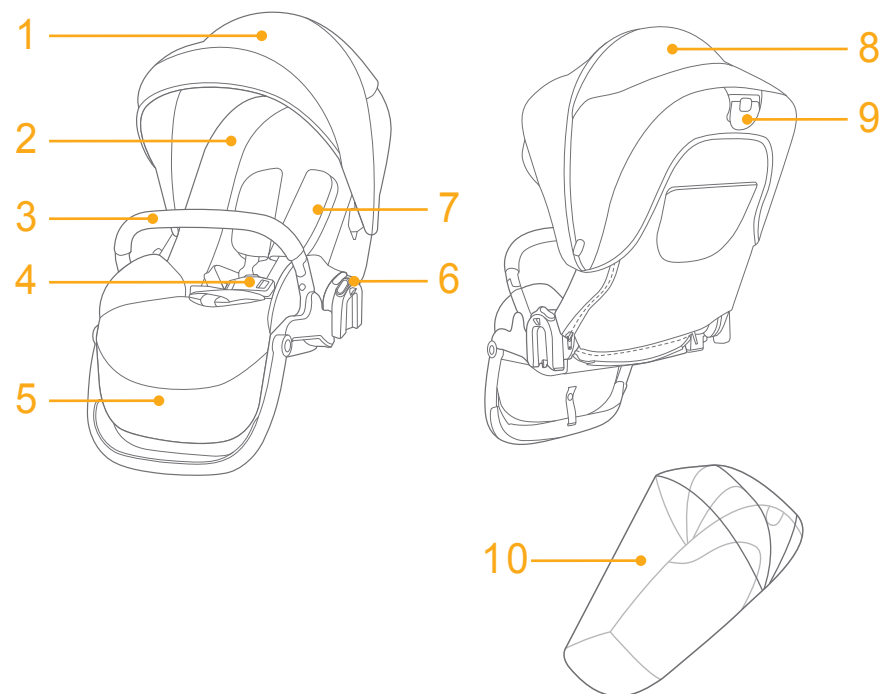
Έκτακτη ανάγκη

Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης ή ατυχήματος, η παροχή των πρώτων βοηθειών στο παιδί σας και η άμεση αναζήτηση ιατρικής περίθαλψης αποτελούν επιτακτική ανάγκη.

Κατάλογος εξαρτημάτων

Πριν από τη συναρμολόγηση βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι διαθέσιμα. Εάν λείπει οποιοδήποτε εξάρτημα, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής πώλησης. Δεν απαιτούνται εργαλεία για τη συναρμολόγηση.

- | | | | |
|---|---------------------|----|--------------------------------|
| 1 | Κουκούλα | 6 | Κουμπί αποδέσμευσης καθίσματος |
| 2 | Μαξιλάρι καθίσματος | 7 | Ιμάντας ώμου |
| 3 | Προστατευτική μπάρα | 8 | Παράθυρο κουκούλας |
| 4 | Πόρπη | 9 | Μοχλός ανάκλισης |
| 5 | Στήριγμα ποδιών | 10 | Κάλυμμα βροχής |



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- ! Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα συγκράτησης.
- ! Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα ασφάλισης είναι τοποθετημένα πριν από τη χρήση.
- ! Μην αφήνετε το παιδί να παίζει με αυτό το προϊόν.
- ! Πριν τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το σώμα του καροτσιού, το κάθισμα και τα εξαρτήματα στερέωσης του καθίσματος είναι σωστά τοποθετημένα.
- ! Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικο.
- ! Χρησιμοποιείτε το καρότσι μόνο με ένα παιδί σε κάθε κάθισμα τη φορά. Όταν το κάθισμα είναι στραμμένο προς τα πίσω στη χαμηλότερη βάση, το παιδί δεν πρέπει να ζυγίζει περισσότερο από 15 kg. Όταν χρησιμοποιείται σε συνδυαστική λειτουργία, το καρότσι προορίζεται για παιδιά από τη γέννηση έως τα 22 kg ή την ηλικία των 4 ετών, όποιο από τα δύο συμβεί πρώτο, σε κάθε κάθισμα.
- ! Η χρήση του καροτσιού με ένα παιδί σε κάθε κάθισμα που ζυγίζει περισσότερο από 15 kg με το κάθισμα στραμμένο προς τα πίσω στη χαμηλότερη θέση ή περισσότερο από 22 kg στη συνδυαστική χρήση, θα προκαλέσει υπερβολική φθορά και καταπόνηση στο καρότσι.
- ! Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επίβλεψη.
- ! Μην τοποθετείτε πορτοφόλια, τσάντες, δέματα ή εξαρτήματα επάνω στη λαβή ή την κουκούλα.
- ! Εξαρτήματα που δεν έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται.
- ! Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο ανταλλακτικά που παρέχονται ή συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
- ! Για να αποφύγετε τραυματισμούς βεβαιωθείτε ότι το παιδί παραμένει σε απόσταση όταν ανοίγετε και κλείνετε το καρότσι.
- ! Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για τρέξιμο ή πατινάζ.
- ! Για τα καρότσια που προορίζονται για χρήση από τη γέννηση, συνιστάται η χρήση της πλέον οριζόντιας θέσης για τα νεογέννητα μωρά.

- ! Κατά την τοποθέτηση και την αφαίρεση του παιδιού πρέπει να ενεργοποιείται το φρένο.
- ! Κάθε φορτίο που συνδέεται με τη λαβή και/ή με το πίσω μέρος της πλάτης ή/και τις πλευρές του οχήματος θα επηρεάσει τη σταθερότητα του οχήματος.
- ! Το μέγιστο φορτίο της τσέπης αποθήκευσης στο πίσω μέρος της πλάτης είναι 0,45 κιλά.

Συναρμολόγηση καροτσιού

(Ανατρέξτε στις εικόνες στις σελίδες 1-10)

Διαβάστε όλες τις οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο πριν τη συναρμολόγηση και χρήση του προϊόντος.

Άνοιγμα καροτσιού

δείτε τις εικόνες 1 - 2

Συναρμολόγηση της κουκούλας

δείτε την εικόνα 3

Το πλήρως συναρμολογημένο κάθισμα καροτσιού εμφανίζεται στην εικόνα 4

Συναρμολόγηση καθίσματος

δείτε τις εικόνες 5 - 6

Κατά τη χρήση με το πλαίσιο καροτσιού Joie Versiti , ανατρέξτε στις ακόλουθες οδηγίες.

Ένας ήχος “κλικ” σημαίνει ότι το κάθισμα έχει ασφαλίσει σωστά. 6

Χρήση καροτσιού

Ρύθμιση πλάτης

δείτε την εικόνα 7

Υπάρχουν 4 γωνίες κλίσης για την πλάτη.

Για να ανεβάσετε ή να κατεβάσετε την πλάτη του καθίσματος, στρέψτε τη λαβή στο πίσω μέρος του καθίσματος, πιέζοντας την πλάτη προς τα κάτω. 7

! Μην πατάτε το κουμπί αποδέσμευσης 7 - 3 στη μέση της λαβής κλίσης όταν ρυθμίζετε τη γωνία κλίσης.

! Βεβαιωθείτε ότι η κλίση έχει ρυθμιστεί σωστά.

! Το μέγιστο φορτίο της στέπης αποθήκευσης στο πίσω μέρος της πλάτης είναι 0,45 κιλά.

Χρήση της πόρπης

δείτε τις εικόνες 8 - 9

Άνοιγμα πόρπης

Πατήστε το κουμπί, η πόρπη θα απελευθερωθεί αυτόματα. 8

Κλειδωμά πόρπης

Ταιριάξτε την πόρπη του ιμάντα μέσης με εκείνη του ιμάντα ώμων 9 - 1 και ευθυγραμμίστε τις με την κεντρική πόρπη, ώστε η πόρπη να μπορεί να ασφαλίσει αυτόματα 9 - 2. Ένας ήχος “κλικ” σημαίνει ότι η πόρπη έχει ασφαλίσει σωστά. 9 - 3

! Για να αποφύγετε σοβαρούς τραυματισμούς από πτώση ή ολίσθηση, χρησιμοποιείτε πάντα τους ιμάντες.

! Βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας είναι δεμένο σωστά. Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος μεταξύ του παιδιού και του ιμάντα ώμου είναι περίπου το πάχος ενός χεριού.

! Μην σταυρώνετε τους ιμάντες ώμου. Αυτό θα ασκήσει πίεση στον αυχένα του παιδιού.

Χρήση των ιμάντων ώμων και μέσης

δείτε τις εικόνες 10 - 15

! Για να προστατέψετε το παιδί σας από πτώσεις, αφού το τοποθετήσετε στο κάθισμα, ελέγξτε εάν οι ιμάντες ώμων και μέσης έχουν ρυθμιστεί σωστά.

10 - 1 Άγκιστρο ιμάντα ώμου

10 - 2 Ρύθμιση μήκους

Για μεγαλύτερα παιδιά, χρησιμοποιήστε το άγκιστρο ιμάντα ώμου και τις επάνω υποδοχές ιμάντα. Για μικρότερα παιδιά, χρησιμοποιήστε το άγκιστρο ιμάντα ώμου και τις κάτω υποδοχές ιμάντα.

Για να ρυθμίσετε τη θέση του άγκιστρου των ιμάντων ώμων, στρέψτε το άγκιστρο ώστε να είναι επίπεδο με το πλαϊνό τμήμα στραμμένο προς τα εμπρός. Περάστε το από την υποδοχή από πίσω προς τα εμπρός 15.

Περάστε το ξανά από την υποδοχή που είναι πιο κοντά στο ύψος των ώμων του παιδιού. 14

Χρησιμοποιήστε το ρυθμιστικό για να προσαρμόσετε το μήκος του ιμάντα. 15 - 1

Πατήστε το κουμπί 15 - 2 και τραβήξτε τον ιμάντα μέσης για να ρυθμίσετε το σωστό μήκος. 15 - 3

Συναρμολόγηση & αφαίρεση προστατευτικής μπάρας

δείτε τις εικόνες 16 - 18

Ρύθμιση στηρίγματος ποδιών

δείτε τις εικόνες 19 - 20

Το στήριγμα ποδιών έχει 2 θέσεις.

Για να κατεβάσετε το στήριγμα ποδιών, πατήστε τα κουμπιά ρύθμισης και στις δύο πλευρές του στηρίγματος ποδιών 19 - 1 και περιστρέψτε το στήριγμα προς τα κάτω. 19 - 2

Για να ανεβάσετε το στήριγμα ποδιών, ωθήστε το προς τα πάνω. Ένας ήχος “κλικ” σημαίνει ότι το στήριγμα έχει ασφαλίσει σωστά.

Χρήση της κουκούλας

δείτε τις εικόνες 21 - 24

Η κουκούλα μπορεί να ανοίξει ή να κλείσει τραβώντας την προς τα εμπρός ή προς τα πίσω. 21

Η κουκούλα μπορεί να ανιχνεύσει πλήρως για την προστασία του παιδιού σας από τον ήλιο. Απλά ανοίξτε το φερμουάρ 22 και, στη συνέχεια, τραβήξτε την κουκούλα προς τα εμπρός.

Υπάρχει ένα παράθυρο στην κουκούλα, μέσω του οποίου μπορείτε να βλέπετε το μωρό σας. 23

Η κουκούλα μπορεί να αποσπαστεί, όπως φαίνεται στο 24

Ρύθμιση λαβής

δείτε την εικόνα 25

Η λαβή έχει 5 θέσεις.

Ρύθμιση ύψους καθίσματος

δείτε την εικόνα 26

Το κάθισμα έχει 3 θέσεις.

Πατήστε τα κουμπιά ρύθμισης ύψους καθίσματος και τραβήξτε προς τα πάνω για να αυξήσετε ή προς τα κάτω για να μειώσετε το ύψος του καθίσματος. 26

Χρήση με ένα κάθισμα

δείτε τις εικόνες 27 - 35

Το κάθισμα μπορεί να αλλάξει θέση ώστε το παιδί να κοιτάζει προς τη μητέρα.

Σύρετε τα κουμπιά αποδέσμευσης καθίσματος και σηκώστε το κάθισμα προς τα πάνω. Γυρίστε το κάθισμα προς την αντίστροφη κατεύθυνση και μετά τοποθετήστε το κάθισμα στις βάσεις καθίσματος.

Και οι δύο βάσεις καθίσματος πρέπει να είναι επίπεδες όπως παρουσιάζεται στην εικόνα 28. Εάν είναι όπως παρουσιάζεται στις εικόνες 29 & 31, πατήστε το κουμπί ρύθμισης ύψους καθίσματος και τραβήξτε προς τα πάνω και, στη συνέχεια, πιέστε προς τα κάτω για να μειώσετε το ύψος του καθίσματος για να βεβαιωθείτε ότι και οι δύο βάσεις καθίσματος είναι επίπεδες.

! Κατά τη χρήση με ένα κάθισμα, χρησιμοποιείτε μόνο την πάνω βάση. Η πάνω βάση πρέπει να ρυθμιστεί στη μεσαία ή τη χαμηλότερη θέση. 32 & 35

Χρήση με δύο καθίσματα

δείτε τις εικόνες 34 - 36

Τραβήξτε την χαμηλότερη βάση και στις δύο πλευρές πριν από τη χρήση. 34

Ένας ήχος “κλικ” σημαίνει ότι το κάθισμα έχει ασφαλίσει σωστά. 35

! Κατά τη χρήση με δύο καθίσματα, η πάνω βάση πρέπει να ρυθμιστεί στην υψηλότερη θέση. 36

Αναδίπλωση καροτσιού

δείτε τις εικόνες 37 - 41

! Κλείστε την κουκούλα πριν κλείσετε το καρότσι.

! Το κουμπί στο κέντρο που μοχλού ανάκλισης χρησιμοποιείται για την αναδίπλωση του καθίσματος. 37 - 1

! Το διπλωμένο καρότσι μπορεί να σταθεί εκτός από όταν η λαβή βρίσκεται στην υψηλότερη θέση.

! Μην κλείνετε το πλαίσιο όταν είναι ενεργοποιημένη η ασφάλεια μπροστινών τροχών.

! Το μάνταλο ασφάλισης θα κουμπώσει αυτόματα στην υποδοχή και το καρότσι θα ασφαλίσει πλήρως. 41

Χρήση των εξαρτημάτων

Τα εξαρτήματα ενδέχεται να πωλούνται ξεχωριστά ή να μην είναι διαθέσιμα ανάλογα με την περιοχή.

Χρήση των καλυμμάτων των ιμάντων ώμων και του ιμάντα καβάλου

δείτε την εικόνα 42

Τα καλύμματα των ιμάντων ώμων και του ιμάντα καβάλου μπορούν να αφαιρεθούν.

Για να επανατοποθετήσετε τα καλύμματα, ακολουθήστε την ίδια διαδικασία με αντίστροφη σειρά.

Χρήση του καλύμματος βροχής

δείτε την εικόνα 45

Για να συναρμολογήσετε το κάλυμμα βροχής, τοποθετήστε το πάνω από το κάθισμα.

! Όταν χρησιμοποιείτε το κάλυμμα βροχής, ελέγχετε πάντα τον αερισμό του καροτσιού.

! Όταν δεν χρησιμοποιείται, ελέγξτε ότι το κάλυμμα βροχής είναι καθαρό και στεγνό πριν το διπλώσετε.

! Μην κλείνετε το καρότσι όταν είναι τοποθετημένο το κάλυμμα βροχής.

! Μην τοποθετείτε το παιδί σας στο καρότσι με το κάλυμμα βροχής τοποθετημένο αν ο καιρός είναι ζεστός.

Καθαρισμός και συντήρηση

δείτε την εικόνα 46

! Για να καθαρίσετε το πλαίσιο του καροτσιού, χρησιμοποιήστε οικιακό σαπούνι και ζεστό νερό. Μην χρησιμοποιείτε λευκαντικό ή απορρυπαντικό. Ανατρέξτε στην ετικέτα φροντίδας για οδηγίες σχετικά με τον καθαρισμό των υφασμάτων των τμημάτων του καροτσιού.

! Τα αφαιρούμενα μαλακά στοιχεία μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο. Μην χρησιμοποιείτε λευκαντικό. Μην στύβετε υπερβολικά το κάλυμμα του καθίσματος και την εσωτερική επένδυση για να στεγνώσουν. Αυτό ενδέχεται να δημιουργήσει ζάρες στο κάλυμμα του καθίσματος και την εσωτερική επένδυση.

! Ελέγχετε περιοδικά το καρότσι για χαλαρές βίδες, φθαρμένα εξαρτήματα, σχισμένο υλικό ή φθορές. Αντικαταστήστε ή επισκευάστε τα εξαρτήματα όπως απαιτείται. Περιστασιακά, σκουπίστε τα πλαστικά μέρη με ένα μαλακό υγρό πανί. Στεγνώνετε πάντα τα μεταλλικά μέρη για να αποτρέψετε τη δημιουργία σκουριάς εάν το καρότσι έρθει σε επαφή με το νερό.

! Η υπερβολική έκθεση στον ήλιο ή τη θερμότητα μπορεί να προκαλέσει ξεθώριασμα ή παραμόρφωση των εξαρτημάτων.

! Εάν το καρότσι βραχεί, ανοίξτε την κουκούλα και αφήστε το να στεγνώσει καλά πριν το αποθηκεύσετε.

! Εάν οι τροχοί τρίζουν, χρησιμοποιήστε ένα ελαφρύ λάδι (π.χ. σπρέι πυριτίου, αντισκωριακό λάδι ή λάδι ραπτομηχανής). Είναι σημαντικό να εισέλθει το λάδι στο συγκρότημα άξονα και τροχού. 44

! Όταν χρησιμοποιείτε το καροτσάκι σας στην παραλία ή σε χώρους με άμμο/σκόνη, καθαρίστε πλήρως το καροτσάκι σας μετά τη χρήση για να αφαιρέσετε άμμο και αλάτι από τους μηχανισμούς και τα συγκροτήματα τροχών.

Υπόδειξη

TR Joie™'ye Hoş Geldiniz

Joie ailesinin bir parçası olduğunuz için tebrikler! Çocuğunuz ile birlikte yapacağınız seyahatinizin bir parçası olmak bizi fazlasıyla heyecanlandırıyor. Joie vinca ile seyahat ederken, EN 1888- 2:2018+A1:2022 Avrupa güvenlik standartlarına göre onaylanmış, yüksek kaliteli, tam sertifikalı bir bebek arabası kullanırsınız. Bebek arabası, koltuk arkaya doğru alt montaj parçasına bağlı olarak 15 kg'a kadar ve diğer kombinasyon modlarında doğumdan 22 kg'a veya 4 yaşa kadar olan (hangisi önce gelirse) çocuklar için tasarlanmıştır. Lütfen bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve çocuğunuz için rahat bir sürüş ve en iyi korumayı sağladığınızdan emin olmak için her adımı izleyin.

ÖNEMLİ - DİKKATLE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.

Kılavuzları indirmek ve daha heyecan verici Joie ürünlerine bakmak için joiebaby.com adresini ziyaret edin!

Garanti bilgileri için lütfen joiebaby.com adresindeki web sitemizi ziyaret edin.

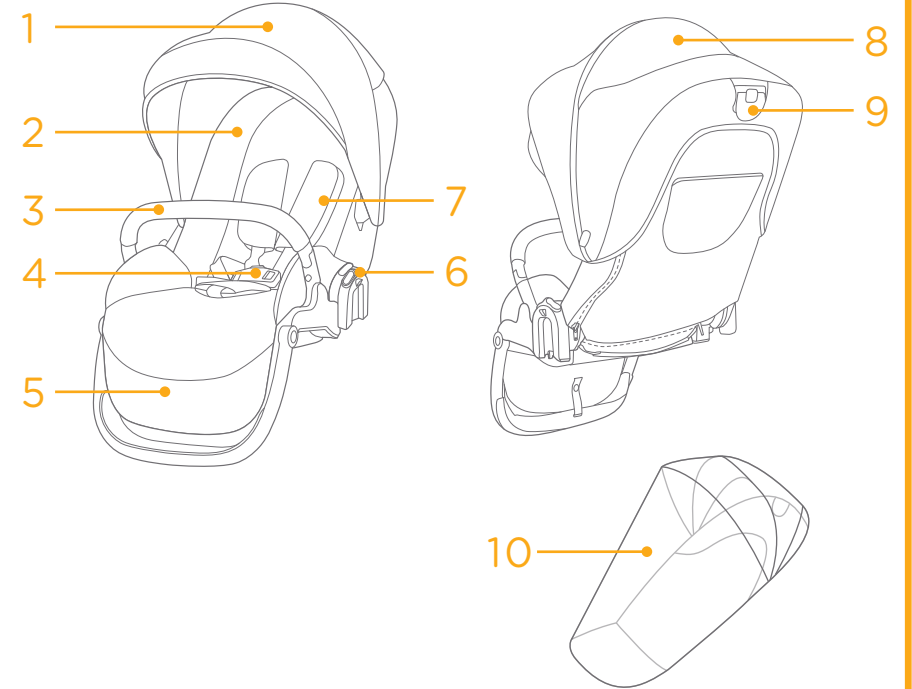
Acil durum

Acil durum veya kaza hâlinde, ilk yardım ve tıbbi tedavi yoluyla çocuğunuzla hemen ilgilenilmesini sağlamak çok önemlidir.

Parça Listesi

Montajdan önce tüm parçaların mevcut olduğundan emin olun. Herhangi bir parça eksikse, lütfen yerel bayi ile iletişime geçin. Montaj için bir alet gerekmez.

- | | | | |
|---|----------------|----|---------------------|
| 1 | Tente | 6 | Koltuk Açma Düğmesi |
| 2 | Koltuk Minderi | 7 | Omuz Kemerli |
| 3 | Kolçak | 8 | Tente Penceresi |
| 4 | Toka | 9 | Yatırma Kolu |
| 5 | Baldır Desteği | 10 | Yağmurluk |



UYARI

- ! Daima emniyet kemeri sistemini kullanın.
- ! Kullanmadan önce tüm kilitleme cihazlarının takıldığından emin olun.
- ! Çocuğun bu ürünle oynamasına izin vermeyin.
- ! Kullanmadan önce bebek arabası gövdesi, koltuk birimi veya araç koltuğu bağlantı mekanizmalarının doğru biçimde takıldığını kontrol edin.
- ! Yetişkin montajı gereklidir.
- ! Bebek arabasını aynı anda yalnızca her koltukta tek bir çocukla kullanın. Koltuk arkaya doğru alt montaj parçasına bağlandığında koltuktaki çocuğun kilosu 15 kg'ı geçmemelidir; bebek arabası diğer kombinasyon modlarıyla kullanıldığında her koltukta doğumdan 22 kg'a veya 4 yaşa kadar olan (hangisi önce gelirse) çocuklar için tasarlanmıştır.
- ! Bebek arabasının her koltukta, koltuk arkaya doğru alt montaj parçasına bağlı olarak 15 kg'dan fazla veya diğer kombinasyon modlarında 22 kg'dan fazla bir çocukta kullanılması, bebek arabası üzerinde aşırı yıpranma ve strese neden olacaktır.
- ! Çocuğu asla gözetimsiz bırakmayın.
- ! Kulpa veya tenteye asla cüzdan, alışveriş torbası, koli ya da aksesuar koymayın.
- ! Üretici tarafından onaylanmamış aksesuarlar kullanılmamalıdır.
- ! Yalnızca üretici tarafından sağlanan veya önerilen yedek parçalar kullanılmalıdır.
- ! Yaralanmayı önlemek için, bu ürünü açarken ve katlarken çocuğun uzakta olduğundan emin olun.
- ! Bu ürün koşma veya paten yapma için uygun değildir.
- ! Doğumdan itibaren kullanılmak üzere tasarlanmış bebek arabasında, yeni doğan bebekler için en yatık pozisyonun kullanılması önerilir.

- ! Çocuğu yerleştirirken ve kaldırırken park etme donanımı etkinleştirilmelidir.
- ! Kulpa, arkalığın sırt kısmına ve/veya aracın yan taraflarına takılan yükler aracın dengesini etkileyecektir.
- ! Arkalığın arkasındaki maksimum eşya saklama cebi 0,45 kg'dır (1 lb).

Bebek Arabası Montajı

(Lütfen sayfa 1- 10'daki şekillere başvurun)

Lütfen bu ürünü monte etmeden ya da kullanmadan önce bu kılavuzdaki tüm talimatları okuyun.

Bebek Arabasını Açma

Bkz. şekil 1 - 2

Tenteyi Monte Etme

Bkz. şekil 3

Tamamen monte edilen bebek arabası koltuğu şu numaralı şekilde gösterilmektedir: 4

Koltuk Montajı

Bkz. şekil 5 - 6

Joie Versiti bebek arabası çerçevesini kullanırken lütfen aşağıdaki talimatlara başvurun.

"Tıklama" sesi koltuğun tamamen kilitlendiği anlamına gelir. 6

Bebek Arabası İşlemi

Arkalık Ayarı

Bkz. şekil 7

Arkalık için 4 tane yatırma açısı vardır.

Arkalığı kaldırmak veya yatırmak için, koltuğun arkasındaki yatırma kulpunu döndürerek arkalığı aşağı çekin. 7

! Yatırma açısını ayarlarken, lütfen yatırma kolunun ortasındaki serbest bırakma düğmesine 7 - 3 basmayın.

! Yatırma açısının kullanıma uygun ayarlandığından emin olun.

! Arkalığın arkasındaki maksimum eşya saklama cebi 0,45 kg'dır.

Toka Kullanımı

Bkz. şekil 8 - 9

Tokayı Serbest Bırakın

Düğmeye basın, toka otomatik olarak açılacaktır. 8

Tokayı Kilitleyin

Bel kemeri tokasını omuz tokası ile eşleştirin 9 - 1 ve orta toka ile hizalayın; toka otomatik olarak kilitlenebilir 9 - 2. "Tıklama" sesi tokanın tamamen kilitlendiği anlamına gelir. 9 - 3

! Düşme veya kayma sonucu oluşacak ciddi yaralanmaları önlemek için, çocuğunuzu her zaman kayışla sabitleyin.

! Çocuğunuzun güvenli biçimde sabitlendiğinden emin olun. Çocuk ve omuz kayışı arasındaki mesafe yaklaşık bir el kalınlığında olmalıdır.

! Omuz kemerlerini çaprazlamayın. Bu, çocuğun boynuna basınç uygular.

Omuz ve Bel Kayışlarının Kullanımı

Bkz. şekil 10 - 15

! Çocuğunuzun düşmesini önlemek için, çocuğunuz oturağa yerleştirildikten sonra omuz ve bel kayışlarının doğru yükseklikte ve uzunlukta olup olmadığını kontrol edin.

10 - 1 Omuz kayışı tutturma noktası

10 - 2 Kayan ayarlama parçası

Daha büyük çocuk için, omuz kayışı tutturma noktası ve en yüksek omuz yuvalarını kullanın. Daha küçük çocuk için, omuz kayışı tutturma noktası ve en düşük omuz yuvalarını kullanın.

Omuz kayışı tutturma noktasının konumunu ayarlamak için, tutturma noktasını öne bakan tarafla aynı düzeyde olacak şekilde döndürün. Omuz kayışı yuvası boyunca arkadan öne doğru geçirin 15. Çocuğunuzun omuz yüksekliğine en yakın olan delikten tekrar geçirin. 14

Kayış uzunluğunu değiştirmek için kayar ayarlayıcıyı kullanın. 15 - 1

15 - 2 düğmesine basarken, bel kayışını uygun uzunluğa çekin. 15 - 3

Kolçağı Monte Etme ve Çıkarma

Bkz. şekil 16 - 18

Baldır Desteği Ayarı

Bkz. şekil 19 - 20

Baldır desteği 2 konuma sahiptir.

Baldır desteğini alçaltmak için, baldır desteğinin her iki tarafındaki ayar düğmelerine basın 19 - 1 ve baldır desteğini aşağı doğru döndürün. 19 - 2

Baldır desteğini yükseltmek için yukarı doğru itin. "Tıklama" sesi, baldır desteğinin tamamen kilitlendiği anlamına gelir.

Tente Kullanımı

Bkz. şekil 21 - 24

Tente açılabilir veya katlanabilir; öne ya da arkaya doğru çekin. 21

Çocuğunuzu güneşten en iyi şekilde korumak için tente tamamen açılabilir, fermuarı açmanız 22 ve ardından tenteyi öne doğru çekmeniz yeterlidir.

Tentede, bebeğinizi görebilmenizi sağlayan bir pencere vardır. 23

Tente gösterilen şekilde ayrılabilir 24

Kulpu Ayarlama

Bkz. şekil 25

Kolda 5 konum vardır.

Oturak Yüksekliğini Ayarlama

Bkz. şekil 26

Koltukta 3 konum vardır.

Koltuk yüksekliği ayarlama düğmelerine basın ve koltuk yüksekliğini artırmak için yukarı çekin veya koltuk yüksekliğini azaltmak için aşağı doğru bastırın. 26

Tekli Modun Kullanımı

Bkz. şekil 27 - 33

Koltuk, anne ve çocuğun birbiriyle yüz yüze gelmesini sağlayacak şekilde değiştirilebilir.

Koltuk serbest bırakma düğmelerini kaydırırken koltuğu kaldırın. Koltuğu ters yöne çevirin ve ardından koltuk bağlantılarına yerleştirin.

Her iki koltuk bağlantısının da 28 ile gösterildiği gibi terazide olması gerekir; 30 ve 31 ile gösterilen durum olursa, lütfen koltuk yüksekliği ayarlama düğmesine basın ve her iki koltuk bağlantısının da düz olmasını sağlamak için koltuk bağlantısını ayarlamak için yukarı çekin veya aşağı doğru itin.

! Tekli modu kullanırken yalnızca üst bağlantıyla kullanılır. Üst bağlantı, orta veya en alçak konuma ayarlanmalıdır. 32 ve 33

İkili Modun Kullanımı

Bkz. şekil 34 - 36

Kullanmadan önce her iki taraftaki alt bağlantıyı dışarı doğru çekin. 34

"Tıklama" sesi koltuğun tamamen kilitlendiği anlamına gelir. 35

! İkili mod kullanıldığında, üst bağlantı en yüksek konuma ayarlanmalıdır. 36

Bebek Arabasını Katlama

Bkz. şekil 47 - 41

- ! Lütfen bebek arabasından önce tenteyi katlayın.
- ! Yatırma kolunun ortasındaki düğme, oturağın katlanması için kullanılır. 47 - 1
- ! Katlanmış bebek arabası, tutamağın en yüksek konumda olduğu durumlar dışında ayakta durabilir.
- ! Ön tekerlek dönme kilidi kilitliken lütfen çerçeveyi katlamayın.
- ! Depolama mandalı otomatik olarak depolama bağlantısına geçecek, ardından bebek arabası tamamen katlanıp kilitlenecektir. 41

Aksesuarların Kullanımı

Aksesuarlar, bölgeye bağlı olarak ayrı satılabilir veya mevcut olmayabilir.

Omuz Kayışı Kılıfı ve Kasık Kayışı Kılıfı Kullanımı

Bkz. şekil 42

Omuz kayışı kılıfı ya da kasık kayışı kılıfı şeritten çıkarılabilir.

Omuz kayışı kılıfını ve kasık kayışı kılıfını takmak için adımları ters yönde izleyin.

Yağmurluk Kullanımı

Bkz. şekil 43

Yağmurluğu kurmak için, koltuğun üzerine yerleştirin.

- ! Yağmurluğu kullanırken lütfen her zaman havalandırmasını kontrol edin.
- ! Kullanılmıyorken, lütfen katlamadan önce yağmurluğun temizlenmiş ve kurumuş olduğunu kontrol edin.
- ! Yağmurluğu taktıktan sonra bebek arabasını katlamayın.
- ! Sıcak havalarda, çocuğunuzu bebek arabasına yağmurluk takılı olarak oturtmayın.

Temizlik ve Bakım

Bkz. şekil 44

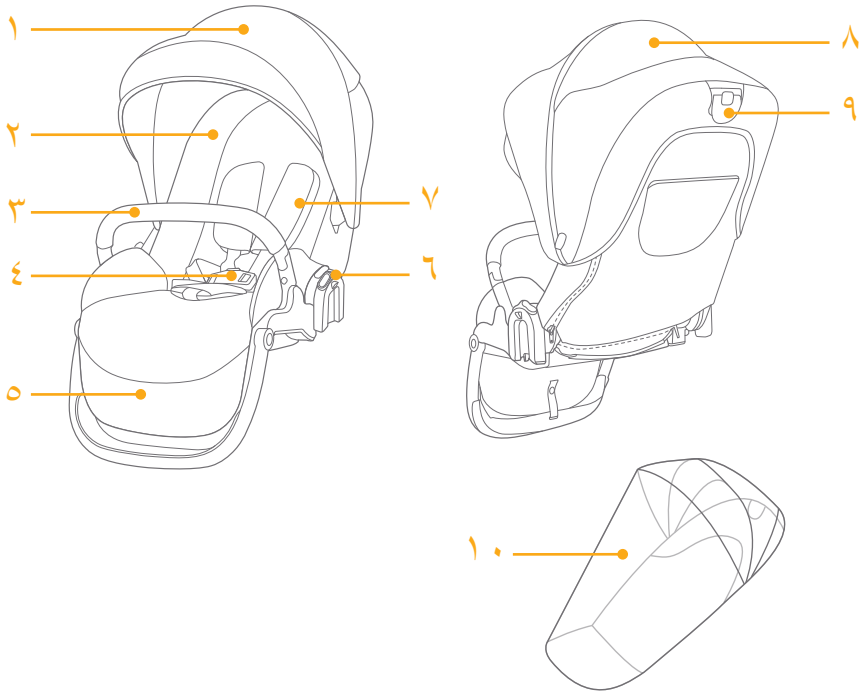
- ! Bebek arabası çerçevesini temizlemek için yalnızca ev sabunu ve ılık su kullanın. Çamaşır suyu ya da deterjan kullanmayın. Bebek arabasının kumaş parçalarının temizliği konusunda yönergeler için lütfen bakım etiketine başvurun.
- ! Çıkarılabilir tekstil malzemeleri çamaşır makinesinde yıkanabilir. Çamaşır suyu kullanmayın. Koltuk kaplamasını ve iç pedi kurutmak amacıyla güç uygulayarak sıkmayın. Bu, koltuk kaplamasında ve iç altlıkta kırışıklıklara neden olabilir.
- ! Bebek arabanızı gevşeyen vidalar, eskimiş parçalar, yırtık malzeme ya da sökülmüş dikiş olup olmadığını tespit etmek için ara sıra kontrol edin. Parçaları gerektiğinde değiştirin veya onarın. Plastik parçaları düzenli olarak yumuşak, nemli bir bezle silerek temizleyin. Bebek arabası suyla temas ederse, pas oluşumunu önlemek için metal parçaları mutlaka kurulayın.
- ! Güneşe ya da ısıya uzun süre maruz kalması halinde parçaların rengi solabilir ya da biçimsel bozulmalar görülebilir.
- ! Bebek arabası ıslanırsa, tenteyi açın ve saklamadan önce iyice kurumasını bekleyin.
- ! Tekerler gıcırdaarsa, hafif bir yağ (örneğin Silikon Sprey, paslanma önleyici yağ ya da dikiş makinesi yağı) kullanın. Yağı, aks ve teker donanımına uygulamak önemlidir. 44
- ! Bebek arabanızı plajda veya başka kumlu/tozlu ortamlarda kullanırken, mekanizmalar ve teker donanımlarındaki kumu ve tuzu gidermek için, bebek arabanızı kullanım sonrasında tamamen temizleyin.

Not

قائمة الأجزاء

تأكد من توفر جميع الأجزاء قبل التجميع. يرجى الاتصال بالموزع المحلي في حالة غياب أي جزء. لا داعٍ لاستخدام أية أدوات للتجميع.

١	المظلة	٦	زر تحرير المقعد
٢	وسادة المقعد	٧	حزام الكتف
٣	مسند الذراعين	٨	نافذة المظلة
٤	إبزيم	٩	زر ضبط الانحناء
٥	مسند الساقين	١٠	الغطاء الواقي من المطر



تهانينا لانضمامك إلى عائلة Joie! إننا في غاية السعادة لاشتراكنا في رحلتك مع طفلك الصغير؛ حيث يضمن لك السير مع Joie versiti أنك تستخدم عربة أطفال

عالية الجودة ومعتمدة بالكامل ومطابقة لمعايير السلامة الأوروبية -EN 1888-2:2018+A1:2022. صُممت عربة الأطفال هذه للأطفال من سن الميلاد وحتى ١٥ كجم في وضع المقعد المواصّل في اتجاه للخلف إلى الكتيّفة السفلية، ومن الميلاد حتى ٢٢ كجم أو ٤ سنوات، أيهما يحل أولاً، في أوضاع مجمّعة أخرى. يرجى قراءة هذا الدليل بعناية واتّباع كل خطوة فيه لضمان قيادة مريحة وتوفير أفضل حماية لطفلك.

مهم: اقرأ التعليمات بعناية واحتفظ بها للرجوع إليها مستقبلاً.

زوروا موقعنا الإلكتروني joiebaby.com لتحميل أدلة الاستخدام ومشاهدة منتجات Joie المشوقة!

للاطلاع على معلومات الضمان؛ يرجى زيارة موقعنا على الويب، وعنوانه joiebaby.com

الطوارئ

في حالات الطوارئ أو الحوادث، يرجى العناية بالطفل عن طريق القيام بالإسعافات الأولية وتقديم العلاج الطبي فوراً.

- ! لا تربط أشياء بالمقبض أو ظهر المقعد أو جوانب عربة الأطفال لأنها ستؤثر على ثباتها.
- ! الحد الأقصى لحمولة جيب التخزين الموجود خلف مسند الظهر هو ٠,٤٥ كجم (رطل واحد).

- ! احرص دائمًا على استخدام نظام تقييد حركة الطفل.
- ! تأكد من تأمين كافة أجهزة القفل قبل الاستخدام.
- ! لا تدع الطفل يعبت بهذا المنتج.
- ! تحقق من صحة تعشيق هيكل العربة أو وحدة المقعد أو أدوات تثبيت المقعد قبل الاستخدام.
- ! يجب التجميع بواسطة شخص بالغ.
- ! استخدم العربة لحمل طفل واحد فقط في كل مرة داخل كل مقعد. عندما يكون المقعد موصلاً في اتجاه للخلف إلى الكتيبة السفلية، يجب ألا يزيد وزن الطفل عن ١٥ كجم في المقعد؛ وعند الاستخدام في أوضاع مجمعة أخرى، صُممت العربة للاستخدام مع أطفال من الميلاد وحتى ٢٢ كجم أو ٤ سنوات، أيهما يحل أولاً في كل مقعد.
- ! سيؤدي استخدام العربة مع طفل وزنه في كل مقعد أثقل من ١٥ كجم في وضع اتجاه المقعد الموصّل للخلف إلى الكتيبة السفلية أو أثقل من ٢٢ كجم في أوضاع مجمعة أخرى إلى زيادة البلى والضغط والإجهاد الواقع على هذه العربة.
- ! لا تترك الطفل أبداً دون مراقبة.
- ! ولا تضع أبداً حقائب يد أو حقائب تسوق أو طروداً أو إكسسوارات على المقبض أو المظلة.
- ! يجب عدم استخدام قطع الغيار غير المعتمدة من قبل الجهة المصنّعة.
- ! فيجب عدم استخدام إلا قطع الغيار المرفقة أو الموصى بها من قبل الجهة المصنّعة.
- ! تأكد من إبعاد الطفل عند بسط العربة أو طيها لتجنب إلحاق أي ضرر به.
- ! هذا المنتج غير مناسب للاستخدام أثناء الجري أو الترحلق.
- ! صُممت عربة الأطفال لاستخدامها منذ لحظة الولادة، ويفضل استخدام وضعية الانحناء المصممة خصيصاً للأطفال حديثي الولادة.
- ! يجب تعشيق المكابح عند وضع أطفال في العربة وإخراجهم منها.

تجميع عربية الأطفال

(يرجى الرجوع إلى الأشكال الموضحة بالصفحات ١-١٠)

يرجى قراءة كل التعليمات الواردة في هذا الدليل قبل تجميع المنتج واستخدامه.

فتح عربية الأطفال

راجع الصورتين ١ - ١

تركيب المظلة

راجع الصورة ٦

يظهر المقعد بعد تجميعه بالكامل على النحو المبين في ٤

تركيب المقعد

راجع الصورتين ٥ - ١

عند الاستخدام مع إطار عربية الأطفال Joie Versiti، يرجى الرجوع إلى التعليمات التالية.

يشير سماع صوت "نقرة" إلى قفل المقعد بالكامل. ١

تنشغيل العربية

ضبط مسند الظهر

راجع الصورة ٧

تتوفر ٤ زوايا لإمالة مسند الظهر.

لرفع مسند الظهر أو إمالته للخلف، لف مقبض الإمالة الموجود في خلف المقعد، واسحب مسند الظهر لأسفل. ٧

! يرجى عدم الضغط على زر التحرير ٧ - ٣ في منتصف مقبض الإمالة عند ضبط زاوية الإمالة.

! تأكد من ضبط الإمالة على وضع مناسب للاستخدام.

! الحد الأقصى لحمولة جيب التخزين الموجود خلف مسند الظهر هو ٠٠,٤٥ كجم.

استخدام إيزيم الحزام

راجع الصورتين ٨ - ٩

تحرير الإيزيم

اضغط على الزر وسيتم تحرير الإيزيم تلقائيًا. ٨

قفل الإيزيم

طابق بين إيزيم حزام الخصر وإيزيم حزام الكتف ٩ - ١، وقم بمحاذاتهما مع الإيزيم الأوسط، ويمكن عندئذٍ قفل الإيزيم تلقائيًا ٩ - ٢. يشير سماع صوت "نقرة" إلى قفل الإيزيم بالكامل. ١٠ - ٣

! لتفادي وقوع إصابات بالغة ناجمة من الوقوع أو الانزلاق، احرص دائمًا على تأمين طفلك باستخدام الحزام.

! تأكد من تثبيت طفلك بإحكام، وأن المسافة بين الطفل ومجموعة أحزمة الكتف تساوي سُمك يد واحدة تقريبًا.

! لا تضع أحزمة الكتف بشكل متقاطع؛ فهذا سيؤدي إلى الضغط على رقبة الطفل.

استخدام مجموعة أحزمة الكتف والخصر

راجع الصورتين ١١ - ١٢

! لحماية طفلك من السقوط بعد وضعه في المقعد، تحقق من وجود مجموعتي أحزمة الكتف والخصر على ارتفاع وطول مناسبين.

١٢ - ١ نقطة تثبيت مجموعة أحزمة الكتف

١٢ - ٢ ضابط الانزلاق

استخدم مثبت حزام الكتف والفتحات العلوية للحزام مع الأطفال ذوي الحجم الكبير. استخدم مثبت حزام الكتف والفتحات السفلية للحزام مع الأطفال ذوي الحجم الصغير.

لضبط وضع مثبت حزام الكتف، قم بإدارة المثبت ليكون في نفس مستوى الجانب المتجه للأمام. أدخل الحزام عبر فتحة مجموعة أحزمة الكتف من الخلف إلى

الأمام ١٢. وقم بإعادة إدخاله من خلال الفتحة الأقرب لمستوى ارتفاع كتف الطفل. ١٤

استخدم ضابط الانزلاق لتغيير طول الحزام. ١٥ - ١

اضغط على الزر ١٥ - ٢ في أثناء سحب مجموعة أحزمة الخصر إلى الطول المناسب. ١٥ - ٣

تركيب وفصل النراع

راجع الصورتين ١٥ - ١٦

ضبط مسند الساقين

راجع الصورتين ١٥ - ١٦

يوجد موضعان لضبط مسند الساقين.

لخفض مسند الساقين، اضغط على زرّي الضبط في كلا جانبي مسند الساقين ١٦ - ١ ثم لف مسند الساقين لأسفل. ١٥ - ٢

لرفع مسند الساقين، ادفعه لأعلى. ويشير سماع صوت "نقرة" إلى قفل مسند الساقين بالكامل

استخدام المظلة

راجع الصورتين ١١ - ١٤

يمكن فتح المظلة أو طيها، قم بسحبها نحو الأمام أو الخلف. ١١

يمكن فتح المظلة بالكامل لحماية طفلك من أشعة الشمس تمامًا؛ فكل ما عليك هو فتح الزمام المنزلق (السوستة) ١١، ثم سحب المظلة في اتجاه مقدمة العربة.

هناك نافذة على المظلة، يمكنك من خلالها مشاهدة طفلك. ١١

يمكن فصل المظلة كما هو موضح في ١٤

ضبط المقبض

راجع الصورة ١٤

توجد ٥ وضعيات لضبط المقبض.

ضبط ارتفاع المقعد

راجع الصورة ١١

توجد ٣ مواضع لضبط المقعد.

اضغط على زرّي ضبط ارتفاع المقعد واسحبه لأعلى لزيادة ارتفاعه أو ادفعه لأسفل لتقليله. ١١

استخدام الوضع الأحادي

راجع الصورتين ١٧ - ١٨

يمكن تبديل وضع المقعد لتمكين الأم والطفل من الجلوس وجهاً لوجه.

اضغط على زرّي تحرير المقعد أثناء رفع المقعد، ولف المقعد إلى الاتجاه المعاكس، ثم أدخل المقعد في كتيفتي تثبيته.

يجب أن تكون كلتا كتيفتي تثبيت المقعد مستوية كما هو موضح في ١٨؛ وإذا حدثت الحالات المبينة في ١٦ و ١٧، يرجى الضغط على زر ضبط ارتفاع المقعد وسحبه لأعلى أو دفعه لأسفل لضبط كثيفة المقعد للتأكد من استواء كلتا كتيفتي تثبيت المقعد.

! عند استخدام الوضع الأحادي، يتم الاستخدام مع الكثيفة العلوية فقط. يجب ضبط الكثيفة العلوية على الموضع الأوسط أو الأدنى. ١٦ و ١٧

استخدام الوضع المزدوج

راجع الصورتين ١٩ - ٢٠

اسحب الكثيفة السفلية لأسفل على كلا الجانبين قبل الاستخدام. ١٩

يشير سماع صوت "نقرة" إلى قفل المقعد بالكامل. ١٩

! عند استخدام الوضع المزدوج، يجب ضبط الكثيفة العلوية على الموضع الأعلى. ٢٠

ملاحظة

طي عربية الأطفال

راجع الصورتين (١٧) - (١٨)

! يرجى طي المظلة قبل طي العربية.

! يستخدم الزر الموجود في منتصف مقبض الانحناء لطي المقعد. (١٧) - (١٨)

! يمكن إيقاف العربية المطوية في وضعية عمودية ما لم يكن المقبض في الموضع الأعلى.

! يرجى عدم طي الإطار عندما يكون الفلل الدوار للعجلة الأمامية معثقا.

! وهنا سيُتعلق مزلاج التخزين بصورة أوتوماتيكية بمزلاج التثبيت، ثم تُطوى العربية بالكامل ويُحكم إغلاقها. (١٨)

استخدام الملحقات

قد يتم بيع الملحقات فرديًا أو قد لا تكون متاحة وفقًا للمنطقة.

استخدام غطاء حسام الكتف وغطاء الحزام المفرق للسائقين

راجع الصورة (١٩)

يمكن فصل غطاء حزام الكتف أو غطاء مفرق السائقين من النسيج.

لتركيب غطاء مجموعة أحزمة الكتف وغطاء مجموعة أحزمة مفرق السائقين بخطوات عكسية.

استخدام الغطاء الواقي من المطر

راجع الصورة (٢٠)

لتركيب غطاء المطر، ضعه أعلى المقعد.

! عند استخدام الغطاء الواقي من المطر، يرجى التأكد من تهيئته باستمرار.

! في حالة عدم استخدام الغطاء الواقي من المطر، تأكد من تنظيفه وتجفيفه قبل طيه.

! يُرجى عدم طي العربية بعد تركيب الغطاء.

! تجنب وضع الطفل في عربية الأطفال المثبت بها الغطاء الواقي من المطر في حالة الطقس الحار.

التنظيف والصيانة

راجع الصورة (٢١)

! لتنظيف إطار العربية، استخدم صابونًا منزليًا وماء دافئًا فقط. ويحظر استخدام أية منظفات أو مبيضات. يُرجى الرجوع إلى ملصق العناية للحصول على تعليمات حول تنظيف قطع قماش العربية.

! يمكن غسل الأجزاء اللينة القابلة للإزالة في الغسالة. يحظر استخدام مبيضات. تجنب عصر غطاء المقعد والبطانة الداخلية لتجفيفهما بقوة مفرطة؛ وإلا، فقد تتكون تجاعيد في الغطاء والبطانة.

! تحقق من وقت لآخر من عدم وجود أجزاء تالفة أو أقمشة ممزقة أو براغي مفكوكة أو غرز خياطة ممزقة. واحرص على استبدال الأجزاء التالفة أو إصلاحها عند الحاجة. امسح الأجزاء البلاستيكية ونظفها بصورة دورية باستخدام قطعة قماش مبللة. قم بتجفيف الأجزاء المعدنية دائمًا لتجنب تكوين الصدأ، في حالة تعرض العربية للماء.

! قد يتسبب التعرض المفرط لأشعة الشمس أو الحرارة في بهتان ألوان الأجزاء وانبعاجها.

! في حالة بلل عربية الأطفال، افتح الغطاء واتركها لتجف جيدًا قبل تخزينها.

! إذا سمعت صرير من العجلات، فاستخدم زيتًا خفيفًا (مثل بخاخ سيلكون أو زيت مقاوم للصدأ أو زيت ماكينة خياطة). ويوصى بوضع الزيت داخل تركيبات العجلات والمحور. (٢١)

! عند استخدام عربية الأطفال على الشاطئ أو على أي بيئة رملية/ملبدة بالغيبار، احرص على تنظيف تركيبات العجل والمعدات من الرمال والملح جيدًا بعد الاستخدام.

HR Dobro došli u Joie™

Čestitamo vam što ste postali član obitelji Joie! I mi smo uzbuđeni što možemo postati dijelom vašeg putovanja uz vašeg mališana. Dok putujete s Joie Versiti, znajte da koristite visokokvalitetna, potpuno certificirana dječja kolica odobrena prema europskim normama o sigurnosti EN 1888-2:2018+A1:2022. Dječja kolica namijenjena su novorođenčadi i djeci težine do 15 kg ako je sjedalica okrenuta suprotno od smjera vožnje na donji nosač i od rođenja do 22 kg ili 4 godine života, što god se prije pojavi u drugim kombinacijama smjera postavljanja sjedalice. Pažljivo pročitajte ovaj priručnik i slijedite svaki postupak iz uputa kako biste osigurali udobnu vožnju i najbolju zaštitu za svoje dijete.

VAŽNO - PROČITAJTE PAŽLJIVO I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPORABU.

Posjetite joiebaby.com kako biste preuzeli priručnike i pregledali i ostale izvrsne i praktične Joie proizvode!

Za informacije o jamstvu posjetite web stranicu joiebaby.com

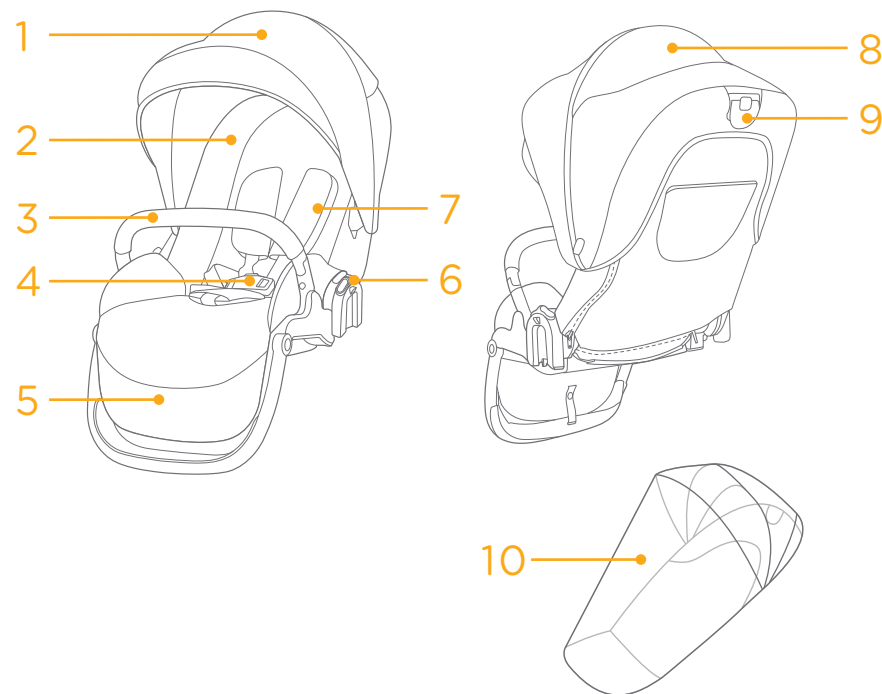
Hitan slučaj

U hitnom slučaju ili ako se dogodi nesreća najvažnije je pobrinuti se za dijete i odmah mu pružiti prvu pomoć i zdravstvenu skrb.

Popis dijelova

Prije sastavljanja provjerite jesu li raspoloživi svi dijelovi. Ako bilo koji dio nedostaje kontaktirajte lokalnog prodavača. Za sastavljanje nije potreban alat.

- | | | | |
|---|--------------------|----|---|
| 1 | Krović | 6 | Gumb za oslobađanje sjedalice |
| 2 | Jastučić sjedalice | 7 | Trake za pričvršćivanje djetetovih ramena |
| 3 | Prečka za ruke | 8 | Prozorčić na kroviću |
| 4 | Kopča | 9 | Ručka za naginjanje |
| 5 | Potpora za noge | 10 | Pokrov protiv kiše |



UPOZORENJE

- ! Uvijek koristite sustav sigurnosnih pojaseva za pričvršćivanje djeteta.
- ! Prije uporabe provjerite jesu li uređaji za blokadu aktivirani.
- ! Ne dopustiti djetetu da se igra ovim proizvodom.
- ! Prije upotrebe provjerite jesu li košara za bebu, sjedalice ili uređaji za postavljanje i pričvršćivanje na sjedalo u automobilu pravilno smješteni i aktivirani.
- ! Sastavljanje treba vršiti odrasla osoba.
- ! U svakoj od sjedalice dječjih kolica istodobno smije biti samo jedno dijete. Kada je sjedalice okrenuta u smjeru suprotnom od vožnje postavljena na donji nosač, dijete ne smije biti teže od 15 kg; kada se koriste druge kombinacije postavljanja sjedalice, kolica su namijenjena i u svakoj sjedalici mogu biti djeca od rođenja do 22 kg ili 4 godine, što god nastupi prije.
- ! Korištenje dječjih kolica s djetetom u svakoj sjedalici koje svako teži više od 15 kg dok je sjedalice okrenuta obrnuto od smjera vožnje i postavljena na donji nosač ili s djetetom težim od 22 kg koje sjedi u smjeru vožnje prouzročit će veliki pritisak na ova dječja kolica i njihovo brže trošenje.
- ! Nikad ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- ! Ne stavljajte torbice, torbe za kupovinu, pakete niti stavke dodatne opreme na ručku niti na krovčić.
- ! Nije dozvoljeno korištenje dodatne opreme koju proizvođač nije odobrio.
- ! Potrebno je koristiti isključivo one zamjenske dijelove koje isporučuje ili je preporučio proizvođač.
- ! Prilikom sklapanja i rasklapanja ovog proizvoda udaljite dijete kako se ne bi ozlijedio.
- ! Ovaj proizvod nije prikladan za trčanje ili rolanje.
- ! Dječja kolica koja su namijenjena za dijete od rođenja treba do kraja spustiti u najniži položaj kad se koristi za novorođenče.
- ! Prilikom stavljanja i vađenja djece iz dječjih kolica uvijek je potrebno aktivirati kočnicu za parkiranje.
- ! Svaki teret postavljen ili obješen na ručku i / ili na stražnju stranu naslona i / ili na bočne strane dječjih kolica utjecat će na njihovu stabilnost.
- ! Maksimalno opterećenje džepa za odlaganje na stražnjoj strani naslona je 0,45kg (1 lb).

Sastavljanje kolica

(Pogledajte slike na stranicama 1 – 10)

Prije sastavljanja i upotrebe ovog proizvoda pročitajte sve upute u ovom priručniku.

Otvaranje dječjih kolica

pogledajte slike 1 - 2

Postavljanje krovica

pogledajte sliku 3

Potpuno sklopljena sjedalica kolica prikazana je na slici 4

Postavljanje sjedalice

pogledajte slike 5 - 6

Kada koristite s Joie Versiti okvirom dječjih kolica, pogledajte sljedeće upute.

Zvuk „klik“ znači da je sjedalica pravilno pričvršćena. 6

Korištenje kolica

Podešavanje naslona

pogledajte sliku 7

Postoje 4 kuta nagiba naslona.

Za podizanje ili spuštanje naslona zakrenite ručku za naginjanje na stražnjoj strani sjedalice, povucite dolje na stražnji dio naslona. 7

! Nemojte pritisnuti gumb za oslobađanje 7 - 3 na sredini ručke za naginjanje dok namještate kut nagiba naslona.

! Provjerite je li nagib pravilno namješten za upotrebu.

! Maksimalno opterećenje džepa za odlaganje na stražnjoj strani naslona je 0,45 kg.

Korištenje kopče

pogledajte slike 8 - 9

Otvaranje kopče

Pritisnite gumb, kopča će se automatski osloboditi. 8

Zatvaranje kopče

Na kopču pojasa preko kukova postavite odgovaraju kopču pojasa za rame 9 - 1 i poravnajte ih sa središnjom kopčom, kopča će se sada automatski zakopčati 9 - 2. Zvuk „klik“ znači da je kopča pravilno zakopčana. 9 - 3

! Radi sprječavanja ozbiljnih ozljeda zbog ispadanja ili iskliznuća, dijete uvijek pričvrstite trakama pojasa.

! Provjerite je li dijete pravilno i sigurno pričvršćeno. Razmak između djeteta i traka pojasa za djetetova ramena mora biti približno debljine jednog prsta.

! Ne križajte trake za pričvršćivanje djetetovih ramena. To će prouzročiti pritisak na djetetov vrat.

Korištenje traka pojasa za ramena i kukove

pogledajte slike 10 - 15

! Kako bi zaštitili dijete od ispadanja, nakon što ga stavite u sjedalicu provjerite jesu li trake za pričvršćivanje djetetovih ramena i kukova na pravilnoj visini i jesu li pravilne duljine.

10 - 1 Učvršćivač trake pojasa za ramena

10 - 2 Podešivač klizača

Za veće dijete koristite učvršćivač trake pojasa za ramena i najviše otvore za trake pojasa za ramena. Za manje dijete koristite učvršćivač trake pojasa i niže otvore za trake pojasa za ramena.

Za podešavanje položaja učvršćivača trake pojasa za ramena okrenite učvršćivač kako bi bio u ravnini sa stranom okrenutom prema naprijed. Provucite ih kroz otvor za trake pojasa za ramena sa stražnje na prednju stranu 15. Ponovno provucite kroz otvor koji je najbliži visini djetetovih ramena. 14

Koristite klizni dio za podešavanje kako bi promijenili duljinu traka pojasa. 15 - 1

Pritisnite gumb 15 - 2 dok povlačite traku za struk na odgovarajuću duljinu. 15 - 3

Postavljanje i skidanje prečke za ruke

pogledajte slike 16 - 19

Podešavanje potpore za noge

pogledajte slike 19 - 20

Potpora za noge ima 2 položaja.

Za spuštanje potpore za noge pritisnite gumbe za podešavanje na obje strane potpore za noge 19 - 1 i zakrenite potporu za noge prema dolje. 19 - 2

Za podizanje potpore za noge gurnite je prema gore. Zvuk „klik“ znači da je potpora pravilno blokirana.

Korištenje krovica

pogledajte slike 21 - 24

Krovic se može otvoriti ili preklopiti, povući prema naprijed ili prema natrag. 21

Krovic se može u potpunosti otvoriti radi čim bolje zaštite djeteta od sunca, potrebno je samo otvoriti patentni zatvarač 22, a zatim povući krovic prema naprijed.

Na krovicu postoji prozorčić kroz koji možete pogledati dijete. 23

Krovic se može odvojiti kao što je prikazano na slici 24

Podešavanje ručke

pogledajte sliku 25

Ručka ima 5 položaja.

Podešavanje visine sjedalice

pogledajte sliku 26

Sjedalica ima 3 položaja.

Pritisnite gumbe za podešavanje visine sjedalice i povucite je gore da biste povećali ili gurnite prema dolje da biste smanjili visinu sjedalice. 26

Korištenje s jednom sjedalicom

pogledajte slike 27 - 32

Moguće je okrenuti smjer sjedalice kako bi dijete sjedilo licem prema majci, odnosno osobi koja gura kolica.

Klizite gumbe za oslobađanje sjedalice dok podižete sjedalicu. Okrenite sjedalicu u suprotnom smjeru i zatim je ponovno umetnite u nosače sjedalice.

Oba nosača sjedalice trebaju biti u ravnini kako je prikazano na slici 28, ako je smještaj kako je prikazano na slikama 29 i 30, pritisnite gumb za podešavanje visine sjedalice i povucite gore ili gurnite dolje radi podešavanja nosača sjedalice i kako bi oba nosača sjedalice bila u ravnini.

! Kada se koristi s jednom sjedalicom, ona mora biti na gornjem nosaču. Gornji nosač mora se namjestiti na srednji ili donji položaj. 32 i 33

Korištenje s dvije sjedalice

pogledajte slike 34 - 36



Prije korištenja povucite prema van donji nosač na obje strane. 34

Zvuk „klik“ znači da je sjedalica pravilno pričvršćena. 35

! Kada se kolica koriste s dvije sjedalice, gornji nosač treba namjestiti na najviši položaj. 36

Sklapanje dječjih kolica

pogledajte slike  - 

- ! Prije sklapanja kolica preklopite krovčić.
- ! Za preklapanje dječjih kolica koristi se gumb na sredini ručke za naginjanje.  - 1
- ! Preklapljeni dječja kolica mogu samostalno stajati osim kad je ručka u najvišem položaju.
- ! Ne preklapajte okvir dok su prednji kotači blokirani i ne mogu se okretati.
- ! Kad poluga za pohranu automatski zahvati nosač za pohranu kolica su potpuno preklapljeni i blokirani. 

Korištenje dodatne opreme

Ovisno o regiji dodatna oprema može biti zasebno u prodaji ili uopće ne mora biti raspoloživa.

Koristite obloge traka za pričvršćivanje ramena i oblogu središnjeg pojasa

pogledajte sliku 

Obloga traka za pričvršćivanje ramena ili obloga središnjeg pojasa mogu se skinuti s traka za pričvršćivanje.

Za postavljanje obloge traka za pričvršćivanje ramena ili obloge središnjeg pojasa postupak provedite obrnutim redoslijedom.

Korištenje pokrova protiv kiše


pogledajte sliku 

Za pričvršćivanje pokrova protiv kiše postavite ga preko sjedalice.

- ! Pri korištenju pokrova protiv kiše uvijek provjerite prozračivanje ispod pokrova.
- ! Ako se pokrov protiv kiše više ne koristi prije sklapanja provjerite je li očišćen i suh.
- ! Ne preklapajte dječja kolica nakon postavljanja pokrova protiv kiše.
- ! Tijekom toploga vremena ne stavljajte dijete u dječja kolica na kojima je postavljen pokrov protiv kiše.

Čišćenje i održavanje

pogledajte sliku 

- ! Za čišćenje okvira dječjih kolica koristite samo običan sapun i toplu vodu. Bez izbjeljivača ili deterdženta. Pogledajte naljepnicu za održavanje s uputama za čišćenje dijelova kolica od tkanine.
- ! Obloge i meki dijelovi mogu se prati u perilici. Ne upotrebljavajte izbjeljivač. Ne savijajte pokrov sjedalice velikom silom radi iscjedivanja i unutarnje umetke radi sušenja. To može ostaviti nabore na oblozi sjedala i unutarnjem umetku.
- ! S vremena na vrijeme provjerite zategnutost vijaka na dječjim kolicima i provjerite je li materijal istrošen i jesu li šavovi poderani. Prema potrebi zamijenite ili popravite dijelove. Povremeno plastične dijelove obrišite mekom vlažnom krpom. Uvijek osušite metalne dijelove kako bi spriječili stvaranje hrđe ako su kolica bila izložena vodi.
- ! Dulje izlaganje suncu ili toplini može prouzročiti blijeđenje ili uvijanje dijelova.
- ! Ako su kolica vlažna prije pohrane otvorite krovčić i pustite neka se potpuno osuše.
- ! Ako kotačići glasno škripe koristite lagano ulje (na primjer silikonski sprej, ulje protiv hrđe ili ulje za šivaće strojeve). Važno je staviti ulje na sklop osovine i kotača. 
- ! Nakon korištenja dječjih kolica na plaži ili drugim pješčanim/prašnjavim terenima temeljito očistite kolica kako biste uklonili ostatke pijeska i soli iz mehanizama i sklopova kotača.

Napomena

SV Välkommen till Joie™

Gratulerar till att ha blivit en del av Joie-familjen! Vi är mycket glada över att vara delaktiga i din resa med ditt lilla barn. När du reser med Joie Versiti använder du en fullt certifierad sittvagn av hög kvalitet. Den är godkänd enligt europeiska säkerhetsstandarder EN 1888-2-2:2018+A1:2022. Sittvagnen är avsedd för barn från nyfödda och upp till 15 kg med sätet fastsatt bakåt på det lägre fästet och från nyfödda upp till 22 kg eller 4 år, beroende på vilket som inträffar först, med övriga kombinationslägen. Läs noga igenom denna bruksanvisning och följ alla steg för att garantera en komfortabel resa och bästa skyddet för ditt barn.

VIKTIGT - LÄS IGENOM NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS.

Besök oss på joiebaby.com för att ladda ned bruksanvisningar och se fler spännande Joie-produkter!

Besök vår webbplats joiebaby.com för att få garantiinformation

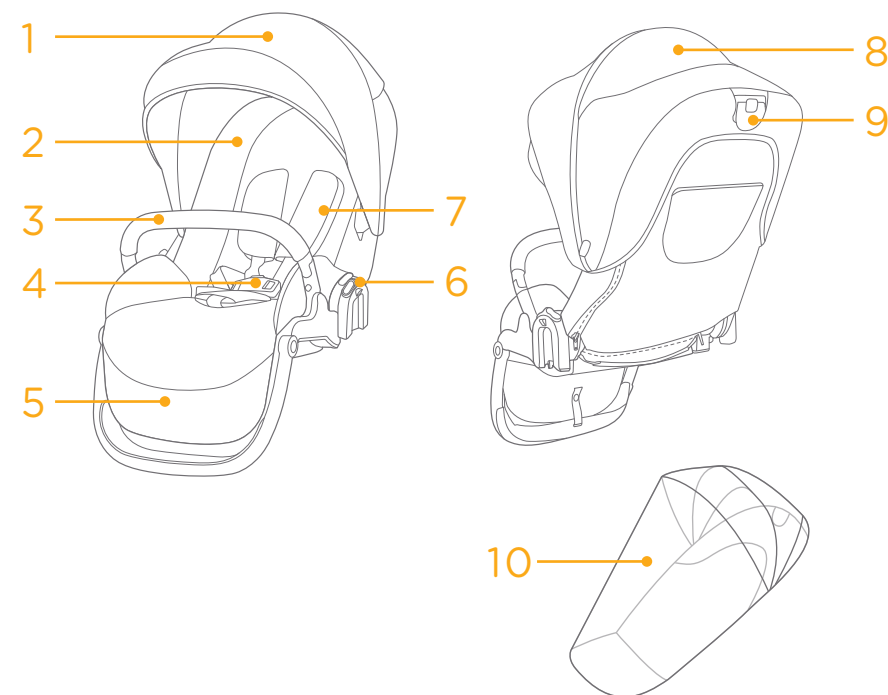
Nödfall

Vid nödfall eller en olycka är det mycket viktigt att barnet omedelbart får första hjälpen och medicinsk behandling.

Lista över delar

Kontrollera att alla delar är tillgängliga före montering. Om någon del saknas, kontakta återförsäljaren. Inga verktyg behövs för montering.

- | | | | |
|---|----------|----|-----------------------------|
| 1 | Sufflett | 6 | Frigöringsknapp för sittdel |
| 2 | Sittdyna | 7 | Axelsele |
| 3 | Armstöd | 8 | Sufflettöfönster |
| 4 | Bälte | 9 | Lutningshandtag |
| 5 | Benstöd | 10 | Regnskydd |



VARNING

- ! Använd alltid säkerhetssystemet.
 - ! Kontrollera att alla spärrar är inkopplade före användning.
 - ! Låt inte barnet leka med den här produkten.
 - ! Kontrollera att liggdelen eller sittedelen eller bilstolstillbehören är ordenligt fastsatta innan användning.
 - ! Måste monteras av vuxen.
 - ! Använd sittvagnen med bara ett barn åt gången i varje säte. När sätet är fastsatt bakåt på det nedre fästet kan barn som inte väger mer än 15 kg sättas i sätet; vid användning i andra kombinationslägen är sittvagnen avsedd för barn från nyfödda och upp till 22 kg eller 4 år, beroende på vilket som inträffar först.
 - ! Att använda sittvagnen med ett barn som väger mer än 15 kg i varje säte i bakåtvänt läge, eller mer än 22 kg i andra kombinationslägen innebär att den här sittvagnen utsätts för allt för mycket slitage och belastning.
 - ! Lämna aldrig barnet utan tillsyn.
 - ! Placera aldrig handväskor, shoppingväskor, paket eller accessoarer på handtaget eller suffletten.
 - ! Tillbehör som inte är godkända av tillverkaren ska inte användas.
 - ! Endast utbytesdelar som tillhandahålls eller rekommenderas av tillverkaren ska användas.
 - ! För att undvika skador så kontrollera att barnet hålls på avstånd när den här produkten fälls upp och fälls ihop.
 - ! Den här produkten är inte lämplig för löpning eller rullskridskoåkning.
 - ! Sittvagn som är konstruerad att användas från födseln ska rekommendera användningen för den maximala lutningspositionen för nyfödda barn.
 - ! Parkeringsenheten ska användas när barn sätts i eller tas ut.
- ! All last som fästs på handtaget och/eller ryggstödet baksida och/eller på fordonets sidor påverkar fordonets stabilitet.
 - ! Maximal vikt på det som läggs i förvaringsfickan baktill är 0,45kg (1 lb)

Montera sittvagnen

(se figurer på sida 1-10)

Läs igenom alla instruktionerna i denna bruksanvisning innan den här produkten monteras och används.

Öppna sittvagnen

se bilder 1 - 2

Montera sufflett

se bilden 3

Den färdigmonterade sittvagnssitsen visas i 4

Montera sätet

se bilder 5 - 6

När den används med Joie Versiti-sittvagnsramen ber vi dig ta referens från följande instruktioner. Ett "klick"-ljud betyder att sitsdelen har låsts. 6

Använda sittvagnen

Justera ryggstödet

se bilden 7

Det finns 4 lutningsvinklar för ryggstödet.

För att höja eller luta ryggstödet så rotera lutningshandtaget på sätets baksida och dra nedåt på ryggstödet. 7

! Tryck inte på frikopplingsknappen 7 - 3 på lutningshandtagets mitten när vinkeln för lutningen justeras.

! Kontrollera att lutningen är ordentligt inställd för användningen.

! Maximal vikt på det som läggs i förvaringsfickan baktill är 0,45 kg.

Använda spännet

se bilder 8 - 9

Öppna spännet

Tryck på knappen så öppnas spännet automatiskt. 8

Lås spännet

Passa ihop höftbältets spänne med axelspännet 9 - 1 och rikta in dem med mittenspännet så att spännet kan låsas automatiskt 9 -2. Ett "klick"-ljud innebär att spännet är helt stängt. 9 - 3

! För att undvika allvarliga skador, från att barnet faller eller glider ur, ska barnet sättas fast med selen.

! Kontrollera att den är snävt åtdragen runt ditt barn. Utrymmet mellan barnet och axelselen ska vara ungefär en hand tjock.

! Korska inte axelremmarna. Det orsakar ett tryck på barnets hals.

Använd axel- och midjeselar

se bilder 10 - 15

! För att kunna skydda ditt barn från att falla ut efter att ditt barn är placerat i sätet så kontrollera att axel- och midjeremmen är på rätt höjd och har rätt längd.

10 - 1 Axelseleförankring

10 - 2 Glidreglage

För större barn så använd axelseleförankringen och de högsta öppningarna för axelselen. För mindre barn ska axelseleförankringen användas på de nedersta öppningarna för axelselen.

För att justera positionen för axelseleförankringen så vrid förankringen så att den är i nivå med den sida som är riktad framåt. Trä igenom öppningen för axelremmen från baksida till framsida 13. Trä igenom igen genom öppningen som är närmast barnets axelhöjd. 14

Använd glidreglaget för att ändra selens längd. 15 - 1

Tryck på knappen 15 - 2 under tiden som du drar midjeselen till lämplig längd. 15 - 3

Montera och ta bort armstöd

se bilder 16 - 18

Justering av benstöd

se bilder 19 - 20

Benstödet har 2 lägen.

För att sänka benstöden så tryck på justeringsknapparna på båda sidor om benstöden 19 - 1 och rotera benstödet nedåt. 19 - 2

För att höja benstödet så tryck det uppåt. Ett "klick"-ljud betyder att benstödet har låsts.

Använda sufflett

se bilder 21 - 24

Suffletten öppnas och stängs genom att dra i den framåt eller bakåt. 21

Suffletten kan öppnas helt och hållet för att på bästa sätt skydda ditt barn från solen, öppna bara blixtlåset 22 och dra sedan suffletten mot framsidan.

På suffletten finns ett fönster som du kan se din bebis genom. 23

Suffletten kan tas loss så som visas 24

Justera handtaget

se bilden 25

Handtaget har 5 lägen.

Justera sätets höjd

se bilden 26

Sätet har 3 delar.

Tryck på knapparna för säteshöjjustering och dra uppåt för att höja eller tryck nedåt för att sänka sätets höjd. 26

Använda enkelt läge

se bilder 27 - 33

Sätet kan ändras så att mor och barn kan vara ansikte mot ansikte.

Låt sittdelens frigöringsknapp glida samtidigt som du lyfter sittdelen. Vrid sittdelen till omvänd riktning och sätt sedan in sittdelen i sittdelens fästen.

Båda sätesfästena måste vara i nivå som visas i 32 om situationer sådana som visas i 30 & 31 inträffar så tryck på knappen för säteshöjjustering och dra uppåt eller tryck nedåt för att justera sätesfästet och förvissa dig om att båda sätesfästena är i nivå.

! När det enkla läget används får det bara användas med det övre fästet. Det övre fästet måste vara justerat till positionen i mitten eller längst ned. 30 & 33

Använda dubbelt läge

se bilder 34 - 36



Dra ned det nedre fästet på båda sidor innan användningen. 34

Ett "klick"-ljud betyder att sitsdelen har låsts. 35

! När det dubbla läget används måste det övre fästet vara fastsatt i den högsta positionen. 36

Fälla ihop sittvagnen

se bilder  - 

- ! Stäng suffletten innan sittvagnen vikts ihop.
- ! Knappen på mitten av lutningshandtaget används för att fälla ihop sätet.  - 1
- ! Den ihopfällda sittvagnen kan stå förutom när handtaget är i sin lägsta position.
- ! Fäll inte ihop ramen när hjulriktningsslåset är låst.
- ! Förvaringsspärren hakar automatiskt i förvaringsfästet och sedan är sittvagnen fullständigt hopvikt och låst. 

Använda tillbehör

Tillbehör kan säljas separat eller så kan de vara tillgängliga beroende på region.

Använd axelseleskydd och grenseleskydd

se bilden 

Axselens eller grenselens skydd kan tas bort.

Montera axelseleskyddet och grenseleskyddet med omvända steg.

Använda regnskydd


se bilden 

För att montera regnskyddet ska det placeras över sätet.

- ! När regnskyddet används så kontrollera alltid dess ventilation.
- ! När det inte används så kontrollera att regnskyddet har rengjorts och torkats innan det vikts ihop.
- ! Fäll inte ihop sittvagnen efter att regnskyddet monterats.
- ! Placera inte ditt barn i sittvagnen med regnskyddet monterat när det är varmt väder.

Rengöring och underhåll

se bilden 

- ! För att rengöra sittvagnens ram ska bara vanlig tvål och varmt vatten användas. Använd inte blekning eller rengöringsmedel. Se tvättrådsetiketten för instruktioner om rengöring av sittvagnens tygdelar.
- ! Mjuka delar som är avtagbara kan tvättas i maskin. Blek inte. Använd inte mycket kraft för att vrida ur sätesmaterialet och kuddarna när de ska torkas. Det kan göra att sätesmaterialet och inre kuddarna veckas.
- ! Kontrollera din sittvagn då och då för att se om skruvar sitter löst, delar är slitna, material sönderrivet eller sprucket i sömmarna. Byt eller reparera delarna efter behov. Torka regelbundet av plastdelar med en mjuk fuktig trasa. Torka alltid av metalldelar för att förhindra att det bildas rost om sittvagnen har kommit i kontakt med vatten.
- ! Överdriven exponering för sol eller värme kan göra så att delarna bleknar eller missformas.
- ! Om sittvagnen blir blöt så öppna suffletten och låt den torka ordentligt innan den lagras.
- ! Om hjulen gnisslar så använd en lätt olja (t.ex. silikonsprej, antirostolja eller symaskinsolja). Det är viktigt att oljan tränger in i axeln och hjulmontaget. 
- ! När du använder din sittvagn på stranden eller andra sandiga/dammiga miljöer så rengör din sittvagn efter användningen för att ta bort sand och salt från mekanismer och hjulmontaget.

Obs!

NO Velkommen til Joie™

Gratulerer med å bli en del av Joie-familien! Vi er så glade for å bli en del av reisen til deg og barnet ditt. Når du er på tur med Joie Versiti, bruker du en fullsertifisert barnevogn av høy kvalitet, godkjent i henhold til europeiske sikkerhetsstandarder EN 18882:2018+A1:2022. Barnevognen er beregnet for barn fra nyfødte opp til 15 kg med setet koblet bakover til det nedre festet og fra nyfødte opp til 22 kg eller 4 år, avhengig av hva som kommer først med andre kombinasjonsmoduser. Les nøye gjennom denne håndboken og følg alle trinn for en behagelig tur der barnet er så godt beskyttet som mulig.

VIKTIG - LES NØYE OG BEHOLD FOR FREMTIDIG OPPSLAG.

Besøk oss på joiebaby.com for å laste ned bruksanvisninger og se flere spennende Joie-produkter.

Du finner garantiinformasjon på vårt nettsted: joiebaby.com

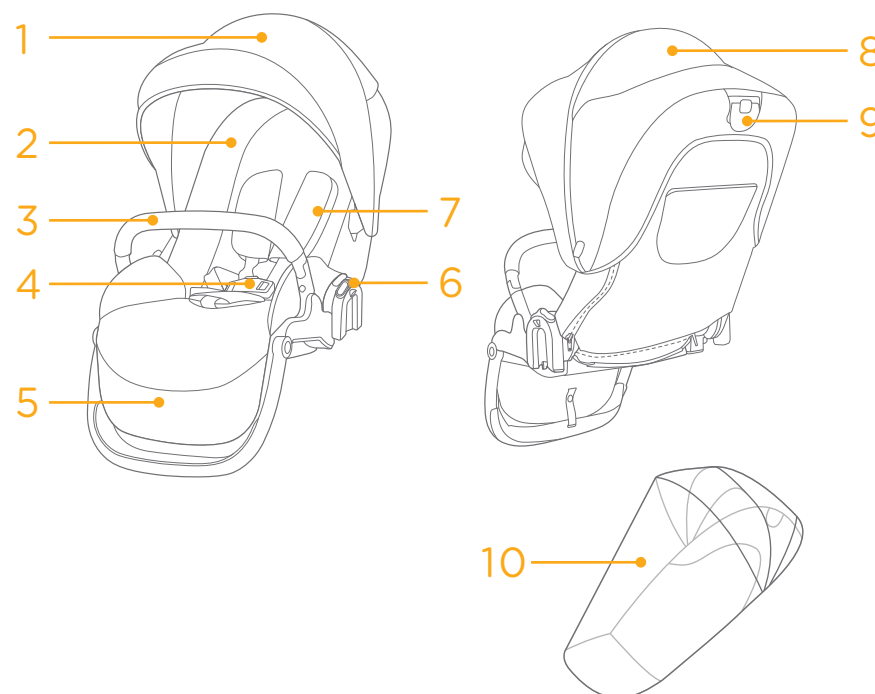
Nødsituasjon

Ved nødstilfeller eller ulykker er det viktigste at barnet blir tatt hånd om med førstehjelp og medisinsk behandling umiddelbart.

Deleliste

Påse at du har alle delene før montering. Hvis noen del mangler, kontakter du din lokale forhandler. Det kreves ingen verktøy for montering.

- | | | | |
|---|------------|----|-----------------------|
| 1 | Kalesje | 6 | Seteutløserknapp |
| 2 | Setepute | 7 | Skuldersele |
| 3 | Armstang | 8 | Kalesjevindu |
| 4 | Spenne | 9 | Bakoverleningshåndtak |
| 5 | Leggstøtte | 10 | Regntrekk |



ADVARSEL

- ! Bruk alltid beltesystemet.
- ! Sørg for at alle låsene er låst før bruk.
- ! Ikke la barnet leke med dette produktet.
- ! Kontroller at kroppen til barnevognene, seteenheten eller bilstolfestene er riktig festet før bruk.
- ! Må settes sammen av en voksen.
- ! Bruk vognen med kun ett barn om gangen i hvert sete. Når setet er koblet bakover til det nedre festet, skal barnet i setet ikke veie mer enn 15 kg. Når det brukes med andre kombinasjonsmoduser, er vognen beregnet på barn fra nyfødte opp til 22 kg eller 4 år, avhengig av hva som kommer først, i hvert sete.
- ! Hvis barnevognen brukes med ett barn som veier mer enn 15 kg i hvert sete når setet er koblet bakover til det nedre festet, eller mer enn 22 kg med andre kombinasjonsmoduser, vil det føre til overdreven slitasje og belastning på barnevognen.
- ! La aldri barnet være uten tilsyn.
- ! Plasser aldri vesker, handleposer, pakker eller tilbehør på håndtaket eller kalesjen.
- ! Tilbehør som ikke er godkjent av produsenten, skal ikke brukes.
- ! Kun erstatningsdeler som leveres eller anbefales av produsenten, skal brukes.
- ! For å unngå skade må du sørge for at barnet holdes vekke når produktet brettes og brettes opp.
- ! Produktet er ikke egnet for løping eller skøyteløp.
- ! I sportsvogn designet for bruk fra fødselen av, skal den mest tilbaketente posisjonen brukes for nyfødte babyer.
- ! Parkeringsbremsen skal være aktiv når barna settes i og tas ut.

- ! En belastning som er festet til håndtaket, på baksiden av ryggstøtten og/eller på sidene av vognen, vil påvirke stabiliteten.
- ! Den maksimale belastningen til oppbevaringslommen på baksiden av ryggstøtten er 0,45kg (1 lb).

Montering av barnevogn

(Se figurene på side 1-10).

Les alle instruksjonene i denne bruksanvisningen før du monterer og bruker produktet.

Åpne Barnevogn

se bilder 1 - 2

Montere kalesjen

se bilde 3

Det ferdigmonterte barnevognsetet er vist som 4

Montere setet

se bilder 5 - 6

Ved bruk med Joie Versiti barnevognsramme kan du se følgende instruksjoner.

Når du hører et «klikk», betyr det at setet er helt låst. 6

Bruk av barnevogn

Justere ryggstøtten

se bilde 7

Ryggstøtten kan lenes til 4 vinkler.

For å heve eller lene ryggstøtten dreier du lenehåndtaket på baksiden av setet og trekker ned på ryggstøtten. 7

! Ikke trykk utløserknappen 7 - 3 på midten av bakoverleningshåndtaket når du justerer lenevinkelen.

! Pass på at lenevinkelen er satt riktig for bruk.

! Den maksimale belastningen til oppbevaringslommen på baksiden av ryggstøtten er 0,45 kg.

Bruke spennen

se bilder 8 - 9

Frigjøre spennen

Trykk knappen for å frigjøre spennen automatisk. 8

Låse spennen

Sett midjebeltspennen på linje med skulderspennen 9 - 1, og sett dem på linje med midtspennen slik at spennen låses automatisk 9 - 2. Når du hører et «klikk», betyr det at spennen er helt låst. 9 - 3

! For å unngå alvorlig skade fra fall eller skliing må barnet alltid sitte med sikkerhetsbelte.

! Sørg for at barnet er godt på plass. Avstanden mellom barnet og skulderbeltet skal være på omtrent tykkelsen til en hånd.

! Ikke kryss skulderbeltene. Det vil forårsake trykk på barnets nakke.

Bruke skulder- og midjeseler

se bilder 10 - 15

! For å beskytte barnet fra å falle ut bør du kontrollere at skulder- og midjebeltene har riktig høyde og lengde etter at barnet settes i setet.

10 - 1 Skulderseleanker

10 - 2 Skyvejustering

For større barn bruker du skulderseleanker A og de øverste skuldersporene. For mindre barn bruker du skulderseleankeret og de nedre skuldersporene.

Juster posisjonen til skulderseleankeret ved å dreie det slik at det er på linje med siden vendt fremover. Tre det gjennom skulderseleslissen bakfra og frem 13. Tre den igjen gjennom slissen som er nærmest skulderhøyden til barnet. 14

Bruk skyvejusteringen til å endre seletengden. 15 - 1

Trykk knappen 15 - 2 mens du trekker midjeselen til riktig lengde. 15 - 3

Montere og løsne armstang

se bilder 16 - 18

Justere leggstøtten

se bilder 19 - 20

Leggstøtten har to stillinger.

For å senke leggstøtten trykker du justeringsknappene på begge sider av leggstøtten 19 - 1, og dreier leggstøtten nedover. 19 - 2

Hev leggstøtten ved å trykke den oppover. Når du hører et «klikk», betyr det at leggstøtten er helt låst.

Bruke kalesjen

se bilder 21 - 24

Kalesjen kan åpnes eller brettes ved å trekke den frem eller bak. 21

Kalesjen kan åpnes helt for å beskytte barnet ditt helt mot solen. Bare åpne glidelåsen 22, og trekk kalesjen ut mot forsiden.

Det er et vindu på kalesjen der du kan se barnet. 23

Kalesjen kan tas av som vist på 24

Justeringshåndtak

se bilde 25

Håndtaket har 5 stillinger.

Juster setehøyde

se bilde 26

Setet har 3 stillinger.

Trykk justeringsknappene for setehøyde og trekk opp for å øke eller ned for å redusere setehøyden. 26

Bruke enkeltmodus

se bilder 27 - 35

Setet kan skiftes slik at mor og barn kan se hverandre ansikt til ansikt.

Skyv seteutløserknappene mens du løfter setet. Snu setet i motsatt retning, og sett deretter setet inn i setefestene.

Begge setefestene må være i vater som på 28. Hvis det er som på 30 og 31, trykker du justeringsknappene for setehøyde og trekker opp, eller trykker ned for å justere setefestet slik at begge setefestene er i vater.

! Når man bruker enkeltmodus, må man kun bruke med det øvre festet. Det øvre festet må justeres til midtre eller laveste posisjon. 32 & 33

Bruke dobbel modus

se bilder 34 - 36



Trekk ut det nedre festet på begge sider før bruk. 34

Når du hører et «klikk», betyr det at setet er helt låst. 35

! Når man bruker dobbelmodus, må det øvre festet justeres til høyeste posisjon. 36

Brette barnevogn

se bilder  - 

- ! Brett ned kalesjen før du bretter vognen.
- ! Knappen på midten av bakoverleningshåndtaket brukes til å brette setet.  - 1
- ! Når barnevognen er brettet, kan den stå unntått håndtaket er i høyeste stilling.
- ! Ikke brett rammen når svinglåsen på forhjulet er låst.
- ! Oppbevaringslåsen hektes automatisk på oppbevaringsfesten, så brettes og låses barnevognen helt. 

Bruke tilbehør

Tilbehør kan selges separat eller ikke avhengig av region.

Bruke skulderseletrakk og skrittseletrakk

se bilde 

Skulderseletrakk eller skrittseletrakk kan fjernes fra nettingen.
Monter skulderseletrakk og skrittseletrakk i omvendt rekkefølge.

Bruke regntrekket


se bilde 

Sett sammen regntrekket ved å plassere det over setet.

- ! Når du bruker regntrekket, må du alltid sjekke ventilasjonen.
- ! Når du er ferdig med å bruke regntrekket, må det gjøres rent og tørkes før det brettes sammen.
- ! Ikke brett vognen etter at regntrekket er satt på.
- ! Ikke legg barnet i barnevognen sammen med regntrekket på i varmt vær.

Rengjøring og vedlikehold

se bilde 

- ! For å rengjøre rammen til barnevognen bruker du bare husholdningssåpe og varmt vann. Ikke bruk blekemiddel eller vaskemiddel. Se på pleieetiketten for instruksjoner om rengjøring av stoffdelene i barnevognen.
- ! Avtakbare myke varer kan vaskes i maskin. Ikke bruk blekemiddel. Ikke vri opp setetrekket og den indre polstringen med stor kraft for å tørke dem. Det kan gjøre at setetrekket og den indre polstringen blir rynket.
- ! Kontroller barnevognen iblant for å se etter løse skruer, slitte deler eller revne materialer eller sømmer. Bytt ut eller reparer delene etter behov. Tørk regelmessig av plastdelene med en myk, fuktig klut. Tørk alltid metalledene hvis vognen har kommet i kontakt med vann for å forhindre at det kommer rust.
- ! Overdreven eksponering for sol eller varme kan føre til falming eller vridning av deler.
- ! Hvis barnevognen blir våt, må du åpne baldakinen og la den tørke grundig før du lagrer den.
- ! Hvis hjulene knirker, kan du bruke lett olje (f.eks. silisiumspray, antirustolje eller symaskinolje). Det er viktig å få oljen inn i akslingen og hjulnheten. 
- ! Når barnevognen brukes på stranden eller på et annet sted med mye sand/støv, må den renses helt etterpå for å fjerne sand og salt fra mekanismene og hjulene.

Obs

FI Tervetuloa Joie™-perheeseen

Onnittelut liittymisestä Joie-perheeseen! Olemme innoissamme osallistumisestamme matkaanne pienokaisenne kanssa. Kun matkustat Joie Versiti -rattaiden kanssa, käytät korkealaatuisia, täysin sertifioituja rattaita, jotka on hyväksytty eurooppalaisten turvallisuusstandardien EN 1888-2:2018+A1:2022 mukaisesti. Lastenrattaat on tarkoitettu lapsille syntymästä 15 kg:n painoon asti, kun istuin on kiinnitetty taaksepäin alhaalla olevaan kiinnikkeeseen, ja syntymästä 22 kg:n painoon asti tai 4 vuoden ikään asti, riippuen siitä, kumpi tulee ensin, muilla yhdistelmätiloilla. Lue tämä käyttöopas huolellisesti ja noudata kaikkia ohjeita varmistaaksesi mukavan matkan ja parhaan suojauksen lapselle.

TÄRKEÄÄ - LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN.

Siirry osoitteeseemme Joiebaby.com lataamaan käyttöoppaita ja tutustumaan muihin jännittäviin Joie-tuotteisiin!

Tutustuaksesi takuutietoihin, siirry verkkosivustollemme joiebaby.com

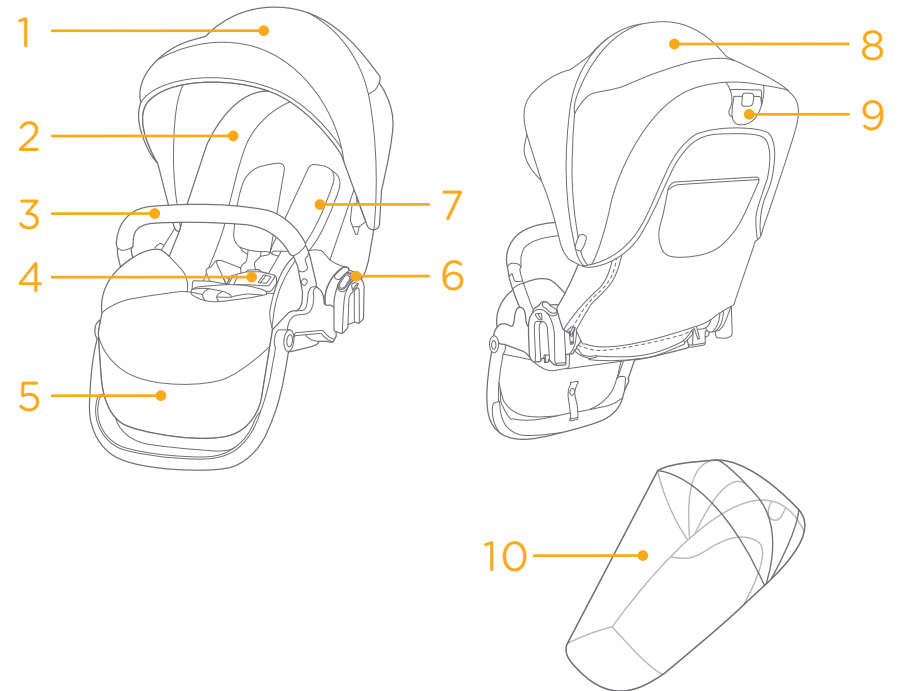
Hätätilanne

Hätätilanteessa tai onnettomuuden sattuessa kaikkein tärkeintä on ensiavun saaminen lapselle ja hakeutuminen välittömästi lääketieteelliseen hoitoon.

Osaluettelo

Varmista ennen kokoamista, että kaikki osat ovat käytettävissä. Jos jokin osa puuttuu, ota yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään. Kokoamiseen ei tarvita työkaluja.

- | | | | |
|---|-------------|----|--------------------------|
| 1 | Kuomu | 6 | Istuimen vapautuspainike |
| 2 | Istuintyyny | 7 | Hartiavaljaat |
| 3 | Käsituki | 8 | Kuomun ikkuna |
| 4 | Solki | 9 | Kääntökahva |
| 5 | Pohjetuki | 10 | Sateensuoja |



VAROITUS

- ! Käytä aina turvaistuinjärjestelmää.
- ! Varmista, että kaikki lukituslaitteet on lukittu ennen käyttöä.
- ! Älä anna lapsen leikkiä tällä tuotteella.
- ! Tarkista, että vaunukopan, istuinyksikön tai auton istuimen kiinnityslaitteet on oikein lukittu ennen käyttöä.
- ! Kokoamiseen tarvitaan aikuista.
- ! Käytä rattaita siten, että kummallakin istuimella on vain yksi lapsi kerrallaan. Kun istuin on kytketty taaksepäin alempaan kiinnikkeeseen, istuimessa oleva lapsi painaa enintään 15 kg; kun rattaita käytetään muiden yhdistelmätilojen kanssa, ne on tarkoitettu lapsille syntymästä 22 kg:n painoon tai 4 vuoden ikään asti, riippuen siitä, kumpi tulee ensin, kussakin istuimessa.
- ! Jos rattaita käytetään, kun kummallakin istuimella istuva lapsi painaa yli 15 kg, kun istuin on kiinnitetty taaksepäin alempaan kiinnikkeeseen, tai yli 22 kg muissa yhdistelmämoodeissa, rattaat kuluvat ja rasittuvat liikaa.
- ! Älä koskaan jätä lasta valvomatta.
- ! Älä koskaan laske käsilaukkua, ostoskasseja, paketteja tai varusteita kahvan tai kuomun päälle.
- ! Lisävarusteita, jotka eivät ole valmistajan hyväksymiä, ei tule käyttää.
- ! Ainoastaan valmistajan toimittamia tai suosittelemia vaihto-osia saa käyttää.
- ! Varmista vamman välttämiseksi, että lapsi pysyy loitolla, kun tätä tuotetta avataan ja taitetaan.
- ! Tämä tuote ei ole sopiva käytettäväksi juostessa tai luistellessa.
- ! Vastasyntyneille käytettäväksi suunniteltuja lastenrattaita on suositeltavaa käyttää kallistuneimmassa asennossa vastasyntyneillä vauvoilla.
- ! Pysäköintilaite on lukittava, kun lapsia asetetaan tai poistetaan.

- ! Mikä tahansa kahvaan ja/tai välineen selkänöjan taakse ja/tai sivuille kiinnitetty kuorma vaikuttaa välineen vakauteen.
- ! Selkänöjan selkänöjassa olevan säilytystaskun enimmäiskuorma on 0,45 kg (1 lb).

Lastenvaunujen kokoonpano

(Katso kuvat sivulla 1-10)

Lue kaikki tämän käyttöoppaan ohjeet ennen tämän tuotteen kokoamista ja käyttöä.

Avoimet rattaat

katso kuvat 1 - 2

Kokoa kuomu

katso kuva 5

Täysin koottu lastenvaunujen istuin on esitetty seuraavasti 4

Kokoa istuin

katso kuvat 5 - 6

Kun käytät Joie Versiti -rattaiden runkoa, katso seuraavat ohjeet.

Naksahdusääni tarkoittaa, että istuin on lukittunut kokonaan. 6

Lastenvaunujen käyttö

Selkänöjan säätäminen

katso kuva 7

Selkänöjalla on 4 kallistuskulmaa.

Nostaaksesi tai kallistaaksesi selkänöjaa, kierrä istuimen takana olevaa kallistuskahvaa, vedä selkänöjaa alaspäin. 7

! Älä paina vapautuspainiketta 7 - 3 makuuasentokahvan keskellä, kun säädät makuuasennon kulmaa.

! Varmista, että kallistus on asetettu oikein käyttöä varten.

! Selkänöjan takana olevan säilytystaskun maksimikuorma on 0,45 kg.

Soljen käyttö

katso kuvat 8 - 9

Soljen vapauttaminen

Paina painiketta, solki vapautuu automaattisesti. 8

Soljen lukitseminen

Sovita vyötärövyön solki olkalukon kanssa yhteen 9 - 1 ja kohdista ne keskellä olevaan solkeen, solki voi lukittua automaattisesti 9 - 2. Naksahdus tarkoittaa, että solki on täysin lukittu. 9 - 3

! Vältäaksesi putoamisesta tai ulos liukumisesta aiheutuvan vakavan vamman, kiinnitä lapsi aina valjailla.

! Varmista, että lapsi on kiinnitetty tiukasti. Lapsen ja hartiavaljaiden hihnojen välisen tilan on oltava noin kämmenen paksuinen.

! Älä vie hartiavöitä ristiin. Tämä kohdistaa painetta lapsen niskaan.

Hartia- ja vyötärövaljaiden käyttö

katso kuvat 10 - 15

! Lapsen suojaaminen ulos putoamiselta. Kun lapsi on asetettu istuimelle, tarkista ovatko hartia- ja vyötärövaljaat oikealla korkeudella ja oikean pituisia.

10 - 1 Olkavaljaiden kiinnityspiste

10 - 2 Liukusäädin

Suurempien lasten tulee käyttää hartiaavaljaiden kiinnityspistettä ja korkeimpia hartiaipaikkoja. Pienempien lasten tulee käyttää hartiaavaljaiden kiinnityspistettä ja matalimpia hartiaipaikkoja.

Hartiaavaljaiden kiinnityspisteen säätämiseksi, kierrä kiinnityspiste samalle tasolle eteenpäin suunnatun sivun kanssa. Kierrä se olkavaljaiden aukon läpi takaa eteen 15. Pujota se uudelleen lähimpänä lapsen hartioiden korkeutta olevan aukon läpi. 14

Voit muuttaa valjaiden pituutta liukusäätimellä. 15 - 1

Paina painiketta 15 - 2 ja vedä samalla vyötärövaljaat oikeaan pituuteen. 15 - 3

Käsituen kokoaminen ja irrottaminen

katso kuvat 16 - 18

Pohjetuen säätäminen

katso kuvat 19 - 20

Pohjetuella on 2 asentoa.

Laskeaksesi pohjetukea, paina säätöpainikkeita pohjetuen molemmilla puolilla 19 - 1 ja kierrä pohjetukea alaspäin. 19 - 2

Nostaaksesi pohjetukea, työnnä sitä ylöspäin. Naksahdus tarkoittaa, että pohjetuki on täysin lukittu.

Käytä katosta

katso kuvat 21 - 24

Kuomu voi olla avattu tai taiteltu, vedä sitä eteenpäin tai taaksepäin. 21

Katos voidaan avata kokonaan suojata lapsesi auringolta täysin, avaa vain vetoketju 22 ja vedä sitten kuomua eteen päin.

Kuomussa on ikkuna, josta voit katsoa vauvaa. 23

Katos voidaan irrottaa näkymään 24

Kahvan säätäminen

katso kuva 25

Kahvalla on 5 asentoa.

Istuinkorkeuden säätäminen

katso kuva 26

istuimelle on 3 asentoa.

Paina istuinkorkeuden säätöpainikkeita ja vedä ylöspäin istuinkorkeuden nostamiseksi tai alaspäin istuinkorkeuden laskemiseksi. 26

Käytä yksittäistä tilaa

katso kuvat 27 - 33

Istuinta voi vaihtaa niin, että äiti ja lapsi ovat kasvotusten.

Liu'uta istuimen vapautuspainikkeita samalla kun nostat istuinta. Kierrä istuinta vastakkaiseen suuntaan ja liitä sitten istuin istuinkiinnikkeisiin.

Molempien istuimen kiinnikkeiden on oltava tasossa, kuten on esitetty kohdassa 28, jos tilanteet, jotka on esitetty kuvassa 34 & 35 toteutuvat, paina istuimen korkeuden säätöpainiketta ja vedä ylös tai työnnä alas säätääksesi istuimen kiinnitystä varmistaaksesi, että molemmat istuimen kiinnitykset ovat tasossa.

! Kun käytät yksittäistä tilaa, sitä saa käyttää vain ylemmän kiinnikkeen kanssa. Ylempi kiinnike on säädettävä keskimmäiseen tai alimpaan asentoon. 32 ja 33

Käytä tuplatilaa

katso kuvat 34 - 36



Vedä alempi kiinnike ulos molemmilta puolilta ennen käyttöä. 34

Naksahdusääni tarkoittaa, että istuin on lukittunut kokonaan. 35

! Kun käytät kaksoistilaa, ylempi kiinnike on säädettävä korkeimpaan asentoon. 36

Lastenvaunujen taittelu

katso kuvat  - 

- ! Taittele Kuomu ennen lastenvaunujen taittamista.
- ! Kallistuskahvan keskellä olevaa painiketta käytetään istuimen taittamiseen.  - 1
- ! Taitetut rattaat voivat seistä, paitsi jos kahva on korkeimmassa asennossa.
- ! Älä taita runkoa, kun etupyörän kääntölukko on lukittu.
- ! Säilytysalpa kiinnittyy automaattisesti koukulla säilytyskiinnikkeeseen, lastenvaunut on tällöin taiteltu ja lukittu kokonaan. 

Lisävarusteiden käyttö

Lisävarusteita voidaan myydä erikseen tai niitä ei ole saatavilla alueen mukaan.

Hartiavaljaiden suojuksen ja haaravaljaiden suojuksen käyttö

katso kuva 

Hartiavaljaiden tai haaravaljaiden suojuksen voi irrottaa nauhakudoksesta.

Kokoa hartiavaljaiden ja haaravaljaiden suojus käänteisessä järjestyksessä.

Sateensuojan käyttö


katso kuva 

Sateensuojan kokoamiseksi, aseta se istuimen päälle.

- ! Kun käytät sateensuojaa, tarkista aina sen tuuletus.
- ! Kun sateensuojaa ei käytetä, tarkista aina, että se on puhdistettu ja kuivattu ennen taittelua.
- ! Älä taittele lastenvaunuja sateensuojan kokoamisen jälkeen.
- ! Älä aseta lasta lämpimällä säällä lastenvaunuihin, joihin on asennettu sateensuoja.

Puhdistus ja kunnossapito

katso kuva 

- ! Käytä lastenvaunujen kehikon puhdistamiseen ainoastaan astianpesuainetta ja lämmintä vettä. Ei valkaisu- tai pesuaineita. Katso pesumerkistä ohjeet, kuinka lastenvaunujen kangasosat puhdistetaan.
- ! Irrotettavat pehmyttarvikkeet ovat konepestäviä. Ei valkaisuainetta. Älä kuivaa pehmyttarvikkeita ja sisäpehmusteita kiertämällä niitä suurella voimalla. Istuimen päällykseen ja sisäpehmusteisiin voi jäädä ryppyjä.
- ! Tarkista lastenvaunut ajoittain löysien ruuvien, kuluneiden osien, revenneen materiaalin tai ratkenneiden saumojen varalta. Vaihda tai korjaa osat tarpeen mukaan. Pyyhi muoviosat säännöllisesti pehmeällä, kostealla liinalla. Kuivaa aina metalliosat estääksesi ruosteen muodostumisen, jos lastenvaunut joutuvat kosketuksiin veden kanssa.
- ! Liiallinen altistuminen auringolle tai kuumuudelle voi johtaa joidenkin sidontaosien haalistumiseen.
- ! Jos lastenvaunut kastuvat, avaa kuomu ja anna vaunujen kuivua kokonaan ennen varastointia.
- ! Jos pyörät vinkuvat, käytä kevyttä öljyä (esim. silikonisuihke, ruosteenpoistoöljy tai ompelukoneöljy). On tärkeää saada öljy akseli- ja pyöräkokoospanon sisään. 
- ! Kun käytät lastenvaunuja hiekkarannalla tai muussa hiekkaisessa/pölyisessä ympäristössä, puhdista lastenvaunut käytön jälkeen kauttaaltaan poistaaksesi hiekan ja suolan mekanismeista ja pyöräkoonpanoista.

Huomautus

ET Tere! Mina olen Joie™

Palju õnne! Olete hankinud suurepärase Joie toote. Meil on hea meel, et saame olla koos teiega pisikese kodaniku eluteel. Jalutuskäru Joie Versiti on väga kvaliteetne ja vastab kõikidele ametlikele nõuetele, muu hulgas Euroopa ohutusstandardile EN 1888-2:2018+A1:2022. Jalutuskäru on ette nähtud lastele sünnist alates kuni kaaluni 15 kg tahapoole suunatud istmega või kuni kaaluni 22 kg või 4 eluaastani muudes istme asendites. Lugege seadme juhend hoolikalt läbi ja järgige seda igal sammul, et liikuda lapsega mugavalt ja turvaliselt.

TÄHTIS: LUGEGE TÄHELEPANELIKULT JA HOIDKE ALLES.

Võite kasutusjuhendeid alla laadida aadressilt joiebaby.com, millel tutvustatakse ka teisi põnevamaid Joie tooteid!

Garantiiteabe leiate meie veebisaidilt aadressil joiebaby.com

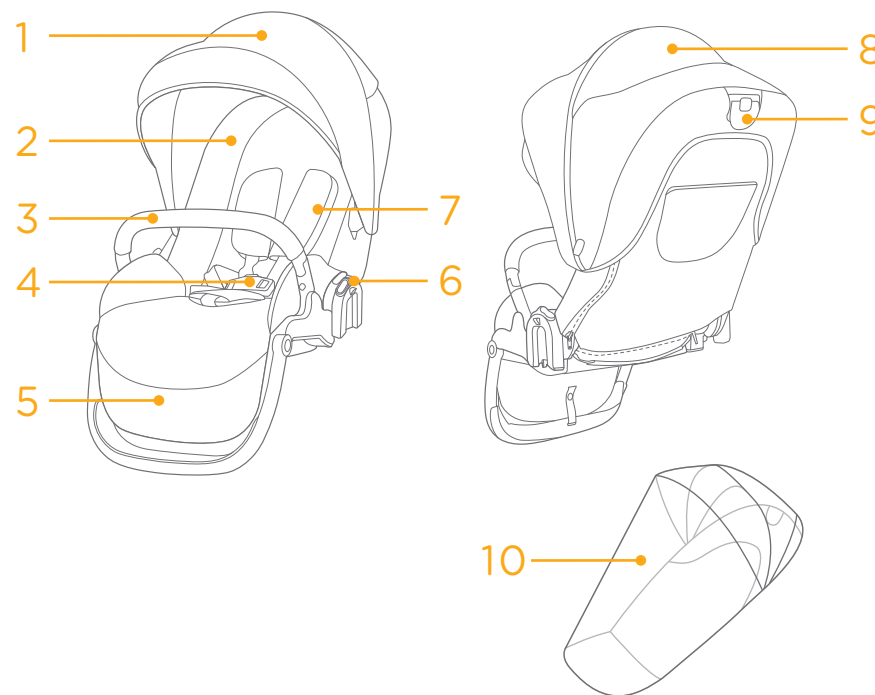
Õnnetuse korral

Kui juhtub õnnetus, laske oma lapsele kindlasti anda kohe esmaabi ja vajadusel meditsiinilist ravi.

Osad

Enne kokkupanekut kontrollige, kas kõik vajalikud osad on olemas. Kui mõni osa puudub, pöörduge kohaliku müügiesindaja poole. Seadme kokkupanekuks pole tööriistu vaja.

- | | | | |
|---|-----------|----|--------------------|
| 1 | Katus | 6 | Istme vabastusnupp |
| 2 | Istmepadi | 7 | Õlarihmad |
| 3 | Tugikaar | 8 | Katuseaken |
| 4 | Pannal | 9 | Kallutuskäepide |
| 5 | Sääretugi | 10 | Vihmakaitse |



HOIATUS

- ! Kasutage alati kinnitussüsteemi.
- ! Enne kasutamist veenduge, et kõik lukustid on suletud.
- ! Ärge lubage lapsel tootega mängida.
- ! Enne kasutamist veenduge, et hälli korpus, istmeosa või auto turvaiste oleksid korralikult kinnitatud.
- ! Kokku peab panema täiskasvanu.
- ! Kasutage jalutuskäru mis tahes istmel korraga ainult ühe lapsega. Kui iste on tahapoole asendis ja ühendatud alumise kinnitusega ning istmel on laps kaaluga mitte üle 15 kg; muude kombinatsioonide korral on jalutuskäru mõeldud lastele alates sünnist kuni 22 kg või 4 aastani, olenevalt varem täituvast.
- ! Jalutuskäru kasutamine mõlemal istmel istuva lapsega, kes kaaluvad üle 15 kg, kui iste on tahapoole suunatud asendis ja ühendatud alumise kinnitusega, või üle 22 kg lapsega muude kombinatsioonide korral, põhjustab kärule ülemäärast kulumist ja koormust.
- ! Ärge jätke last järelevalveta!
- ! Ärge pange käekotti, poekotti, pakke vms esemeid käepideme külge ega katusele.
- ! Tarvikuid, mida tootja pole heaks kiitnud, ei tohi kasutada.
- ! Kasutada võib ainult tootja tarnitud või soovitatavaid osi.
- ! Vigastuste vältimiseks hoidke laps kärust eemal, kui seda kokku panete või lahti võtate.
- ! See toode pole ette nähtud kasutamiseks jooksmise või uisutamise ajal.
- ! Vastsündinu korral soovitatakse lapsevankrit kasutada enamasti lapse lamavas asendis.
- ! Lapse hälli panemisel ja sealt äratõstmisel tuleb rakendada pidur.

- ! Igasugune käepideme, seljatoe ja/või tagaosa külge kinnitatud koormus mõjutab sõiduki stabiilsust.
- ! Seljatoe taga olevasse taskusse võib panna kuni 0,45 kg koormuse.

Jalutuskäru kokkupanek

(Vt jooniseid leheküljel 1-10)

Lugege kõik selles juhendis olevad juhised läbi, enne kui hakkate toodet kasutama.

Avatud käru

Vt pilte 1 - 2

Katuse paigaldamine

Vaadake pilti 3

Täielikult kokkupandud jalutuskäru on kujutatud joonisel 4

Istme paigaldamine

Vt pilte 5 - 6

Kasutage koos Joie Versiti käruraamiga vastavalt järgmistele juhistele.

Klõpsatus annab märku, et iste on korralikult fikseeritud. 6

Jalutuskäru kasutamine

Seljatoe reguleerimine

Vaadake pilti 7

Seljatoel on 4 asendit.

Seljatoe tõstmiseks või langetamiseks pöörake kallutuskäepidet, mis asub istme taga, ja tõmmake seljatuge alla. 7

! Ärge vajutage kallutuskäepideme keskel olevat vabastusnuppu 7 - 3, kui seljatoe kallet reguleerite.

! Veenduge, et seljatugi on kasutamiseks sobivas asendis.

! Seljatoe taga olevasse taskusse võib panna kuni 0,45 kg koormuse.

Pandla kasutamine

Vt pilte 8 - 9

Pandla avamine

Vajutage nuppu – pannal avaneb automaatselt. 8

Pandla lukustamine

Pange vöörihma pannal kokku õlarihma pandlaga 9 - 1 ja seadke need kohakuti keskmise pandlaga; pannal võib sulguda automaatselt 9 - 2. Klõpsatus annab märku, et pannal on korralikult suletud.

9 - 3

! Kukkumisest või välja libisemisest tingitud tõsiste vigastuste vältimiseks kinnitage alati rakmed.

! Veenduge, et rakmed on lapsel tihedalt peal. Lapse ja õlarihma vahele peab jääma kõige rohkem kaelaba võrra vaba ruumi.

! Ärge pange õlarihmasid risti. Vastasel korral suruvad need lapse kaelale.

Õla- ja vöörihmade kasutamine

Vt pilte 10 - 15

! Lapse kaitsmiseks väljakukkumise eest kontrollige pärast lapse istmele panemist, kas õla- ja vöörihmad on õigel kõrgusel ja sobiva pikkusega.

10 - 1 Õlarihma ankur

10 - 2 Reguleerimispannal

Suurema lapse korral kinnitage õlarihma ankur kõrgemal olevasse kinnituskohta. Kui laps on veel väike, kasutage alumisi kinnituskohti.

Õlarihmade kinnituskoha muutmiseks pöörake ankur ava suunas. Lükake see tagant ettepoole läbi õlarihma ava 13. Kinnitage see lapse õla kõrgusele vastavasse avasse. 14

Rihmade pikkuse muutmiseks kasutage reguleerimispannal. 15 - 1

Vajutage nuppu 15 - 2 ja reguleerige vöörihma pikkus sobivaks. 15 - 3

Tugikaare paigaldamine ja eemaldamine

Vt pilte 16 - 18

Sääretoa kasutamine

Vt pilte 19 - 20

Sääretool on 2 asendit.

Toe langetamiseks vajutage sääretoa kummalgi küljel olevaid reguleerimisnuppe 19 - 1 ja pöörake sääretuge alla. 19 - 2

Sääretoa ülespoole seadmiseks lükake seda üles. Klõpsatus annab märku, et tugi on korralikult fikseeritud.

Katuse kasutamine

Vt pilte 21 - 24

Saate katuse avada ja kokku panna – tõmmake seda ette- või tahapoole. 21

Lapse päikese eest kaitsmiseks saate avada katuse – avage tõmblukk 22 ja tõmmake katust ettepoole.

Katuses on aken, mille kaudu saate last vaadata. 23

Katuse saab lahti võtta, vt 24

Käepideme reguleerimine

Vaadake pilti 25

Käepidemel on 5 asendit.

Istme kõrguse reguleerimine

Vaadake pilti 26

Istmel on 3 asendit.

Vajutage istme kõrguse reguleerimisnuppe ja tõmmake istet üles või lükake alla, et istet allapoole seada. 26

Ühe istmega kasutamine

Vt pilte 27 - 33

Istme saab ümber pöörata, et laps vaataks teie poole.

Liigutage istme vabastusnuppe ja tõstke istet. Pöörake iste ringi ja paigaldage iste tagasi süvenditesse.

Süvendid peavad olema ühekõrgused, nagu näidatud joonisel 33; joonistel 34 ja 35 näidatud asenditel korral vajutage istme kõrguse reguleerimisnuppe ja tõmmake istet üles ning lükake alla, et istet allapoole reguleerida, nii et mõlemad süvendid jäävad samale kõrgusele.

! Ühe istme korral kasutage ainult ülemist kinnitust. Ülemine kinnitus tuleb seada keskmisesse või alumisse asendisse. 32 ja 33

Kahe istmega kasutamine

Vt pilte 34 - 36

Enne kasutamist tõmmake alumine kinnitus mõlemalt poolt välja. 34

Klõpsatus annab märku, et iste on korralikult fikseeritud. 35

! Kahe istmega kasutamisel tuleb ülemine kinnitus reguleerida kõrgeimasse asendisse. 36

Jalutuskäru kokkupanek

Vt pilte 37 - 41

- ! Enne jalutuskäru kokkupanekut pange kokku selle katus.
- ! Seljatoe käepideme keskel olev nupp on mõeldud istme kokkupanemiseks. 37 - 1
- ! Kokkupandud jalutuskäru püsib püsti, kui käepide pole kõige ülemises asendis.
- ! Ärge pange raami kokku, kui esiratta pöörlemisriiv on lukustatud.
- ! Kui hoideriiv sulgub automaatselt kinnituse külge, on jalutuskäru fikseeritud kokkupandud asendisse. 41

Tarvikute kasutamine

Sõltuvalt piirkonnast võivad tarvikud olla saadaval eraldi või üldse mitte.

Kasutage õlarihma katet ja jalgadevaheliste rakmete katet

Vaadake pilti 42

Õlarihma katte või jalgadevaheliste rakmete katte saab eemaldada.

Õlarihma katte ja jalgadevaheliste rakmete katte paigaldamiseks toimige vastupidiselt.

Vihmakaitse kasutamine

Vaadake pilti 43

Vihmakaitse kasutamiseks pange see istme ümber.

- ! Kui kasutate vihmakaitset, kontrollige kindlasti õhuvahetust selle all.
- ! Kui te vihmakaitset enam ei kasuta, puhastage ja kuivatage seda enne kokkuvoltimist.
- ! Ärge pange jalutuskäru kokku, kui vihmakaitse on paigaldatud.
- ! Kuuma ilma korral ärge pange last jalutuskärusse, kui vihmakaitse on sellele paigaldatud.

Puhastamine ja hooldus

Vaadake pilti 44

- ! Puhastage jalutuskäru raami ainult seebi ja sooja veega. Ärge kasutage valgendit ega pesuainet. Jalutuskäru kanga puhastamisel järgige hooldussildi juhiseid.
- ! Enne seadme pesemist eemaldage pehmed osad. Ärge kasutage valgendit. Ärge pöörake istmekatet ja sisepolstrit kiiremaks kuivatamiseks ümber. Istmekate ja sisemine polster võib jääda kortsu.
- ! Kontrollige jalutuskäru aeg-ajalt lahti tulnud kruvide, kulunud osade, rebenenud materjali ja õmbluste suhtes. Vahetage osad vajadusel välja või parandage. Puhastage plastist osi aeg-ajalt pehme niiske lapiga. Kuivatage metalloosi alati rooste vältimiseks, kui jalutuskäru on saanud märjaks.
- ! Hooldmine päikese käes või kuumas kohas võib põhjustada osade pleekimist või deformeerumist.
- ! Kui jalutuskäru saab märjaks, avage katus ja laske kärul enne hoiule panekut korralikult kuivada.
- ! Kui rattad kriuksuvad, kasutage vedelat õli (nt silikoonõli, roostetõrjeõli või õmblusmasinaõli). Õli peab jõudma telje ja ratta vahele. 44
- ! Kui kasutate jalutuskäru rannas vm liivases/tolmuses kohas, puhastage käru pärast kasutamist, eemaldades mehhaaniliselt osadelt ja ratastelt liiva ja soola.

Märkus

LV Laipni lūdzam Joie™

Apsveicam, ka kļuvāt par daļu no Joie ģimenes! Mēs esam tik priecīgi būt par daļu no jūsu un mazuļa dzīves. Braucot ar Joie Versiti, izmantojat augstas kvalitātes, pilnībā sertificētus ratiņus, kas apstiprināti ar Eiropas drošības standartu EN 1888-2:2018+A1:2022. Ratiņi ir paredzēti bērniem no dzimšanas līdz 15 kg ar sēdekli pievienotu atpakaļvērstā pozā un no dzimšanas līdz 22 kg vai 4 gadiem (atkarībā, kurš no lielumiem ir pirmais) citās kombinācijas pozās. Rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un ievērojiet katru darbību, lai bērnam nodrošinātu ērtu braucienu un aizsardzību.

SVARĪGI! RŪPĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TOS TURPMĀKĀM UZZIŅĀM.

Apmeklējiet vietni joiebaby.com, lai lejupielādētu rokasgrāmatas un skatītu vairāk Joie izstrādājumu.

Garantijas informāciju skatiet mūsu tīmekļa vietnē joiebaby.com

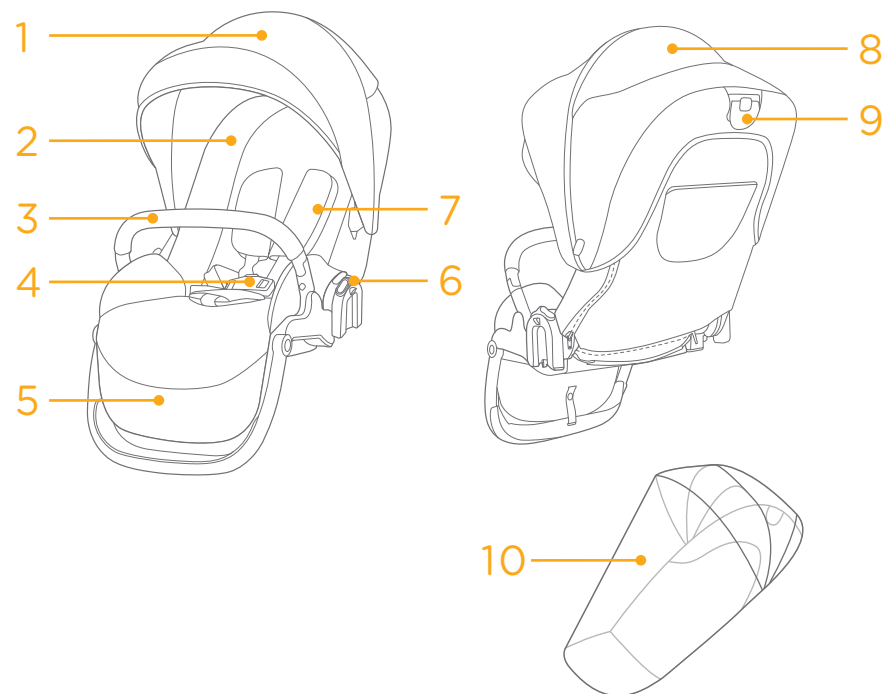
Ārkārtas situācija

Ārkārtas situācijā vai nelaimes gadījumā vissvarīgāk ir nekavējoties bērnam sniegt pirmo palīdzību un medicīnisko palīdzību.

Detalju saraksts

Pirms salikšanas pārlicinieties, vai visas detaļas ir pieejamas. Ja kādas detaļas trūkst, sazinieties ar vietējo izplatītāju. Montāžai nav nepieciešami papildu rīki.

- | | |
|-----------------------|------------------------------|
| 1. Jumtiņš | 6. Sēdekļa atbrīvošanas poga |
| 2. Sēdekļa paliktnis | 7. Plecu sikсна |
| 3. Elkoņu atbalsts | 8. Jumtiņa lodziņš |
| 4. Sprādze | 9. Atliecāmais rōkturis |
| 5. Apakšstilba balsts | 10. Lietus pārsegs |



BRĪDINĀJUMS

- ! Vienmēr lietojiet piesprādzēšanās sistēmu.
- ! Pirms izmantošanas pārliedziniet, vai visas fiksēšanas ierīces ir aktīvas.
- ! Neļaujiet bērnam spēlēties ar šo izstrādājumu.
- ! Pirms lietošanas pārbaudiet, vai ratiņu rāmis, sēdekļi un automašīnas sēdekļa palīgierīces ir pareizi nofiksētas.
- ! Salikšana jāveic pieaugušajam.
- ! Lietojiet ratiņus vienlaikus tikai vienam bērnam katrā sēdekļī. Kad sēdekļi ir pievienoti atbilstoši pret apakšējo stiprinājumu, bērna svars sēdekļī nepārsniedz 15 kg, kad izmantots ar citiem kombinācijas režīmiem, ratiņi ir paredzēti bērniem no dzimšanas līdz 22 kg vai 4 gadiem, atkarībā, kurš no lielumiem ir pirmais, katrā sēdekļī.
- ! Ja ratiņus lieto bērniem, kuru svars pārsniedz 15 kg katrā sēdekļī un kuri sēž ar seju uz aizmuguri vai kuru svars pārsniedz 22 kg un kuri sēž citos kombinācijas režīmos, radīsies pārmērīgs nodilums un spriedze uz šiem ratiņiem.
- ! Nekad neatstājiet bērnu bez uzraudzības.
- ! Nekad nenovietojiet somas, iepirkumu maisiņus, paciņas un piederumus uz roktura vai jumtiņa.
- ! Nedrīkst izmantot piederumus, kurus nav apstiprinājis ražotājs.
- ! Drīkst izmantot tikai ražotāja piegādātās vai ieteiktās rezerves daļas.
- ! Lai izvairītos no traumām, nodrošiniet, ka izstrādājuma salocīšanas laikā bērns neatrodas tuvumā.
- ! Šis izstrādājums nav piemērots skriešanai vai skeitošanai.
- ! Saliekamos ratiņus, kas paredzēti lietošanai kopš dzimšanas, jaundzimušajiem ieteicams izmantot visvairāk atliekto stāvokli.
- ! Ievietojot un izņemot bērnu, bremzēm ir jābūt nofiksētām.

- ! Jebkāds uz roktura un/vai atzveltnes aizmugurē un/vai ratiņu sānos uzstādīts svars var ietekmēt ratiņu stabilitāti.
- ! Uzglabāšanas kabatas maksimālais svars atzveltnes aizmugurē ir 0,45 kg (1 mārciņa).

Ratiņu montāža

(Skatiet attēlus 1.-10. lappusē)

Pirms šī izstrādājuma salikšanas un lietošanas pilnībā izlasiet visu šajā lietošanas rokasgrāmatā sniegto informāciju.

Ratiņu atvēršana

skatiet attēlus 1 - 2

Jumtiņa uzstādīšana

sk. attēlu 3

Pilnībā salikti ratiņi ir redzami, kā parādīts 4

Sēdekļa salikšana

Skatiet attēlus 5 - 6

Kad izmantojat ar Joie Versiti ratiņu rāmi, skatiet norādījumus tālāk.

“Klikšķis” norāda, ka sēdekļis ir pilnībā nofiksēts. 6

Ratiņu lietošana

Atzveltnes regulēšana

sk. attēlu 7

Atzveltnei pieejami 4 slīpuma leņķi.

Lai paceltu vai nolaistu atzveltņi, grieziet nolaišanas rokturi sēdekļa aizmugurē. 7

! Nespiediet atbrīvošanas pogu 7 - 3 uz atliecamā roktura vidusdaļas, kad regulējat slīpuma nolaišanas leņķi.

! Pārliedzinieties, vai slīpums ir iestatīts pareizi.

! Uzglabāšanas kabatas maksimālais svars atzveltnes aizmugurē ir 0,45 kg.

Sprādzes lietošana

Skatiet attēlus 8 - 9

Sprādzes atbrīvošana

Nospiediet pogu, sprādze tiek atbrīvota automātiski. 8

Sprādzes fiksēšana

Salāgojiet jostas siksnas sprādzi ar plecu siksnas sprādzi 9 - 1 un salāgojiet tās ar centrālo sprādzi. Sprādze automātiski nofiksējas 9 - 2. “Klikšķis” norāda, ka sprādze ir pilnībā nofiksēta. 9 - 3

! Lai izvairītos no nopietnām traumām, nokrītot vai izslīdot, vienmēr nostipriniet bērnu ar drošības aprīkojumu.

! Pārliedzinieties, vai bērns ir cieši nostiprināts. Vietai starp bērnu un plecu siksnu ir jābūt aptuveni rokas biezumā.

! Nekrustojiet plecu siksnas. Tas var radīt spiedienu uz bērna kaklu.

Plecu un jostas vietas siksnas lietošana

Skatiet attēlus 10 - 15

! Lai aizsargātu bērnu no izkrišanas, pēc bērna ievietošanas krēslā pārbaudiet, vai plecu un jostas siksnas atrodas atbilstošā augstumā un ir atbilstoša garuma.

10 - 1 Plecu siksnas stiprinājums

10 - 2 Bīdāms pielāgotājs

Lielam bērnam izmantojiet pleca siksnas stiprinājumu un augstākās plecu gropes. Mazam bērnam izmantojiet pleca siksnas stiprinājumu un zemākās pleca gropes.

Lai pielāgotu plecu siksnas stiprinājuma pozīciju, pagrieziet stiprinājumu vienā līmenī ar to pusi, kas ir uz priekšu. Izvelciet caur plecu siksnas atveri no aizmugures uz priekšu 16. Izvelciet to caur spraugu, kas ir vistuvāk bērna pleca augstumam. 14

Izmantojiet bīdāmo pielāgotāju, lai mainītu siksnas garumu. 15 - 1

Nospiediet pogu 15 - 2, velkot jostas siksnu atbilstošajā garumā. 15 - 3

Roku balsta uzstādīšana un noņemšana

skatiet attēlus 16 - 18

Apakšstilba atbalsta regulēšana

skatiet attēlus 19 - 20

Apakšstilba atbalstam ir 2 pozīcijas.

Lai nolaistu apakšstilba atbalstu, abās apakšstilba atbalsta 19 - 1 pusēs nospiediet regulēšanas pogas un grieziet apakšstilba atbalstu uz leju. 19 - 2

Lai paceltu apakšstilba atbalstu, spiediet to uz augšu. “Klikšķis” norāda, ka teļš ir pilnībā nofiksēta.

Jumtiņa izmantošana

Skatiet attēlus 21 - 24

Jumtiņu var atvērt vai aizvērt, velkot uz priekšu vai atpakaļ. 21

Jumtiņu iespējams pilnībā atvērt, lai aizsargātu bērnu no saules, vienkārši attaisiet rāvējslēdzēju 22 un pēc tam velciet jumtiņu uz priekšu.

Uz jumtiņa ir logs, caur kuru varat redzēt bērnu. 23

Jumtiņu var noņemt, kā parādīts 24

Roktura regulēšana

sk. attēlu 25

Rokturim ir 5 pozīcijas.

Sēdekļa augstuma regulēšana

sk. attēlu 26

Sēdeklim ir 3 pozīcijas.

Spiediet sēdekļa augstuma regulēšanas pogu un velciet augšup, lai palielinātu, vai spiediet leju, lai samazinātu sēdekļa augstumu. 26

Lietojiet vienvietīgo režīmu

Skatiet attēlus 27 - 33

Sēdekli var apgriezt, kas nodrošina iespēju mātei un bērnam skatīties vienam uz otru.

Bīdiet sēdekļa atbrīvošanas pogas, vienlaikus ceļot sēdekli. Grieziet sēdekli apgrieztā stāvoklī un ievietojiet sēdekli uz sēdekļa stiprinājumiem.

Abiem sēdekļa stiprinājumiem ir jābūt 28 parādītajā līmenī, ja rodas 30 un 31 situācija, spiediet sēdekļa augstuma regulēšanas pogu un pavelciet augšup vai spiediet leju, lai pielāgotu sēdekļa stiprinājumu un pārliedzinātos, ka abi sēdekļa stiprinājumi ir vienā līmenī.

! Izmantojot vienvietīgajā režīmā, drīkst izmantot tikai ar augšējo stiprinājumu. Apakšējais stiprinājums ir jāpielāgo vidējā vai apakšējā pozīcijā. 32 & 33

Lietošana divvietīgajā režīmā

Skatiet attēlus 34 - 36

Pirms lietošanas abās pusēs velciet uz āru apakšējo stiprinājumu. 34

“Klikšķis” norāda, ka sēdekļis ir pilnībā nofiksēts. 35

! Izmantojot divvietīgajā režīmā, augšējais stiprinājums ir jāneregulē augstākajā pozīcijā. 36

Ratiņu salocīšana

Skatiet attēlus 37 - 41

- ! Pirms ratiņu salocīšanas salokiet jumtiņu.
- ! Poga atliecamā roktura vidusdaļā tiek izmantota sēdekļa salocīšanai. 37 - 1
- ! Salocītus ratiņus var novietot stāvus, kad rokturis atrodas augstākajā pozīcijā.
- ! Nelokiet rāmi, kad ir nofiksēts priekšējā riteņa grozīšanas fiksators.
- ! Uzglabāšanas stiprinājums automātiski nofiksēsies uz uzglabāšanas stiprinājuma, pēc tam ratiņi ir salocīti un pilnībā nofiksēti. 41

Piederumu lietošana

Atkarībā no reģiona piederumi, iespējams, tiek pārdoti atsevišķi vai nav pieejami.

Izmantojiet plecu siksnu pārsegu un kājstarpes siksnas pārsegu

sk. attēlu 42

Plecu siksnu pārsegu vai kājstarpes siksnas pārsegu var noņemt no siksnas. Plecu siksnu pārsegu vai kājstarpes siksnas pārsegu uzliek apgrieztā secībā.

Lietus pārsega lietošana

sk. attēlu 43

Lai saliktu lietus pārsegu, novietojiet to pāri sēdeklim.

- ! Kad izmantojat lietus pārsegu, vienmēr pārbaudiet tā ventilāciju.
- ! Kad netiek izmantots, vienmēr pārbaudiet, vai pirms salocīšanas lietus pārsegs ir notīrīts un izžāvēts.
- ! Nesalokiet ratiņus, kad ir uzstādīts lietus pārsegs.
- ! Karstā laikā neievietojiet bērnu ratiņos, kuriem uzstādīts lietus pārsegs.

Tīrīšana un apkope

sk. attēlu 44

- ! Lai tīrītu ratiņu rāmi, lietojiet tikai mājsaimniecības ziepes un siltu ūdeni. Nelietojiet balinātāju un mazgāšanas līdzekli. Norādījumus par ratiņu auduma daļu tīrīšanu skatiet kopšanas etiķetē.
- ! Noņemamos mīkstos paliktņus var mazgāt veļas mazgājamajā mašīnā. Nelietojiet balinātāju. Negrieziet sēdekļa pārsegu un iekšējo paliktņi, lai izžāvētu mitrumu. Tas var atstāt uz sēdekļa pārsega un iekšējā paliktņa krokas.
- ! Laiku pa laikam pārbaudiet, vai ratiņiem nav atbrīvojušās skrūves, nodilušas detaļas, saplīsis materiāls un šuves. Nomainiet vai salabojiet detaļas, ja nepieciešams. Periodiski noslaukiet plastmasas detaļas ar mitru drānu. Vienmēr nožāvējiet metāla detaļas, lai novērstu rūsas rašanos, ja ratiņi nonāk saskarē ar ūdeni.
- ! Pārmērīga saules vai karstuma iedarbība var izraisīt daļu izbalēšanu vai deformāciju.
- ! Ja ratiņi kļūst mitri, pirms uzglabāšanas atveriet jumtiņu un ļaujiet tam nožūt.
- ! Ja riteņi čīkst, izmantojiet vieglu eļļu (piemēram, silikona aerosolu, pretrūsas eļļu vai šujmašīnas eļļu). Svarīgi, lai eļļa iekļūtu asī un riteņos. 44
- ! Lietojot ratiņus pludmalē vai citās smilšainās/putekļainās vietās, pēc lietošanas pilnībā notīriet ratiņus, lai smiltis un sāļi noņemtu no mehānismiem un riteņiem.

Piezīme

LT Sveiki! Tai – „Joie™“!

Sveikiname prisijungus prie „Joie“ šeimos! Mes labai džiaugiamės galėdami būti jūsų ir jūsų mažylio kelionės dalimi. Naudodami „Joie Versiti“, džiaugsitės visapusiškai sertifikuotu aukštos kokybės vaikišku vežimėliu, patvirtintu pagal Europos saugos standartus EN 1888-2:2018+A1:2022. Šis vežimėlis skirtas vaikams nuo gimimo iki 15 kg svorio, naudojant režimu, kai sėdynė yra apgręžta atgal ir pritvirtinta prie apatinio laikiklio, ir nuo gimimo iki 22 kg svorio arba 4 metų amžiaus (atsižvelgiant į tai, kas įvyksta pirmiau), renkantis kitus kombinuotuosius režimus. Atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir vykdykite kiekvieną veiksmą, kad užtikrintumėte patogų vežiojimą ir geriausią vaiko apsaugą.

SVARBU! ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE ATEIČIAI.

Apsilankykite mūsų svetainėje joiebaby.com ir atsisiųskite naudojimo instrukcijas bei pasidomėkite kitais įdomiais „Joie“ gaminiais!

Informacijos apie garantiją rasite apsilankę mūsų tinklapyje joiebaby.com.

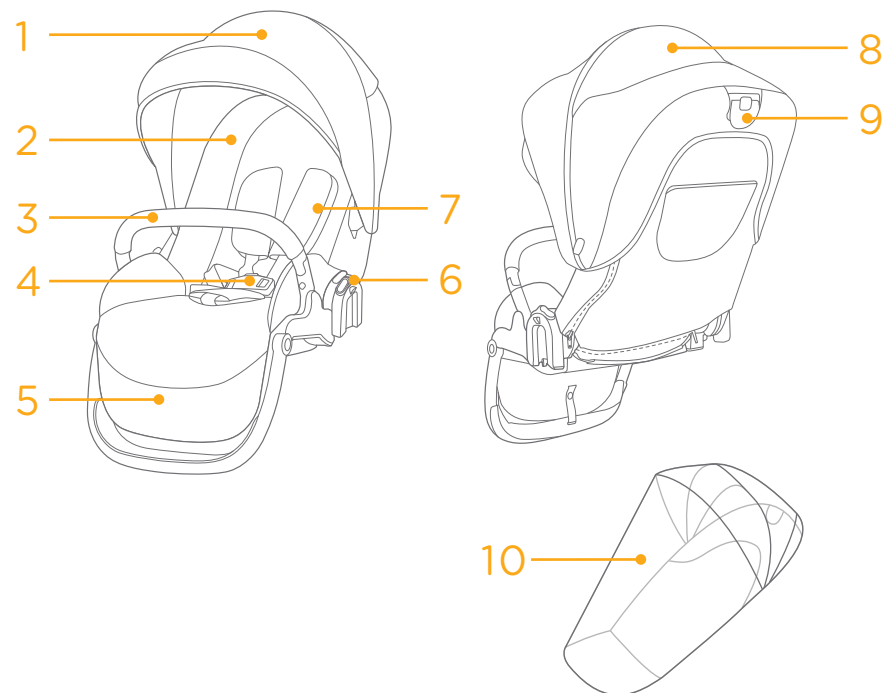
Kritinė situacija

Ekstremalios situacijos arba nelaimingo atsitikimo atveju svarbiausia, kad jūsų vaikui būtų nedelsiant suteikta pirmoji pagalba ir medicininis gydymas.

Dalių sąrašas

Prieš surinkdami įsitikinkite, kad yra visos dalys. Jei trūksta kurios nors dalies, susisieki su pardavėju. Gaminiui surinkti nereikia jokių įrankių.

- | | | | |
|---|-------------------------|----|-------------------------------|
| 1 | Stogelis | 6 | Sėdynės atlaisvinimo mygtukas |
| 2 | Minkštoji sėdynės dalis | 7 | Perpetinis diržas |
| 3 | Rankena | 8 | Stoglangis |
| 4 | Sagtis | 9 | Atlošo rankena |
| 5 | Blauzdų atrama | 10 | Danga nuo lietaus |



ĮSPĖJIMAS

- ! Visada naudokite apsauginę sistemą.
- ! Prieš naudodami įsitikinkite, kad visi fiksavimo įtaisai yra užfiksuoti.
- ! Neleiskite vaikui žaisti su šiuo gaminiu.
- ! Prieš naudodami patikrinkite, ar vežimėlio rėmo, sėdynės arba automobilinės kėdutės tvirtinimo įtaisai yra tinkamai užfiksuoti.
- ! Gaminį privalo surinkti suaugęs asmuo.
- ! Kiekvienoje vežimėlio sėdynėje vienu metu vežkite tik vieną vaiką. Kai sėdynė apgręžta atgal ir pritvirtinta prie apatinio laikiklio, joje gali sėdėti ne daugiau kaip 15 kg sveriantis vaikas. Naudojant vežimėlį kitais kombinuotaisiais režimais, kiekvienoje sėdynėje galima vežti vaikus nuo gimimo iki 22 kg arba iki 4 metų (atsižvelgiant į tai, kas įvyksta pirmiau).
- ! Jei kiekvienoje vežimėlio sėdynėje vežate daugiau nei 15 kg sveriantį vaiką (kai sėdynė apgręžta atgal ir pritvirtinta prie apatinio laikiklio) arba daugiau kaip 22 kg sveriantį vaiką (naudojant vežimėlį kitais kombinuotaisiais režimais), vežimėlis bus pernelyg apkrautas ir greitai nusidėvės.
- ! Niekada nepalikite vaiko be priežiūros.
- ! Niekada nedėkite piniginių, pirkinių krepšių, siuntinių ar aksesuarų ant rankenos ar stogelio.
- ! Draudžiama naudoti gamintojo nepatvirtintus priedus.
- ! Rekomenduojama naudoti tik pateiktąsias arba gamintojo rekomenduojamas atsargines dalis.
- ! Išlankstydami ir sudėdami šį gaminį užtikrinkite, kad vaikas būtų atokiai, kad išvengtumėte sužalojimų.
- ! Šis gaminys netinkamas naudoti bėgiojant ar čiuožiant.
- ! Vaikiškas vežimėlis skirtas naudoti nuo pat gimimo; naujagimiams atlošą rekomenduojama visiškai nuleisti.
- ! Sodinant ar guldant vaikus ir iškeliant juos iš vežimėlio, privaloma įjungti vežimėlio stabdžius.

- ! Bet koks svoris, pritvirtintas prie rankenos ir (arba) atlošo galo ir (arba) vežimėlio šonų, turės įtakos vežimėlio stabilumui.
- ! Į nugaros atlošo gale esantį krepšį galima dėti ne daugiau nei 0,45 kg (1 svaro svorio daiktų).

Vaikiško vežimėlio surinkimas

(Žr. 1-10 puslapiuose esančius paveikslėlius)

Prieš surinkdami šį gaminį ir juo naudodamiesi, atidžiai perskaitykite visą naudojimo instrukciją.

Atviras vežimėlis

žr. pav. 1 – 2

Stogelio montavimas

žr. pav. 5

Visiškai surinkta vežimėlio sėdynė privalo atrodyti taip, kaip pavaizduota 4

Surinkite sėdynę

žr. pav. 5 – 6

Naudodami „Joie Versiti“ vežimėlio rėmą, vadovaukitės toliau pateiktais nurodymais.

Pasigirdęs spragtelėjimas reiškia, kad sėdynė tinkamai užfiksuota. 6

Vaikiško vežimėlio naudojimas

Nugaros atlošo reguliavimas

žr. pav. 7

Nugaros atlošą galima atlošti 4 kampais.

Norėdami pakelti ar atlošti atlošą, pasukite atlošo rankeną ant sėdynės atlošo, tada patraukite atlošą žemyn. 7

! Nespauskite atlošo rankenos viduryje esančio atlaisvinimo mygtuko 7 - 3 reguliuodami atlošo kampą.

! Įsitikinkite, kad atlošas yra tinkamai nustatytas.

! Į nugaros atlošo gale esantį krepšį galima dėti ne daugiau nei 0,45 kg svorio daiktų.

Sagtis naudojimas

žr. pav. 8 – 9

Atsekite sagtį

Paspauskite mygtuką ir sagtis bus automatiškai atsegta. 8

Fiksavimo sąvara

Pritaikykite juosmens diržo sagtį prie perperetinio diržo sagties 9 - 1 ir sulygiuokite jas su centre sagtimi. Sagtis gali užsisegti automatiškai 9 - 2. Pasigirdęs spragtelėjimas reiškia, kad sagtis užsegta tinkamai. 9 - 3

! Visada prisekite vaiką diržais, kad jis neišslystų, nenukristų ir sunkiai nesusižalotų.

! Patikrinkite, ar vaikas yra tinkamai pritvirtintas, ar diržai neatsilaisvinę. Tarp vaiko ir perperetinių diržų privaloma palikti maždaug vienos rankos pločio tarpą.

! Nesukryžiuokite perperetinių diržų. Antraip galite suspausti vaiko kaklą.

Perperetinių ir juosmens diržų naudojimas

žr. pav. 10 – 15

! Kad vaikas neiškristų, pasodinę ar paguldę vaiką ant sėdynės, patikrinkite, ar perperetiniai ir juosmens diržai yra tinkamame aukštyje ir ar jie yra tinkamo ilgio.

10 - 1 Perperetinio diržo fiksatorius

10 - 2 Slankusis reguliatorius

Didesniam vaikui naudokite perperetinių diržų fiksatorių ir aukščiausiai esančias angas perperetiniams diržams. Mažesniam vaikui naudokite perperetinių diržų fiksatorių ir žemiausiai esančias angas perperetiniams diržams.

Norėdami sureguliuoti perperetinių diržų fiksatoriaus padėtį, pasukite fiksatorių taip, kad jo šonas būtų nukreiptas į priekį. Prakiškite jį pro perperetinių diržų angą iš galo į priekį 15. Dar kartą perkiškite jį pro angą, kuri yra arčiausiai vaiko pečių aukščio. 14

Norėdami pakeisti diržų ilgį, naudokite slankųjį reguliatorių. 15 - 1

Paspauskite mygtuką 15 - 2, tuo pat metu ištraukdami juosmens diržus iki tinkamo ilgio. 15 - 3

Rankenos sumontavimas ir išmontavimas

žr. pav. 16 – 18

Blauzdų atramos reguliavimas

žr. pav. 19 – 20

Blauzdų atrama turi 2 padėtis.

Norėdami nuleisti blauzdos atramą, paspauskite reguliavimo mygtukus abiejose blauzdos atramos pusėse 19 - 1 ir nuleiskite blauzdos atramą žemyn. 19 - 2

Norėdami pakelti blauzdos atramą, pakelkite ją į viršų. Pasigirdęs spragtelėjimas reiškia, kad blauzdų atrama yra tinkamai užfiksuota.

Stogelio naudojimas

žr. pav. 21 – 24

Stogelį galima pakelti arba nuleisti, traukiant jį į priekį arba atgal. 21

Stogelį galima visiškai išskleisti, kad jūsų vaikas būtų visiškai apsaugotas nuo saulės – tiesiog atsekite užtrauktuką 22 ir patraukite stogelį į priekį.

Stogelyje yra langelis, pro kurį galėsite matyti savo kūdikį. 23

Stogelį galima nuimti, kaip parodyta 24

Rankenos reguliavimas

žr. pav. 25

Galima nustatyti 5 rankenos padėtis.

Sėdynės aukščio reguliavimas

žr. pav. 26

Sėdynė turi 3 padėtis.

Paspauskite sėdynės aukščio reguliavimo mygtukus ir patraukite aukštyn, jei norite padidinti sėdynės aukštį, arba stumkite žemyn, jei sėdynės aukštį norite sumažinti. 26

Naudojimas vienviečiu režimu

žr. pav. 27 – 35

Sėdynę galima apsukti, kad vaikas ir mama būtų atsukę vienas į kitą.

Keldami sėdynę, stumkite sėdynės atlaisvinimo mygtukus. Pasukite sėdynę priešinga kryptimi ir įtaisykite sėdynę į sėdynės laikiklius.

Abu sėdynės laikikliai privalo būti vienodame aukštyje, kaip pavaizduota 28; jei jie yra 30 ir 31 pavaizduotose padėtyse, paspauskite sėdynės aukščio reguliavimo mygtuką ir patraukite aukštyn, tada paspauskite žemyn, kad nuleistumėte sėdynę ir abu laikikliai būtų vienodame aukštyje.

! Pasirinkus vienvietį režimą, vežimėlį galima naudoti tik su viršutiniu laikikliu. Viršutinį laikiklį reikia nustatyti į vidurinę arba žemiausią padėtį. 32 ir 33

Naudojimas dviviečiu režimu

žr. pav. 34 – 36

Prieš naudodami, ištraukite apatinį laikiklį abiejose pusėse. 34

Pasigirdęs spragtelėjimas reiškia, kad sėdynė tinkamai užfiksuota. 35

! Naudojant vežimėlį dviviečiu režimu, laikiklį reikia nustatyti į aukščiausią padėtį. 36

Vaikiško vežimėlio sulankstymas

žr. pav. 37 – 41

- ! Norėdami sulankstyti vežimėlį, pirmiausiai nuleiskite jo stogelį.
- ! Sėdynei sulankstyti naudojamas mygtukas yra atlošiamos rankenos viduryje. 37 – 1
- ! Sulankstytas vežimėlis gali stovėti, jei tik rankena nėra žemiausioje padėtyje.
- ! Jei priekinio rato lankstas bus užblokuotas, rėmo sudėti nepavyks.
- ! Fiksavimo skląstis automatiškai užsikabins už fiksavimo laikiklio, tuomet vežimėlis bus sudėtas ir visiškai užfiksuotas. 41

Priedų naudojimas

Priedai gali būti parduodami atskirai arba visai nesiūlomi, atsižvelgiant į regioną.

Perpetinių ir tarpkojo diržų įdėklų naudojimas

žr. pav. 42

Perpetinių ir tarpkojo diržų įdėklus galima nuimti nuo diržų.

Norėdami vėl uždėti perpetinių ir tarpkojo diržų įdėklus, atlikite veiksmus atvirkštine eilės tvarka.

Dangos nuo lietaus naudojimas

žr. pav. 43

Norėdami naudoti dangą nuo lietaus, uždėkite ją ant sėdynės.

- ! Naudodamiesi danga nuo lietaus, visada tikrinkite, ar vaikui pakanka oro.
- ! Kai dangos nuo lietaus nenaudojate, prieš ją sulankstydami, įsitikinkite, kad ji yra švari ir sausa.
- ! Nesudėkite vežimėlio, nenuėmę dangos nuo lietaus.
- ! Nesodinkite ir neguldykite vaiko į dangą nuo lietaus uždengtą vežimėlį esant karštam orui.

Valymas ir priežiūra

žr. pav. 44

- ! Vežimėlio rėmą valykite tik buitiniu muilu ir šiltu vandeniu. Nenaudokite baliklių ir skalbimo priemonių. Kaip valyti medžiagines vežimėlio dalis, žr. priežiūros etiketėje pateiktus nurodymus.
- ! Išimamas minkštas dalis galima plauti skalbyklėje. Nebalinkite. Labai stipriai negręžkite sėdynės apdangalo ir vidinio paminkštinimo, norėdami, kad jie greičiau išdžiūtų. Antraip sėdynės apdangalas ir vidinį paminkštinimas gali likti susiglamžę.
- ! Kartkartėmis patikrinkite, ar vežimėlyje nėra atsilaisvusių varžtų, nusidėvėjusių dalių, suplyšusių medžiagų ar prairusių siūlių. Jeigu reikia, dalis pakeiskite naujomis arba sutaisykite. Reguliariai valykite plastikinę dalis minkštu drėgnu skudurėliu. Jei vežimėlis sušlampa, visada nusauskite metalines dalis, kad jos nesurūdytų.
- ! Dėl per didelio saulės ar karščio poveikio vežimėlio dalys gali išblukti arba deformuotis.
- ! Jei vežimėlis sušlapo, prieš padėdami jį į saugojimo vietą, atidarykite stogelį ir palaukite, kol jis išdžius.
- ! Jei ratai girgžda, naudokite neklampią alyvą (pvz., silikoninį purškiklį, nuo rūdžių apsaugančią alyvą arba siuvimo mašinų alyvą). Svarbu, kad alyvos patektų į ašies ir rato mazgą. 44
- ! Naudodamiesi vežimėliu paplūdimyje ar kitoje smėlio ar dulkių pilnoje aplinkoje, po naudojimo kruopščiai išvalykite visą vežimėlį, kad pašalintumėte smėlį ir druską iš mechanizmų ir ratų mazgų.

Pastaba

KR Joie™에 오신 것을 환영합니다

Joie의 식구가 되신 것을 축하드립니다! 아기와 함께할 여정에 작게나마 같이할 수 있어서 매우 기쁩니다. Joie Versiti와 함께 다니면 높은 품질의 완전히 인증되고, 유럽 안전 표준 EN 1888-2:2018+A1:2022의 승인을 받은 유모차를 사용하게 되시는 것입니다. 이 유모차는 시트를 하부 마운트에 역방향으로 연결한 상태로는 출생부터 15kg까지, 다른 조합 모드 상태로는 출생부터 22kg 또는 4세 중 더 먼저 도달하는 조건까지의 어린이를 위한 제품입니다. 이 설명서를 주의깊게 읽고 각 단계를 따라 아이가 편안하고 최고로 보호된 상태로 탑승할 수 있도록 하십시오.

중요 - 주의깊게 읽고 이후에 참고하기 위해 보관하십시오.

joiebaby.com으로 당사에 방문하여 설명서를 다운로드하고 더욱 멋진 Joie 제품들을 만나보세요!

보증 정보를 확인하려면 당사 웹사이트 joiebaby.com을 방문하십시오.

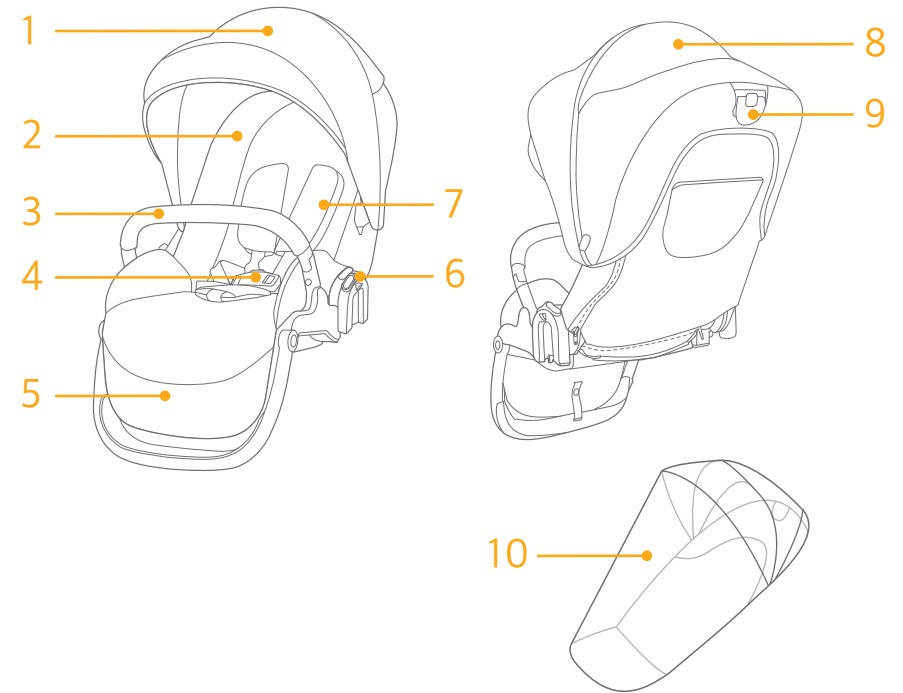
응급

응급 상황 또는 사고 발생 시 아기를 응급 처치하고 의료적 치료 조치를 즉시 취하는 것이 가장 중요합니다.

부품 목록

조립하기 전에 모든 부품이 사용 가능한지 확인하십시오. 없는 부품이 있을 경우 현지 판매업체에 문의하십시오. 조립에 별도의 공구가 필요하지 않습니다.

- | | |
|----------|------------|
| 1 캐노피 | 6 시트 해제 버튼 |
| 2 시트 패드 | 7 안전 벨트 |
| 3 안전 바 | 8 캐노피 창 |
| 4 버클 | 9 기울임 손잡이 |
| 5 다리 받침대 | 10 방수 커버 |



경고

- ! 항상 안전장치 시스템을 사용하십시오.
- ! 사용하기 전에 모든 고정 장치를 연결했는지 확인하십시오.
- ! 아이가 이 제품을 갖고 놀지 않도록 하십시오.
- ! 사용하기 전에 유모차 차체나 시트 장치 또는 차량 시트 부착 장치가 올바르게 연결되었는지 확인하십시오.
- ! 어른이 조립해야 합니다.
- ! 각 시트에 한 아이만 유모차에 태워야 합니다. 이 유모차는 시트를 하부 마운트에 역방향으로 연결할 경우, 시트에 앉은 아이의 체중이 15kg 이하여야 하고, 다른 조합 모드로 사용할 경우, 각 시트에서 출생부터 22kg 또는 4세 중 먼저 도달하는 조건까지의 어린이를 위한 제품입니다.
- ! 시트를 하부 마운트에 역방향으로 연결한 상태에서 각 시트의 하중이 15kg을 초과하거나 다른 조합 모드에서 22kg을 초과하는 어린이와 함께 유모차를 사용하면 유모차에 과도한 마모와 스트레스를 유발할 수 있습니다.
- ! 아이를 혼자 두지 마십시오.
- ! 지갑, 쇼핑백, 소포 또는 액세서리를 손잡이나 캐노피에 두지 마십시오.
- ! 제조업체의 승인을 받지 않은 액세서리는 사용해서는 안 됩니다.
- ! 제조업체에서 제공하거나 권장하는 교체 부품만 사용해야 합니다.
- ! 부상을 방지하기 위해 이 제품을 펼치고 접을 때 아이가 멀리 떨어져 있도록 하십시오.
- ! 이 제품은 뛰거나 스케이팅할 때는 적합하지 않습니다.
- ! 갓 태어났을 때부터 사용하도록 설계된 유모차는 신생아를 위해 가장 기울어진 위치로 사용할 것을 권장해야 합니다.
- ! 아이를 태우고 내릴 때 주차 장치가 연결되어야 합니다.
- ! 손잡이, 등받이 뒤, 유모차 측면에 짐을 더 가중하면 유모차의 안정성에 영향을 주게 됩니다.
- ! 등받이의 뒤에 있는 수납 주머니의 최대 적재는 0.45kg(1lb)입니다.

유모차 조립

(1-10페이지의 그림 참조)

이 제품을 조립하고 사용하기 전에 설명서의 모든 지침을 읽어보십시오.

유모차 열기

이미지 참조 ① - ②

캐노피 조립

이미지 참조 ③

완전히 조립된 유모차 시트는 다음과 같이 표시됩니다. ④

시트 조립

이미지 참조 ⑤ - ⑥

Joie Versiti 유모차 프레임을 사용할 경우 다음 지침을 참조하십시오.

"찰칵" 소리는 시트가 완전히 잠겼음을 의미합니다. ⑥

유모차 작동

등받이 조절

이미지 참조 ⑦

등받이에는 4개의 기울임 각도가 있습니다.

등받이를 올리거나 기울이려면 좌석 뒷면의 기울임 손잡이를 돌리고 등받이를 아래로 당겨 내립니다. ⑦

! 기울임 각도를 조정할 때 기울임 손잡이 가운데에 있는 해제 버튼 ⑦ - 3을 누르지 마십시오.

! 기울임 정도가 사용에 맞게 적절하게 설정되었는지 확인하십시오.

! 등받이의 뒤에 있는 수납 주머니의 최대 적재는 0.45kg입니다.

버클 사용

이미지 참조 ⑧ - ⑨

유모차 해제 버튼을 누르십시오. 버클이 자동으로 해제됩니다. ⑧

버클 잠금

허리 벨트 버클과 어깨 버클 ⑨ - 1을 맞춘 후 이를 중앙 버클과 맞춰 끼우면 버클이 자동으로 잠길 수 있습니다. ⑨ - 2. "찰칵" 소리는 버클이 완전히 잠겼음을 의미합니다. ⑨ - 3

! 떨어지거나 미끄러져 심각한 부상을 입는 일이 발생하지 않도록 하려면 항상 아이를 안전장치로 고정하십시오.

! 아이가 안락하게 고정되었는지 확인하십시오. 아이와 안전벨트 사이에 공간은 한 손이 통과할 정도입니다.

! 어깨 벨트를 교차시키지 마십시오. 이렇게 하면 아이의 목에 압박을 줄 수 있습니다.

어깨 및 허리 벨트 사용

이미지 참조 ⑩ - ⑮

! 아이를 좌석에 태운 후 아이가 떨어지지 않도록 보호하기 위해 어깨와 허리 벨트가 적절한 높이와 길이인지 확인하십시오.

⑩ - 1 안전 벨트 앵커

⑩ - 2 슬라이드 조절 장치

큰 아이의 경우 안전 벨트 앵커와 가장 높은 어깨 슬롯을 사용하십시오. 작은 아이의 경우 안전 벨트 앵커와 가장 낮은 어깨 슬롯을 사용하십시오.

안전 벨트 앵커의 위치를 조절하려면 앵커를 측면을 향하도록 돌립니다. 안전 벨트 슬롯을 뒤에서 앞으로 통과시킵니다. ⑮. 아이의 어깨 높이와 가장 가까운 슬롯을 다시 통과시킵니다. ⑭

슬라이드 조절 장치를 사용하여 벨트 길이를 변경합니다. [15](#) - 1
버튼 [15](#) - 2를 누르고 허리 벨트를 적절한 길이로 당깁니다. [15](#) - 3

손잡이 바 조립 및 분리

이미지 참조 [15](#) - [18](#)

다리 받침대 조정

이미지 참조 [19](#) - [20](#)

다리 받침대에는 2가지로 위치를 변경할 수 있습니다.

다리 받침대를 내리려면 다리 받침대 양쪽의 조절 버튼 [19](#) - 1을 누르고 다리 받침대를 아래로 회전합니다. [19](#) - 2

다리 받침대를 올리려면 위로 미십시오. “찰칵” 소리는 다리 받침대가 완전히 잠겼음을 의미합니다.

캐노피 사용

이미지 참조 [21](#) - [23](#)

캐노피는 앞이나 뒤로 당겨 열거나 접을 수 있습니다. [21](#)

햇빛으로부터 아이를 최대한 보호하기 위해 캐노피를 완전히 열 수 있습니다. 지퍼를 연 후 [22](#) 캐노피를 앞쪽으로 당기지만 하면 됩니다.

캐노피에는 아이를 볼 수 있는 창이 있습니다. [23](#)

캐노피를 분리할 수 있습니다. 참조: [24](#)

손잡이 조절

이미지 참조 [25](#)

손잡이는 5가지 형태로 사용할 수 있습니다.

시트 높이 조절

이미지 참조 [26](#)

시트는 3가지 형태로 사용할 수 있습니다.

시트 높이 조절 버튼을 누르고 위로 당기면 시트 높이가 높아지고 아래로 누르면 낮아집니다. [26](#)

단일 모드 사용

이미지 참조 [27](#) - [35](#)

시트는 엄마와 아이가 서로 얼굴을 마주볼 수 있도록 전환할 수 있습니다.

시트를 올리는 동안 시트 해제 버튼을 미십시오. 시트를 반대 방향으로 돌리고 시트를 시트 마운트에 삽입하십시오.

양면 시트 마운트는 [28](#)와 같이 수평이어야 하며, [30](#) & [31](#)와 같은 상황이 발생하면, 시트 높이 조절 버튼을 누르고 위로 당기거나 아래로 눌러 시트 마운트를 조정하여 양면 시트 마운트가 수평을 이루도록 하십시오.

! 단일 모드를 사용할 경우 상단 마운트와만 사용하십시오. 상단 마운트는 중간 또는 가장 낮은 위치로 조절해야 합니다. [32](#) & [33](#)

이중 모드 사용

이미지 참조 [34](#) - [36](#)

사용하기 전에 양쪽의 하부 마운트를 당겨 꺼내십시오. [34](#)

“찰칵” 소리는 시트가 완전히 잠겼음을 의미합니다. [35](#)

! 이중 모드를 사용할 경우 상단 마운트를 가장 높은 위치로 조절해야 합니다. [36](#)

유모차 접기

이미지 참조 [37](#) - [41](#)

! 유모차를 접기 전에 캐노피를 접으십시오.

! 기울임 손잡이의 가운데에 있는 버튼은 시트를 접는 데 사용됩니다. [37](#) - 1

! 접힌 유모차는 손잡이가 가장 높은 위치에 있을 때를 제외하고 세울 수 있습니다.

! 앞바퀴 회전 잠금 장치가 잠긴 경우 프레임을 접지 마십시오.

! 수납 래치가 자동으로 수납 장착 장치에 걸린 후 유모차가 완전히 접히고 잠깁니다. [41](#)

액세서리 사용

액세서리는 별도로 판매되거나 지역에 따라 제공되지 않을 수 있습니다.

안전 벨트 커버와 가랑이 벨트 커버 사용

이미지 참조 [42](#)

안전 벨트 커버나 가랑이 벨트 커버는 끈에서 분리할 수 있습니다.

안전 벨트 커버와 가랑이 벨트 커버를 조립하려면 단계를 거꾸로 따르면 됩니다.

방수 커버 사용

이미지 참조 [43](#)

방수 커버를 조립하려면 시트 위에 놓으십시오.

! 방수 커버를 사용할 때는 항상 통풍이 잘되는지 확인하십시오.

! 사용하지 않을 때는 접기 전에 방수 커버가 깨끗하고 건조한 상태인지 확인하십시오.

! 방수 커버를 조립한 후에는 유모차를 접지 마십시오.

! 날씨가 더울 때는 아이를 방수 커버가 조립된 유모차에 태우지 마십시오.

세척 및 유지 관리

이미지 참조 [44](#)

! 유모차 프레임을 청소하려면 가정용 비누와 따뜻한 물만 사용하십시오. 표백제나 세제를 사용하지 마십시오. 유모차의 천 부분 세탁에 대한 지침은 관리 라벨을 참조하십시오.

! 탈착 가능한 부드러운 제품은 세탁기로 세척할 수 있습니다. 표백제를 사용하지 마십시오. 물기를 제거하기 위해 시트 덮개 내부 패딩을 힘을 주어 비틀어 짜지 마십시오. 시트 덮개 및 내부 패딩에 주름이 남을 수 있습니다.

! 이따금 유모차에 나사가 풀렸는지, 부품이 마모되었는지, 자재나 바느질 부분이 찢어졌는지 확인하십시오. 필요에 따라 부품을 교체하거나 수리하십시오. 투명한 플라스틱 부분은 젖은 부드러운 천으로 주기적으로 닦으십시오. 유모차가 물에 닿았을 때 녹이 슬지 않도록 금속 부분을 항상 건조시키십시오.

! 햇빛이나 열에 과도하게 노출되면 바래지거나 뒤틀어지는 부분이 생길 수 있습니다.

! 유모차가 젖게 되면 보관하기 전에 캐노피를 열고 전체적으로 건조시키십시오.

! 바퀴에서 끼익거리는 소리가 나면 가벼운 오일(예: 실리콘 스프레이, 녹 방지 오일, 미싱 오일)을 사용하십시오. 오일을 축과 바퀴 어셈블리에 바르는 것이 중요합니다. [44](#)

! 해변 또는 다른 모래/먼지가 많은 환경에서 유모차를 사용할 때는 사용하고 나서 메커니즘과 바퀴 어셈블리에 모래나 소금기가 없도록 유모차를 완전히 깨끗하게 청소하십시오.

SR Dobro došli u Joie™

Čestitamo što ste postali deo porodice Joie! Zadovoljstvo nam je da vas pratimo na putovanju s vašim detetom. Kada putujete sa Joie Versiti, koristite visokokvalitetna, u potpunosti sertifikovana kolica, odobrena po evropskim bezbednosnim standardima EN 1888-2:2018+A1:2022. Ova kolica su predviđena za decu uzrasta od rođenja do težine od 15 kg kada je sedište pričvršćeno unazad na donji nosač i uzrasta od rođenja do težine od 22 kg ili starosti od 4 godine (koji god od ta dva uslova bude prvi ispunjen) u kombinaciji drugih režima. Pažljivo pročitajte ovo uputstvo i pratite svaki korak da biste obezbedili udobnu vožnju i najbolju zaštitu za vaše dete.

VAŽNO - PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPOTREBU.

Posetite nas na lokaciji joiebaby.com za preuzimanje uputstava i još uzbudljivih Joie proizvoda!

Za informacije o garanciji posetite našu veb-lokaciju joiebaby.com

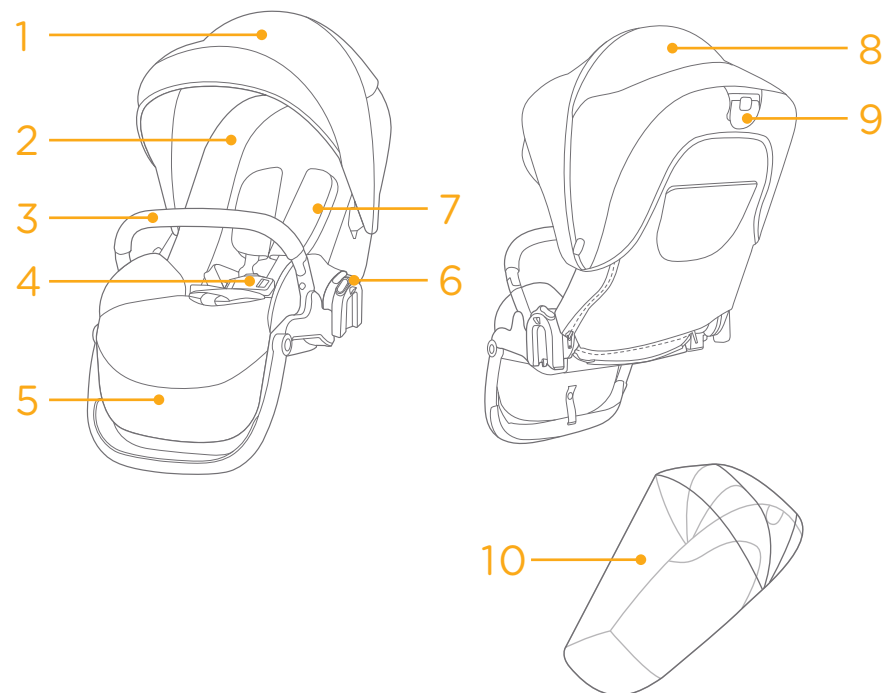
Hitni slučajevi

U hitnim slučajevima ili u slučaju nezgode, najvažnije je da se vaše dete odmah zbrine, pružanjem prve pomoći i pomoći lekara.

Lista delova

Pre sklapanja, uverite se da su svi delovi raspoloživi. Ako bilo koji deo nedostaje, obratite se lokalnom prodavcu. Za sklapanje nije potreban alat.

- | | | | |
|---|--------------------|----|-----------------------------|
| 1 | Tenda | 6 | Dugme za otpuštanje sedišta |
| 2 | Jastuče sedišta | 7 | Pojasevi preko ramena |
| 3 | Prečka za ruke | 8 | Prozor tende |
| 4 | Kopča | 9 | Ručica za naginjanje |
| 5 | Podrška za listove | 10 | Pokrivač za kišu |



UPOZORENJE

- ! Uvek koristite sistem za vezivanje.
 - ! Uverite se da su svi mehanizmi za zaključavanje aktivirani pre upotrebe.
 - ! Ne dozvolite da se dete igra sa ovim proizvodom.
 - ! Proverite da li su telo kolica, jedinica sedišta ili uređaji za kačenje auto-sedišta pravilno aktivirani pre upotrebe.
 - ! Odrasla osoba mora da sastavi ovaj proizvod.
 - ! Koristite kolica sa samo jednim detetom u svakom sedištu. Kada je sedište pričvršćeno unazad za donji nosač, dete ne sme biti teže od 15 kg u sedištu; kada se koriste u drugim kombinacijama režima, kolica su predviđena za decu od rođenja do 22 kg ili 4 godine starosti (koji god od tih uslova bude prvi ispunjen) u svakom sedištu.
 - ! Upotreba kolica za dete težine veće od 15 kg u svakom sedištu kada je sedište okrenuto unazad na donjem nosaču ili težine veće od 22 kg u kombinaciji drugih režima će prouzrokovati preterano opterećenje i habanje ovih kolica.
 - ! Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora.
 - ! Nikada ne stavljajte tašne, kese za kupovinu, pakete ili dodatne predmete na dršku ili tendu.
 - ! Dodaci koje nije odobrio proizvođač se ne smeju koristiti.
 - ! Moraju se koristiti samo zamenski delovi koje je obezbedio ili preporučio proizvođač.
 - ! Da biste izbegli povrede, uverite se da dete nije u blizini prilikom rasklapanja ili sklapanja ovog proizvoda.
 - ! Ovaj proizvod nije pogodan za trčanje ili vožnju rolera.
 - ! U slučaju kolica koja su predviđena da se koriste za uzrast od rođenja, preporučuje se da se za novorođenčad koristi maksimalno oboren položaj.
- ! Uređaj za parkiranje treba da bude aktiviran prilikom stavljanja ili vađenja dece.
 - ! Bilo koji teret prikačen na dršku i/ili na zadnji deo naslona za leđa i/ili sa strana kolica će uticati na stabilnost kolica.
 - ! Maksimalna nosivost džepa za odlaganje na zadnjem delu naslona za leđa je 0,45 kg (1 lb).

Montaža kolica

(Pogledajte slike na stranici 1-10)

Pročitajte sva uputstva u ovom uputstvu za upotrebu pre montiranja i korišćenja proizvoda.

Otvorite kolica

pogledajte slike 1 - 2

Montaža tende

Pogledajte sliku 3

Potpuno montirano sedište kolica je prikazano pod brojem 4

Montaža sedišta

pogledajte slike 5 - 6

Kada koristite Joie Versiti ram kolica, pogledajte sledeća uputstva.

Zvuk „klika“ znači da je sedište potpuno zaključano. 6

Rukovanje kolicima

Podešavanje naslona za leđa

Pogledajte sliku 7

Postoji 4 uglova nagiba za naslon za leđa.

Da biste podigli ili oborili naslon za leđa, rotirajte ručicu za naginjanje na zadnjem delu sedišta i povucite naslon za leđa nadole. 7

! Ne pritisajte dugme za otpuštanje 7 - 3 u sredini ručice za naginjanje kada podešavate ugao naginjanja.

! Uverite se da je naslon za leđa pravilno podešen za upotrebu.

! Maksimalno opterećenje džepa za odlaganje na zadnjem delu naslona za leđa je 0,45 kg.

Upotreba kopče

pogledajte slike 8 - 9

Otvaranje kopče

Pritisnite dugme, kopča će se automatski otvoriti. 8

Zaključavanje kopče

Poravnajte kopču pojasa preko struka sa kopčom pojasa preko ramena 9 - 1 i poravnajte ih s centralnom kopčom; kopča se može automatski zaključati 9 - 2. Zvuk „klika“ znači da je kopča potpuno zaključana. 9 - 3

! Da biste izbegli ozbiljne povrede usled isklizavanja ili ispadanja, uvek vežite dete pojasevima.

! Uverite se da je dete čvrsto vezano. Prostor između tela deteta i pojaseva preko ramena približno je debljine jednog dlana.

! Ne ukrštajte pojaseve preko ramena. To može da prouzrokuje pritisak na vratu deteta.

Upotreba pojaseva preko ramena i oko struka

pogledajte slike 10 - 15

! Da biste zaštitili svoje dete od ispadanja, nakon što stavite dete u sedište, proverite da li se pojasevi preko ramena i oko struka nalaze na pravilnoj visini i da li su pravilne dužine.

10 - 1 Tačka vezivanja A pojasa preko ramena

10 - 2 Klizni podešavač

Za dete krupnije građe koristite tačku vezivanja pojasa preko ramena i najviše otvore u predelu ramena. Za dete sitnije građe koristite tačku vezivanja pojasa preko ramena i najniže otvore u predelu ramena.

Da biste podesili poziciju kopče vezivanja pojasa preko ramena, okrenite kopču tako da bude u nivou sa stranom okrenutom unapred. Provucite ih kroz otvor za pojaseve preko ramena od napred prema nazad 13. Ponovo ih provucite kroz otvor koji je najbliži visini ramena deteta. 14

Koristite klizni podešavač da biste promenili dužinu pojasa. 15 - 1

Pritisnite dugme 15 - 2, dok povlačite pojas oko struka na pravilnu dužinu. 15 - 3

Montaža i demontaža prečke za ruke

pogledajte slike 16 - 19

Podešavanje podrške za listove

pogledajte slike 19 - 20

Podrška za listove ima 2 položaja.

Da spustite podršku za listove, pritisnite dugmad za podešavanje sa obe strane podrške za listove 19 - 1, a zatim rotirajte podršku za listove nadole. 19 - 2

Za podizanje podrške za listove, gurnite je nagore. Zvuk „klika“ znači da je podrška za listove potpuno zaključana.

Upotreba tende

pogledajte slike 21 - 24

Tenda se može otvoriti ili sklopiti, povucite je unapred ili unazad. 21

Tenda se može potpuno otvoriti da biste u potpunosti zaštitili svoje dete od sunca, samo otkopčajte rajsferšlus 22, a zatim povucite tendu unapred.

Na tendi postoji prozor kroz koji možete da vidite svoju beb. 23

Tenda se može ukloniti kao što je prikazano 24

Za podešavanje drške

pogledajte sliku 25

Drška ima 5 pozicije.

Podešavanje visine sedišta

Pogledajte sliku 26

Sedište ima 3 pozicije.

Pritisnite dugmad za podešavanje visine sedišta i povucite nagore da povećate ili pritisnite nadole da smanjite visinu sedišta. 26

Upotreba pojedinačnog režima

pogledajte slike 27 - 32

Sedište se može prebaciti tako da majka i dete budu lice u lice jedno s drugim.

Gurnite dugmad za otpuštanje sedišta i pri tom ga podignite. Okrenite sedište u suprotnom smeru i zatim ubacite nosače za sedište.

Oba nosača sedišta treba da budu poravnata što je prikazano kao 28, a ako se dese situacije prikazane kao 29 & 31 pritisnite dugme za podešavanje visine sedišta i povucite nagore ili gurnite nadole da biste podesili visinu sedišta i obezbedili da oba nosača sedišta budu poravnata.

! Kada se koristi pojedinačni režim, može se koristiti samo s gornjim nosačem. Gornje montiranje se mora podesiti u srednju ili najnižu poziciju. 32 & 33

Upotreba dvostrukog režima

pogledajte slike 34 - 36

Izvcute donji nosač sa obe strane pre upotrebe. 34

Zvuk „klika“ znači da je sedište potpuno zaključano. 35

! Kada se koristi dvostruki režim, gornji nosač mora biti podešen na najvišu poziciju. 36

Sklapanje kolica


pogledajte slike  - 

! Savijte tendu pre sklapanja kolica.

! Dugme na sredini ručice za naginjanje služi za preklapanje sedišta.  - 1

! Sklopljena kolica mogu da stoje osim kada je ručica u najvišoj poziciji.

! Ne sklapajte ram kada je blokada prednjih pokretnih točkova zaključana.

! Kaiš za skladištenje će se automatski zakačiti na klin za skladištenje, nakon čega su kolica potpuno sklopljena i zaključana. 

Upotreba dodataka

Dodaci se mogu posebno prodavati ili možda neće biti dostupni u zavisnosti od regije.

Upotreba pokrivača pojaseva preko ramena i pokrivača pojaseva preko prepona

Pogledajte sliku 

Pokrivač pojaseva preko ramena ili pokrivač pojaseva preko prepona mogu se ukloniti s trake.

Da bi se montirao pokrivač pojaseva preko ramena i pokrivač pojaseva preko prepona, ponovite korake u obrnutom redosledu.

Upotreba pokrivača za kišu

Pogledajte sliku 

Za montažu pokrivača za kišu postavite ga preko sedišta.

! Kada koristite pokrivač za kišu, uvek proverite njegovu ventilaciju.

! Kada se ne koristi, uverite se da je pokrivač za kišu očišćen i osušen pre sklapanja.

! Ne sklapajte kolica posle montaže pokrivača za kišu.

! Ne stavljajte dete u kolica s montiranim pokrivačem za kišu tokom visokih temperatura.

Čišćenje i održavanje

Pogledajte sliku 

! Da biste očistili ram kolica, koristite samo sapun za upotrebu u domaćinstvu i toplu vodu. Ne koristite izbeljivač ili deterdžent. Pogledajte etiketu za brigu o proizvodu za uputstva o čišćenju delova od tkanine na kolicima.

! Meki dodaci koji se mogu ukloniti se mogu oprati u mašini za veš. Ne koristite izbeljivač. Ne koristite preveliku silu kada uvrćete pokrivač sedišta i unutrašnju postavu da biste ih osušili. To može dovesti do nabora na pokrivaču sedišta i unutrašnjoj postavi.

! Povremeno proveravajte da li na vašim kolicima postoje olabavljeni vijci, pohabani delovi, pocepani materijal ili šavovi. Zamenite ili popravite takve delove prema potrebi. Povremeno očistite plastične delove koristeći meku, vlažnu krpnu. Uvek osušite metalne delove da biste sprečili nastanak rđe ako su kolica bila u kontaktu s vodom.

! Predugo izlaganje sunčevim zracima ili toploti može dovesti do toga da delovi izblede ili se iskrive.

! Ako se kolica pokvase, otvorite tendu i ostavite ih da se potpuno osuše pre nego što ih odložite.

! Ako točkovi škripe, koristite lako ulje (npr. silikonski sprej, ulje protiv rđe ili ulje za šivaće mašine). Važno je da nanese ulje na sklop točka i osovine. 

! Kada koristite kolica na plaži ili u sličnom okruženju s peskom ili prašinom, nakon upotrebe potpuno očistite kolica da biste uklonili pesak i so iz mehanizma i točkova.

Napomena



Allison Baby UK Ltd,
Venture Point, Towers Business Park
Rugeley, Staffordshire, WS15 1UZ

NUNA International B.V.
Van der Valk Boumanweg 178 C,
2352 JD Leiderdorp, The Netherlands

view all fine signature selections at
joiebaby.com/signature